

L'INDICATEUR  
DE  
**QUÉBEC & LÉVIS**

CONTENANT

**LES ADRESSES DES CITOYENS DE QUEBEC ET LEVIS**

PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE ET PAR RUES, AINSI QU'UNE LISTE DES HABITANTS  
DES PAROISSES ENVIRONNANTES ;

AUSSI

**UN INDICATEUR DU COMMERCE**

ET UNE FOULE DE RENSEIGNEMENTS UTILES

**1902-1903**

---

THE  
**QUEBEC & LEVIS DIRECTORY**

CONTAINING

ALPHABETICAL AND STREET LISTS OF THE CITIZENS OF QUEBEC AND LEVIS ;  
A LIST OF THE INHABITANTS OF THE PARISHES AROUND THE CITY ;  
ALSO MISCELLANEOUS AND BUSINESS INDICATORS

**1902-1903**

---

COMPILÉ ET PUBLIÉ PAR | EDITED AND PUBLISHED BY

**BOULANGER & MARCOTTE**

---

14me EDITION : 19 MAI 1902.---14th EDITION : 19th MAY, 1902

---

QUÉBEC  
DE L'IMPRIMERIE ED. MARCOTTE  
Imprimeur et relieur

1902

---

Enregistré conformément à l'acte du Parlement du Canada, l'an mil  
neuf cent un, par BOULANGER & MARCOTTE, au Ministère de l'Agricul-  
ture.

---

Entered according to Act of the Parliament of Canada, in the year one  
thousand nine hundred and one, by BOULANGER & MARCOTTE, at  
the Department of Agriculture.

---

## AVIS — NOTICE

---

La disposition des matières de cette 14ème édition est la même que celle des éditions précédentes.

Nous serions obligés aux personnes qui constateront quelques rémissions ou erreurs de nous le laisser savoir au plus tôt afin que rectification soit faite dans le supplément que nous nous proposons de publier si le nombre de ces erreurs et omissions est suffisant.

The Order of Contents of this fourteenth Edition is precisely the same as in last year's Directory.

We would request any person who may notice an error or omission to notify us as soon as possible, in order that we may rectify same in the Supplement, which we intend to publish if found necessary.

*Boulangier & Marcotte.*

# INDEX

DES—TO

## ANNONCEURS—ADVERTISERS

Auld John.....	xiii	Kuhring Carl.....	52
Bank of Montreal.....	iii	Laliberté J. B.....	1ère couverture
Beautey Heuri.....	364	Lambert Hotel.....	531
Bedard A. & Cie.....	365	Lamontagne Hector & Cie, Montreal,	<i>feuille supplémentaire</i>
Bélanger J. A.....	370	La Presse.....	<i>carton</i>
Bolduc G. A. & Cie.....	386	Laurie Engine Co, Montreal....	<i>feuille suppl.</i>
Canada Stamps.....	402	Le Samedi, Montreal.....	<i>feuille suppl</i>
Copeman James.....	419	Maddon & Son.....	561
Côté Ferdinand.....	421	Mareotte Ed.....	212
Crawford A., jr.....	210	Marcotte Arthur.....	<i>dernier couvert</i>
DeCourcy Pierre.....	xv	McKnight P. W.....	575
Desplats A. C. Homère.....	437	Mechanics Supply Co.....	576
Dods P. D. & Cie, Montreal.....	<i>bas de pages</i>	Marchants Bank of Canada.....	v
Drolet Arthur.....	447	Moisan Napoléon.....	582
Dubé J. Edmond.....	451	Morissette J. B.....	587
Empois Chinois.....	<i>carton</i>	Old Curiosity Shop.....	594
Fackney Alexander.....	460	O'Gilvie W. W. Milling Co.....	594
Faguy Charles.....	462	Perry James.....	<i>bas de pages</i>
Fortier Elzéar & Cie.....	x	Pfeiffer A. S. & Co.....	610
Frontenac Board and Livery Stable.....	473	Picard O. & Fils.....	612
Fry's Coconas and Chocolates....	<i>feuille suppl.</i>	Pruneau A. R. & Co.....	ii
Gagnon Thomas.....	477	Quebec Bank.....	v
Garneau J. P.....	480	Quebec Engraving Co.....	xii
Gaudry L. H.....	481	Rinfret Arthur.....	631
Giguère P. P.....	<i>bas de pages</i>	Robitaille Joseph.....	634
Gilbert Jos. & Cie.....	<i>bas de pages</i>	Roumillac Ed.....	xvi
Gingras G. Randolph.....	490	Simard Hubert B.....	650
Grenier A.....	498	Slade Electric Co. (The).....	<i>back cover</i>
Grondin G. A.....	499	Transit Insurance Co.....	<i>feuille suppl.</i>
Gurney, Massey Co., Montreal.....	vii	The Neptune Inn.....	662
Hardy Hector, Montreal.....	<i>feuille suppl</i>	The Q. R. Light & Power Co.....	<i>back cover</i>
Hotel Canada.....	x	Timmons M. & Son.....	<i>bas de pages</i>
Hotel Jacques-Cartier, Montreal.....	xi	Vallière Philippe.....	xiii
Hôtel Riendeau, Montréal.....	ix	Warden, King & Son, Montreal.....	vi
Houde B. & Cie.....	509	Whelan W. J.....	685
Jolicœur Ph. J.....	517		

# TABLE DES MATIERES

---

	PAGES
Addenda.....	88
Ancienne Lorette.....	45
Asiles.....	49
Associations, clubs ou sociétés de secours mutuels.....	71
"          "          littéraires.....	72
"          "          médicales.....	75
"          "          musicales.....	75
"          "          nationales.....	69
"          "          ouvrières.....	77
"          "          politiques.....	82
"          "          religieuses.....	54
"          "          sports.....	66
Avocats (liste par ordre de préséance).....	IV et 47
Banques.....	91
Beauport.....	113
Bienville.....	222
Bijouville.....	79
Bureaux publics—dépendant des gouvernements local et fédéral.....	27
Bureaux de poste.....	689
Business.....	59
Chambre de commerce.....	22
Chambre des Communes.....	98
Charlesbourg.....	29
Colrs postaux.....	129
Clef des rues de Lévis.....	213
Clef des rues de Québec.....	54
Clubs.....	56
Collèges.....	64
Commissaires.....	59
Commission du Havre.....	77
Compagnies privées et publiques.....	127
Conseil de Ville de Lévis.....	59
Consuls.....	9
Corporation de Québec—Liste des membres du Conseil-de-Ville et des officiers, et tous renseignements concernant la Corporation.....	60
Cours de justice—comprenant les bureaux, noms des officiers et tout ce qui a rapport aux renseignements judiciaires.....	56
Couvents.....	80
Douane.....	56
Écoles.....	82
Éghses.....	15
Gouvernement provincial—Liste des membres du Conseil Législatif, de l'Assemblée Législative et des officiers des départements.....	21
Gouvernement fédéral—Liste des membres du Cabinet, des Sénateurs, des membres de la Chambre des Communes et des officiers des départements.....	106
Gros Pin.....	27
Guide postal.....	344
Hedleyville.....	45
Hôpitaux.....	

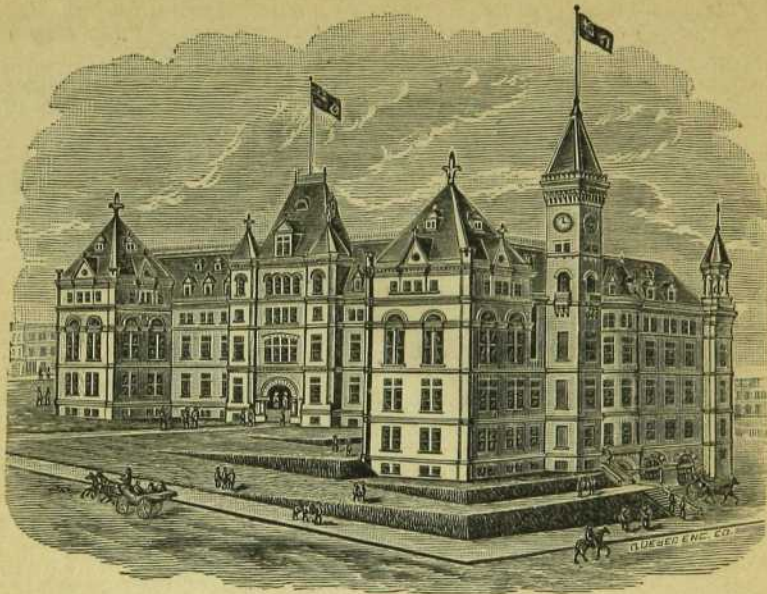
	PAGES
Indian Lorette.....	112
Journaux de Québec.....	76
Juges de paix.....	68
La Canardière.....	106
Lac St Charles.....	110
Lauzon (St Joseph de Lévis).....	101
Lévis—Associations, clubs, couvents, etc.....	127
Lieutenants Gouverneurs des Provinces.....	20
Limoilou.....	106
L'Indicateur du Commerce par ordre alphabétique et de professions.....	
Liste alphabétique de Lévis.....	153
“ “ Québec.....	349
Medecins.....	73
Milice.....	74
Mont Plaisant.....	106
New Liverpool.....	123
Notre-Dame de Québec.....	106
Notaires.....	67
Petite Rivière St Charles.....	123
Place Sans Bruit.....	334
Publications.....	76
Régistrateurs.....	69
Savane.....	106
Sénat.....	22
Sociétés d'agriculture et d'horticulture.....	45
Stadacona.....	346
St Ambroise.....	108
St Columban de Sillery.....	115
St David de l'Auberivière.....	118
St Félix du Cap Rouge.....	119
Ste Foye (paroisse).....	120
St Malo.....	122
St Romuald.....	123
Tarifs postaux.....	27
Taxes municipales.....	11
Télégraphe d'alarmes.....	viii
Village Huron.....	112
Village St Malo.....	122

# TABLE OF CONTENTS

---

Addenda.....	66
Advocates.....	45
Agricultural & Horticultural Societies.....	88
Ancienne Lorette .....	54
Associations, Clubs, etc.....	45
Asylums.....	47
Banks.....	IV and 91
Beauport.....	49
Benevolent Institutions.....	113
Bienville .....	222
Bijouville.....	59
Board of Trade.....	689
Business Indicator.....	98
Charlesbourg.....	82
Churches.....	54
Clubs.....	56
Colleges.....	64
Commissioners.....	59
Commercial.....	9
Consulates.....	56
Convents.....	127
Corporation of Levis.....	9
Corporation of Quebec.....	60
Court House.....	80
Custom House.....	21
Dominion Government.....	viii
Fire Alarm Telegraph.....	106
Gros Pin.....	22
House of Commons.....	59
Harbour Commission.....	344
Hedleyville.....	45
Horticultural Societies.....	45
Hospitals.....	112
Indian Lorette.....	68
Justice of the Peace.....	69
Labor and Trades Union.....	106
La Canardière.....	110
Lac St. Charles.....	101
Lauzon.....	127
Levis—Associations, Clubs, couvents, etc.....	127
Levis Municipal Council.....	153
Levis Alphabetical List.....	129
Levis Street Directory.....	20
Lieutenant Governors of Provinces.....	106
Limoulou.....	71
Literary.....	123
Little River St Charles.....	65
Marriage License Issuers.....	72
Masonic.....	72
Medical.....	72

	PAGES
Military.....	74
Mount Plaisant.....	106
Musical.....	75
National Societies.....	75
New Liverpool.....	123
Newspapers.....	76
Notaries.....	67
Notre Dame de Québec.....	106
Parcel Post.....	30
Place Sans Bruit.....	334
Political Clubs.....	76
Post Office.....	27
Postal Guide.....	27
Postal Rates.....	28
Provincial Government.....	15
Public Companies.....	77
Public Offices.....	79
Public Departments.....	24
Quebec Alphabetical List.....	349
Quebec Board of Trade.....	59
Quebec Street Directory.....	212
Registrars.....	69
Religious.....	82
Savane.....	106
Schools.....	56
Senate of Canada.....	22
Sports (Associations & clubs).....	54
Stadacona.....	341
St. Ambroise.....	108
St. Columban de Sillery.....	115
St. David de l'Auberivière.....	118
St. Félix du Cap Rouge.....	119
St. Foye (parish).....	120
St. Malo.....	122
St. Romuald.....	123



# CORPORATION <sup>DE</sup> OF QUEBEC

Son Honneur le Maire—His Worship the Mayor

HONORABLE S. N. PARENT

## ECHEVINS—ALDERMEN

Quartier Champlain—Champlain ward—Martin Foley, No. 1; Patrick Dinan, No. 2; Daniel Griffin, No. 3.

Quartier du Palais—Palace ward.—George Tanguay, No. 1; H. Edmond Casgrain, No. 2; A. E. Pfeiffer, No. 3.

Quartier Jacq.-Cartier—Jacq. Cartier ward.—Nazaire Fortier, No. 1; J. B. Morissette, No. 2; J. E. Martineau, No. 3.

Quartier Montcalm—Montcalm ward.—F. X. Blouin, No. 1; Noël Rancour, No. 2; Patrick Hogan, No. 3.

Quartier St-Jean—St. John's ward.—P. J. Côté, No. 1; H. D. Barry, No. 2; Elzéar Vincent, No. 3.

Quartier St-Louis—St. Lewis ward.—B. Leonard, No. 1; Alex. Cummings, No. 2; C. E. Taschereau, No. 3.

Quartier St-Pierre—St. Peter's ward.—George Madden, No. 1; P. L. Turgeon, No. 2; Chs. Petitgrew, No. 3.

Quartier St-Roch.—St. Roch's ward.—J. Ambroise Bélanger, No. 1; Jos. Gauthier, No. 2; Napoléon Drouin, No. 3.

Quartier St-Sauveur—St. Sauveur ward.—Israël Montreuil, No. 1; Louis Cantin, No. 2; Frs-X. Jobin, No. 3.

Quartier St. Valier—St. Valier ward.—Jean Drolet, No. 1; Louis Marois, No. 2; Ulderic Cantin, No. 3.

## Comités permanents—Standing committees

*Aqueduc—Water-Works*—Se réunit le mardi—Meets on Tuesday—J. Drolet, président; Belanger, Blouin, Casgrain, Côté, Fortier, Griffin, Jobin, Leonard, Madden—J. Gallagher, secrétaire.

*Chemins—Roads*—Se réunit le mercredi—Meets on Wednesday—J. A. Bélanger, président; Barry, Cummings, Drolet, Griffin, Martineau, Montreuil, Pfeiffer, Rancour, Turgeon.—W.D. Baillargé, secrétaire.

*Feu—Fire*—Se réunit le lundi—Meets on Monday.—Geo. Madden, président; Côté, Foley, Gauthier, Marois, Montreuil, Morissette, Rancour, Tanguay, Taschereau.—A. Malouin, secrétaire.

*Finances*—Se réunit le jeudi.—Meets on the Thursday.—George Tanguay, président; Ls Cantin, U. Cantin, Drouin, Foley, Fortier, Hogan, Petitgrew, Taschereau, Vincent.—C. J. L. Lafrance, secrétaire.

**Marchés—Markets.**—Se réunit le mercredi.—  
Meets on Wednesday—E. Vincent, président; Blouin, Casgrain, Dinan, Cummings, Drouin, Jobin, Marois, Morissette, Pettigrew.—H. Chouinard, secrétaire.

**Police**—Se réunit le lundi.—Meets on Monday—U. Cantin, président; Barry, Ls. Cantin, Casgrain, Cummings, Dinan, Gauthier, Hogan, Martineau, Turgeon.—E. Foley, sec.

**Règlements—By-laws.**—Avis spécial.—Notice.—C. E. Taschereau, président; Bélanger,

Blouin, Ls. Cantin, Dinan, Marois, Martineau, Pettigrew, Pfeiffer, Vincent.—H. Chouinard, secrétaire.

**Santé—Health.**—Avis spécial— Notice.—B. Leonard, président; Barry, U. Cantin, Foley, Fortier, Gauthier, Hogan, Montreuil, Pfeiffer, Turgeon.—Joseph Côté, secrétaire

**Traverse—Ferry.**—Avis spécial — Notice.—N. Drouin, président; Côté, Drolet, Griffin, Jobin, Leonard, Maddon, Morissette, Ran-cour, Tanguay.—A. Malouin, secrétaire

**OFFICIERS — OFFICERS**

**Département du Greffier**

Greffier de la Cité.....H. J. J. B. Chouinard.....City clerk.  
Assistant-greffier.....Aug. Malouin.....Assistant city clerk.

Ayocats .....	{ Pelletier & Chouinard, ... }	} Advocates.
	{ Corriveau Philéas, pour les quart. St Valier et St. S. }	
Notaires.....	{ Joseph Allaire .....	} Notaries
	{ J. Savard, pour les quartiers St Valier et St. S. }	

**Departement du Trésorier**

Trésorier.....	C. J. L. Lafrance .....	Treasurer.
Assistant-trésorier et comp- table des Huissiers.....	{ Eugène Blais.....	} Assistant treasurer and account. Bailiffs' branch.
Auditeur.....	J. G. Leitch .....	
Comptable.....	A. Boomer.....	Accountant.
Assistant comptable.....	Jos. Guimont.....	Assistant accountant.
Receveur-payeur.....	Napoléon Matte.....	Receiving teller
Assistant receveur-payeur.....	J. W. Wright.....	Assistant receiving teller.
Commis.....	Gaspard Lafrance.....	Clerk.
Cotiseurs .....	{ A. Rousseau, Jos. Savard. }	} Assessors.
	{ O.N. Matte, J. Monahan. }	

**Département de l'Ingénieur**

Ingénieur.....	.....	City engineer
Assistant-inspecteur.....	W. D. Baillaigé .....	Assistant city inspector
Commis.....	I. Sharples .....	Clerk.
Contre-maitre.....	R. Hatch .....	Overseer
Contre-maitres des chemins.....	{ Arthur Verrault, Marcel Rochette, T. Chouinard }	} Foreman of roads

**Département de l'Aqueduc**

Ingénieur de l'aqueduc.....	J. Gallagher .....	Water works engineer.
Commis .....	C. P. Casgrain .....	Clerks

Gardien.....	P. E. Wright.....	Guardian
Messenger.....	Emésie Gauvin.....	Messenger

**Département de la Cour de Recorder**

Son Honneur le Recorder.....	E. A. Déry.....	His Honor the Recorder
Greffier.....	E. Foley.....	Clerk
Assistant-Greffier.....	T. Dubé.....	Assistant-clerk.
Huissiers.....	{ U. Desroches, G. Trudel, }	} Bailiffs
	{ L. Wagner, Naz. Caron. }	

**Police**

Chef.....	Frank Pennée.....	Chief
Député chef.....	W. H. Walsh.....	Deputy chief

**Brigade du Feu**

Chef.....	P. Dorval.....	Chief
Députés chefs.....	E. Martinette, J. Walsh.....	Deputy chiefs

**Télégraphe d'Alarme**

Surintendant.....	O. J. Bégin.....	Superintendent
Assistant-surintendant.....	G. Noreau.....	Assistant superintendent.
Opérateur.....	P. Duval.....	Operator
Réparateur.....	O. Plamondon.....	Repairer.

**Bureau de Santé**

Medécin municipal.....	Dr. Catellier.....	Medical adviser
Secrétaire.....	Joseph Côté.....	Secretary
Inspecteur de lait.....	Léonidas Poulin.....	Milk inspector

**Département des Marchés**

Clerc du marché J. Cartier.....	J. L. Bertrand.....	Clerk of the J. Cart Market
“ “ Montcalm.....	E. Dugal.....	“ Montcalm “
Inspecteur de viandes.....	Jean Drolet, fils.....	Meat inspector

**Bureau de cotisation—Assessment Board**

Son Honneur le Maire.	His Worship the Mayor.
Son Honneur le Recorder.—E. A. Déry.	His Honour the Recorder.—E. A. Déry.
Président du Comité des Finances.—Geo. Tanguay.	Chairman of the Finance Committee.—Geo. Tanguay.
Le Greffier de la Cour du Recorder, Secrétaire.	The Clerk of the Recorder's Court, Secretary.

**Bureau de revision—Board of Revisors**

Son Honneur le Maire.	His Worship the Mayor.
Son Honneur le Recorder.	His Honor the Recorder.
Le Président du Comité des Règlements.	The Chairman of the By-Laws Committee
Secrétaire : le Greffier de la Cité.	} M. H. J. J. B. CHOUINARD.
Secretary : the City Clerk.	
55-56 Vict., Chap. 50, sect. 7.	

**TARIF DES CHARRETIERS.**

**TARIF POUR VOITURES DE LOUAGE**

VOITURES A UN CHEVAL.

*A la course.*

Temps alloué	Un quart d'heure.
Pour 1 ou 2 personnes.....	\$0 25
Pour 3 ou 4 “.....	0 40

Temps alloué	Une demi-heure.
Pour 1 ou 2 personnes.....	\$0 40
Pour 3 ou 4 “.....	0 60

<i>A l'heure.</i>	Première heure :	
	Pour 1 ou 2 personnes.....	0 7
	Pour 3 ou 4 “.....	1 05
	Chaque heure subséquente ;	
	Pour 1 ou 2 personnes.....	0 60
	Pour 3 ou 4 “.....	0 75

VOITURES A DEUX CHEVAUX.

*A la course.*

Temps alloué	Un quart d'heure.
Pour 1 ou 2 personnes.....	0 50
Pour 3 ou 4 “.....	0 65

Temps alloué	Une demi-heure.
Pour 1 ou 2 personnes.....	\$0 65
Pour 3 ou 4 “.....	0 75

<i>A l'heure.</i>	Pour 1 ou 2 personnes.....	1 00
	Pour 3 ou 4 “.....	1 25

BAGAGE.

Pour toute malle portée sur l'une des voitures susdites (chaque) 10 cents. Il n'est rien chargé pour sacs de voyage, valises, boîtes ou paquets que l'on peut porter à la main.

Pour les courses entre minuit et quatre heures du matin, il sera payé 50 pour cent en sus des charges ci-dessus.

Ne sont pas inclus dans le mot “ personne ” dans e dit tarif et sont exempts de charge les enfants

**TARIFF OF CARTERS.**

**TARIFF FOR HACKNEY CARRIAGE**

ONE HORSE VEHICLES.

*By the drive.*

Time allowed	Fifteen minutes
For 1 or 2 persons.....	\$0 25
For 3 or 4 persons.....	0 40

Time allowed	Thirty minutes
For 1 or 2 persons.....	\$0 40
For 3 or 4 persons.....	0 60

<i>By the hour.</i>	For the first hour.	
	For 1 or 2 persons.....	0 75
	For 3 or 4 persons.....	1 00
	For every subsequent hours.	
	For 1 or 2 persons.....	0 60
	For 3 or 4 persons.....	0 75

TWO HORSES VEHICLES.

*By the drive.*

Time allowed	Fifteen minutes.
For 1 or 2 persons.....	0 50
For 3 or 4 persons.....	0 65

Time allowed	Thirty minutes.
For 1 or 2 persons.....	\$0 65
For 3 or 4 persons.....	0 75

<i>By the hour.</i>	For 1 or 2 persons.....	1 00
	For 3 or 4 persons.....	1 25

BAGGAGE.

For each trunk or box carried in any such vehicle, 10 cents; but no charge shall be made for travelling bags, valises, boxes or parcels which passengers can carry by hand.

For drives between midnight and four o'clock in the morning, fifty per cent shall be added to the tariff rates above established.

Children under five years of age and sitting on their parents or guardians' lap will be admitted

au-dessous de cinq ans portés sur les genoux de leurs parents ou gardiens.

Le mot course partout où il se trouve dans le dit tarif doit être interprété comme admettant les arrêts (*stoppages*) dans la limite du temps fixé pour telle course.

TARIF DE CHARROYAGE.

Un voyage ordinaire ou commun consistera en :—

1 pipe ou tonne, }  
 Ou 2 barriques } d'eau de vie, de vin, de  
 Ou 3 tierces } mélasses ou autres liqui-  
 Ou 4 quarts } des.

3 tierces } de lard, de bœuf, de poissons,  
 Ou 4 quarts } de pois, de sucre, de café, de poix,  
 de goudron ou de térébentine  
 d'Amérique.

3 quarts de poix ou de goudron de la Baltique.  
 Ou 6 quarts de farine; 2 quarts de potasse ou de  
 perlasse,

Ou 1 boucaut de tabac,

Ou 12 madriers de 3 pouces, étalon.

Ou 34 planches de 1 pouce, étalon.

Ou  $\frac{1}{2}$  de chaudron de charbon,

Ou  $\frac{1}{2}$  cor de bois de chauffage,

Ou 10 quintaux au-dessous de toute autre marchan-  
 dise non spécifiée ci-dessus, selon son volume ou  
 ses dimensions.

Pour la mise à exécution de ce règlement, la cité  
 sera divisée en distances ou division comme suit :—

De	A
La limite de la cité dans le quartier Champlain,	La chapelle des Marins,
La chapelle des Marins,	La nouvelle Douane,
La nouvelle Douane,	La rue St-André,
La rue St-André,	Le Havre du Palais,
Le Havre du Palais,	La rue de la Couronne,
La rue de la Couronne,	Boulevard Langelier,
Boulevard Langelier,	La rue Albert,
La rue Albert	La limite ouest des quar- tiers St-Sauveur et St- Valier.

TARIF DE CHARROYAGE DANS LA BASSE-VILLE  
 ET ST-ROCH.

Pour charger, transporter ou décharger  
 tout voyage commun ou ordinaire pour  
 l'une des distances mentionnées dans la  
 cédule ci-dessus ou pour toute autre  
 distance proportionnelle ou non autre-  
 ment décrite, treize cents, en augmentant  
 de cinq cents par voyage quand on le  
 transportera plus loin que la distance  
 entre les deux stations, et ainsi de suite  
 en augmentant de cinq cents pour chaque  
 distance additionnelle.

QUARTS A FARINE, ETC.

Pour transporter chaque cent quarts de  
 farine vides, et pour tous autres tonneaux  
 vides d'une distance égale, le charretier  
 fournissant l'appareil nécessaire et les  
 cordes, pour une distance, soixante-deux  
 cents et vingt et un cents pour toute dis-  
 tance additionnelle.

GRAIN ET SEL.

Pour transporter chaque cent minots de  
 grain ou de sel, une distance, soixante  
 cents, augmentant de vingt-cinq cents par  
 cents minots pour chaque distance addi-  
 tionnelle.

free of charge and shall not be held at being in-  
 cluded in the word "person" in the said tariff.

The word drive wherever it occurs in the said  
 tariff shall be held to admit stoppages within the  
 time fixed for said drives.

TARIFF OF CARTAGE.

That a common or ordinary load shall consist of :—

1 Pine or Puncheon, }  
 Or 2 Hogsheds, } Of Brandy, Spirits, Wine,  
 Or 3 Tierces, } Molasses, or other liquids.  
 Or 4 Barrels, }

3 Tierces, } Of Pork, Beef, Fish, Peas, Sugar,  
 Or 4 Barrels. } Coffee, American Pitch, Tar or  
 Turpentine.

3 Barrels of Baltic Pitch or tar,

Or 6 Barrels of Flour; 2 of Pot or Pearl Ashes,

Or 1 Hogshhead of Tobacco,

Or 12 Standard 2 inch Deals,

Or 34 do 1 do Boards,

Or  $\frac{1}{2}$  Chaldron of Coals,

Or  $\frac{1}{2}$  Cord of Fire Wood,

Or 10 Quintals or under of any other goods not  
 otherwise described, according to the bulk or size  
 thereof.

That for the purposes of this By-Lay, the City  
 shall be divided into the following division or dis-  
 tances :—

From	To
The City line in Cham- plain Ward,	The Mariners' Chapel, The New Custom House,
The Mariners' Chapel,	St-Andrew Street,
The New Custom House,	Palace Harbour,
St-Andrew Street,	Crown Street,
Palace Harbour,	Boulevard Langelier,
Crown Street,	Albert Street
Boulevard Langelier,	The City line in St. Sau- veur & St. Valier Ward.
Albert Street	

RATES OF CARTAGE IN THE LOWER TOWN  
 AND ST. ROCH'S

For loading, carriage and unloading of  
 every load called a common or ordinary  
 load, for one of the distances mentioned  
 in the above Schedule, or for any propor-  
 tional or other distance not otherwise des-  
 cribed, thirteen cents, to increase five  
 cents per load when carried further than  
 the distance between the two stations and  
 so on increasing five cents for every addi-  
 tional distance.

FLOUR BARILS, &C.

For transfer every one hundred empty  
 flour barrels and for all other empty barrels  
 of an equal distance, the Carter finding  
 cribs or *échelles* and ropes carried one dis-  
 tance, *sixty-two cents*, to increase twenty-  
 one cents for every additional distance.

GRAIN AND SALT.

For every hundred minots of grain or  
 salt carried one distance, *sixty cents*, to  
 increase twenty-five cents per hundred  
 minots for every additional distance.

CHARGES PESANTES.

Dans tous les cas où des charges pesantes, consistant en une tonne de vin, un boucaut de tabac ou en toute autre charge de marchandises lourdes, pesant au-dessus de dix quintaux et au-dessous de quinze quintaux, une augmentation d'une moitié en sus, et si elle pèse au-dessus de quinze quintaux et au-dessous de vingt, trois fois le prix d'un voyage commun ou ordinaire qui augmentera dans la même proportion et selon les distances respectives, ci-dessous spécifiées.

	\$ cts.
1. Pour tout voyage ordinaire du quai Allan aux rues Buade, St. Louis et Fabrique.....	40
2. Du dépôt du chemin de fer du Grand-Tronc à une partie quelconque de la Basse-Ville, mais pas au-delà du quai Allan.....	20
3. Du quai Allan à une partie quelconque de la Basse-Ville.....	25
4. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque de la Haut-Ville jusqu'aux rues Buade, St Louis ou Fabrique. Et à toute autre distance plus considérable en dedans des murs, une somme additionnelle de.....	30 10
5. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Mont-Plaisant.....	50
6. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque du faubourg St. Jean.....	40
7. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque du faubourg St. Louis.....	40
8. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la barrière St Louis.	50
9. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Havre du Diamant.	30
10. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque au-delà de la chapelle des Marins, mais pas plus loin que la barrière.....	50
11. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Havre du Palais..	30
12. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la rue du Pont.....	30
13. D'une partie quelconque de la Basse-Ville, au-delà de la rue du Pont jusqu'au Boulevard Langelier.....	50
14. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la rue Albert.....	50
15. D'une partie quelconque de la rue Albert à la limite ouest des quartiers St-Sauveur et St-Valier	50

HEAVY LOADS.

In all cases of heavy loads consisting of one butt of wine, one hoghead of tobacco or of any other heavy goods weighing over ten hundred and under fifteen hundred weight, an increase of one half more, and if weighing over fifteen hundred and under twenty hundred weight, three times the price of a common or ordinary load, which shall be increased in the same proportions and according to the respective distance before specified.

	\$ cts
1. For any ordinary load from Allan's Wharf to Buade, Fabrique or St. Louis Streets.....	40
2. From the Grand Trunk Railway Depot to any part of Lower Town, but not beyond Allan's Wharf.....	20
3. From Allan's Wharf to any part of Lower Town.....	25
4. From any part of Lower Town to any part of Upper Town as far as Buade, Fabrique or St. Louis streets..... To any greater distance within the walls, an addition of.....	30 10
5. From any part of Lower Town to Mount Plaisant.....	50
6. From any part of Lower Town to any part of St John's Suburb.....	40
7. From any part of Lower Town to any part in St Louis Suburb.....	40
8. From any part of Lower Town to St. Louis Toll Gate.....	50
9. From any part of Lower Town to Diamond Harbor.....	30
10. From any part of Lower Town to any part beyond the Mariners' Chapel and not further than Toll Gate.....	50
11. From any part of Lower Town to Palace Harbor.....	30
12. From any part of Lower Town to du Pont Street.....	30
13. From any part of Lower Town further than du Pont Street to Boulevard Langelier.....	50
14. From any part of Lower Town to Albert Street.....	50
15. From any part of Albert Street to the west limits of St Sauveur and St Valier Wards.....	50

	\$cts
16. Du Quai des Commissaires à une partie quelconque de la Basse-Ville .....	20
17. Tonne de sucre, tabac ou mélasse dans la Basse-Ville, par tonne....	25

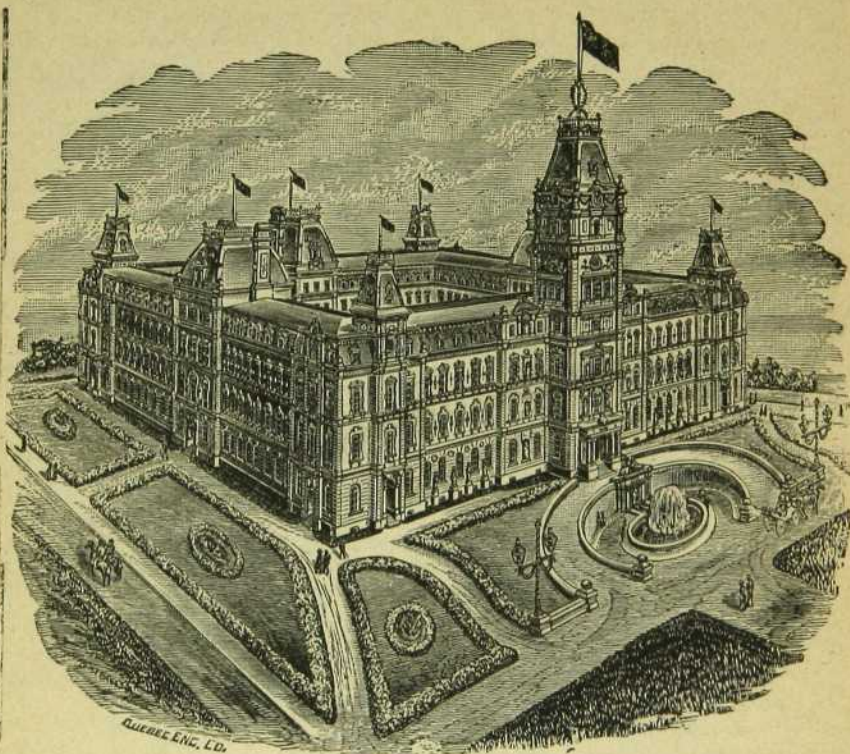
STATIONS DE CHARRETIERS

1. La place en face de la Basilique, longeant le trottoir devant le terrain des Jésuites, entre les rues Ste. Anne et Fabrique.
2. Une rangée de voiture du côté nord de la rue St Louis vis-à-vis le rond, mais sans empiéter sur la ligne de la dite rue.
3. Grande Allée, côté sud, vis-à-vis l'Avenue Dufferin, quartier Montcalm.
4. Sur le marché Montcalm, au nord-est, en descendant vers la rue St. Jean.
5. La partie sud du marché Jacques-Cartier, et sur la rue de la Couronne, au bout du petit marché et le long du couvent des Sœurs de la Congrégation.
6. Le haut de la rue du Pont.
7. Rue St Roch entre les rues St. Joseph et Ste. Marguerite.
8. Rue Henderson, le long du terrain de la compagnie du chemin de fer du Nord, depuis la rue St Paul en allant vers le nord.
9. Rue St Pierre, en arrière de la banque de Montréal.
10. Le côté ouest de la côte Lamontagne, sur la place à côté de la bâtisse de la compagnie de l'Express.
11. Au bout nord-est de la halle Finlay.
12. Rue Champlain, sur le terrain de la corporation, près de la barrière, du côté du fleuve.
13. Du côté sud de la rue des Sœurs entre les rues Dalhousie et St. Pierre, quartier St Pierre.
14. Le quai du marché Champlain, savoir :
  1. L'espace qui se trouve entre le côté ouest de la halle du marché et la rue Champlain sera réservée pour les calèches, wagons et autres voitures d'hiver et d'été, pour le transport des personnes.
  2. Le côté nord de la dite halle du marché sera réservé pour une rangée de charretiers, cabrouets, camions, le long de la ligne nord du quai Champlain, excepté vis-à-vis la rue Notre-Dame, et une autre rangée du côté, près la halle, parallèle à la première, laissant un espace entre elles d'au moins vingt pieds pour une voie de communication de la rue N.-D. à la rue Champlain.

	\$ cts
16. From Commissioners' Wharf to any part of Lower Town.....	20
17. Hogsheads of Sugar, Tobacco, or Molasses, through Lower Town per Hogshead .....	25

CARTER'S STANDS.

1. The space facing the Basilica ; along the sidewalk in front of the Jesuit property between St Anne and Fabrique streets.
2. One range of vehicles on the North side of St. Louis street opposite the Ring, but clear of the line of the said street.
3. Grande Allée, South side, opposite Dufferin Boulevard, Montcalm Ward.
4. North Eastern part of Montcalm Market, descending to St. John Street.
5. The Southerly part of Jacques Cartier Market and on Crown Street, at the end of the Small Market and along the Convent of the Sisters of the Congregation.
6. The upper part of Du Pont Street.
7. St. Roch Street, between St Joseph and St. Marguerite Streets.
8. Henderson Street, along the property of the North Shore Railway, from St. Paul Street running towards the North
9. St Peter Street, in rear of the Montreal Bank.
10. The Wertern side of Mountain Hill, on the space adjoining the Office of the Express Company.
11. North Easterly end of Finlay Market Hall.
12. Champlain Street, Corporation property near Toll Gate, on the river side.
13. On the South side of des Sœurs Street between Dalhousie and St. Peter Streets.
14. Champlain Market Wharf, that is to say :—
  1. The space between the Wessern Side of the Market Hall and Champlain Street shall be set apart for caleches, waggons and other Summer and Winter vehicles for the conveyance of persons.
  2. The Northern side of the Market Hall to be set apart for a line of carts, trucks, along the Northern line of Champlain Wharf, except opposite Notre-Dame Street, and another line on the side near the Hall parallel to the first, leaving a space between them of at least twenty feet as a means of communications from Notre-Dame Street to Champlain Street.



# Gouvernement Provincial—Provincial Government

## QUEBEC

Lieutenant-Gouverneur.....	Sir L. A. Jetté.....	Lieutenant-Governor.....
Aide-de-Camp .....	Major H. C. Sheppard.....	Aide-de-Camp.....
Aide-de-Camp adjoint .....	Lieut. H. A. Panet.....	Extra Aide-de-Camp.....
Secrétaire particulier .....	Alphonse Génereux .....	Private Secretary.....
Messager en chef .....	W. T. Lannen.....	Chief Messenger.....

### CONSEIL EXECUTIF — EXECUTIVE COUNCIL

Premier et Ministre des Terres, Mines et Pêcheries .....	Honorable <b>S. N. Parent</b> .....	Premier & Minister of Lands, Mines and Fisheries .....
	(Secrétaire particulier.—G. A. Vaehon.—Private Secretary.)	
Procureur-Général .....	Honorable <b>H. Archambeault</b> .....	Attorney-General .....
	(Secrétaire particulier.—O. J. Morin.—Private Secretary.)	
Ministre de l'Agriculture .....	Honorable <b>F. G. M. Dechene</b> .....	Minister of Agriculture .....
	(Secrétaire particulier.—A. Edge.—Private Secretary.)	
Secrétaire de la province .....	Honorable <b>A. Turgeon</b> .....	Secretary of the Province .....
	(Secrétaire particulier.—F.-X. Lemieux.—Private Secretary)	
Sans portefeuille .....	Honorable <b>J. J. Guerin</b> .....	Without portfo .....
Trésorier de la province .....	Honorable <b>H. T. Duffy</b> .....	Provincial Treasurer .....
	(Secrétaire particulier.—A. G. Doughty.—Private Secretary)	
Ministre de la Colonisation et des Travaux Publics .....	Honorable <b>Lomer Gouin</b> .....	Minister of Colonization & Public Works .....
	(Secrétaire particulier.—J. A. Selin.—Private Secretary)	
Greffier du Conseil.—GUSTAVE GRENIER.—Chief Clerk		

## CONSEIL LEGISLATIF

HON. HORACE ARCHAMBEAULT, Président

Divisions. Noms. Adresses.

- Alma, Hon. Trefflé Berthiaume, Montréal.  
 Bedford, Hon. J.-C. McKorkill, Cowansville.  
 Golfe, Hon. Richard Turner, Québec.  
 Granville, Hon. T. P. Pelletier, Trois-Pistoles.  
 Inkerman, Hon. G. Bryson, jr, Fort Coulonges.  
 Kénébec, Hon. N. Chs Cormier, Plessisville.  
 ✓ La Durantaye, Hon. P. Garneau, Québec.  
 Lanaudière, Hon. L. Sylvestre, Isle-du-Pads.  
 ✓ Laurentides, Hon. Ths Chapais, Québec.  
 ✓ La Salle, Hon. V. W. LaRue, Québec.  
 Lauzon, Hon. N. Audet, St-Anselme.  
 La Vallière, Hon. F. X. O. Méthot, St-Pierres-Bequets.  
 Lorimier, Hon. Dr J. Girouard, Longueuil.  
 Mille-Isles, Hon. Frs.-X. Mathieu, Ste Scholastique.  
 Montarville, Hon. C. Boucher de Boucherville, Boucherville.  
 Repentigny, Hon. H. Archambeault, Montr'l.  
 Rigaud, Hon. Joseph Lanctot, Saint Henri d'Hochelaga.  
 ✓ Rougemont, Hon. Gédéon Ouimet, St Hilaire.  
 Salaberry, Hon. Damien Rolland, Montréal.  
 ✓ Shawinigan, Hon. Némèse Garneau  
 Sorel, Hon. N. Pérodeau, Montréal.  
 ✓ Stadacona, Hon. John Sharples, Québec.  
 Victoria, Hon. James-Kew. Ward, Côte Saint-Antoine, Montréal.  
 Wellington, Hon. F. Edw. Gilman, Montréal

Employés du Conseil Législatif—Employees of the Legislative Council.

- ✓ Louis Fréchette, greffier et comptable, clerk and accountant.  
 ✓ Capt. Frank Pennée, gentilhomme huissier de la verge noire—Gentleman Usher of the Black Rod.  
 R. Campbell, greffier des bills privés, greffier des journaux anglais, traducteur et assistant-greffier—Clerk of Private Bills, Clerk of english journal, English translator and Asst.-Clerk.  
 ✓ Napoléon Legendre, greffier du journal français, greffier des pétitions et traducteur—Clerk of french journals, Clerk of Petitions and translator.  
 J. E. Baribeau, sergent d'armes et greffier des comités—Sergeant-at-Arms and Clerk of committee.  
 J. Blais, F. Drouin et Z. Fortier, messagers—Messengers.

## ASSEMBLEE LEGISLATIVE

Orateur.—Hon. H.-B. RAINVILLE, Speaker

Collèges Electoraux Députés

- Argenteuil, W.-A. Weir  
 Arthabaska, Paul Tourigny  
 Bagot, Fréd. H. Daignault  
 Beauce, ✓ Jos. A. Godbout  
 Beauharnois, Achille Bergevin  
 Bellechasse, Hon. A. Turgeon  
 Berthier, C. A. Chénévort  
 Bonaventure, W. H. Clapperton  
 Brome, Hon. H. T. Duffy  
 Chambly, Maurice Perrault  
 Champlain, Pierre C. Neault  
 Charlevoix, Joseph Morin

- Châteauguay, Frs.-X. Dupuis  
 Chicoutimi et Saguenay, H. Petit  
 Compton, Allen Wright Giard  
 Deux-Montagnes, Hector Champagne  
 Dorchester, ✓ Hon. L.-P. Pelletier  
 Drummond, Jos. Laferté  
 Gaspé, Xavier Kennedy  
 Hochelaga, Jérémie Décarie  
 Huntingdon, W. H. Walker  
 Iberville, F. Gosselin, jr  
 Iles-de-la-Madeleine, P. P. Delaney  
 Jacques-Cartier, J. A. Chauvet  
 Joliette, ✓ J. M. Tellier  
 Kamouraska, ✓ Rodolphe Roy  
 Lac-St-Jean, Geo. Tanguay  
 Laprairie, C. Cherrier  
 L'Assomption, J. E. Duhamel  
 Laval, Hon. P.-E. Leblanc  
 Lévis, Hon. Chs Langelier  
 L'Islet, Hon. F.-G.-M. De-chêne

- Lotbinière, N. Lemay  
 Maskinongé, Hector Caron  
 Matane, Donat Caron  
 Mégantic, G.-R. Smith  
 Missisquoi, J. J. B. Gosselin  
 Montcalm, P. J. L. Bissonnette  
 Montmagny, ✓ Ernest Roy  
 Montmorency, ✓ L. A. Taschereau  
 Montréal  
 Ste-Marie (No1) Dr G.-A. Lacombe  
 St-Jacques ( " 2) Lomer Gouin  
 St-Louis ( " 3) ✓ Hon. H.-B. Rainville  
 St-Laurent ( " 4) James Cochrane  
 St-Antoine ( " 5) Matt. Hutchinson  
 Ste-Anne ( " 6) Hon. Dr Guerin  
 Napierville, Cyrien Dorris  
 Nicolet, Hon. E. J. Flynn  
 Ottawa, C. B. Major  
 Pontiac, D. Gillies  
 Portneuf, ✓ Hon. Jules Tessier  
 Québec-Centre, ✓ Amédée Robitaille  
 ✓ Québec-Est, ✓ Jules A. Lane  
 Québec-Ouest, J. G. Hearn  
 ✓ Québec-Comté, ✓ Cyr. F. Delège  
 Richmond, P. S. G. McKenzie  
 Richelieu, L. P. P. Cardin  
 Rimouski, A. Tessier  
 Rouville, A. Girard  
 St-Hyacinthe, Joseph Morin  
 St-Jean, P. H. Roy  
 St-Maurice, L. P. Fiset  
 St-Sauveur, Hon. S. N. Parent  
 Shefford, Dr de Grosbois  
 Sherbrooke, P. Pelletier  
 Soulanges, .....  
 Stanstead, .....  
 Témiscouata, Napoléon Dion  
 Terrebonne, F. J. B. Prévost  
 Trois-Rivières, R. S. Cooke  
 Vaudreuil, Hormidas Pilon  
 Verchères, Etienne Blanchard  
 Wolfe, J. A. Chicoyne  
 Yamaska, L. J. Allard

Employés de l'Assemblée Législative.—Employees of the Legislative Assembly.

- L.-G. DESJARDINS, Greffier de l'Assemblée Législative et Greffier de la Couronne en Chancellerie—Clerk of the Legislative Assembly and Clerk in Chancery.  
 A.-Charles Guilbault, Assistant-Greffier de l'Assemblée Législative.—Assistant Clerk of the Legislative Assembly.  
 Dr Gédéon Laroque, Sergent d'Armes—Sergeant-at-Arms.

J. A. Delisle, Assistant-Sergeant d'Armes—Assistant Sergeant-at-Arms.  
 E. R. Alley, Greffier du Journal Anglais et des Archives—Clerk of the English Journal and Records.  
 Alfred K. Austin, Assistant Greffier du Journal Anglais et des Archives—Assistant Clerk of the English Journal and Records.  
 Louis Nap. Patenaude, Greffier du Journal Français, des Pétitions et des Ordres du Jour—Clerk of French Journal, of Petitions and Orders of the Day.  
 Geo. Watters, Assistant-greffier du Journal Français, des Pétitions et des Ordres du Jour—Assistant-Clerk of French Journal, of Petitions and Orders of the Day.  
 Laurent Simoneau, Comptable et Caissier—Accountant and Cashier.  
 J. W. Deschambault, Assistant-Comptable et Copiste permanent.  
 Chs G. Delagrave, Greffier du Comité des Bills Privés et des Ordres permanents—Clerk of the Private Bills Committee and permanent Orders.  
 F. L. Desaulniers, Greffier des comités—Clerk of the Committees.  
 Antonio Couillard, Assistant - Greffier des Comités.—Asst. Clerk of the Committees.  
 Léon Ledieu, Chef des Traducteurs Français—Chief French Translator.  
 Ernest Tremblay, H. Joannette et Ern. Chouinard, Assistants - Traducteurs Français—Assistant French Translators.  
 Crawford Lindsay, Chef des Traducteurs Anglais—Chief English Translator.  
 J. A. Jordan et P. W. Langlois, Assistants-Traducteurs Anglais—Assistant English Translators.  
 F. A. Mercier, Greffier des Procès-Verbaux—Clerk of Votes and Proceedings.  
 Ant. Taschereau, Assistant-Greffier des procès-verbaux—Assistant Clerk of Votes and Proceedings.  
 Chs. Pageau, Greffier des impressions—Clerk of Printing.  
 P. Kirwin, commis du bureau de la papeterie—Clerk of stationery office.  
 Z. Benoit, Maître de Poste.—Post Master.  
 V. Lacroix, Assistant-Maitre de Poste—Assistant Post Master.  
 P. P. Daunais et Antonio Couillard, Chef Conjoint des Copistes.—Joint Chief of Copying Clerks.  
 L. L. Dion, gardien de la salle de lecture.—Keeper of the Reading Room.  
 André Bouchard, Messenger—Messenger.  
 Georges Dubois, messenger de l'Orateur—Speaker's Messenger.  
 Georges Gagné, messenger du Greffier—Clerk's Messenger.  
 Paul Côté et Octave Caron, messagers—Messengers.  
**Bibliothèque de la Législature—Library**  
 Dr N.-E. Dionne, Bibliothécaire—Librarian.  
 S. G. Doughty, bibliothécaire adjoint.—Joint Librarian.  
 Joseph Trudelle, Commis—Clerk.  
 Joseph Desjardins, Commis—Clerk.  
 Cyrille Pettigrew, Messenger—Messenger.

#### DEPARTEMENTS

##### Conseil Exécutif—Executive Council

Gustave Grenier, greffier—Chief Clerk.  
 Wm. Learmonth, sténographe—Stenographer and type-writer.

Alphonse Généreux, commis—Clerk.  
 S. Gilbert, P. Shaw, messagers—Messengers

#### Terres, Mines et Pecheries—Lands, Mines and Fisheries

L'hon. S. N. Parent, ministre.—Minister.  
 E. E. Taché, sous-ministre.—Deputy-minister.  
 V. A. Vachon, Secrétaire particulier—Private Secretary.  
 C. E. Gauvin, surintendant des arpentages.—Superintendent of Surveys.  
 Henry O'Sullivan, inspecteur.—Inspector.  
 D. C. Morency, inspecteur.—Inspector.  
 F. Keroack, clerc.—Clerk  
 Gustave Rinfret, A. M. Taché, dessinateurs.—Draughtsmen  
 V. Derome, comptable.—Accountant.  
 J. Creighton, assistant-comptable.—Assistant-Accountant.  
 A. Marcotte, clerc.—Clerk.  
 Paul Blouin, surintendant des bois et forêts—Superintendent of Woods and Forests.  
 Wm. Delaney, Assistant.—Assistant.  
 Wm. H. Hatch, P. R. Plamondon et W. C. J. Hall, clercs.—Clerks.  
 C. O. Lavoie, Surintendant, ventes des terres, section ouest.—Superintendent, land sales, western section.  
 J. A. Grenier, Henry Thomson, B. A. Turner, Clercs.—Clerks.  
 Eugène Rouillard, Surintendant, ventes des terres, section est—Superintendent, land sales, eastern section.  
 J. M. Turcot, A. Dumais, J. O. Martineau, B. Duval et D. Mercier, clercs—Clerks.  
 . . . . ., régistiaire.—Registrar.  
 L. H. B. Garneau, assistant-régistiaire.—Assistant-Registrar.  
 Jules Côté, Secrétaire bureau des Mines.—Secretary Mines Office.  
 J. Obalski, inspecteur des Mines—Inspector of Mines.  
 G. A. Varin, Secrétaire du cadastre de Montréal—Montreal Cadastral Secretary  
 Chs Chartré, secrétaire du cadastre de Québec—Quebec Cadastral Secretary.  
 L. N. Dufresne, dessinateur—Draughtman.  
 F. X. Genest et Goe. E. Du Tremblay, Arpenteurs et dessinateurs.—Surveyors and draughtmen  
 J. A. Rouleau, Clerc—Clerk.  
 L. Z. Joncas, Surintendant, chasse et pêche.—Superintendent, game and fisheries.  
 H. de Puyjalon, Inspecteur des territoires de chasse et pêche—Inspector of territory, game and fisheries.  
 Eugène Hamel, Assistant surintendant  
 Jean Bouffard, Officier en loi.—Law clerk.  
 J. A. Bellisle, Sténographe et clavigraphie—Stenographer and typewriter.  
 T. Rinfret, Clerc—Clerk.  
 Chs. Côté, Concierge.—Office Keeper.  
 J. Fiset, E. Clavel, L. Caron, A. Lacasse, Messagers.—Messengers.  
*Agents des terres et des bois de la Couronne avec leur agence et résidence.*  
 Wm. Clarke, Coulonge est, Morehead, A. E. Guay, Coulonge ouest, Baie des Pères, comté de Pontiac.  
 M. Gendron, Gatineau Supérieure, Maniwaki ; F. A. Gendron, agent, H. McGrady, clerc, Gatineau, partie sud, Hull ; A. Synek, Gatineau, partie de partie sud, Gracefield ; J. A. Cameron, Petite Nation ouest, Thurso, H. Chéné, Petite Nation Centrale, Chénéville, comté d'Ottawa.

J. Picard, St. François, Sherbrooke.  
 J. S. Doucet, Arthabaska, Arthabaskaville.  
 W. B. C. DeLéry, Chaudière, St. François, Beauce.  
 J. E. Cayouette, sous-agent, Chaudière, Ste. Claire, comté de Dorchester.  
 Frs. Saucier, Vallée Matapédia, Lac Matapédia; Wm. Maguire, Bonaventure est, New Carlisle; N. Arseneau, Bonaventure ouest, Carleton ouest, comté de Bonaventure.  
 Aug. Lavoie, Rimouski ouest, Rimouski; A. Fraser, Rimouski est, Matane, comté de Rimouski.  
 A. Sturton, Lac St. Jean est, Chicoutimi; S. Dumais, Lac St. Jean centre, Hébertville; G. Audet, Lac St. Jean ouest, Roberval; A. Poliquin, Lac St. Jean nord-ouest, St. Félix, Lac St. Jean.

J. A. Martin, L'Assomption (partie de), Joliette, comté de Joliette.  
 E. J. Marchand, L'Assomption et Petite Nation (partie de), Ste. Agathe des Monts, T. A. Christin, Petite Nation (partie nord), St-Ignace du Nominique, C. Labelle.  
 Nat. Label, Grandville, Fraserville, comté de Témiscouata.  
 Delphis Roy, Gaspé ouest, Cap Chat; John Carter, Gaspé Centre, Bassin de Gaspé; J. A. Lespérance, Gaspé Est, Percé, comté de Gaspé.  
 E. Caron, Saguenay, Tadousac, comté de Saguenay.  
 C. F. Leclerc, Montmagny; L. J. Turgeon, sous-agent, Montmagny (partie de), Mailoux, comté de Montmagny.  
 A. B. Filion, Petite Nation Est, Arundel, comté d'Argenteuil.  
 O. B. Kemp, inspecteur, Waterloo, comté de Shefford.  
 J. E. Clément, Ottawa inférieur, Montréal.  
 H. B. Vallières, de St Réal, commis, St Maurice, Trois-Rivières.  
 J. E. Boily, St Charles, Québec.  
 D. V. Bourque, Etang du Nord, Iles de la Madeleine.

*Liste des agents des Biens des Jésuites, de la Seigneurie de Lauzon et du Domaine de la Couronne.*

Evariste Lemieux, agent pour la seigneurie Lauzon, Notre-Dame de Lévis.  
 L. A. Lord, agent des terres, agent de perception, Seigneurie du Cap de la Madeleine, Seigneurie de Batiscan et Biens des Jésuites, ville des Trois-Rivières, Trois-Rivières.  
 Philippe Huot et Félix LaRue, agents de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Québec (partie de) et agents du Domaine de la Couronne, Québec.  
 Alexis Moquin, agent de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Montréal.

### Agriculture

L'hon. F. G. Miville Dechéne, ministre—Minister.  
 Auguste Edge, secrétaire particulier.—Private Secretary.  
 G. A. Gigault, sous-ministre—Deputy minister.  
 S. Sylvestre, secrétaire du département et secrétaire du Conseil des Arts et Manufactures—Secretary of the Department and secretary of the Council of Arts and Manufactures.  
 Michaud B., assistant-secrétaire.—Assistant Secretary.

Oct. Ouellette, secrétaire du conseil d'agriculture—Secretary of the Council of Agriculture.

A. M. F. d'Eschambault, compt.—Accountant.  
 J. A. Paquet, assistant comptable—Assistant Accountant.

Oct. Demers, registraire—Registrar.  
 E. Fafard, assistant-registraire; J. E. Leclerc, Osc. Lessard, A. Larue, commis—Clerks.  
 H. Nagant, assistant-rédacteur du *Journal d'Agriculture et d'Horticulture*—Assistant-editor of *The Journal of Agriculture and Horticulture*. Dr Wilfrid Grignon, conférencier, Ste-Adèle, Terrebonne; O. E. Dal-laire, conférencier, Ste-Rose, Laval.  
 J. T. Lamb, F. X. Bilodeau, messagers—Messengers.

### Conseil d'Agriculture de la Province de Québec.

Salomon Venne, agronome, St Jacques L'Abichigan; Hon. N. Garneau, agronome, Ste Foye; Auguste Dupuis, arboriculteur-fruitier, village des Aulnais; Henri Bourassa, M. P., agronome, Papineauville; C. E. Dubord, manufacturier et aviculteur, Mastai, Co. Québec; Robert Nes-s, agronome, Howick; W. L. Davidson, cultivateur, Bethel; B. T. Décarie, agronome, N.-D.-de-Grâce; O. E. Talbot, M. P., agronome, St-Michel, Bellechasse; W. S. Walker, M. P. P., agriculteur, Huntingdon; Andrew J. Dawes, agronome, Lachine; Dr Horm. Pilon, Vaudreuil; Horm. Hotte, agronome, St-Elzéar, Laval; Thomas Hunter, St George de Clarenceville; C. N. Péloquin, agronome et agriculteur, St-Hyacinthe; W. Grignon, médecin, Ste-Adèle; J. C. Draper, agronome, Sutton; J. E. Pouliot, shérif, Fraserville; Félix Gouin, agriculteur, St-Thomas de Pierreville; Luc Boily, agriculteur, Chambord; le Ministre de l'Agriculture, Québec; le Surintendant de l'Instruction publique, Québec; le sous-ministre de l'agriculture, Québec; Oct. Ouellette, secrétaire.

### Conseil des Arts et Manufactures.

Le Ministre de l'Agriculture *ex-officio*; le Secrétaire de la province, *ex-officio*; le Surintendant de l'Instruction publique, *ex-officio*; Cyr. Duquet, Québec; Geo. E. Tanguay, Québec; Cléophas Blouin, Lévis; Ed. J. Harkin, Trois-Rivières; Thos. Gauthier, Montréal; Sam. Casavant, Saint-Hyacinthe; F. E. Meloche, Montréal; W. Rutherford, Montréal; B. J. Coghlin, Montréal; W. F. Vilas, Cowansville; Peter Lyall, Montréal; S. Coulson, Montréal; D. McManamy, Sherbrooke; S. Sylvestre, secrétaire, département de l'Agriculture, Parlement, Québec; J. P. L. Bérubé, assist.-secrétaire, Montréal.

### Colonisation et des Travaux Publics Colonization and Public Works

L'hon. Lomer Gouin, ministre—Minister.  
 Olivier Asselin, secrétaire particulier—Private Secretary.

#### Service de la Colonisation—Colonization Branch.

S. Dufault, sous-ministre—Deputy-minister.  
 Arthur Gagnon, comptable—Accountant.  
 J. F. Savary, secrétaire de la Colonisation—Secretary Colonization Office.  
 T. Sheehan, asst-secrétaire.—Asst. Secretary.  
 J. N. Gastonguay, ingénieur-inspecteur—Engineer inspector.

Geo. Lebel, agent d'immigration—Immigration agent.

Elz. Gauvreau, commis—Clerk.

Joseph Marcoux, messenger—Messenger.

*Service des Travaux Publics—Public Works Branch.*

S. Lesage, sous-ministre—Deputy minister. Ernest Gagnon, secrétaire—Secretary.

Alph. Gagnon, sténographe et dactylographe—Stenographer and Type-Writer.

L.-A. Vallée, directeur des chemins de fer—Director of Railways.

J.-A. Lefebvre, secrétaire du Bureau des chemins de fer—Secretary Railway Office.

J.-B. Gosselin et Claude Dénéchaud, commis—Clerks.

Elzéar Charest, ingénieur et directeur des travaux Publics.—Engineer and Director of Public Works.

T.-A. Trudelle, assistant—Assistant.

G. Saint-Michel, L.-P. Vallerand, dessinateurs—Draftsmen.

W.-G. Petry, comptable—Accountant.

Jos. H. Brassard, assistant—Assistant.

F. Gibault, commis—Clerk.

F.-X. Boileau, registraire—Registrar.

J.-E. Garneau, assistant—Assistant.

Jos. Roy, commis—Clerk.

J.-B. Sirois, Alfred Paradis, J. Fortier, messagers—Messengers.

### Procureur Général—Attorney General

L'honorable Horace Archaibeault, C. R., Procureur-Général—Attorney-General.

L. J. Cannon, C. R., Assistant Procureur-Général et Greffier-en-Loi—Assistant Attorney-General and Law Clerk.

J. Oscar Morin, secrétaire particulier—Private secretary.

Chs. Lanctot, C. R., T. H. Oliver, C. R., officiers spéciaux en loi—Special Law officers.

E. Lortie, Oscar J. Morin, St. George Legendre, Arthur Dionne, E. L. Pacaud, commis—Clerks.

W. Dubé, J. Roy, George Rochette, Messagers—Messengers.

### Secrétaire de la Province—Secretary

Hon. Adélar Turgeon, secrétaire de la Province—Provincial Secretary.

F. X. Lemieux, secrétaire particulier—Private secretary.

Joseph Boivin, sous-secrétaire de la Province—Deputy Provincial Secretary.

Joseph Dumont, correspondance française, gardien des archives, rapport du département. Statistiques judiciaires.—French correspondence, custodian of archives and Dept. statement—Judicial Statistical.

Félix Campeau, comptable—Accountant.

P. J. A. Alarie, registraire du département—Registrar of Department.

A. Talbot et T. Napoléon Pelletier, asiles d'aliénés, écoles de réforme et d'industrie—Insane Asylums, Reformatory and Industrial Schools.

T. J. Molony, correspondance anglaise et traducteur pour la *Gazette Officielle*—English correspondence and translator of *Official Gazette*.

Edmond Bisson, statistiques municipales. Commissaires des petites causes et juge de paix. Commissaires *per dedimus potestatem*. Publication des avis dans une seule langue.—Municipal Statistics. Commissioners

of small causes and justices of the peace. Commissioners *per dedimus potestatem*. Notices published in one language only.

Eric Dorion, tenue de registres pour asiles d'aliénés, écoles de réforme et d'industrie.—Registers for Insane Asylums, Reformatory and Industrial Schools.

Alex. Mallette, grossoyeur des documents sous le Grand Sceau et annonces pour la *Gazette Officielle*—Engrosser of Documents under the Great Seal and advertizements for *Official Gazette*.

P. Laprise, clavierphiste-Typewriter.

Pierre Gagnon, copiste—Copying clerk.

J. F. Forgnies, officier special—Special Officer

Joseph Elisé Soucy, Aristobule Bérubé, L. Wm Summer et A. Patry, messagers—Messengers.

### Régistraire Provincial—Registrar

Hon. Adélar Turgeon, Régistraire provincial—Provincial Registrar.

Joseph Boivin, député registraire provincial Deputy Provincial Registrar.

Eudore Evanturel et Alfred Simard, commis aux archives et enregistrements—Clerks-archives and registration.

### Instruction Publique—Public Instruction

Hon. P. Boucher de la Bruère, surintendant—Superintendent.

Paul de Cazes, secrétaire-français du département—French secretary of the Depart.

George W. Parmelee, secrétaire-anglais du départ.—English secretary of the Depart.

Joseph N. Miller, officier spécial et secrétaire suppléant—Special officer and acting secretary

Dr Léonidas LaRue, conservateur du musée—Curator of the Museum.

John Strang, comptable—Accountant.

F. X. Couillard, assist.-comptable et commis préposé à la statistique—Assistant accountant and clerk of statistics.

Ls Jos. Prégen, archiviste—Recording clerk. Moyse Raymond, bibliothécaire et commis de la correspondance française—Librarian and clerk of French correspondence.

Louis Lefebvre, commis de la comptabilité—Clerk of accounts.

W. G. L. Paxman, commis de la correspondance anglaise—Clerk of the English corr.

Cyprien Lévesque, assistant-comptable.—Assistant Accountant.

Charles Blanchet, assistant teneur de livres—Assistant bookkeeper.

A. Dessane, A. Doré, commis—Clerks.

J. Blouin, L. H. Asselin, Georges Côté, messagers.

### Conseil de l'Instruction publique.—Council of Public Instruction.

*Comité Catholique.—Roman Catholic Committee.*—Hon. P. Boucher de LaBruère, surintendant, président; Mgr l'archevêque d'Otawa; Mgr l'archevêque de Québec; Mgr l'archevêque de Montréal; Mgr l'évêque de Pembroke; Mgr l'évêque de Nicolet; Mgr l'évêque de Charlottetown; Mgr l'évêque de Rimouski; Mgr l'évêque de Chicoutimi; Mgr l'évêque de Valleyfield; Mgr l'évêque de Sherbrooke; Mgr l'évêque de Trois-Rivières; Mgr l'évêque de St-Hyacinthe; l'honorable L.-F.-R. Masson, M. S. C. P.; l'honorable juge François Langelier; l'honorable juge J. E. Robidoux; l'honorable H. Archambault, C. L.; l'honorable Thomas Chapais, C. L.; l'honorable Gédéon Ouhmet; l'honorable J. J.

Guérin, M.D., C.M.; l'hon. Lomer Gouin, M.P. P.; M. Eug. Crépeau, C.R.; M. H.-R. Gray; M. T. S. Stenson; M. Paul de Cazes, secrétaire.

*Comité protestant.—Protestant Committee.*—The honorable P. Boucher de La Bruère, D. C. L., (*ex-officio*); Rev. W. I. Shaw, LL. D., D. C. L., President; George L. Masten, Esq.; A. W. Kneeland, Esq., M. A.; The Rev. A. T. Love, B. A.; The Right Rev. A. H. Dunn, D.D., Lord Bishop of Quebec; Samuel Finley, Esq.; H. B. Ames, Esq., B.A.; W. Peterson, Esq., LL. D.; W. S. Maclaren, Esq.; W. J. Watts, Esq., M. P. P.; G. J. Walker, Esq.; C. L. Cotton, M.D., M.P.P.—*Associate members*: Rev. E. I. Rexford, B. A.; S. P. Robins, Esq., LL. D.; John Whyte, Esq.; M. James Dunbar, C. R., D. C. L.; E. W. Arthy, Esq.; honorable H. T. Duffy, B. A., C. R.; George W. Parmelee, B. A., Secretary.

#### Imprimeur du Roi—King's Printer

Charles Pageau, Imprimeur du Roi—King's Printer.

Ed. Trudelle, traducteur français—French translator.

J. G. Gingras, officier spécial—special officer.

J. N. Bourré, messenger—Messenger.

#### Trésor—Treasury

Hon. H. T. Duffy, trésorier—Treasurer.

A. G. Doughty, secrétaire privé—Private Secretary.

H. T. Machin, assistant-trésorier et secrétaire du bureau de la Trésorerie—Assistant Treasurer and Secretary Treasury Board.

Alexander Hyde, comptable—Accountant.

J. T. Harrower, D. Rea, R. H. O'Regan, C. Preston, H. Gowen, Clerks.

H. Hughes, A. Kell, messagers—Messengers.

#### Auditeur—Auditor

A. Hector Verret, Auditeur de la Province—Provincial Auditor.

Geo. V. Tessier, teneur de livres.—Book-keeper.

F. LaRoche, Officier spécial.—Special officer.

G. T. Arthur Evanturel, Comptable des dépôts judiciaires—Acct. Judicial Deposits.

J. E. Drolet, J. B. Drouyn, R. St-Jacques, J. B. O'Regan, Commis—Clerks.

Adolphe Couet, Messenger—Messenger.

#### Revenu de la Province—Provincial Revenue

Alfred Brosnan, Contrôleur—Comptroller.

Thomas A. Poston, Inspecteur—Inspector.

Eugene Bélanger, Comptable et teneur de livres—Accountant and bookkeeper.

Charles J. Knight, Assistant-comptable, commis aux timbres—Assistant accountant and stamps clerk.

L. P. Barthe, archiviste et Clerc à la correspondance—Record and Correspond. Clerk.

E. F. Joncas, sténographe et clavigraphiste—Stenographer and typewriter.

### Lieutenant Governors of Provinces

His Honour the Honourable Sir Oliver Mowat, G. C. M. G.,

Lieutenant Governor of the Province of Ontario.

His Honour Sir Louis Amable Jetté, K. C., LL. D., K. C. M. G.,

Lieutenant Governor of the Province of Quebec.

His Honour The Honourable Alfred Gilpin Jones,

Lieutenant Governor of the Province of Nova Scotia.

His Honour The Honourable J. B. Snowball,

Lieutenant Governor of the Province of New Brunswick.

His Honour Peter Adolphus McIntyre,

Lieutenant Governor of Prince Edward Island.

His Honour The Honourable Daniel Hunter McMillan,

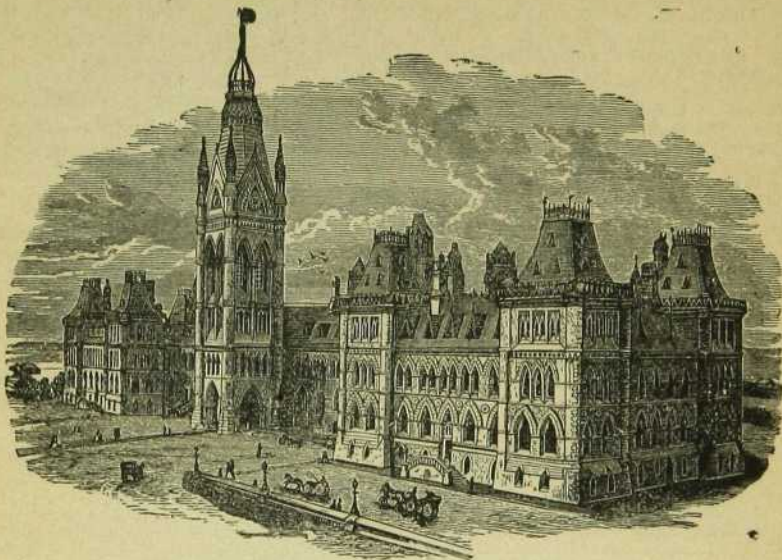
Lieutenant Governor of the Province of Manitoba.

His Honour The Honourable Sir Henri Gustave Joly de Lotbinière, K. C. M. G.,

Lieutenant Governor of the Province of British Columbia.

His Honour Amédée Emmanuel Forget,

Lieutenant Governor of the North West Territories.



# DOMINION OF CANADA

SEAT OF GOVERNMENT :—OTTAWA

*Governor General*—His Excellency the Right Honourable Sir GILBERT JOHN ELLIOTT, Earl of Minto and Viscount Melgund of Melgund, County of Forfar, in the Peerage of the United Kingdom, Baron Minto of Minto, County of Roxburgh, in the Peerage of Great Britain, Baronet of Nova Scotia.

*Deputy-Governor*—John J. McGee, Esq., Clerk of the King's Privy Council for Canada

*Secretary*—Major F. S. Mande, Coldstream Guards.

*Aide-de-Camp*—Capt. A. C. Bell, Scots Guards.

## CABINET MINISTERS

- ✓ The Right Hon. Sir Wilfrid Laurier G. C. M. G. .... President of the Privy Council, and Premier.
- The Hon. Sir R. J. Cartwright, G. C. M. G. .... Minister of Trade and Commerce.
- The Hon. Richard William Scott. .... Secretary of State.
- ✓ The Hon. Charles Fitzpatrick. .... Minister of Justice.
- The Hon. James Sutherland. .... Minister of Marine and Fisheries.
- The Hon. Frederick William Borden. .... Minister of Militia and Defence.
- The Hon. William Mulock. .... Postmaster General.
- The Hon. Sydney Arthur Fisher. .... Minister of Agriculture.
- ✓ The Hon. Joseph Israël Tarte. .... Minister of Public Works.
- The Hon. William Stevens Fielding. .... Minister of Finance.
- The Hon. Andrew George Blair. .... Minister of Railways and Canals.
- The Hon. Clifford Sifton. .... Minister of the Interior.
- The Hon. William Paterson. .... Minister of Customs.
- ✓ The Hon. M. E. Bernier. .... Minister of Inland Revenue.
- The Hon. W. Templeman. .... Without Portfolio.

(Not in the Cabinet)

- ✓ The Hon. H. G. Carroll. .... Solicitor General of Canada.

*Clerk of the Privy Council*—John J. McGee, Esq.

*Officers of the Privy Council Office*—John J. McGee, Deputy Head; R. Boudreau, Asst. Clerk; Henri G. LaMothe, Clerk of the Crown in Chancery; F. K. Bennetts, J. G. Foley, S. Lelièvre, First Class Clerks.

**SENATE OF CANADA**

Hon. L. G. POWER, Speaker.

## QUEBEC—24

<i>Senators</i>	<i>Electoral division</i>	<i>P. O. Address</i>
Armand F. A.	Repentigny,	Montréal
Cochrane M. H.	Wellington,	Hillhurst
Pelletier Sir Alphonse	Grandville,	Québec
Thibaudeau J. R.	Rigaud,	Montréal
Boucher de Bou-	Montarville,	Boucherville
cherville C. E.,		
Bolduc Joseph,	Lauzon,	St V. de Tring
Drummond G. A.,	Kennebec,	Montréal
Masson L. F. R.,	Mille Isles,	Terrebonne
Montplaisir H.,	Shawinigan,	Trois-Rivières
Landry A. C. P.,	Stadacona,	N.-D. de Québec
Hingston Sir W.,	Rougemont,	Montréal
O'Brien James,	Victoria,	Montréal
Beique F. L.,	DeSalaberry,	Montréal
Owens William,	Inkerman,	Montréal
Baker Geo. B.,	Bedford,	Sweetsburg
Forget Louis J.,	Sorel,	Montréal
Thibaudeau A. A.,	De la Vallière,	Montréal
Dandurand R.,	De Lorimier,	Montréal
Fiset J. B. R.,	Gulf,	Rimouski
Casgrain J. P. B.,	DeLanaudière,	Montréal
Sheybn J.,	Laurentides,	Québec
MacKay Robt,	Alma,	Montréal
Godbout Jos.,	LaSalle, St-François,	Beauce
Vaillant		

## NOVA SCOTIA—10

Diekey Robert B.	Amherst
Miller William	Aricbat
Power L. Geoffroy	Halifax
McKay Thomas	Truro
McDonald-William	Little Glace Bay
Primrose Clarence	Pictou
Mackeen David	Halifax
Lovitt John	Yarmouth
Carmichael J. W.	New Glasgow
Church Chs E.	Halifax

## NEW BRUNSWICK—10

Wark David	Fredericton
Dever James	St John
Poirier Pascal	Shediac
Baird George T.	Perth Centre
Wood Josiah	Sackville
King George Gerald	Chipman
McSweeney Peter	Moncton
Gillmor, A. H.	St George
Ellis, J. V.	St John
Thompson F. P.	Fredericton

## ONTARIO—24

Vidal Alexander	Sarnia
Scott Richard Wil.	Ottawa
O'Donohoe John	Toronto
McMillan Donald	Alexandria
Gowan James Robt.	Barrie
Sullivan Michael	Kingston
Clemow Francis	Ottawa
Merner Samuel	Berlin
Casgrain Ch. Eusébe	Windsor
McCallum Lachlan	Stromness
McLaren Peter	Perth
Dobson John	Lindsay
Bowell Sir Mackenzie	Bellefleur
Aikins James Cox	Toronto
Carling Sir John	London
Cox Geo. A.	Toronto
Kerr William	Cobourg

Fulford G. T.	Brockville
Wood A. T.	Hamilton
McHugh Geo.	Lindsay
Jones L. M.	Toronto
Landerkin, Geo.	Hanover
Gibson William	Beausville
McMullen James	Mount Forest

## PRINCE EDWARD ISLAND—4

Macdonald And. A.	Charlottetown
Ferguson Donald	Charlottetown
Yeo John	Port Hill
Robertson Jas. E.	Montague

## BRITISH COLUMBIA—3

Macdonald John W.	Victoria
Reid James	Quesnelle
Templeman William	Victoria

## MANITOBA—4

Bernier Thomas A.	St Boniface
Kirebhofer John N.	Brandon
Watson R.	Portage la Prairie
Young F. M.	Killarney

## NORTH WEST TERRITORIES—2

Perley William Dell	Wolseley
Lougheed James A.	Calgary

## OFFICERS OF THE SENATE

S. E. St. O. Chapleau, clerk, master-in-chancery and accountant; A. A. Boucher, clerk, asst. master-in-chancery and chief french translator; J. G. A. Creighton, law clerk, master-in-chancery, clerk of committees and english translator; R. W. Stephen, first english clerk and clerk of english journals; A. Soutter, second english clerk and clerk of private bills; C. Young, third english clerk and clerk of routine and proceedings; A. Garneau, first french translator; J. B. Trudel, second french translator; Jos. Bouchard, french debates translator; J. De St. de LeMoine, sergeant at arms and clerk of french journals; A. L. Garneau, assistant clerk of french journals; C. T. Gibbs, assistant accountant; Agar Adams, junior, clerk; Molyneux St-John, gentleman usher of the Black Rod; J. B. Myrand, post-master; John Carleton, house keeper.

**HOUSE OF COMMONS**

HONOURABLE LOUIS PH. BRODEUR, SPEAKER.

CONSTITUENCIES	NAMES	ADDRESSES
Addington,	John William Bell,	Desmond, O
Albert,	William J. Lewis,	Hillsborough, N.B
Alberta,	Frank Oliver,	Edmonton, N.W.T
Algoma,	Albert Edw. Dymont,	Thessalon, O
Annapolis,	Fletcher Bath Wade,	Halifax, N.S
Antigonish,	C. F. McIsaac,	Antigonish, N.S
Argenteuil,	Thomas Christie,	Lachute, Q
Assiniboia,	Jas. M. Dou-	Tantallon,
	East,	glas,
	Assn.,	N.W.T
Assiniboia West,	Walter Scott,	Regina, N.W.T
Bagot,	Joseph Edmond Marcell,	Actonvale, Q
Beauce,	H. S. Bédard,	St Joseph, Beauce, Q
Beauharnois,	George M. Loy,	Valleyfield, Q
Bellechasse,	O. E. Talbot,	St-Michel, Bell., Q
Berthier,	Jos. E. Archambault,	St Gabriel de Brandon, Q
Bonaventure,	Charles Marcell,	Montréal, Q
Bothwell,	James Clancy,	Wallaceburgh, O
Brandon,	Hon. Clifford Sifton,	Ottawa, O

Brant, S. Riding, C. B. Heyd, Branford, O	Lambton, W. Rid., T. G. Johnston, Sarnia, O
Brockville, John Culbert, Brockville, O	Lanark, N. Rid., B. Rosamond, Almonte, O
Brome, Hon. Si Iney Art. Fisher, Ottawa, O	Lanark, S. Rid., Hon. J. G. Haggart, Perth, O
Bruce, E. Riding, Henry Cargill, Cargill O	Laprairie and } Domin. Monet, St. Rémi, Q
Bruce, N. Riding, James Holliday, Chesley, O	Napierville, }
Bruce, W. Riding, John Tolmie, Kincardine, O	L'Assomption, R. C. Laurier, Laurentides, Q
Burrard, George R. Maxwell, Vancouver, B C	Laval, Thomas Fortin, Montréal, Q
Cape } Alexander Johnston, } Sydney, N S	Leeds & Gren- } John R. Lavell, } Smith's
Breton } Arthur S. Kendall, }	ville, N. Rid., } Falls, O
Cardwell, Robert Johnston, Mono Mills, O	Leeds, S. Rid., George Taylor, Gananoque, O
Carleton (N B), Fredr. H. Hale, Woodstock, N B	Lennox, Uriah Wilson, Napanee, O
Carleton (O), Edward Kidd, North Gower, O	Lévis, Louis Julien D'Amers, Etchemin, Q
Chambly and } Victor }	Niagara, Ed. A. Lancaster, St. Catharines O
Verchères } Geoffrion, } Montréal, Q	Lisgar, Duncan A. Stewart, Pilot Mound, M
Champlain, J. Alex. Rousseau, } Ste-Anne de	L'Islet, Onés. Carbonneau, L'Islet Station, Q
	London, Charles S. Hyman, London, O
	Lotbinière, Edmond Fortier, Sainte Croix, Q
✓ Charlevoix, Charles Angers, Murray Bay, Q	Lunenburg, C. E. Kaulbach, Lunenburg, NS
Charlotte, G. W. Ganong, St Stephens, N B	Macdonald, Nathaniel Boyd, Carberry, M
Châteauguay, J. P. Brown, St Chrysostôme, Q	Maisonneuve, R. Préfontaine, Montréal, Q
✓ Chicoutimi & } Joseph Girard, } St Gé-	Marquette, W. James Roche, Minnedosa, M
Saguenay, } déon, Q	Maskinongé, Jos. H. Legris, Louiseville, Q
Colchester, Seymour E. Gourley, Truro, N S	Megantic, G. Turcot, Ste. Julie, Somerset, Q
Compton, Rufus Henry Pope, Cookshire, Q	Middlesex, E. Rid., J. Gilmour, Nileston, O
Cornwall & } Robert A. Pringle, } Cornwall, O	Middlesex, N. Rid., John Sherritt, Harpley, O
Stormont, }	
Cumberland, Hance J. Logan, Amherst, N S	Middlesex, S. Rid., M. McGugan, } Mount
Deux-Montagnes, J. A. C. Ethier, } St. Scholas-	
	tique, O
Digby, Albert J. S. Copp, Digby, N S	Middlesex, W. Rid., W. S. Calvert, Napier, O
Dorchester, Jean Bte Morin, Ste Hérodine, Q	Missisquoi, D. Bishop Meigs, Farnham, Q
Drummond & } Ls. Lavergne, } Arthabas-	Montcalm, François O. Dugas, Joliette, Q
Arthabaska, } kaville, Q	Montmagny, R. Martineau, Montmagny, Q
Dundas, Andrew Broder, Morrisburg, Q	Montmorency, T. C. Casgrain, Montréal, Q
Durham, E. Rid., H. Alf. Ward, Port Hope, O	Montreal, St. Anne, Dan. Gallery, Montréal, Q
Durham, W. Rid., }	Montreal, St. Antoine, T. G. Roddick, Mont., Q
Elgin, E. Rid., A. B. Ingram, St Thomas, O	Montreal, St. James, Joseph Brunet, Mont., Q
Elgin, W. Rid., J. Robinson, Middlemarch, O	Montréal, St. } R. Bickerdike, } Montréal, Q
Essex, N. Rid., R. F. Sutherland, Windsor, O	Lawrence, }
Essex, S. Rid., Mahlon K. Cowan, Windsor, O	Montréal, } Hon. Jos. I. Tarte, } Ottawa, O
Frontenac, Hiram A. Calvin, Garden Island, O	St. Mary, }
Gaspé, Rodolphe Lemieux, Montréal, Q	Muskoka, George McCormick, Orillia, O
Glengarry, Jacob T. Schell, Alexandria, O	New } Aulay, } New
✓ Gloucester, Onésime Turgeon, Bathurst, N B	Westminster, } Morrison, } Westminster, B C
Grenville, S. Rid., John D. Reid, Cardinal, O	Nicolet, Georges Ball, Nicolet, Q
Grey, E. Rid., Ths. S. Sproule, Markdale, O	Nipissing, Charles Arthur McCool, Ottawa, O
Grey, N. Rid., E. H. Horsey, Owen Sound, O	Norfolk, N. Riding, John Charlton, Lynedoch, O
Grey, S. Rid., M. K. Richardson, Flesherton, O	Norfolk, S. Riding, Hon. D. Tisdale, Simcoe, O
Guysborough, D. C. Fraser, New Glasgow, NS	Northumberland, } Jas Robinson } Millerton,
Haldimand } And. T. Thompson, } Cayuya, O	(N B) }
and Monck, }	
Halifax } Robert L. Borden, } Halifax, N S	Northumberland, } E. C. Cchrane } Edville, O
	(O) E. Rid., }
	William Roch, }
Halton, David Henderson, Acton, O	Northumberland, } J. B. McCool } Cobourg, O
	(O) W. Rid., }
Hamilton } Samuel Barker, } Hamilton, O	Ontario, N. Rid., A. McLeod, Bracebridge, O
	Ontario, S. Rid., William Ross, Port Perry, O
	Ontario, W. Rid., I. Jas. Gould, Uxbridge, O
Hants, Benjamin Russell, Dartmouth, N. S.	Ottawa (City) } N. A. Belcourt, } Ottawa, O
Hastings, E. Rid., W. B. Northrup, Belleville O	
Hastings, N. Rid., A. W. Carscallen, Marmora O	Oxford, N. Rid., J. Sutherland, Woodstock, O
Hastings, W. Riding, }	Oxford, S. Rid., Sir R. Cartwright, Ottawa, O
Hochelega, J. A. Camille Madore, Montréal, Q	Peel, Richard Blain, Brampton, O
Huntingdon, W. S. Maclaren, Huntingdon, Q	Perth, N. Rid., A. Fer. MacLaren, Stratford, O
Huron, E. Rid., P. Macdonald, Wingham, O	Perth, S. Rid., D. K. Erb, Seabringville, O
Huron, S. Rid., Geo. LeEwen, Hensall, O	Peterborough, E. Rid., J. Lang Jernyn, O
Huron, W. Rid., Robert Holmes, Clinton, O	Peterborough, } James Kendrey, } Peterbo-
Inverness, Angus McLennan, Margaree, N S	rough, O
Jacq.-Cartier, Frederick D. Monk, Montréal, Q	Prince, } Adam Carr Bell, } New Glasgow NS
Joliette, Chs Bazinet, St Jean de Matha, Q	Hon. C. H. Tupper, } Vancouver, B C
Kamouraska, Henry G. Carroll, } Riv. du L.	Pontiac, Thomas Murray, Pembroke, O
	(en bas), Q
Kent (N B), Oliv. J. LeBlanc, St. Mary's, N B	Portneuf, Michel Siméon Delisle, Portneuf, Q
Kent (O), George Stephens, Chatham, O	Prescott, Isidore Proulx, Plantagenet O
King's (N B), George W. Fowler, Sussex, N B	Prince, E. } A. A. Lefurgey, } Summerside
King's (N S), Hon. F. W. Borden, Ottawa, O	(P. E. I.), }
King's (P. E. I.), Jas J. Hughes, Souris E., P. E. I.	
Kingston, Byron M. Britton, Kingston, O	Prince, W. (P. E. I.), Ed. Hackett, Tignish, PEI
✓ Labelle, Henri Bourassa, Papineauville, Q	Prince Edw., George Oscar Alcorn, Pictou, O
Lambton, E. Riding, Ol. Simmons, Petrollea, O	Provencher, Alp. LaRivière, St Boniface, M
	Quebec Centre, Albert Malouin, Quebec, Q
	Quebec Est. Sir Wilfrid Laurier, Ottawa, O

Quebec West, William Power, Quebec, Q  
 Quebec (Co.), Hon. C. Fitzpatrick, Quebec, Q  
 Queen's East { D. A. McKinnon, } Charlotte-  
 (P. E. I.) } town PEI  
 Queen's West { Hon. L. H. Davies, Ottawa, O  
 (P. E. I.) }  
 Renfrew, N. R., Thomas Mackie, Pembroke, O  
 Renfrew, S. Rid., A. A. Wright, Renfrew, O  
 Restigouche, James Reid, Charlo Station, NB  
 Richelieu, Arthur Aimé Bruneau, Sorel, Q  
 Richmond (N. S.) J. Matheson, L'Ardoise NS  
 Richmond { Edm. Wm. Tobin, } Brompton  
 & Wolfe, } Falls, Q  
 Rimouski, J. A. Ross, Ste Flavie Station, Q  
 Rouville, Hon. Ls Ph. Brodeur, Montréal, Q  
 Russell, William C. Edwards, Rockland, O  
 St Hyacinthe, Hon. M. E. Bernier, Ottawa, O  
 St Jean et Iberville, L. P. Demers, Montréal, Q  
 St John (N.B.), city, Hon. A. G. Blair, Ottawa, O  
 St John (NB), City & Co., J. J. Tucker, St John, NB  
 Saskatchewan, Ths. Osb. Davis, P. Alb., NWT  
 Selkirk, William F. McCreary, Winnipeg, M  
 Shefford, Chs Henry Parmalee, Waterloo, Q  
 Shelburne & } Hon. W. S. Fielding, Ottawa, O  
 Queen's, }  
 Sherbrooke, John McIntosh, Sherbrooke, Q  
 Simcoe, E. Rid., W. H. Bennett, Midland, O  
 Simcoe, N. Rid., L. G. McCarthy, Toronto, O  
 Simcoe, S. Rid., Haughton Lennox, Barrie, O  
 Soulanges, A. Bourbonnais, Cot. Landing, Q  
 Stanstead, Henry Lovell, Coaticook, Q  
 Sunbury and } Robert D. Wilmot { Oromocto,  
 Queen's, N.B. } N B  
 Témiscouata, Chs A. Gauvreau, Isle Verte, Q  
 Terrebonne, Raym. Préfontaine, Montréal, Q  
 Toronto Centre, Wm. R. Brock, Toronto, O  
 Toronto East, Albert E. Kemp, Toronto, O  
 Toronto West { Edw. F. Clarke, } Toronto, O  
 { Edm. B. Osler, }  
 Trois-Rivières } Jacques Bureau, } Trois-Ri-  
 & St Maurice, } vières, Q  
 Vancouver, Ralph Smith, Nanaimo, B. C  
 Vaudreuil, H. S. Harwood, Vaudreuil, Q  
 Victoria (B.C.) { Hon. G. Prior, } Victoria, B C  
 { Thom. Earle, }  
 Victoria (N.B.), Hon. J. Costigan, Gr. Falls, N B  
 Victoria (N.S.), Hon. W. Ross, Halifax, N S  
 Victoria (O), N. Rid., S. Hughes, Lindsay, O  
 Victoria (O), S. Rid., A. E. Vrooman, Lindsay, O  
 Waterloo, N. R., J. E. Seagram, Waterloo, O  
 Waterloo, S. R., George A. Clare, Preston, O  
 Welland, William M. German, Welland, O  
 Wellington, C. Rid., John McGowan, Alma, O  
 Wellington, N. R., Edwin Tolton, Clifford, O  
 Wellington, S. Rid., Hugh Guthrie, Guelph, O  
 Wentworth and } Hon. W. Paterson, } Otta-  
 Brant, N. Rid. } wa, O  
 Wentworth, S. Rid., E. D. Smith, Winona, O  
 Westmoreland, H. R. Emerson, Dorchester, NB  
 Winnipeg, A. W. Puttee, Winnipeg, M  
 Wright, Louis N. Champagne, Hull, Q  
 Yale and } William A. Galliber, } Nelson, B C  
 Cariboo {  
 Yamaska, R. M. S. Mignault, Yamaska, Q  
 Yarmouth, Th. B. Flint, Yarmouth, N S  
 York (N.B.), A. Gibson, jr., Marysville, N B  
 York (O), E. R., W. F. Maclean, Toronto, O  
 York (O), N. R., Hon Wm. Mulock, Ottawa, O  
 York (O), W. R., N. C. Wallace, Woodbridge, O

## OFFICERS OF THE HOUSE

Sir John Bourinot, K. C. M. G., LL. D., D. C.  
 L., D. L., clerk of the House; J. B. R. La-  
 plante, clerk assistant; Lt. Col. H. R. Smith,  
 sergeant-at-arms; H. W. Bowie, assistant-  
 sergeant-at-arms.

*Chief branch*: W. C. Bowles, clerk of votes  
 and proceedings and secretary of the clerk  
 of the House; R. P. King, assistant clerk of  
 votes and proceedings; H. P. Macdonell  
 and C. F. Colwell, clerks in routine and  
 records office; A. D. G. Taylor, clerk of  
 english journals; J. Dalton, assistant and  
 clerk of petitions; J. R. E. Chapleau,  
 translator votes and proceedings and jour-  
 nals; Louis T. Polette, clerk of french jour-  
 nals; L. Dansereau, assistant; J. A. Polking-  
 horne, clerk of sessional papers; E. P. Hart-  
 nay, examiner of Private Bills; N. Robi-  
 doux, Clerk of Committees on Railways;  
 T. S. Howd, Clerk of Committees on Public  
 Accounts; W. Todd, clerk of standing  
 committees on private bills and standing  
 orders; L. C. Panet, assistant and Clerk  
 of Committee on Debates; clerk of railways  
 and banking and commerce committees;  
 J. H. MacLeod, clerk of committee on agri-  
 culture and colonization; C. H. Jones, junior  
 2nd class clerk.

*Law and translation branch*: F. A. McCord,  
 law clerk; A. H. O'Brien, assistant law clerk;  
 T. G. Coursolles, chief french translator; J.  
 A. Genand, A. Fréchette, L. Laframboise, D.  
 L. Desaulniers, E. Perrin, Remi Tremblay,  
 E. Query, assistant french translators; H. H.  
 Loueks, assistant english translator.

*Miscellaneous branch*: D. C. Chamberlain,  
 accountant; D. W. Cameron, assist. account-  
 ant; C. E. Clarke, clerk of stationery and  
 superintendent of the printing of sessional  
 papers of parliament; L. B. Scott, assistant,  
 &c., and proof reader; W. Cairns and W.  
 Dubé, 3rd Class Clerks; N. Mills, post-mas-  
 ter; F. X. Lemieux, assistant postmaster.

## PUBLIC DEPARTMENTS

## AGRICULTURE

Hon. Sydney A. Fisher, minister; W. B.  
 Searth, deputy-minister; A. L. Jarvis, secre-  
 tary; F. C. Chittick, acting accountant.—  
*Archives Branch*: D. Brymmer, chief clerk.—  
*Copyrights and trade marks Branch*: J. B.  
 Jackson, chief clerk.—*Patents branch*: W.  
 B. Searth, deputy commissioner of Patents.  
 —*Statistics Branch*: Geo. Johnson, statisti-  
 cian.—*Quarantine and Public health branch*:  
 F. Montizambert, M. D., F. R. C. S. Director  
 General of Public Health.—*Veterinary*  
*Branch*: J. G. Rutherford, V. S. Chief Veteri-  
 nary Inspector.

## CUSTOMS

Honorable William Paterson, minister of  
 Customs; John McDougald, Commissioner;  
 F. G. Bennet, chief clerk of statistics; R. R.  
 Farrow, chief clerk and accountant; G. W.  
 Jessop, R. W. Breadner, Wyatt S. Wood,  
 Dominion Appraisers.

## FINANCE

Hon. W. S. Fielding, minister; J. M. Court-  
 ney, deputy; W. D. Ross, chief clerk; M. G.  
 Dickieson, chief clerk, Dominion book-  
 keeper; F. Toller, chief clerk, comptrol-  
 ler of currency; C. W. Treadwell,  
 chief clerk, secretary; John Fraser, chief  
 clerk, Savings Bank branch; W. H. Hayes,  
 accountant of contingencies.—*Insurance*  
*Branch*: W. Fitzgerald, assistant deputy  
 minister and superintendent of Insurance;  
 A. K. Blackadar, chief clerk.

**AUDIT OFFICE**—J. L. McDougall, auditor general; E. D. Sutherland, John Gorman, Fred. Hayter, chief clerks.

#### INLAND REVENUE

Hon. M. E. Bernier, minister; W. J. Gerald, deputy minister; A. Bourgeault, secretary to the Minister; Miss B. Chevrier, assistant-secretary to Minister.—*Secretaries' branch*: W. Himsworth, chief clerk and secretary; W. Carter, assistant-secretary; F. Nowby, A. McCullough, clerks, G. Fowler, clerk printing and instruments.—*Accountant's branch*: F. R. E. Campeau, accountant and chief clerk; J. E. Valin, J. A. Doyon, R. Quain, John Burns, J. P. Dunn, P. A. Hughes, W. A. Holliday, L. G. Roy, clerks.—*Statistical branch*: J. F. Shaw, T. Westman, L. E. Hudson; messengers: N. Potvin, R. P. Yettes, A. Robert.

#### INTERIOR

Honble Clifford Sifton, minister, Allan Percy Collier, private secretary.—James A. Smart, deputy-minister; Perley G. Keyes, secretary; L. C. Pereira, asst.-secretary, T. G. Rothwell, law clerk; K. J. Henry, registration clerk; G. U. Ryley, in charge of timber and mines.—*Superintendent of Immigration*: Frank Pedley.—*Surveys branch*: E. Deville, surveyor general; W. F. King, chief astronomer; Otto J. Klotz, astronomer.—*Land Patent branch*: W. M. Goodeve, chief clerk.—*Accountants Branch*: C. H. Beddoe, accountant.—*Ordnance and Admiralty Lands*: J. N. Ferguson, clerk in charge; F. Clayton, clerk in charge of survey records; F. S. Checkley, in charge of school lands; J. G. Turfill, commissioner of Dominion Lands, Ottawa.

#### JUSTICE

The Hon. Charles Fitzpatrick, K. C., Minister of Justice and Attorney General of Canada; E. L. Newcombe, M. A., L. L. B., K. C., Deputy Minister of Justice; A. Power, K. C., and G. L. B. Fraser, chief clerks; J. D. Clarke and J. Mullin, Minister's private secretaries; John Leslie, Deputy Minister's Secretary; J. E. Narraway, accountant.—*Penitentiary Branch*: Douglas Stewart and G. W. Dawson, Inspectors; G. L. Foster, Accountant of Penitentiaries.

The Honorable H. G. Carroll, LL. B., K. C., Solicitor General; Secretaries, J. Mullin, H. B. Verret.

#### *Dominion Police*

A. P. Sherwood, Commissioner.

#### MARINE AND FISHERIES.

Honorable James Sutherland, minister; Lt. Col. Gourdeau, deputy-minister of Marine and Fisheries; W. L. Magee, chief clerk; A. W. Owen, accountant; Lt. Col. W. P. Anderson, chief engineer; E. A. Prince, B. A., F. L. S. &c., commiss. of fisheries; Capt. O. G. V. Spain, R. N. commander, fisheries protection service; Capt. M. P. McElhinney, nautical adviser and examiner masters and mates; Edward Adams, chairman board steamboat inspection; Bloomfield Douglas, acting chairman board examiners masters and mates; R. F. Stupart, superintendent meteorological service and director magnetic observatory.—Agents: Quebec, J. U. Gregory; Halifax, J. Parsons; St. John, N. B., F. J. Harding; Prince Edward Island, A. Lord; British Columbia, James Gaudin.

#### MILITIA AND DEFENCE

Surgeon Colonel the Honorable F. W. Borden, minister of militia and defence; W. H. Brown, private secretary; C. J. L. F. Pinault, deputy minister; B. Sulte, chief clerk; Major A. Benoit, secretary, chief clerk; H. D. J. Lane, 1st class clerk; E. Edmond Lemieux, C. L. Panet, 2nd class clerks; N. Casault, messenger.—J. W. Borden, chief clerk, accountant; W. H. Aumond, E. B. Holt, Lt.-Col. G. Guy, 1st class clerks; F. E. P. Aldrich, major L. D. C. F. Bliss, 2nd class clerks; A. O. Lambert, jr, 2nd class clerk; John Courmain, messenger.—Col. D. A. Macdonald, chief clerk and chief superintendent of stores; Lt.-Col. J. B. Donaldson, 1st class clerk; P. Clarke, F. E. Knight, L. Foley, J. A. McCann, 2nd class clerks.—Colonel Honorable M. Avimer, adjutant general and Qr. Master G'l; E. F. Jarvis, 1st class clerk; F. Beard, Capt. C. F. Winter, 2nd class clerks; W. J. Davidson, jr, 2nd class clerk; E. Verreault, packer; major Paul Weatherbe, 1st class clerk, chief engineer; capt. Geo. S. Munsell, 2nd class clerk, assistant engineer; A. E. Watterson, jr, 2nd class clerk.

#### POST OFFICE DEPARTMENT OF CANADA

Honorable Wm Mulock, M. A., post master general (see—voir page 27)

#### PUBLIC WORKS

Honble J. Israël Tarte, minister; Ant. Gobeil, deputy; F. Gélinas, secretary; E. D. Laflair, acting chief engineer; D. Ewart, chief architect; D. H. Keely, superintendent of telegraph service; A. G. Kingston, chief accountant; R. Steckel, chief clerk, engineering branch; J. d'E. Clément, Private Secretary.

#### RAILWAY

Honble A. G. Blair, Minister; C. Schreiber, C. M. G., Deputy Minister and Chief Engineer of Railways and Canals; L. K. Jones, Secretary Depart. of Railways and Canals; Gerard G. Ruel, Law Clerk; S. L. Shannon, Accountant.—David Pottinger, Moncton, General Manager of the Government Railways.—(Other informations, see Intercolonial Railway, Quebec.)

#### SECRETARY OF STATE

Hon. R. W. Scott, Secretary of State and Registrar General of Canada; Joseph Pope, under secretary of State and deputy registrar general of Canada; Arthur A. Brophy, private secretary to the minister.

*Correspondence Branch*: P. Pelletier, chief clerk; F. Colson, G. Emond, J. F. Waters, first class clerks; four second and five third class clerks.

*Registry Branch*: I. W. Storr, A. G. Learoyd, P. T. Kirwan, Alp. Drouin, first class clerks; four second and three third class clerks.

*Records Branch*: A. Audet, chief clerk, and keeper of the records, and two third class clerks.

*Accountant*: F. Colson.  
*Ingrossers*: Alph. Drouin, Arthur Arcand.  
(Under the supervision of the Secretary of State)

*Board of Civil Service Examiners*: J. Thorburn, M. A., LL. D., chairman; A. D. DeCelles, J. C. Gleshan, examiners; William Foran, secretary.


## DEPT. PUBLIC PRINTING AND STATIONERY


*(Under the supervision of the Secretary of State)*

S. E. Dawson, L. D., Queen's Printer and Controller of Stationery, deputy head; F. S. Gouldthrite, superintendent of stationery; W. McMahon, superintendent of printing.

## LIBRARY OF PARLIAMENT

A. D. DeCelles, general librarian; M. J. Griffin, parliamentary librarian; A. H. Todd, L. P. Sylvain, first class clerks; M. C. MacCormac, J. Smith, second class clerks; W. W. Edgar, C. A. Pothier, R. Pepin, third class clerks; L. J. Casault, chief messenger and caretaker.

 **SUPPLEMENT** will be found at the end of book for corrections and such few names received too late for regular insertion.

 Voir le **SUPPLEMENT** à la fin du livre pour quelques corrections et quelques noms reçus trop tard pour l'insertion régulière.



G. E. C. CO.

## GUIDE POSTAL — POSTAL GUIDE

### Bureau de Poste—Québec—Post Office

E. T. Pâquet, maître de poste; J. B. Caouette, assistant-maître de poste; Z. Gagnon, U. Vézina, E. E. G. Evanturel, commis de 2<sup>ème</sup> classe; W. White, O. Plamondon, P. E. Lane, Ls L'Heureux, J. J. Battle, J. E. Carrier, L. H. Garneau, Joseph Dubé, F. N. Martineau, Ed. Darveau, Mme Louise de L. Marcotte, Nap. Bolduc, Mlle A. Burroughs; A. L. C. Martineau, commis de 3<sup>ème</sup> classe; D. A. Bryson, P. Boutet, O. J. J. Fortier, J. J. Blondeau, temporaires; H. McGreevy, Alb J. Boulet, surintendant des facteurs; C. N. Langlois, assistant-surintendant; T. Revnar, R. Wilkinson, V. Houle, H. P. Kelly, Ls Guay, Geo. Corriveau, P. N. Gauvin, J. Desroches, E. Duhaunt, J. A. Pelletier, F. X. Ouellet, A. Samson, A. E. Gingras, A. Bussière, H. Gagnon, Jos. Emond, Et. Légaré, D. L. Augé, D. Boivin, P. W. Parent, O. Lapointe, A. O. Fiset, P. A. J. Pelletier, P. Gros Louis, Moïse Gagnon, Eugène Lachance, F. J. St-Antoine, J. A. Dubé, M. A. Jobin, J. A. Gelineau, N. J. N. Jolicoeur, facteurs; T. F. Battle, journalier et messager; Jos. Thérien, journalier.

### Division postale—Québec—Postal Division

Inspector: A. Bolduc; Assistant-inspector: S. T. Green; Second class clerk: A. W. LeBel, L. J. H. LaRue; Third class clerks: M. Pelletier, Mrs Ethel Frost Sullivan, Miss Minnie Shaw, Miss Mary Ann O'Reilly.—Messenger: A. Raymond.

*Railway Mail Service.*—Octave Talbot, Superintendent; clerks: J. E. Philibert, F. MacNaughton and E. J. Taché.

*Railway Mail Clerks.*—First class: T. Gaudry, D. Blondeau, D. C. Dagneau, J. E. Roy, L. E. Hudon, L. Furois, L. N. A. Dorais.—2<sup>nd</sup> class: J. L. A. Beaudry, C. A. Méthot, A. Blondeau, A. Chabot, H. B. Rousseau, L. E. Simard, Chs Audet, J. G. Nolet, A. Routhier, U. Gauvreaux, F. O'Dowd, J. N. A. Gingras, E. A. Simard, N. Dorion, I. Goulet, L. Marquette.—3<sup>rd</sup> class: A. P. Audet, R. Dussault, A. Rouillard, U. Germain, W. Pelletier, Nap.

Gauvreaux, J. P. Marineau, Edmond Bilo<sup>deu</sup>, E. Nadeau, G. Paradis, J. Z. A. Perrault, A. Lachance, J. J. Fiset, J. T. D. Gosselin, J. N. Matte, Alzarias Langevin.—Temporary: C. Verret, O. Riverin et L. Brousseau.  
*Railway Mail Transfer Agent at Lévis: A. Ouellet.*

### Tarifs postaux des principaux articles transmis par la poste au Canada ou à tout autre pays.

- Actes.—Canada ou autres pays, 1 c. p. 2 oz.
- Bulbes.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
- Calendriers.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
- Calendriers illustrés.—1 c. par 2 oz.
- Cartes géographiques (montées ou non montées)—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
- Cartes de Noël et de visite.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
- Cartes postales.—Canada et Etats-Unis, 1 c.; autres pays, 2 c. chacune.
- Cartes postales, en lots, non adressées.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
- Circulaires imprimées.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
- Circulaires produites au moyen d'un procédé mécanique.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
- Cotes de banquiers et courtiers.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
- Dessins.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
- Documents légaux.—Canada, 2 c. par once; autres pays\*, 1 c. par 2 onces.
- Echantillons de botanique et d'entomologie.—Canada, 1 c. p. 2 oz; Etats-Unis, 1 c. p. once; autres pays, par paquet poste.
- Echantillons.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
- Exposition (bill. d'entrée).—Canada, 1 c. p. 2 oz.
- Feuilles volantes.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 p. 2 oz.
- Formules imprimées (papeterie).—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
- Graines.—Canada, 1 p. 4 oz; Etats-Unis,

1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.  
 Gravures.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Greffes.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.  
 Huiles.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.  
 Journaux (d'occasion).—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Lettres par la ville.—2 centins par once.  
 Lettres.—Canada et Etats-Unis, 2 c. p. oz; autres pays, 5 c. par ½ oz; mais pour l'Angleterre et certaines possessions britanniques: 2 c. par ½ oz.  
 Lettres enregistrées.—5 cts additionnels.  
 Liste d'électeurs (imprimée) 1 c. par 4 onces.  
 Listes d'électeurs (écrites ou partiellement écrites).—Canada, 1 c. p. 2 oz.  
 Lithographies.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Liquides.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.  
 Livret de banques.—Canada, 1 c. p. 2 onces; autres pays\*, 2 c. p. oz.  
 Livres.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Lorgnons.—Canada, 1 c. p. oz; Etats-Unis 1 c. p. 3 oz; autres pays, par paquet poste.  
 Marchandises.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. once; autres pays, par paquet poste.  
 Manifeste de douane.—Canada, 1 c. p. 2 oz;  
 Manuscrits (livres, journaux et musique).—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz; autres pays\*, 1 c. p. 2 oz.  
 Musique.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Livres d'instruction.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Pamphlets.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis et autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Papiers de commerce.—2 c. par oz; Etats-Unis\*, 1 c. par 2 oz; autres pays, 2 c. p. 1 oz.  
 Papiers d'examen.—Canada, 1 c. p. 2 oz.  
 Paquets fermés.—Canada, 1 c. par once; Etats-Unis (non cachetés) 1 c. p. once; autres pays, taux variables.  
 Patrons.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz; autre pays †, 1 c. p. 2 oz.  
 Publications périodiques.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Photographies.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Polices d'assurances.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Prix courants (imprimés).—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Racines.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.  
 Rapports de milice et de municipalité.—Canada, 1 c. p. 2 oz.  
 Substances grasses.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.  
 Verres microscopes.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.

Blank forms.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.  
 Books.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.  
 Book or Newspaper Manuscript produced by type-writer, Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.  
 Botanical and Entomological specimens.—1 c. p. 2 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.  
 Bulbs.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.  
 Building, Loan & Investment Society's Pass Book: Canada 1 c. p. 2 oz; United States 2 c. p. 1 oz.  
 Calendars 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. 2 oz.  
 Calendars illustrated, 1 c. p. 2 oz. for Canada and United States.  
 Cards (Xmas and visiting).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.  
 Circulars (printed).—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.  
 Circulars produced by Cyclostyle or multiplying process.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz, provided that twenty copies are posted at one time.  
 City letters (drop letters).—Canada, 2 c. p. oz.  
 Commercial paper.—Canada, 2 c. p. oz; other countries\*, 1 c. p. 2 oz.  
 Customs Manifests.—Canada, 1 c. p. 2 oz.  
 Cuttings.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.  
 Deeds.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.  
 Drawings.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.  
 Drop Letters.—Canada, 2 c. p. oz.  
 Electrotypes: 1 c. p. 1 oz.  
 Engravings.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.  
 Examination papers (school and college).—Canada, 1 c. p. 2 oz.  
 Exhibition entry tickets.—Canada, 1 c. p. 2 oz  
 Eye glasses.—Canada, 1 c. p. oz; United States, 1 c. p. 1 oz; other countries, per Parcel Post.  
 Fatty substances.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.  
 Grafts.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.  
 Handbills.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.  
 Insurance Policies.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.  
 Legal Papers.—Canada, 2 c. per 1 ounce; other countries\*, 1 c. p. 2 oz.  
 Letters.—Canada and United States, 2 c. p. oz. other countries, 5 c. p. ½ oz; but for England and certain British possessions: 2 c. p. ½ oz.  
 Letters Registered.—5 cents in addition to postage.  
 Liquids.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.  
 Lithographs.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.  
 Maps (with or without mountings).—Canada—and other countries, 1 c. p. 2 oz.  
 Manuscript (books or newspapers and music)—Canada and other countries\*, 1 c. p. 2 oz.

**Postage Rates** of principal articles transmitted by mail in Canada or other countries.

Bank Pass Books.—Canada, 1 c. per 2 ounces; other countries\*, 1 c. per 2 oz.  
 Bank and Broker's quotations.—Canada and other countries\*, 1 c. p. 2 oz.

\* Un minimum d'affranchissement de 5 c. est requis couvrant ainsi 10 oz.  
 † Un minimum d'affranchissement de 2 c. est requis couvrant ainsi 4 oz.

\* A minimum prepayment of 5c. is required covering a rate of 10 oz.  
 † A minimum prepayment of 2c. is required covering a rate of 4 oz.

Merchandise (open to inspection).—Canada and United States, 1 c. p. oz.  
 Microscopic Slides.—Canada and United States, 1 c. p. oz.; other countries, per Parcel Post.  
 Militia and Municipal Returns.—Canada, 1 c. p. 2 oz.  
 Music.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.  
 Music (instruction books).—Canada, 1 c. p. 4 oz.; other countries, 1 c. p. 2 oz.  
 Newspapers (transient).—Canada and United States, 1 c. p. 4 oz.; other countr., 1 c. p. 2 oz.  
 Oils.—Canada and United States, 1 c. p. oz.; other countries, rates varies.  
 Parcels.—United States (non sealed), 1 c. p. oz.; other countries, rates varies.  
 Pamphlets.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; other countries, 1 c. p. 2 oz.  
 Patterns.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; other countries, 1 c. p. 2 oz.  
 Pass books.—2 c. p. oz.; other countries\*, 2 c. p. oz.  
 Periodicals.—Canada and United States, 1 c. p. 4 oz.; other countries, 1 c. p. 2 oz.  
 Photographs.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.  
 Policies of Insurance.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.  
 Post Cards.—1 cent each.  
 Post Cards (in bulk).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.  
 Prices current (printed)—Canada, 1 c. p. 4 oz.; other countries, 1 c. p. 2 oz.  
 Printed forms (stationery).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.  
 Roots.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; United States, 1 c. p. oz.; other countries, per Parcel Post.  
 Samples.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; other countries, 1 c. p. 2 oz.  
 Seeds.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; United States, 1 c. p. oz.; other countries, per Parcel Post.  
 Stationery printed.—Canada, 1 c. p. 2 oz. and other countries, 1 c. p. 2 oz.  
 Voter's lists (printed or written)—Canada, 1 c. p. 2 oz.

**Colis postaux** pour le Royaume-Uni, Terre-Neuve, le Japon, les Barbades, la Jamaïque, les Îles sous le Vent, et certains autres pays.

Des paquets fermés peuvent être expédiés aux endroits ci-dessus mentionnés, aux conditions suivantes :

Un paquet ne doit pas avoir plus de deux pieds de longueur sur 1 pied de largeur ou d'épaisseur.

Chaque paquet doit être bien enveloppé et fermé, et sur l'enveloppe doit être lisiblement écrits au long le nom et l'adresse du destinataire.

Sur chaque paquet doit être collée une déclaration de douane (que l'on peut se procurer au bureau de poste) indiquant la nature exacte, une description complète et la valeur du contenu ainsi que l'adresse de l'envoyeur.

Les paquets à destination du Japon et Hawaï, sont expédiés via Vancouver; ceux pour Terre-Neuve et la Jamaïque, via Halifax, N.E., ceux pour les Barbades et les Îles sous le Vent, via St Jean, N.B.; et ceux pour le Royaume-Uni et autres pays, via Halifax en hiver et Québec en été, jamais via New-York.

On peut obtenir au bureau de poste tout

information concernant les pays où l'on peut envoyer de tels paquets, ainsi que les taux et la limite du poids dans chaque cas.

### Enregistrement

Toutes les classes d'articles transmissibles par la poste peuvent être enregistrées pour le Canada, les États-Unis et tout autre endroit de l'Union postale, sur paiement de 5 centins en timbres-poste, et l'envoyeur peut, moyennant le paiement de 5 centins additionnels, obtenir un avis de réception du destinataire. Cependant une lettre, acceptée par inadvertance à un bureau sans être suffisamment affranchie, peut-être transmise si elle est adressée à un autre endroit du Canada ou aux États-Unis, pourvu que dans ce dernier cas elle soit au moins affranchie de 2 centins et du droit d'enregistrement; on charge alors l'insuffisance d'affranchissement pour les États-Unis et le double pour le Canada.

L'affranchissement complet tant du port ordinaire que du droit d'enregistrement est obligatoire pour la transmission de tout article enregistré.

*Les demandes de renvoi.* Les lettres recommandées portant une demande de renvoi, et qui ne peuvent être délivrées à leurs destinataires, sont renvoyées aux expéditeurs. Mais il faut que ceux-ci habitent le Canada, ou Terre-Neuve ou les États-Unis.

### Mandats-poste

Commission exigée sur les mandats émis et payable en Canada ou aux États-Unis:

Montant n'excedant pas \$5 00.....	3c
“ “ \$5.00 jusqu'à \$10.....	6c
“ “ 10.00 “ 30.....	10c
“ “ 30.00 “ 50.....	15c
“ “ 50.00 “ 75.....	25c
“ “ 75.00 “ 100.....	30c

Nul mandat payable en Canada ne peut être émis pour plus de \$100, mais l'envoyeur peut, s'il le désire, en obtenir plusieurs de \$100 chaque. On peut avoir à ce bureau les noms des autres pays et colonies anglaises sur lesquels des mandats sont émis, la commission exigée sur ces mandats étant dans tous les cas, de:

Montant n'excedant pas \$10.....	10c
Plus de \$10 et n'excedant pas \$20.....	20c
“ 20 “ “ 30.....	30c
“ 30 “ “ 40.....	40c
“ 40 “ “ 50.....	50c

### Heures du Bureau de Poste.

Bureau du Directeur des Postes.—Semaines: 9.00 a. m. à 5.00 p. m.; samedis, 9.00 a. m. à 1.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.

Entrée générale.—Semaines, 7.00 a. m. à 9.30 p. m.; dimanches, 10.00 a. m. à 2.00 p. m.; fêtes, 7.00 a. m. à 9.30 p. m.

Guichet général.—Semaines, 8.00 a. m. à 6.00 p. m.; dimanches, de midi à 1.00; les fêtes, de 8.00 à 9.00 A. M. et de midi à 1 h.

Lettres enregistrées.—Semaines, 8.00 a. m. à 6.45 p. m.; dimanches et fêtes, midi à 1.00

Mandats Poste.—Semaines, 9.00 a. m. à 4.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.

Banque d'Epargnes.—Semaines, 9.00 a. m. à 4.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.

Bons de poste: de 9 h. a. m. à 6 h. 45 p. m.

*Levée des boîtes des rues*

5.00, 8.45, 11.00 A. M.—5.00, 7.30 P. M.

- Nos.  
 1. Vis-à-vis le Palais de Justice, rue St Louis.  
 2. " le Manège Militaire, Grande Allée.  
 3. Au coin des rues St Louis et Ste Ursule.  
 4. " " Scott et Grande Allée.  
 5. " " Artillerie et d'Artigny.  
 6. A la barrière St Louis.  
 7. " Ste Foye.  
 8. Au coin des rues St Jean et Sutherland.  
 9. " " Délny et St Olivier.  
 10. A l'Hôtel Florencia.  
 11. Au pied de la Côte Ste Geneviève.  
 12. Au coin des rues St Jean et d'Youville.

5.00, 9.00, 11.00 A. M.—5.00, 8.00 P. M.

13. Au coin des rues St Jean et du Palais.  
 14. " " Henderson et St Paul.  
 15. " " St Joseph et St Roch.  
 16. " " St Dominique et Ste Marguerite.  
 17. " " Du Pont et St Joseph.  
 18. " " St Joseph et de l'Eglise.  
 19. " " Dorchester et St Valier.  
 20. Chez Laroche, près de la Jonction des rues St Joseph et St Valier.  
 21. Au coin des rues Colomb et Sauvageau.  
 22. " " Hermine et St Germain.  
 23. " " St. Germain et Napoléon.  
 24. " " St Luc et St Valier.  
 25. " " St Ambroise et Bédard.  
 26. " " Durocher et Massue.  
 27. A la barrière St Valier.

6.00, 9.45 A. M.—12.00, 3.00, 6.00 P. M.

19. Côte Lamontagne, vis-à-vis l'Hôtel Neptune.  
 20. Au coin des rues St Pierre et St Paul.  
 21. Rue St Pierre, vis-à-vis chez N. Lemieux & Fils.

8.00 A. M.—2.00 P. M.

28. Au Cap. Diamant, chez O'Brien.  
 29. A la barrière du Cap Blanc.  
 30. Rue Champlain, chez Taylor.

**Parcel Post** with the United Kingdom, Newfoundland, Japan, Barbados, Jamaica, The Leeward Islands and certain other countries.

Closed parcels may be sent to the above named places and also to all those countries and colonies with which the United Kingdom maintains a parcel post.

All informations as regards the names of those countries, the rates and limits of weight can be obtained at the Post Office.

Dimension: 2 feet in length, and one foot in breadth or thickness.

Every parcel, when first posted must be fully prepaid.

To each parcel must be securely affixed a Custom's declaration (which can be obtained at the P. O.) giving an accurate statement of the contents and value of the parcel, also the address thereof with signature and place of above of the sender.

All parcels must be securely and substantially packed and closed.

Parcels for Japan forwarded via Vancouver; those for Newfoundland and Jamaica,

via Halifax, N. S., those for Barbados and Leewards Islands, via St John, N. B., and those for United Kingdom and other countries, via Halifax in winter and Quebec in summer, never via New York.

*Registration.*

All classes of mail matter may be registered for Canada and all Postal Union Countries, the fee therefore being a uniform one of 5 cents, which must be prepaid by stamps. The sender of a registered article addressed to any postal union countries may obtain an acknowledgment of its receipt by the addressee on payment of a special fee of 5 cents at the time of registration.

"Requests" are not recognized on registered letters unless originated in the United States, Newfoundland or Canada.

No registered matter will be transmitted unless postage and registration fee be fully prepaid. However, registered letters for Canada and the United States that have been inadvertently accepted at any office, insufficiently prepaid, may be forwarded subject to the following regulations: If from one place to another in Canada, double the deficient postage will be collected on delivery, if addressed to the United States and if one rate and the registration fee is prepaid, the deficient postage only will be collected on delivery.

*Money Orders*

Commission for Money Orders drawn by any Money Order Office in Canada and payable in Canada and the United States, is as follows:

	On orders up to \$5.00.....	3c
Over	"	
"	5 00 " 10.....	6c
"	10 00 " 30.....	10c
"	30 00 " 50.....	15c
"	50 00 " 75.....	25c
"	75 00 " 100.....	30c

No single Money Order payable in the Dominion of Canada can be issued for more than \$100; but as many of \$100 each may be given as the remitter requires. The names of other Countries and British Colonies upon which Money Orders are granted, will be supplied on application at the Money Order Office: the rates of Commission in all cases being as follows:

	If not exceeding \$	10.....	10c
Over \$10	"	20.....	20c
" 20	"	30.....	30c
" 30	"	40.....	40c
" 40	"	50.....	50c

*Distribution des facteurs.*

Haute-Ville, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m. Palais et Basse-Ville jusqu'au marché Champlain inclusivement, 8.30 a. m., 10.00 a. m. et 3.00 p. m., 12.45 et 4.00 p. m.  
 Rue St-Jean, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m.  
 Faubourg St-Jean et Basse-Ville, depuis le marché Champlain à la barrière, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m.  
 St-Roch et St-Sauveur, 8.30 et 10.30 a. m., 3.45 p. m.  
 Les jours de fêtes. 9.30 a. m.

## Letter Carriers' Delivery

- Upper Town, 8.00 and 10.00 a. m., and 3.00 p. m.  
 Palace and Lower Town as far as Champlain Market inclusively, 8.00 and 10.00 a. m., 12.4 and 4.00 p. m.  
 St John street, 8.00 and 10.00 a. m., and 3.00 p. m.  
 St John Suburb and Lower Town, from Champlain Market to the toll gate, 8.30 and 10.00 a. m., 3.00 p. m.  
 St Roch and St Sauveur, 8.30 and 10.30 a. m., 3.45 p. m.  
 Holidays, 9.30 a. m.

## Office Hours.

- Postmaster's Office.—Weekdays, 9.00 a. m. to 5.00 p. m.; Saturdays, 9.00 a. m. to 1.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.  
 General Lobby.—Weekdays, 7.00 a. m. to 9.30 p. m.; Sundays, 10.00 a. m. to 2.00 p. m.; Holidays, 7.00 a. m. to 9.30 p. m.  
 General Wicket.—Weekdays, 8.00 a. m. to 6.00 p. m.; Sundays, noon to 1.00; Holidays, 8.00 to 9.00 a. m., and noon to 1.00.  
 Registered Letters.—Weekdays, 8.00 a. m. to 6.45 p. m.; Sundays and Holidays, noon to 1.00.  
 Money Orders.—Weekdays, 9.00 a. m. to 4.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.  
 Savings Bank.—Weekdays, 9.00 a. m. to 4.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.  
 Postal notes: 9 a. m. to 6.45 p. m.  
 Direction des malles par voies ferrées.—(Ces heures sont sujettes aux changements qui sont effectués, de temps à autre, par les compagnies de voies ferrées).  
 Pacifique: Québec et Montréal, 7.20 A.M. and 12.45 P. M., 9.30 P. M.  
 Grand Tronc: Québec et Richmond, 11.30 A. M., 5.30 P. M.  
 Intercolonial: Québec et Halifax, 4.30 P. M.; Québec et Campbellton, 6.45 A. M.  
 Québec Central: Québec et Sherbrooke, 1.30 P. M.  
 Q. & L. St. J.: Québec et Chicoutimi, 7.10 A. M.  
 Québec et Rivière à Pierre, Beaudet et Chicoutimi (samedi) à 6.30 P. M.  
 Témiscouata: Rivière du Loup et Connors, 4.30 P. M.

## Provinces.

- Colombie Anglaise, 9.30 P. M., par C. P. R.  
 Ile du Prince Edouard, 6.40 P. M., I. C. R.  
 Manitoba, 9.30 P. M., C. P. R.  
 Nouveau-Brunswick, 4.00 P. M., I. C. R.  
 Nouvelle-Ecosse, 4.00 P. M., I. C. R.  
 Ontario, 11.50 A. M., 5.30 P. M., 12.40 P. M., 9.30 P. M., G. T. R.; 12.30, 9.30, P. M., C. P. R.  
 Territoire du N.-Ouest, 1.00 P. M., C. P. R.

## Etats-Unis.

- Maine, 11.40 A. M., 6.40 P. M., G. T. R.  
 Etats de l'Est et du Sud, 1.10 P. M., Q. C. R.; 6.30, G. T. R.  
 Etats de l'Ouest, 11.40 A. M., 6.40 and 9.30 P. M., G. T. R.

Les matières enregistrées pour les Etats-Unis sont expédiées sur Montréal.

## 18. Quebec Distribution ou malles par Courrier de terre.—Cette partie comprend les malles suivantes :

1. Québec à Ste-Croix.—Malle quotidienne, fermant à 7.45 a. m. et desservant les bureaux suivants: Lévis, South Québec, St David, Hadlow-Cove, Etchemin, New-Liverpool, St. Jean Chrysostôme, Ross Mills, Olivier, St. Nicolas, St Antoine, St Apollinaire, Les Fonds et Ste Croix.

2. Québec à Beaumont.—Fermant, tous les jours à 4.45 p. m., et desservant Lévis, Bienville, Lauzon, St Joseph et Beaumont.

3. Québec à Ste Foye.—Malle quotidienne fermée à Québec à 5.00 p. m.

3½. Québec et Ancienne Lorette.—La malle est quotidienne et elle ferme à 3 h. 30 p. m., prenant la malle pour Les Saules l'Ancienne Lorette. Les grands déserts, à 3 h. 30, les mardis, jeudis et samedis. La malle pour Champigny, Pointe aux Trembles et St. Augustin, ferme à 7.10 a. m. et est expédiée par le C. P. R., tous les jours.

4. Québec à Ste-Anne.—La malle est quotidienne, ferme à 9.30 a. m. et 4.10 p. m. et est expédiée par le chemin de fer Québec Montmorency et Charlevoix, emportant la matière pour Mastal, Beauport, Montmorency Village, Montmorency Falls et Ste Anne.

5. Québec à Murray-Bay (Malbaie).—La malle est quotidienne, ferme à 4.10 p. m., et est expédiée jusqu'à Ste Anne de Beauport par le chemin de fer de Québec, Montmorency et Charlevoix. Le courrier qui part de Ste Anne de Beauport doit arriver à Murray à 12.30 p. m. le lendemain de son départ et y faire raccordement avec le courrier pour Tadoussac et Bersimis.

6. Québec à l'Île d'Orléans.—Fermé à Québec à 3.30 p. m., les Lundis, Mercredis et Vendredis, et, du 1er Mai au 1er Novembre, tous les jours, les dimanches exceptés. Le courrier dessert tous les bureaux de l'Île d'Orléans.

7. Québec à Laval.—Fermé à Québec à 2 p. m., les Mercredis et Samedis. Le courrier doit arriver à Laval à 6 p. m. du jour de son départ.

8. Québec à Lac Beauport.—Fermé à Québec à 3.00 p. m., les Lundis, Mercredis et Samedis. Le courrier dessert le bureau de Charlesbourg et il doit arriver à Lac Beauport à 6 p. m. le jour de son départ.

9. Québec à Stoneham.—Malle fermée à Québec à 3 p. m. les Mardis et Vendredis. Le courrier doit arriver à Stoneham à 7 heures du soir.

10. Québec à St. Roch et St. Sauveur.—3 malles partent chaque jour et elles sont fermées, au bureau de poste de Québec, aux heures suivantes: 8.00 a. m., 9.30 a. m., et 3.15 retournant au bureau central à 9.30 a. m., midi, et 6.00 p. m.

11. Québec au Faubourg St-Jean.—3 malles partent chaque jour, ferment à 8.00 et 9.30 a. m., et à 3.15 p. m.

Québec à Notre-Dame de Québec.—Malle quotidienne fermant à 7.30 a. m. et à 4 h. p. m.

N. B.—On voudra bien ne pas oublier que les heures que nous avons indiquées pour la fermeture des malles sont sujettes à changements; mais ces changements sont toujours fournis par les autorités postales à Québec, et ils sont, en général, très faciles à suivre.

Street letter box collections.—See (Levée des boîtes des rues) page 31.

NOMENCLATURE

No. Routes postales ou arrondissements de distribution indiqués par les Nos.

1	Montreal & Kingston.
2	Kingston & Toronto.
3	Montréal et Ottawa (Occidental.)
4	Ottawa distribution.
5	Ottawa & Toronto.
6	Ottawa & Pembroke.
6a	Ottawa & Port Arthur.
7	Montreal & Coteau.
8	Montréal.
8a	Montreal & Ste Agathe.
9	Richmond & Island Pound.
9b	Sherbrooke et Stanstead, } via 9.
9d	Montréal & Mansonville, }
10	Sherbrooke.
10a	Sherbrooke & Lake Megantic.
10b	Sherbrooke & Montreal.
10c	Route de Cookshire.
11	Richmond & Montréal.
12	Saint-Hyacinthe.
13	Québec & Richmond.
14	Arthabaska & Trois-Rivières.
14b	Lévis & Montréal.
14a	Nicolet et St Hyacinthe
15	Québec-Central.
15a	Lévis à St François.
15b	Lac Megantic & Tring.
16	Quebec & Campbellton (Local express)
17	Quebec & Campbellton (Express).
17a	Témiscouata Ry.
17b	Route de Matane, } via 17.
17c	Matapedia & Paspébiac.
18	Quebec distribution.
19	Québec & Lac St Jean.
19a	Québec & Montréal.
19b	Montréal & Québec.
19c	Trois-Rivières.
19d	Québec à Rivière-à-Pierre
B	South Quebec.
C	Lévis.
59	Isles Madeleines sur 17.
152	Lévis et Rivière-du-Loup.

**Bureaux de Poste dans la Province de Québec.—Post Offices in the Province of Quebec.**

Les numéros à droite du nom, indiquent le service d'été, et celui ou ceux à gauche, le service d'hiver.

Deux numéros à droite d'un nom indiquent deux services. Ex.: 16-17 Rimouski.

Abbott's Corners.....	9d	Missisquoi
Abbottsford.....	9d	Rouville
Abénaquis.....	15	Dorchester
Abénaquis Springs.....	8	Yamaska
Abercorn.....	9d	Brome
Acton Vale.....	11	Bagot
Adamsville.....	10b	Brome
Adderley.....	13	Mégantic
Adstock.....	15	Beauce
Agnès.....	15b	"
Ahuntsic.....	8	Hochelega
Aird.....	9d	Missisquoi
Albanel.....	19	Chicoutimi
Allaïdale.....	14b	Lotbinière
Allan's Corners.....	8	Châteauguay
Allard Hill.....	8a	"
Allard Settlement.....	17c	Bonaventure
Allen's Mills.....	19	Portneuf
Allumette Island.....	6	Pontiac
Amherst Island.....	17	Gaspé
Amherst Street.....	8	Montreal City
Amqui.....	16	Rimouski

Ancienne Lorette.....	18	Québec
Anderson's Corners.....	8	Huntingdon
Ange Gardien.....	18	Montmorency
Ange Gardien de R.....	9d	Rouville
Angeline.....	8	"
Angers.....	3	Labelle
Annesley.....	4	Pontiac
Antoinette.....	8a	Argenteuil
Apple Grove.....	9b	Stanstead
Armagh.....	16-152	Bellechasse
Armand.....	17a	Témiscouata
Armstrong.....	15-15a	Beauce
Arthabaskaville.....	13	Arthabaska
Arthurville.....	16	Bellechasse
Arundel.....	8a	Argenteuil
Asbestos.....	13	Richmond
Ascot Corner.....	15	Sherbrooke
Assametquanah.....	16d/17	Bonaventure
Aston Junction.....	14	Nicolet
Aston Station.....	14	Nicolet
Athelstan.....	8	Huntingdon
Aubert Gallion.....	15	Beauce
Aubrey.....	8	Châteauguay
Audet.....	10a-15b	Beauce
Aurigny.....	17	Gaspé
Auvergne.....	19a	Portneuf
Avignon.....	17	Bonaventure
Avocat.....	3	Argenteuil
Avon.....	15	Mégantic
Ayer's Flat.....	9b	Stanstead
Aylmer East.....	3	Wright
Aylwin.....	4	"
Bagotville.....	19	Chicoutimi
Baker Brook.....	17a	Témiscouata
Baie d'Urfé (S).....	8	Jacques-Cartier
Baie des Pères.....	6	Pontiac
Baie des Bacons.....	18	Saguenay
Baie de la Trinité.....	18	Saguenay
Baie des Rochers.....	18	Charlevoix
Baillargeon.....	13	Lévis
Baldwin's Mills.....	9b	Stanstead
Bank Street South.....	4	Carleton
Barachois de Malbaie.....	17c	Gaspé
Barnston.....	9b	Stanstead
Barrington.....	8	Huntingdon
Bas de la Baie.....	18	Charlevoix
Bas de l'Anse.....	18	"
Bas de Ste Rose.....	3	Laval
Bas du Sault.....	8	Laval
Bassin.....	19	Chicoutimi
Bassin du Lievre.....	3	Labelle
Batiscan.....	19a	Champlain
Batiscan Station.....	19a	Champlain
Battle Harbour.....	17	"
Bayonne.....	19b	Joliette
Beauce Junction.....	15a & 15	Beauce
Beauchêne.....	15	Beauce
Beaudet.....	19	Portneuf
Beaudoin.....	19-15	Mégantic
Beauharnois.....	8	Beauharnois
Belisle Mills.....	8a	"
Beaubien.....	16	Montmagny
Beaulac.....	19b	Montcalm
Beaulieu.....	18	Montmorency
Beaumont.....	C	Bellechasse
Beaupré.....	18	Québec
Beaupré.....	18	Montmorency
Beaurepaire (S).....	8	Jacques Cartier
Beaurivage.....	13	Lotbinière
Beauvoir.....	8	Vaudreuil
Beaver.....	8	Huntingdon
Bécancour.....	14	Nicolet
Bedford.....	8-19b	Missisquoi
Beebe Plain.....	9b	Stanstead
Beech Grove.....	4	Pontiac
Beech Ridge.....	3	Argenteuil
Bélar.....	19a	Portneuf
Bellerive.....	8	Beauharnois

Bellerive Street	8	Montreal	Brookbury	15	Compton
Belle Rivière	3	DeuxMontagnes	Brookdale	8a	Labelle
Belle Vallée	8	St Jean	Brooklet	8	Huntingdon
Belmina	15	Wolfe	Brosseau Station	8	Laprairie
Bell Mount	4	Pontiac	Broughton Station	15	Beauce
Belle Anse	17c	Gaspé	Brownsburg	3	Argenteuil
Bellis Station	8a	"	Bryon Island	17	Gaspé
Belœil Station	11	Verchères	Bryson	4	Pontiac
Belœil Village	11	"	Brysonville	8	Châteauguay
Bennett	13-15	Mégantic	Buckingham	3	Ottawa
Beranger	9d	Missisquoi	Buckland	16	Bellechasse
Bergerville	18	Québec	Bulstrode Station	14	Arthabaska
Bernadette	14b	Lévis	Bulwer	10a	Compton
Bernier	13-15	Mégantic	Burks Corner	3	Labelle
18 Bersimis		Saguenay	Burrill's Siding	19c	St Maurice
Berthier (en bas)	16	Montmagny	Bute	13	Mégantic
Berthier (en haut)	19b	Berthier	Cabana	17a	Témiscouata
Berthier Junction	19b	Berthier	Cacouna	16	Témiscouata
Bethany	10b-11	Shefford	Cacouna South	16	Témiscouata
Bethel	11-13	Shefford	Cairnside	8	Châteauguay
Bie	16	Rimouski	Caldwell	4	Pontiac
Bienville		C Lévis	Calumet	3	Argenteuil
Billerica	4	Pontiac	Calumet Island	4	Pontiac
Birchton	10a	Compton	Cambria	8a	Argenteuil
Bishop's Crossing	15	Wolfe	Campbell's Bay	4	Pontiac
Bisson	15-15a	Beauce	Campbell's Corner	13	Mégantic
Black Cape	17c	Bonaventure	Canterbury	10a	Compton
Black Lake	15	Mégantic	Cantin	15-15a	Lévis
Black River Depot	6	Pontiac	Cantley	4	Ottawa
Blanche	3	Ottawa	Canton Taché	19	Chicoutimi
Blanchet	15-15a	Lévis	Canuta	3	DeuxMontagnes
Blandford	13	Arthabaska	Cap à la Baleine	17b	Rimouski
Blue Bonnets	8	Hochelega	Cap à l'Aigle	18	Charlevoix
Boileau	8a	Labelle	Cap au Renard	17b	Gaspé
Bois Franc	6	Pontiac	Cap Chat	17b	Gaspé
Bois de Filion	8	Terrebonne	Cap Despair	17c	Gaspé
Boissonneault	13	Mégantic	Cap des Rosiers	17c	"
Boivin	15-15a	Beauce	Cape Cove	17c	"
Bolduc	15b	Beauce	Capelton	9b	Sherbrooke
Bolton Centre	10b	Brome	Cap Ozo	17c	Gaspé
Bolton Forest	10b	"	Cap Magdeleine	19c	Champlain
Bolton Glen	9d	Brome	Cap Rouge	18	Québec
Bonaventure East	17c	Bonaventure	Cap Santé	19a	Portneuf
Bonaventure Island	17c	Gaspé	Caplin River	17c	Bonaventure
Bonaventure River	17c	Bonaventure	Cap St Ignace	16-152	Montmagny
Bon Conseil	14a	Drummond	Cap St Ignace Station	16-152	"
Bon Désir	18	Saguenay	Cap St Martin	8	Laval
Bondville	10b	Brome	Capucins	17b	Rimouski
18 Bonne Espérance	17-18	Saguenay	18 Cariboo Islands		Saguenay
Booth	6	Pontiac	Carillon	3	Argenteuil
Bord à Plouffe	8	Montreal	Carleton	17c	Bonaventure
Bordeaux	8	Hochelega	Carleton West	17c	"
Boscobel	13	Shefford	Carmel	14a	Drummond
Botreaux	8	Châteauguay	Cartier	8	Beaubarnois
Boucherville	8	Chambly	Cartierville	8	Jacques-Cartier
Bouchette	4	Wright	Casault	16	Montmagny
Bougie	8	Jacques-Cartier	Cascades	4	Ottawa
Boulevard St Denis	8	Laval	Cascades Point	8	Soulanges
Boulianne	6	Pontiac	Cassville	9b	Stanstead
Boulogne	14a	Drummond	Castlebar	13	Richmond
Bourg Louis	19	Portneuf	Caughnawaga	8	Laprairie
Bout de l'Isle	8	Laval	Causapséal	16	Rimouski
Boyer	16-152	Bellechasse	Cavaignac	12	Bagot
Boytou	9b	Stanstead	Cawood	4	Pontiac
Brèche à Manon	17c	Gaspé	Cazaville	8	Huntingdon
Bridgeville	17-17c	Gaspé	Cedars	1	Soulanges
Brigham	9d	Brome	Cedar Hall	16	Rimouski
Bristol	4	Pontiac	Chalifour Point	3	Labelle
Bristol Mines	4	"	Chambly Bassin	8	Chambly
Bristol Ridge	4	"	Chambly Canton	8	"
Britannia Mills	13	Bagot	Chamboillez Square	8	Montreal
Britonville	8a	Argenteuil	Chambord	19	Chicoutimi
Broadlands	17c	Bonaventure	Chambord Junction	19	"
Brome	9d	Brome	Champigny	19a	Québec
Brome Centre	9d	"	Champlain	19a	Champlain
Brompton	9	Richmond	Channay	10a	Beauce
Brompton Falls	9	"	Channell	10b	Brome
			Chantelle	19b	Montcalm

Chapeau.....	4	Ponctiac	Craig's Road Station.....	13	Lévis
Chapeau Station.....	3	Argenteuil	Cranboune.....	15-15a	Dorchester
Charlemagne.....	19b	L'Assomption	Cranberry.....	15	Mégantic
Charlesbourg.....	18	Québec	Creemorne.....	4	Pontiac
Charlesbourg Ouest.....	19	"	Crossbury.....	10a	Compton
Charrington.....	10c	Compton	Crosspoint.....	17c	Bonaventure
Charters.....	4	Pontiac	Culdaff.....	15	Dorchester
Chartierville.....	10a	Compton	Cumberland Mills.....	15-15a	Beauce
Chartboro.....	3	Argenteuil	Cushing.....	3	Argenteuil
Châteauguay.....	8	Châteauguay	Dablon.....	19	Chicoutimi
Châteauguay Bassin.....	8	"	Dalesville.....	3	Argenteuil
Château-Richer.....	18	Montmorency	Dalhousie Mills.....	8	Soulanges
Chateaubert.....	19a	Portneuf	Dalhousie Station.....	8	Soulanges
Châtillon.....	8	Yamaska	Dalibaire.....	17b	Rimouski
Chaudière Bassin.....	13	Lévis	Dalling.....	11-13	Shefford
Chaudière Curve.....	13	"	Danby.....	11-13	Drummond
Chaudière Mills.....	13	Lévis	Danford Lake.....	4	Pontiac
Chaudière Station.....	13	"	Danville.....	13	Richmond
Chamont.....	13	Lotbinière	D'Artagnan.....	15-15a	Lévis
Chelsea.....	4	Ottawa	Darveau.....	14b	Lévis
Chem in Taché.....	16	Témiscouata	D'Auteuil.....	13	Arthabaska
Chénéville.....	3	Labelle	Demers.....	14b	Lévis
Cherrier Street.....	8	Montréal	Deschênes Mills.....	4	Wright
Cherry River.....	10b	Sherbrooke	Dee Side.....	17	Bonaventure
Chester.....	13	Arthabaska	Delagrave.....	16	Montmagny
Chester Nord.....	13	Arthabaska	Delisle.....	19	Chicoutimi
Chichester.....	6	Pontiac	Dell.....	10a	Compton
Chicot.....	19b	Berthier	Delormier.....	8	Hochelaga
Chicoutimi.....	19	Chicoutimi	Denison's Mills.....	13	Richmond
Chilton.....	19b	Montcalm	Dequen.....	19	Chicoutimi
Chlorydormes.....	17b	Gaspé	De Ramsay.....	8	Joliette
Chrystal Lake Falls.....	8a	"	Deschambault.....	19a	Portneuf
Christieville.....	8a	Argenteuil	Deschambault Station.....	19a	"
Chrystal Falls.....	8a	Argenteuil	Dewittville.....	8	Huntingdon
Chute aux Iroquois.....	8a	Labelle	Dillonton.....	10b	Brome
Clairvaux de Bagot.....	12	Bagot	D'Israeli.....	15	Wolfe
Clairvaux de Charlevoix.....	18	Charlevoix	Dixville.....	9	Stanstead
Clapham.....	13	Mégantic	Dodd's Lake.....	3	Ottawa
Clarenceville.....	9d	Missisquoi	Dollier.....	8	Jacques Cartier
Clement.....	4	Wright	Dolbeau.....	18	Saguenay
Clyde's Corners.....	8	Huntingdon	Dorval.....	8	Jacques Cartier
Cooticook.....	9	Stanstead	Dorval Station.....	8	"
Coffey's Corners.....	8	Huntingdon	Douglstown.....	17c	Gaspé
Coleraine Station.....	15	Mégantic	Douglasburg.....	8	Napierville
Collfield.....	4	Pontiac	Douglas West.....	17c	Gaspé
Comin's Mills.....	10c	Compton	Doyle.....	6	Pontiac
Como.....	8	Vaudreuil	Drummondville.....	9-10b, 14b	Drummond
Compton.....	9	Compton	Drysdale.....	8	Montreal
Compton Station.....	9	"	Duclos.....	4	Wright
Contrecoeur.....	8	Verchères	Dufresne's Mills.....	13	Bagot
Cocoo Cache.....	19a-19c	Champlain	Dudswell Centre.....	15	Wolfe
Cookshire.....	10c	Compton	Dufour.....	13	Charlevoix
Copperfield.....	15	Mégantic	Dubamel.....	3	Labelle
Corbin.....	8	Huntingdon	Dumoine.....	6	Pontiac
Corliss.....	9b	Stanstead	Dunany.....	3	Argenteuil
Corner of the Beach.....	17c	Gaspé	Dunboro.....	9d	Missisquoi
Corris.....	9-13	Richmond	Duncan Station.....	14a	Drummond
Côteau du Lac.....	1	Soulanges	Dundee.....	8	Huntingdon
Côteau Landing.....	1	"	Dundee Centre.....	8	"
Côteau Station.....	1	"	Dunham.....	9d	Missisquoi
Côte des Neiges.....	8	Hochelaga	Dunkin.....	9d	Brome
Côte des Neiges (W).....	8	"	Dunraven.....	4	Pontiac
Côte Rouge.....	3	2 Montagnes	Eardley.....	4	Wright
Côte St Antoine.....	8	Montréal	East Aldfield.....	4	Ottawa
Côte's Mills.....	15	Wolfe	East Angus.....	15	Compton
Côte St Emmanuel.....	8	Soulanges	East Arthabaska.....	13	Arthabaska
Côte St Léonard.....	8	Laval	East Bolton.....	10b	Brome
Côte St Louis.....	8	Hochelaga	East Broughton.....	15	Beauce
Côte St Michel.....	8	Hochelaga	East Broughton Station.....	15	Beauce
Côte St Paul.....	8	Laval	East Clifton.....	10c	Compton
Côte St Pierre.....	3	Labelle	East Dudswell.....	15	Wolfe
Côte St Vincent.....	3	2 Montagnes	East Dunham.....	9d	Missisquoi
Côte Visitation.....	8	Hochelaga	East Farnham.....	9d	Brome
Coulombe.....	15	Dorchester	East Hereford.....	10c	Compton
Cousineau.....	3	Wright	East Leeds.....	15	Mégantic
Covey Hill.....	8	Huntingdon	East Pinnacle.....	9d	Missisquoi
Cowansville.....	9d	Missisquoi	East Magdala.....	13	Mégantic
Cowan's.....	8	Huntingdon	Eastman.....	10b	Brome

East Sherbrooke.....	9-10-13	Sherbrooke	Geraldine.....	8	Huntingdon
East Templeton.....	3	Wright	Gethsemani .....	17c-18	Saguenay
Eaton.....	10c	Compton	Gilman.....	9d	Brome
Echo Vale.....	10a	Compton	Girard.....	8	St Jean
Edmondville.....	19a-14b	Lotbinière	Glen Almond.....	3	Labelle
Edina.....	3	Argenteuil	Glen Bean.....	4	Wright
Egg Island.....	18	Saguenay	Glen Farnham.....	9d	Missisquoi
Egypte.....	11	Shefford	Glen Gordon.....	8a	Labelle
Elgin Road.....	16	L'Islet	Glengyle.....	4	Pontiac
Elmside.....	4	Pontiac	Glen Iver.....	10	Sherbrooke
Emileville.....	9d	Bagot	Glenlivet.....	4	Wright
English Bay.....	17c	Gaspé	Glen Lyod.....	13	Mégantic
Entry Island.....	17	Gaspé	Glen Murray.....	13	"
Erle.....	15	Wolfe	Glen Sutton.....	9d	Brome
Escuminac.....	17c	Bonaventur	Gobeil.....	18	Charlevoix
Escuminac East.....	17c	Bonaventure	Godbout.....	18	Saguenay
Esquimaux Point.....	18	Saguenay	Gorden Creek.....	6	Pontiac
Etang du Nord.....	17	Gaspé	Gore.....	9	Richmond
Etchemin.....	13	Lévis	Gosselin's Mills.....	9	Compton
Etchemin Bridge.....	13	Lévis	Gould.....	10a	Compton
Eustis.....	9b	Sherbrooke	Gould Station.....	10a	"
Fabre.....	6	Pontiac	Goupille.....	13	Arthabaska
Fairfax.....	9b	Stanstead	Gracefield.....	4	Wright
Fairmont Avenue.....	8	Montreal	Grace's Point.....	3	Argenteuil
Farnboro'.....	10b	Brome	Graham.....	8	Vaudreuil
Farnon.....	8	Missisquoi	Granboro'.....	10b	Shefford
Farnham.....	9d	Missisquoi	Granby.....	10b	"
Farnaam's Corner.....	9d	Missisquoi	Grand Fonds.....	18	Charlevoix
Farnham Centre.....	9d	Brome	Grands Fonds.....	18	Charlevoix
Fareton.....	4	Wright	Grand Entry.....	17	Gaspé
Father Point.....	16	Rimouski	Grand St Louis.....	14	Nicolet
Fauriel.....	17	Gaspé	Grande Baie.....	19	Chicoutimi
Fecteau's Mills.....	13	Wolfe	Grande Casépédia.....	17c	Bonaventure
Ferme Neuve.....	8a	Wright	Grande Frèrièrè.....	8	Deux Montagnes
Fernetville.....	19b	Berthier	Grande Ligne.....	8	St John
Fieldville.....	4	Wright	Grand'Èrè Village.....	19c	Champlain
Fitch Bay.....	9b	Stanstead	Grande Montagne.....	15-15a	Beauce
Fir Grove.....	15-15a	Dorchester	Grande Grève.....	17c	Gaspé
Flanders.....	10c	Compton	Grandes Piles.....	19a-19c	Champlain
Fleurant.....	17c	Bonaventure	Grandes Coudees.....	15	Beauce
Fleuriau.....	16	Rimouski	Grande Vallée.....	17b	Gaspé
Flodden.....	13	Richmond	Grand-Mère.....	19c	Champlain
Fontange.....	17	Rimouski	Grand Mètis.....	16	Rimouski
Fontenelle.....	17c	Gaspé	Grand Pabos.....	17c	Gaspé
Fontenoy.....	11-13	Richmond	Grand Rang.....	15	Dorchester
Forestdale.....	14b	Nicolet	Grand River.....	17c	Gaspé
Fortierville.....	19a-14b	Lotbinière	Grand St Esprit.....	14a	Nicolet
Fortin.....	17b	Rimouski	Graniteville.....	9b	Stanstead
Fort Coulonge.....	4	Pontiac	Green River.....	17a	Fémiscouata
Fort William.....	6	Pontiac	Greenshields.....	13	Richmond
Foster.....	10b	Brome	Greer Mount.....	4	Pontiac
Fox Bay.....	17c	Gaspé	Grenier.....	15-15a	Beauce
Fox River.....	17c	"	Grenville.....	3	Argenteuil
Frampton.....	15	Dorchester	Griffin.....	9b	Stanstead
Franklin Centre.....	8	Huntingdon	Griffin Cove.....	17c	Gaspé
Fréchette.....	14b	Lévis	Grindstone Island.....	17	"
Frelighsburg.....	9d	Missisquoi	Gronclines.....	19a	Portneuf
French Village.....	13	Drummond	Gronclines Station.....	19a	"
Frontenac.....	8-18	Lotbinière	Grosses Roches.....	17b	Rimouski
Frontier.....	8	Huntingdon	Guay.....	C	Lévis
Frost Village.....	10b	Shefford	Guigues.....	6	Pontiac
Fulford.....	10b	Brome	Guthrie.....	8	Missisquoi
Galson.....	10a	Compton	Hadlow Cove.....	13	Lévis
Garland.....	8	Châteauguay	Haldimand.....	17c	Gaspé
Garneau.....	16	L'Islet	Hallerton.....	8	Huntingdon
Garneau Junction.....	19c	Trois Rivières	Hall's Stream.....	10c	Compton
Garthby Station.....	15	Wolfe	Halverson.....	4	Pontiac
Garthby West.....	15	Rich. & Wolfe	Hamilton Cove.....	18	Saguenay
Gascons.....	17c	Bonaventure	Hardwood Flat.....	10a	Compton
Gasparine.....	8	Châteauguay	Harrington East.....	3	Argenteuil
Gaspé Bassin.....	17c	Gaspé	Harrington Harbour.....	17c-18	Saguenay
Gaspé Bay (S).....	17c	"	Harvey Hill Mines.....	15	Mégantic
Gatineau Mills.....	3	Ottawa	Haseville.....	9d	Missisquoi
Gaudet.....	6	Pontiac	Hatley.....	9b	Stanstead
Geneva.....	3	Argenteuil	Hataway.....	4	Pontiac
Genoa.....	3	"	Hauteur.....	16	Rimouski
Gentilly.....	19a	Nicolet	Hazel Land.....	8a	Argenteuil
Georgeville.....	10b	Stanstead	Heathon.....	9b	Stanstead

Hébertville	19	Chicoutimi
Hébertville Station	19	"
Hedleyville	18	Québec
Helena	8	Huntingdon
Hemison	15	Dorchester
Hemmingford	8	Huntingdon
Henderson's Grove	15	Mégantic
Henderson's Vale	13	Mégantic
Henesey	6	Pontiac
Henrysburg	8	St Jean
Henryville	9d	Iberville
Herdman	8	Huntingdon
Hereford	10c	Compton
Héronville	19c	Champlain
Heyworth	4	Wrigat
High Falls	3	"
High Rock	3	Ottawa
Hill Crest	13	Mégantic
Hillhurst	9	Compton
Hill Head	3	Argenteuil
Hillside	9d	Missisquoi
Hochelega	8	Hochelega
Hocquart	16	Témiscouata
Hodgins	4	Pontiac
Holland's Mills	3	Labelle
Holton	8	Châteauguay
Honoreville	8	Iberville
Hopetown	17c	Bonaventure
House Harbour	17	Gaspé
Howard Valley	8a	Argenteuil
Howick	8	Châteauguay
Huberdeau	8a	Argenteuil
Hudson	8	Vaudreuil
Hudson Heights	8	Vaudreuil
Hull	3	Wright
Hunter's Point	6	Pontiac
Hunterstown	19b	Maskinongé
Huntingdon	8	Huntingdon
Huntingville	9	Sherbrooke
Hurvey Hill	15	Mégantic
Iberville	9d-10b	Iberville
Indian Lorette	19	Québec
Inlet	3	Labelle
Inverness	13	Mégantic
Iron Hill	10b	Brome
Ironside	4	Ottawa
Irvine	13	Mégantic
Island Brook	10c	Compton
Isle aux Coudres	18	Charlevoix
Isle aux Grues	16	Montmagny
Isle aux Noix	8	St Johns
Isle Bizard	1	Jacques-Cartier
Isle Dupas	19b	Berthier
Isle Perrot	1	Vaudreuil
Isle Perrot, Nord	1	"
Isle Verte	16	Témiscouata
Ives	15	Wolfe
Ivry	17a	Témiscouata
Janieson	13	Mégantic
Jarnac	3	Labelle
Jersey Cove	17c	Gaspé
Jersey Mills	15	Beauce
Johnville	10a	Compton
Joliette	8-19b	Joliette
Jonquières	19	Chicoutimi
Joynt	4	Ottawa
Kamouraska	16-17	Kamouraska
Katevale	9b	Stanstead
Kazubazua	4	Wright
Keith	10a	Compton
Kelly's Mills	13	Mégantic
Kelso	8	Huntingdon
Kenebec Line	15	Beauce
Kenogami	19	Chicoutimi
Kensington	8	Huntingdon
Kigasha	18	Saguenay
Kilbain	8	"
Kildare	8-19b	Joliette

Killowen	3	Argenteuil
Kimberley	13	Mégantic
Kingsbury	13	Richmond
Kingsbury Junction	14b	Lotbinière
Kingscroft	9b	Stanstead
Kingsey	13	Drummond
Kingsey Falls	13	"
Kingsmere (S.)	4	Wright
Kinnear's Mills	15	Mégantic
Kippewa	6	Pontiac
Kirkdale	13	Drummond
Kirk's Ferry	4	Wright
Kiskisink	19	Portneuf
Knowlton	9d	Brome
Knowlton Landing	9d-10b	Brome
La Baie	14	Yamaska
La Baie Shawenegan	19c	Trois Rivières
La Baleine	18	Charlevoix
La Barrière	8	Joliette
Labelle	8a	Labelle
Laberge	8	Châteauguay
La Beauce	15-15a	Beauce
L'Acadie	9d-10b	St Jean
Lac à la Tortue	19a-19c	Champlain
Lac à Laurent	19	"
Lac aux Sables	19c	Portneuf
Lac au Saumon	16	Rimouski
Lac Bellemere	19c	St Maurice
La Carrière	12	Bagot
Lac Charlebois	8a	Terrebonne
Lac des Commissaires	19	Chicoutimi
Lachenaie	19b	L'Assomption
Lachine	8	Jacques-Cartier
Lachine Locks	8	"
Lachevrotière	19a	Portneuf
Lachine Rapids	8	Jacques-Cartier
Lachute	3	Argenteuil
Lachute Mills	3	"
Lac Manitou	8a	"
La Conception	8a	Labelle
La Conception Stn	8a	"
Lac la Pêche	19a-19c	Champlain
Lac Masson	8a	Terrebonne
Lac Ouareau	19b	Montcaim
Lac Windings	8a	"
Lacolle	8	St Jean
Lac Claire	19	Chicoutimi
Lac L'Achigan	8a	"
Lac Matapédia	16	Rimouski
Lac Nantel	8a	Terrebonne
Lac Rond	3	Labelle
Lac St Joseph	19	Portneuf
Ladd's Mills	9	Stanstead
La Décharge	19	Chicoutimi
Ladysmith	4	Pontiac
La Fayette	16-152	Bellechasse
La Fosse Noire	18	Saguenay
La Fourche	8a	"
Lagacé	17	Bonaventure
Lagrange	9d	Brome
La Guerre	8	Huntingdon
Lake Aylmer	15	Wolfe
Lake Beauport	18	Québec
Lake Edward	19	Portneuf
Lake Etchemin	15	Dorchester
Lakefield	3	Argenteuil
Lake Mégantic	10a-15b	Compton
Lake St Mary	4	Wright
Lake Temiscamingue	6	Pontiac
Lake Ville	8	Mégantic
Lakeview	8a	Argenteuil
Lake Weedon	15	Wolfe
Lakeside (S.)	8	Jacques-Cartier
La Macaza	8a	Labelle
La Mare	18	Charlevoix
Lamartine	16	L'Islet
Lamontagne	13	Mégantic
L'Ascension	8a	Labelle

Lambton.....	15b	Beauce	Little Metis Station.....	17	"
Lambton Station.....	15b	Beauce	Little Pabos.....	17c	Gaspé
Lamontagne.....	13	Mégantic	Little River, East.....	17c	"
Landrevelle.....	8	Beauharnois	Little River, West.....	17c	"
Land Villa.....	16-152	Montmagny	Lochaber Bay.....	3	Labelle
Langevin.....	15	Dorchester	Long Point.....	8	Hochelaga
L'Annonciation.....	8a	Labelle	18 Long P't of Mingan.....	18	Saguenay
Lanoieville.....	12	Bagot	Longueuil.....	8	Chambly
Lanoraie.....	19b	Berthier	Lorette.....	18-19	Québec
Lanoraie Station.....	19b	Joliette	Lorne.....	13	Richmond
L'Anse à Brillant.....	17c	Gaspé	Lorne House (S).....	18	Charlevoix
L'Anse à Giles.....	16	Montmagny	Lorrainville.....	6	Pontiac
L'Anse à la Barbe.....	17c	Bonaventure	Lost River.....	8a	Larose Station
L'Anse à la Cabane.....	17	Gaspé	Lotbinière.....	8-18	Lotbinière
L'Anse à la Louise.....	17c	Oaspé	Louisa.....	3	Argenteuil
L'Anse au Foin.....	19	Chicoutimi	Louiseville.....	19b	Maskinongé
L'Anse au Beaufils.....	17c	Gaspé	Lourdes.....	13	Mégantic
L'Anse à Valleau.....	17b	Gaspé	18 Lourdes du Bl. Sablon.....	17-18	Saguenay
L'Anse St Jean.....	18-19	Chicoutimi	Low.....	4	Wright
La Patrie.....	10a	Compton	Lower Ireland.....	13	Mégantic
La Petite Riv. St-François.....	18	Charlevoix	Lucerne.....	4	Ottawa
La Plaine.....	8	Terrebonne	Lumsden Mills.....	6	Pontiac
Laprairie.....	8	Laprairie	Luskville.....	4	Wright
La Présentation.....	12	St Hyacinthe	Lysander.....	13	Mégantic
Laroche.....	10b	Brome	Lyster Station.....	13	"
Larochelle.....	13	Mégantic	Mabel.....	3	Argenteuil
Larose Station.....	8a	Argenteuil	Maenider.....	17	Rimouski
Lascelles.....	4	Wright	Maddington Falls.....	14b	Arthabaska
L'Assomption.....	19b	L'Assomption	Magdalen Island.....	17	Gaspé
L'Artifice.....	8	Châteauguay	Magenta.....	9d	Rouville
Laterrière.....	19	Chicoutimi	Magog.....	10b	Stanstead
Latour's Mills.....	6	Pontiac	Magoon's Point.....	10b	"
La Trappe.....	8	Deux-Montagnes	Magpie.....	18	Saguenay
La Tuque.....	19a-19c	Champlain	Mailhot.....	13	Mégantic
Laurel.....	8a	Argenteuil	Maisonnette.....	8	Hochelaga
Laurentides.....	8	L'Assomption	Mal Bay.....	17c	Gaspé
Laurier.....	14b	Lotbinière	Malmaison.....	8	Missisquoi
Lauzon.....	C	Lévis	Malvina.....	10c	Compton
Laval.....	18	Montmorency	Manicouagan.....	18	Saguenay
Lavaltrie.....	19b	Berthier	Maniwaki.....	4	Wright
L'Avenir.....	13	Drummond	Manoir Richelieu.....	18	Charlevoix
La Vernière.....	17	Gaspé	Mansonville.....	9a	Brome
La Visitation.....	14a	Yamaska	Masonville Station.....	9d	"
Lawrenceville.....	13	Shefford	Maple Grove.....	13-15	Mégantic
Leadville.....	9d	Brôme	Maple Hill.....	15	"
Learned Plain.....	10c	Compton	Maple Leaf.....	10c	Compton
Le Bras.....	15b	Beauce	Maple Ridge.....	4	Pontiac
Leclerc.....	4	Pontiac	Marbleton.....	15	Wolfe
Leclercville.....	8-18	Lotbinière	Marceau'sville.....	16	Bellechasse
Leeds.....	13	Mégantic	Mareil.....	17c	Bonaventure
Leeds Village.....	13	"	Maria.....	17c	Bonaventure
Lemesurier.....	13	"	Maria Capes.....	17c	"
Lennoxville.....	9	Sherbrooke	Maria East.....	17c	"
Leopold.....	8a	Argenteuil	Marieville.....	8	Rouville
L'Epiphanie.....	19d	L'Assomption	Marigot.....	14b	Lotbinière
Lesage Station.....	8a	"	Maritana.....	8	Huntingdon
Les Dalles.....	19b	Montcalm	Marlington.....	9b	Stanstead
Les Eboulements.....	18	Charlevoix	Marlow.....	15	Beauce
Les Ecureuils.....	19a	Portneuf	Marsboro.....	10a	Compton
Les Escoumains.....	18	Saguenay	Marsden.....	10a	Compton
Les Fonds.....	14b	Lotbinière	Marsouins.....	17b	Gaspé
Les Gr'des Bergeronnes.....	18	Saguenay	Martin Dale.....	4	Wright
Les Grands Deserts.....	18	Québec	Martin's Lake.....	4	Pontiac
Les P'tites Bergeronnes.....	18	Saguenay	Martinville.....	9	Compton
Les Piles.....	19c	Champlain	Maryland.....	4	Pontiac
Lessard.....	15-15a	Beauce	Mascouche.....	19b	L'Assomption
Les Saules.....	18	Québec	Mascouche Rapids.....	19b	"
Lévis.....	C	Lévis	Masham Mills.....	4	Wright
Libbytown.....	9b	Stanstead	Maskinongé.....	19b	Maskinongé
Lime Ridge.....	15	Wolfe	Massawippi.....	9b	Stanstead
Linda.....	15	Compton	Masson.....	3	Labelle
Lineboro'.....	9b	Stanstead	Mastai.....	18	Québec
Linère.....	15	Beauce	Mastigoche.....	8	Maskinongé
Lisgar Station.....	11-13	Drummond	Matane.....	17b	Rimouski
L'Islet.....	16-152	L'Islet	Matapédia.....	17	Bonaventure
L'Islet Station.....	16-152	L'Islet	Mathieu.....	15-15a	Beauce
Little Cascapédia.....	17c	Bonaventure	Mawcook.....	10b	Shefford
Little Metis.....	17	Rimouski	May Bank.....	8	Huntingdon

Mayo	3	Labelle	Mutton Bay	17c-18	Saguenay
McDonald Cove	17c	Gaspé	Mystic	8-9d	Missisquoi
McGille Street	8	Montreal	Nadeau's Crossing	15b	Beauce
McLeod Crossing	10a	Compton	Namur	3	Ottawa
Meig's Corners	8	Missisquoi	Nancy	19b	Maskinongé
Melboro	13	Richmond	Napierville	8	Napierville
Melbourne	13	"	Natashquan	17c-18	Saguenay
Melbourne Ridge	13	Richmond	Nault's Mills	8a	"
Melocheville	8	Beauharnois	Neilsonville	18	Québec
Mercier	16-152	Montmagny	New Armagh	13	Lotbinière
Métabetchouan	19	Chicoutimi	Newbois	15-15a	"
Metgermette	15-15a	Beauce	New Carlisle	17c	Bonaventure
Méthot's Mills	13	Lotbinière	New Erin	8	Huntingdon
Miguasha	17c	Bonaventure	New Glasgow	8a	Terrebonne
Milan	10a	Compton	New Ireland	15	Megantic
Milby	9	Sherbrooke	New Liverpool	13	Lévis
Mile End	8	Hochelaga	New Mexico	10c	Compton
Milletta	10b	Stanstead	Newport	17c	Gaspé
Millanville	13	Mégantic	Newport Point	17c	"
Mille Isles	8a	Argenteuil	New Richmond	17c	Bonaventure
Mille Vaches	18	Saguenay	New Rockland	13	Richmond
Millfield	13	Mégantic	Nicolet	14-14a	Nicolet
Millington	10b	Brome	Nicolet Falls	13	Richmond
Millstream	16	Bonaventure	Nominingue	8a	Labelle
Milton East	10b	Shefford	Noreliffe	6	Pontiac
Minerve	8a	Labelle	Normandin	19	Chicoutimi
Mingan	18	Saguenay	North Clarendon	4	Pontiac
Minton	9b	Stanstead	North Coaticook	9	Stanstead
Miquel	19	Chicoutimi	Northfield Farm	4	Wright
Mirabel	3	Deux-Montagnes	North Georgetown	8	Châteauguay
Miranda	8a	Missisquoi	North Ham	13	Wolfe
Misère	18	Charlevoix	North Hatley	9b	Stanstead
Mistassini	19	Chicoutimi	North Hill	10a	Compton
Mitchell Station	14a	Nicolet	North Low	4	Wright
Moarehead	4	Pontiac	North Nation Mills	3	Labelle
Moe's River	9	Compton	North Onslow	4	Pontiac
Moisie	18	Saguenay	North Pinnacle	9d	Missisquoi
Monolea	3	Argenteuil	North Stanbridge	8-9d	"
Mongenais	7	Vaudreuil	North Stoke	10	Richmond
Montauban	19c	Portneuf	North Stukely	13	Shefford
Montcalm	19b	Montcalm	North Sutton	9d	Brome
Mont Carmel	16	Kamouraska	North Temiscamingue	6	Pontiac
Montcerf	4	Wright	North Wakefield	4	Wright
Mont Dufresne	10	Richmond	North Wolfeston	15	Wolfe
Montebello	3-8	Labelle	Norton Creek	8	Châteauguay
Montfort	8a	Argenteuil	N.-D. de Bethsiamis	18	Saguenay
Montigny	8a	Labelle	N.-D. de Grâce	8	Hochelaga
Mont Louis	17b	Gaspé	N.-D. de la Salette	3	Labelle
Montmagny	16-152	Montmagny	N.-D. de Lévis	C	Lévis
Montmorency Est.	18	Montmorency	N.-D. de l'Isle Verte	16	Témiscouata
Montmorency Falls	18	Québec	N.-D. de Mercel	19b	Montcalm
Montmorency Village	18	"	N.-D. de Québec	18	Québec
Montmorin	8a	Terrebonne	N.-D. de Rimouski	16	Rimouski
Montpellier	3	Labelle	N.-D. de Stanbridge	8	Stanbridge
Montréal	8	Montréal	N.-D. des Anges	19c	3 Rivières
Montréal Avenue	8	"	N.-D. des Bois	10a	Compton
Montréal West	8	Jacques Cartier	N.-D. du Lac	17a	Témiscouata
Montréal South	8	Chambly	N.-D. du Laus	3	Labelle
Mont St Hilaire	11	Rouville	N.-D. du Pont Main	3	"
Moore's Station	8	Missisquoi	N.-D. du Portage	16	Témiscouata
Moose Park	14b	Nicolet	N.-D. du Rosaire	16-152	Montmagny
Morigeau	16-152	Montmagny	N.-D. Street West	8	Montréal
Morin Flats	8a	Argenteuil	Nouvelle	17c	Bonaventure
Moulin Basinet	8	Joliette	Novan	8a	Missisquoi
Moulin Charette	19b	St Maurice	Nutt's Corners	8a-9d	"
Moulin Têtu	13	Lotbinière	Oak Bay Mills	17c	Bonaventure
Mount Johnson	9d-10b	Iberville	Oak Point	17c	"
Mount Loyol	19b	Montcalm	O'Connell	4	Pontiac
Mount Maple	3	Argenteuil	Odeltown	8	St John
Mount Murray	18	Charlevoix	O'Donnell's Siding	19	Chicoutimi
Mount Oscar	8	Vaudreuil	Oka	8	Deux-Montagnes
Mount Robson	15	Dorchester	Old Chelsea	4	Wright
Mount Royal Vale	8	Hochelaga	Old Lake Road	16	Témiscouata
Muldoon	4	Pontiac	Oliver	10b	Stanstead
Mulock	14b	Lotbinière	Olscamp	19a-19c	Champlain
Murphy	19b	Joliette	Onslow Centre	4	Pontiac
Murray Bay	18	Charlevoix	Ontario Street, East	8	Montréal
Musselyville	17c	Bonaventure	Opemican	6	Pontiac

Ormstown	8	Châteauguay	Pointe à la Garde	17c	Bonaventure
Ormstown Station	8	"	Pointe des Monts	18	Saguenay
Ostoboning	6	Pontiac	Pointe du Lac	19b	St Maurice
Otis	19	Chicoutimi	Pointe Ste Anne des Monts	17b	Gaspé
Ottawa West	4	Ottawa	Pointe Sèche (S)	16-152	Kamouraska
Otter Lake	4	Pontiac	Pointe Fortune	8	Vaudreuil
Ouiatchouan	19	Chicoutimi	Pointe Platon	8-18	Lotbinière
Outremont	8	Jacques Cartier	Pointe St Charles	8	Montréal
Outremont Junction	8	"	Pointe St Peter	17c	Gaspé
Owl's Head	10b	Brome	Potvin	14b	Lotbinière
Painchaud	13	Mégantic	Poiré	19a	Portneuf
Papineauville	3	Labelle	Poltimore	3	Ottawa
Paquette	10c	Compton	Ponsonby	8a	"
Parc Laval	8	Laval	Pontbriand	15	Mégantic
Paré	19a	Portneuf	Pont du Jour	12	St Hyacinthe
Parisville	8-18	Lotbinière	Pont Château	8	Soulanges
Parkhurst	13	Lotbinière	Pont de Maskinongé	19b	Maskinongé
Parkman	4-6	Pontiac	Pont Etchemin	13	Lévis
Paspébiac	17b	Bonaventure	Pont Rouge	19a	Portneuf
Pasteur	19	Chicoutimi	Pont du Sault	8	Hochelega
Pauline	9d	Rouville	Pont Viau	8	Laval
Pearl Lake	19	"	Portage de la Nation	3	Labelle
Peel Street	8	Montreal	Portage du Fort	4-6	Pontiac
Pearceton	8-9d	Missisquoi	Port au Persil	13	Charlevoix
Pelissier	4	Ottawa	Port au Quil	18	Charlevoix
Peters Mines	15	Wolfe	Port Daniel (C)	17c	Bonaventure
Peninsula-Gaspé	17c	Gaspé	Port Daniel (E)	17c	"
18 Pentecost River	18	Saguenay	Port Daniel (W)	17c	"
Percé	17c	Gaspé	Port Lewis	8	Huntingdon
Peribonca	19	Chicoutimi	Portneuf	19a	Portneuf
Perkins	3	Wright	Portneuf Mills	18	Saguenay
Perryboro'	9	Compton	Portneuf Station	19a	Portneuf
Perthuis	19	Portneuf	Poupore	3	Labelle
Petit Bonaventure	17c	Bonaventure	Powerscourt	8	Huntingdon
Petit Brulé	3	Two Mountains	Price	16	Rimouski
Petit Cap	17c	Gaspé	Primeau'sville	8	Châteauguay
Petite Magdeleine	17b	"	Prince Arthur street	8	Montreal
Petite Mascouche	8	Terrebonne	Proulxville	19c	Champlain
Petite Matane	17b	Rimouski	Providence	15b	Beauce
Petite Rivière	8	Deux Montagnes	Province Hill	9d	Brome
Petit Saguenay	18	Saguenay	Quai des Eboulements	18	Charlevoix
Petits Mechins	17b	Rimouski	Quai de Rimouski	16-17	Rimouski
Petite Vallée	17b	Gaspé	Québec	18	Québec
Petit Village	15b	Beauce	Querrey	17c	Bonaventure
Peverill	7	Vaudreuil	Quinnville	3	Wright
Philipsburg, East	8	Missisquoi	Quyong	4	Pontiac
Pidgeon	13	Mégantic	Rache' Street	8	Montreal
Piedmont	8a	Terrebonne	Racine	13	Shefford
Pierreville	8-14	Yamaska	Radford	4	Pontiac
Pierreville Mills	8-14	"	Radnors Forges	19a-19c	Champlain
Pigeon Hill	8	Missisquoi	Radstock	19b	Joliette
Pike River	8	"	Ralph	6	Pontiac
Pincourt	19b	Terrebonne	Randboro	10c	Compton
Pintendre	15	Lévis	Rapide de L'Orignal	8a	Wright
Pine Hill	3	Argenteuil	Rapides des Joachims	6	Pontiac
Piopolis	10a	Compton	Ravignan	15	Dorchester
Plaisance	3	Labelle	Rawdon	19b	Montcalm
Flamondon's Mills	13	Wolfe	Rectory Hill	13	Mégantic
Plessisville	13	Mégantic	Red Mountain	10a	Compton
Plessisville Station	13	Mégantic	Reedham	15	Mégantic
Pointe à Pic	18	Charlevoix	Reedsdale	13	"
Pointe au Bouleau	18	Saguenay	Reed's Mines	15	"
Point Comfort	4	Wright	Reedsville	10a	Compton
Pointe Gatineau	3	"	Reid's Station	19c	Portneuf
Pointe à la Frégate	17b	Gaspé	Repentigny	19b	L'Assomption
Pointe au Chêne	3	Argenteuil	Riceburg	8-9b	Missisquoi
Pointe aux Anglais	18	Saguenay	Richardville	15	Mégantic
Pointe au Bois Vert	18	Saguenay	Richmond	13	Richmond
Point au Goëman	17b	Gaspé	Rigaud	8	Vaudreuil
Pointe aux Outardes	18	Saguenay	Rimouski	16-17	Rimouski
Pointe aux Trembles	8	Hochelega	Risborough	15	Beauce
Pointe aux Trembles	19a	Portneuf	Ripon	3	Labelle
Pte aux Trembles Ouest	18	Portneuf	Rivards Corners	9	Compton
Pointe aux Orignaux	16-152	Kamouraska	River Beaudette	1	Soulanges
Pointe Basse	17	Gaspé	River Desert	4	Wright
Pointe Bleue	19	Chicoutimi	Riverfield	8	Châteauguay
Pointe Claire	1	Jacques Cartier	River Gilbert	15	Beauce
Pointe à Calumet	8	Deux Montagnes	River Gilbert Gold Mines	15	"

River Joseph	4	Wright	St Agathe des Monts	8a	Terrebonne
Rivière David	19b	Yamaska	Agnès de Dundee	8	Huntingdon
Rivière Dufresne	19b	Montcalm	St Agricole	8a	Montcalm
Rivière à Claude	17b	Gaspé	Aimé	12-19b	Richelieu
Rivière aux Chiens	18	Montmorency	Alban	19a	Portneuf
Rivière au Doré	19	Chicoutimi	Albert	13	Arthabaska
Rivière à Pierre	19	Portneuf	Alexandre de Kamou	16-152k	Kamouraska
Rivière à l'Ours	19	Chicoutimi	Alexandre Station	8	Iberville
Rivière à la Martre	17b	"	Alexandre d'Iberville	8	"
Rivière au Rat	19a-19c	Champlain	Alexis des Monts	19b	Maskinongé
Rivière aux Pins	19	Québec	Alexis	17	Bonaventure
Rivière Bois Clair	8-18	Lotbinière	Alexis de Montcalm	19b	Montcalm
Rivière des Feves	8	Châteauguay	Alphonse	19b	Joliette
Rivière des Plantes	15-15a	Beauce	Alphonse de Caplan	17c	Bonaventure
Rivière des Prairies	8	Hochelaga	Alphonse, Granby	8	Shefford
Rivière du Loup (en bas)	16-17	Témiscouata	Amédée	3	Labelle
Rivière du Loup Stat.	16-17	"	Anaclef	16	Rimouski
Rivière du Loup, quai	16-17	"	André Avelin	3	Labelle
Rivière du Moulin	19	Chicoutimi	André de Kamour	16	Kamouraska
Rivière Famine	15	Beauce	André de Restigouche	17	Bonaventure
Rivière Gagnon	8a	Terrebonne	Andrew, East	3	Argenteuil
Rivière Gentilly	19a	Nicolet	Ste Angèle de Manoir	8	Rouville
Rivière Jaune	18	Québec	Angèle de Laval	14	Nicolet
Rivière la Fleur	18	Montmorency	Angèle de Rimouski	16-17	Rimouski
Rivière la Madeleine	17b	Gaspé	St Anicet	8	Huntingdon
Rivière Mailloux	18	Charlevoix	Ste Anne de Bellevue	1	Jacques-Cartier
Rivière Mattawin	19a-19c	Champlain	Anne de Beaurép	18	Montmorency
Rivière Meckinac	19a-19c	"	Anne de la Perade	19a	Champlain
Rivière Noire	14	Arthabaska	Anne des Monts	17b	Gaspé
Rivière Ouelle	16-152	Kamouraska	Anne des Plaines	8	Terrebonne
Rivière St Jean	18	Saguenay	Anne du Sault	14b	Arthabaska
Rivière Ste Marguerite	18	"	Anne, Pocatière	16-17	Kamouraska
Rivière Sauvage	14b	Arthabaska	Anne Restigouche	17c	Bonaventure
Rivière Trois Pistoles	16	Témiscouata	Anne de Sorel	19b	Richelieu
Rivington	3	Argenteuil	17c-18	Anne Labrador	Saguenay
Robertson Station	15	Mégantic	St Anselme	15-15a	Dorchester
Roberval	19	Chicoutimi	Antoine	14b	Lotbinière
Roberval Onest	19	Chicoutimi	Antoine	18	Charlevoix
Roberval Hotel	19	Chicoutimi	"	Riv. Richelieu	8 Verchères
Robinson	10a	Compton	Antonin	16	Témiscouata
Robitaille	17c	Bonaventure	Athanase	10b-9d	Iberville
Robson	13	Drummond	Ste Apolline de Patton	16-152	Montmagny
Rochelle	13	Shefford	St Apollinaire	14b	Lotbinière
Rocher de la Chapelle	16-17	Montmagny	Armand, Centre	8	Missisquoi
Rockburn	8	Huntingdon	Armand Station	8	Missisquoi
Rock Forest	10b	Sherbrooke	Arsène	16	Témiscouata
Rock Island	9b	Stanstead	Athanase (Iberville)	10b	Iberville
Rockway Valley	8a	Labelle	Aubert	16	L'Islet
Rosemère	8	Terrebonne	St Augustin	3	Deux-Montagnes
Rosenberg	8	Missisquoi	Augustin	18	Portneuf
Ross Mills	14b	Lévis	Augustin	17c-18	Saguenay
Rougemont Station	8	Rouville	Ste Barbe	8	Huntingdon
Rousseau's Mills	19c	Portneuf	St Barnabé, Rivière Ya.	12	St Hyacinthe
Roy Street	8	Montreal	Barnabé	19b	St Maurice
Rowanton	6	Pontiac	Barthelemi	19b	Berthier
Roxham	8	St Jean	Barthelemi Station	19b	Berthier
Roxton East	10b	Shefford	Bazile de Portneuf	19a	Portneuf
Roxton Falls	10b	"	Bazile le Grand	8	Chambly
Roxton Pond	8	"	Bazile Station	19a	Portneuf
Ruisseau à l'eau chaude	15	Dorchester	Ste Béatrice	19b	Joliette
Ruisseau à Sem.	17b	Rimouski	St Benjamin	15-15a	Dorchester
Ruisseau Leblanc	17c	Bonaventure	Benoit	3	Deux-Montagnes
Runnymede	17	"	Benoit de Matapedia	17	"
Rupert	4	Wright	Benoit Labre	15b	Beauce
Russelltown	8	Châteauguay	Bernard de Dorchester	15-15a	Dorchester
Rutledge	4	Pontiac	Bernard (sud)	8	St Jean
Ryan's Mills	6	Pontiac	St Blaise	8	"
Ste Adèle	8a	Terrebonne	St Blandine	16-17	Rimouski
Adélaïde, Pabos	17c	Gaspé	Bonaventure	12	Drummond
Adolphe de Champlain	19c	Champlain	Boniface	4	Wright
St Adolphe, Dudswell	15	Wolfe	Ste Brigid d'Iberville	9d	Iberville
Adolphe de Howard	8a	Argenteuil	Brigitte Station	8	Iberville
Adrien	13	Wolfe	Brigitte des Saults	14a	Nicolet
Agapit Station	13	Lotbinière	St Bruno	8	Chambly
Agapit	13	Lotbinière	Bruno de Kamour	16-17-152k	Kamouraska
Ste Agathe de Lotbinière	13	Lotbinière	Bruno Station	8	Chambly
Agathe East	13	"	Calixte, Kilkenny	8	Montcalm
Agnès de Charlevoix	18	Charlevoix	Camille	13	Wolfe

St Canute.....	3 Deux Montagnes	Emile de Suffolk.....	3 Labelle
Casimir.....	19a Portneuf	Ephrem de Tring.....	15b Beauce
Cassien des Caps.....	18 Charlevoix	Ephrem d'Upton.....	11 Bagot
Ste Catherine.....	19 Portneuf	Ephrem Station.....	15b Beauce
Catherine Bay.....	18 Chicoutimi	Esprit.....	8 Montcalm
Catherine Centre.....	8 Montreal	Etienne de.....	8 Beauharnois
Catherine Station.....	19 Portneuf	Etienne de Bolton.....	10b Brome
Catherine street.....	8 Montreal	Etienne des Grès.....	19c St Maurice
Catherine Str. West.....	8 "	Etienne du.....	18 Saguenay
Cécile de Levrard.....	19a Nicolet	Eugène, Grantham.....	14a Drummond
Cécile de Masham.....	4 Wright	Eulalie.....	14b Nicolet
Cécile de Milton.....	10b Shefford	Eusèbe de Cabano.....	17a Témiscouata
Cécile de Whitton.....	15b Compton	Eustache.....	8 Deux Montagn's
St Célestin.....	14 Nicolet	Evariste de Forsyth.....	15b Beauce
Césaire.....	8 Rouville	Evariste Station.....	15b Beauce
Charles de Caplan.....	17c Bonaventure	Fabien.....	16 Rimouski
Charles de Lévrard.....	19a Nicolet	St Famille.....	18 Montmorency
Charles de Montcalme.....	19b Montcalme	Faustin.....	8a Terrebonne
Charles de Simard.....	19a "	Faustin Station.....	8a "
Charles, Riv. Boyer.....	16-152 Bellechasse	St Félicien.....	19 Chicoutimi
Chs, Riv. Richelieu.....	11 St Hyacinthe	St Félicité.....	17b Rimouski
Ste Christine.....	13 Bagot	St Félix de Valois.....	8 Joliette
St Chrysostôme.....	8 Châteauguay	Ferdinand.....	13-15 Mégantic
St Claire.....	15 Dorchester	Féréol.....	18 Montmorency
St Claude.....	13 Richmond	Fidèle.....	18 Charlevoix
Clément.....	16 Témiscouata	St Flavie.....	16-17 Rimouski
Cléophas de Brandon.....	8 Joliette	Flavie Station.....	16-17 "
Clet.....	8 Soulanges	St Flavien.....	14b Lotbinière
Ste Clothilde.....	13 Arthabaska	St Flore.....	19a-19c Champlain
Clothilde de Châteaug.....	8 Châteauguay	Florence.....	16 Rimouski
St Columbin.....	3 Deux Montagnes	St Fortunat.....	15 Wolfe
Côme.....	8 Joliette	St Foye.....	18 Québec
Constant.....	8 Laprairie	St François.....	15-15a Beauce
Ste Croix.....	14b Lotbinière	François, I. Orléans.....	18 Montmorency
Cunégonde.....	8 Hochelaga	François du Lac.....	8 Yamaska
St Cuthbert.....	19b Berthier	St Françoise.....	16-17 Témiscouata
Cuthbert Station.....	19b "	St François d'Assise.....	17 Bonaventure
Cyprien.....	16 Témiscouata	Frs de Madawaska.....	17a Témiscouata
Cyr.....	13 Richmond	François de Sales.....	8 Laval
Cyriac.....	19 Chicoutimi	François de Sales St'n.....	8 Laval
Cyrille de l'Islet.....	16 L'Islet	François de.....	16-152 Montmagny
Cyrille de Wendover.....	14a Drummond	François (N. E.).....	15-15a Beauce
Damase.....	12 St Hyacinthe	Frs.-Xav., Brompton.....	9 Richmond
Damase de Ri'ouski.....	16 Rimouski	François Xav., Viger.....	16 Témiscouata
Damase des Aulnais.....	16 L'Islet	Frédéric.....	15 Beauce
Damien de Brandon.....	8 Berthier	Gabriel de Brandon.....	8-19a Berthier
Damien, Buckland.....	16152 Bellechasse	Gabriel de Montréal.....	8 Hochelaga
David de Lévis.....	13-1s Lévis	Gabriel de R.....	16 Rimouski
David d'Yamaska.....	8 Yamaska	Gabriel Station.....	19 Portneuf
Denis de Boutillerie.....	16-152 Kamouraska	Gédéon.....	19 Chicoutimi
Denis, Riv. Richelieu.....	8 St Hyacinthe	Gédéon de Marlow.....	15b Beauce
Denis Street.....	8 Montreal	St Geneviève.....	1 Jacques Cartier
Didace.....	8 Maskinongé	Geneviève Batiscan.....	19a Champlain
Dominique de Bagot.....	12 Bagot	St George.....	15 Beauce
Dominique des Cèdres.....	8 Soulanges	George, Est.....	15 Beauce
Dominique Station.....	8 Soulanges	George de Malbay.....	17c Gaspé
Donat.....	16 Rimouski	George de Windsor.....	13 Richmond
Donat de Montcalm.....	8a Montcalm	Germain, Grantham.....	14a Drummond
Ste Dorothee.....	8 Laval	Gérard, Montarville.....	8a Labelle
Edmond de Berthier.....	19b Berthier	Germain de K.....	16-152 Kamouraska
Edouard de Napierv.....	8 Napierville	St Gertrude.....	14 Nicolet
St Edouard.....	18 Québec	St Gervais.....	16-152 Bellechasse
Edouard, Frampton.....	15 Dorchester	Gilbert.....	19a Portneuf
Edwidge.....	9 Compton	Giles.....	13 Lotbinière
Eleuthère.....	16-152 Kamouraska	Godfroy.....	17c Bonaventure
Elie.....	19b St Maurice	Grégoire.....	14 Nicolet
Ste Elizabeth.....	19b Joliette	Guillaume d'Upton.....	12 Drummond
Elizabeth de Laval.....	8 Laval	Guillaume Station.....	12 Drummond
St Eloi.....	16 Témiscouata	St Hélène de Kam.....	16-152 Kamouraska
Elphege.....	8 Yamaska	Hélène de Bago.....	14a Bagot
Elzéar de Beauce.....	15-15a Beauce	Hélène de Chetser.....	13 Arthabaska
Elzéar de Laval.....	8 Laval	Hénédine.....	16-16a Dorchester
Ste Emélie d'Énergie.....	8 Joliette	Henri de Lévis.....	15-15a Lévis
Emélie de Lotbinière.....	8-18 Lotbinière	Henri de Montréal.....	8 Hochelaga
St Faustin Station.....	8a Drummond	Henri Station.....	15 Lévis
Faustin.....	8a Terrebonne	Hermas.....	3 Deux-Montagne
Emélie Junction.....	8 Joliette	Hermas Station.....	3 Deux-Montagne
Emile de Montcalm.....	8a Montcalm	Herménégilde.....	9 Stanstead

St Hilaire de Dorset.....15b	Beauce	St Luc de Matane.....17b	Rimouski
Hilaire, Lac St Jean.....19	Chicoutimi	Ste Luce.....16	"
Hilaire Station.....11	Rouville	Luce Station.....16	"
Hilaire Village.....11	"	Lucie de Doncaster.....8a	Terrebonne
Hilarion.....18	Charlevoix	St Ludger.....15b	Beauce
Hippolyte Kilkenny.....8a	Terrebonne	Madeleine.....11-13	St Hyacinthe
Honoré.....15b	Beauce	Magloire.....16-152	Bellechasse
Hubert.....8	Chambly	Majorique.....14a	Drummond
Hugues.....12	Bagot	Ste Malachie.....15	Dorchester
Hyacinthe.....12	St Hyacinthe	Malo.....10c	Compton
Ignace de Loyola.....19b	Berthier	St Malo Station.....10c	Compton
Ignace de Nominigues.....8a	"	Marc.....11	Verchères
Irénée.....18	Charlevoix	Marcel.....12	Richelieu
Isidore., Dorchester.....15	Dorchester	Marcel de l'Islet.....16	L'Islet
Isidore, Junction.....8	Laprairie	Marguerite de D.....15	Dorchester
Isidore Laprairie.....8	"	Marguerite Station.....8a	Terrebonne
Jacques.....19b	Montcalm	Marie de Blanford.....14b	Nicolet
Jacques le Mineur.....9d	Laprairie	Ste Marie de Manoir.....8	Rouville
Janvier.....8a	Terrebonne	Marie, Charlevoix.....18	Charlevoix
Jean-Bte, Montréal.....8	Hochelega	Marie Salomé.....19b	Montcalm
Jean-Baptiste de.....11	Rouville	Marthe.....8	Vaudreuil
Jean Chrysostôme.....13	Lévis	St Martin.....8	Laval
Jean de Dieu.....16-17	Témiscouata	Martin Junction.....8	Laval
Jean des Chaillons.....8-18	Lotbinière	Ste Martine.....8	Châteauguay
Jean de Matha.....8	Joliette	Martine Station.....8	"
Jean Isle d'Orléans.....18	Montmorency	St Mathias.....8	Rouville
Jean des Piles.....19a-19c	Champlain	Mathieu.....16	Rimouski
Jean l'Évangéliste.....17c	Bonaventure	Maurice.....19a19c	Champlain
Jean Port-Joli.....16-152	L'Islet	Maurice Forges.....19c	St Maurice
St-Jean Port Joli Stn.....16-152	L'Islet	Maxime.....15-15b	Beauce
Jérôme.....8a	Terrebonne	Ste Mélanie.....19b	Joliette
Joachim de Courval.....14a	Yamaska	St Michel Archange.....8	Napierville
Joachim de M.....18	Montmorency	Michel de B.....16-152	Bellechasse
Joachim de S.....10b	Shefford	Michel de N.....8	Napierville
John Suburb.....18	Québec	Michel, Rougemont.....8	Rouville
John's East.....9d-1bd	St Jean	Michel des Saints.....8	Berthier
Joseph d'Alma.....19	Chicoutimi	Michel Station.....8	Napierville
Joseph de Beauce.....15-15a	Beauce	Michel, Wentworth.....3	Argenteuil
Joseph de Brandon.....8	Joliette	Modeste.....17a	Témiscouata
Joseph, Lepage.....16-17	Rimouski	Moise.....16	Rimouski
Joseph de la Tabatière.....17c	St Saguenay	Moise Station.....16	"
Joseph de Lévis.....c	Lévis	Ste Monique des.....3	Deux Montagnes
Joseph de Sorel.....19b	Richelieu	Monique de Nicolet.....14a	Nicolet
Joseph de Meckinac.....19ac-19c	Champlain	St Narcisse.....19a-19c	Champlain
Joseph du Lac.....8	Deux Montagnes	Narcisse de Lotbinière.....15 et 15a	"
Jovite.....8a	Terrebonne	Nazaire d'Acton.....14a	Bagot
Jovite Station.....8a	"	Nazaire, de Buckland.....15	Dorchester
Jude.....12	St Hyacinthe	Nérée.....16-152	Bellechasse
St Julie Station.....13	Mégantic	Nicolas.....14b	Lévis
Julie de Verchères.....8	Verchères	Nicolas East.....14b	Lévis
Julie de Somerset.....13	Mégantic	Norbert.....19b	Berthier
Julienne.....8	Montcalm	Norbert d'Arthab.....13	Arthabaska
St Justin.....19b	Maskinongé	Octave.....16-17	Rimouski
St Justine de Newton.....7	Vaudreuil	Odilon.....15	Dorchester
Justine Station.....8	"	Onésime.....16-17-152	Kamouraska
St Lambert de Lévis.....15-15a	Lévis	Ours.....8	Richelieu
Lambert, Montréal.....8	Chambly	Ours Lock.....8	Richelieu
Lazare Station.....8	Vaudreuil	Pagème.....16-152	Kamouraska
Laurent, L d'Orléans.....18	Montmorency	Pamphile.....16 et 152	L'Islet
Laurent, Montréal.....8	Jacques Cartier	Pascal.....16-17-152	Kamouraska
Lawrence Street.....8	montreal	Patrick.....16-17	Témiscouata
Lazare de B.....16-152	Bellechasse	Patrick's Hill.....13	Arthabaska
Lazare de V.....8	Vaudreuil	Paul.....8	Hochelega
Léandre.....16-17	Rimouski	Paul de Chester.....13	Arthabaska
Léon.....19b	Maskinongé	Paul de la Croix.....16	Témiscouata
Léonard d'Aston.....14a	Nicolet	Paul d'Industrie.....19b	Joliette
Léonard de.....19	Chicoutimi	Paul du Buton.....16-152	Montmagny
Léonard, Port Maurice.....8	Hochelega	Paul l'Hermite.....19b	L'Assomption
Liboire.....11-13	Bagot	Paulin.....19b	Maskinongé
Liguori.....19b	Montcalm	Paul's Bay.....18	Charlevoix
Louis de Beauce.....15	Beauce	Ste Perpétue.....14a	Nicolet
Louis de Bonsecours.....12	Richelieu	Perpétue.....16	L'Islet
Louis de Gonzague.....8	Beauharnois	St Philémon.....16	Bellechasse
Louis de Ha Ha.....17a	Témiscouata	Philippe de Chester.....13	Arthabaska
Louis de Ha Ha Station.....17a	"	Philippe, Laprairie.....9d-10b	Laprairie
Louis Station.....8	Beauharnois	Philippe d'Argent.....3	Argenteuil
St Louise.....16-152	L'Islet	Philippe de Nery.....16-152	Kamouraska
St Luc.....3d-11	St Jean		

Ste Philomène .....	8	Châteauguay	St Urbain de Château .....	8	Châteauguay
" Fortierville .....	8-18	Lotbinière	Urbain de .....	18	Charlevoix
St Pie .....	9a	Bagot	Ste Ursule .....	19b	Maskinongé
Pie de Guire .....	8	Yamaska	St Valentin .....	8	St Jean
Pierre Baptiste .....	13	Mégantic	Valère de Bulstrode .....	14	Arthabaska
Pierre de Wakefield .....	4	Wright	Valérien .....	11	Shefford
Pierre, Isle d'Orléans .....	18	Montmorency	Valérien de .....	16	Rimouski
" les Bequets .....	19a	Nicolet	Valier .....	16-152	Bellechasse
Pierre de Charles rg .....	18	Québec	Valier Station .....	16 et 152	"
Pierre, Montmagny .....	16-152	Montmagny	St Véronique .....	8a	Labelle
Placide .....	3	Deux Montagnes	Victoire .....	19b	Richelieu
Polycarpe .....	7	Soulanges	St Victor de Tring .....	15b	Beauce
Polycarpe Junction .....	8	Soulanges	Victor Station .....	15b	Beauce
Praxède .....	15	Beauce	Vincent de Paul .....	19b	Laval
Prime .....	19	Chicoutimi	Wenceslas .....	14	Nicolet
Prosper .....	19a	Champlain	Yvon .....	17b	Gaspé
Prosper de Dorchest .....	15-15a	Dorchester	Zacharie .....	15-15a	Beauce
Raphaël East .....	16-152	Bellechasse	Zénon .....	8	Berthier
Raymond .....	19	Portneuf	Zéphirin .....	8	Yamaska
Rédempteur .....	8	Vaudreuil	Zotique .....	8	Soulanges
Régis .....	1	Huntingdon	Sabrevois .....	9d11	Iberville
Rémi .....	8	Napierville	Sacré-Cœur de Marie .....	15	Mégantic
Rémi d'Amherst .....	8a	Labelle	st Gilbert .....	19a	Portneuf
Rémi de Tingwick .....	13	Arthabaska	Saints-Anges .....	15-15a	Beauce
Robert .....	19b	Richelieu	18 Salmon Bay .....	17-18	Saguenay
Roch de Québec .....	18	Québec	Sanborn .....	15	Wolfe
Roch de Richelieu .....	8	Richelieu	Sand Hill .....	10a	Compton
Roch des Aulnaies .....	16-152	L'Islet	Sandy Beach .....	17c	Gaspé
Roch de l'Achigan .....	19b	L'Assomption	Sandy Beach Centre .....	17c	Gaspé
St Romaine .....	15b	Compton	Sans Bruit .....	18	Québec (cité)
St Rosaire .....	14	Arthabaska	Saraguayville .....	1	Jacques-Cartier
St Rosalie .....	9-11	Bagot	Sault à la Puce .....	18	Montmorency
Rose .....	3	Laval	Sault Branch .....	4	Ottawa
Rose de Lima .....	3	Wright	Sault au Cochon .....	18	Saguenay
Rose du Dégelé .....	17a	Témiscouata	Sault au Récollet .....	8	Hochelega
Rose de Watford .....	15	Dorchester	Savard .....	19	Chicoutimi
Sabine .....	10b	Iberville	Savage Mills .....	10b	Shefford
St Samuel Gayhurst .....	15b	Beauce	Sawyerville .....	10c	Compton
Samuel de Horton .....	14b	Nicolet	Sayabec .....	16	Rimouski
Sauveur, Montagnes .....	8a	Terrebonne	Seal Cove .....	17c	Gaspé
Sauveur de Québec .....	18	Québec, cité	Scotch Road .....	3	Argenteuil
St Scholastique .....	3	Deux Montagnes	Scotch Weedon .....	15	Compton
St Sébastien .....	8	Iberville	Scott Junction .....	15	15a Beauce
Sébastien de Beauce .....	15b	Beauce	Scottsmore .....	9d	Missisquoi
Sébastien Station .....	15b	Beauce	Scottstown .....	10a	Compton
Sévère .....	19b	St Maurice	Sellarville .....	17c	Bonaventure
Séverin, Beauvillage .....	15	Beauce	Settrington .....	18	Charlevoix
Siméon .....	18	Charlevoix	Seven Islands .....	18	Saguenay
Simon de Rimouski .....	16	Rimouski	Shawbridge .....	8a	Terrebonne
Simon de Yamaska .....	12	Bagot	Shawenegan .....	19c	St Maurice
Sixte .....	3	Labelle	Shawenegan Falls .....	19a	19c St Maurice
St Sophie de Mégantic .....	13	Mégantic	Shawville .....	4	Pontiac
Sophie de Lacorne .....	8a	Terrebonne	Sheenborough .....	6	"
Sophie, Levrard .....	19a	Nicolet	Sheffington .....	10b	Shefford
St Stanislas de Champ .....	19a	Champlain	Shefford Mountain .....	10b	"
Stanislas de .....	18-19	Chicoutimi	Shefford Vale .....	10b	"
Stanislas de Kostka .....	8	Beauharnois	Shenly East .....	15b	Beauce
Sulpice .....	19b	L'Assomption	Séguin .....	8	Vaudreuil
Sylvère .....	14b	Nicolet	Sheldrake .....	18	Saguenay
Sylvester, East .....	13	Lotbinière	Sherbrooke .....	10	Sherbrooke
Sylvester, West .....	13	"	Sherrington .....	8	Napierville
Télesphore .....	7	Soulanges	Shigawake .....	17c	Bonaventure
Théophile .....	15-15a	Beauce	Shrewsbury .....	3	Argenteuil
St Théele .....	19c	Champlain	Signal .....	19	"
Théele Station .....	19c	Champlain	Sillery .....	18	Québec
St Théodore .....	16	Montmagny	Sillery Cove .....	18	Québec
Théodore d'Acton .....	11	Bagot	Simard .....	19	Chicoutimi
Théodore Chertsey .....	19b	Montcalm	Simmons .....	3	Wright
St Théodosie .....	8	Verchères	Silver Creek .....	3	Ottawa
Thérèse, Blainville .....	8a	Terrebonne	Sixteen Islands Lake .....	8a	Argenteuil
St Thomas d'Aquin .....	12	St Hyacinthe	Six Portages .....	4	Wright
Thomas de Joliette .....	8	Joliette	Slatington .....	13	Richmond
Thuribe .....	19a	Portneuf	Smith's Corners .....	4	Pontiac
Timothée .....	8	Beauharnois	Smith's Mills .....	9b	Stanstead
Tite .....	19c	Champlain	Somerset .....	13	Mégantic
Tite des Caps .....	18	Montmorency	Sorel .....	19b	Richelieu
Tite Junction .....	19c	Champlain	South Barnston .....	9b	Stanstead
Ubalde .....	19a	Portneuf	South Beach .....	17	Gaspé

South Bolton.....	9d-10b	Brome	Turgeon.....	16	Bellechasse
South Branch.....	4	Ottawa	Turgeon.....	8a	Labelle
South Brophie.....	4	Ottawa	Turgeon.....	16	Bellechasse
South Dudswell.....	15	Wolfe	Tuck's Landing.....	9d	Brôme
South Durham.....	13	Drummond	Turkey Hill.....	9d	Brome
South Ely.....	13	Shefford	Ulverton.....	13	Drummond
South Granby.....	10b	"	Upper Bedford.....	8-9d-13b	Missisquoi
South Ham.....	15	Wolfe	Upper Melbourne.....	13	Richmond
South Quebec.....	13	Lévis	Upper Thorn Centre.....	4	Pontiac
South Roxton.....	10b	Shefford	Valcartier.....	19	Quebec
South Stukely.....	10b	"	Valcartier Station.....	19	"
South-West Point.....	17c	Gaspé	Valcartier Village.....	19	"
Springbrook.....	15	Dorchester	Valcourt.....	13	Shefford
Spring Hill.....	10a	Compton	Val des Bois.....	3	Labelle
Spring Road.....	9	Sherbrooke	Valency.....	3	"
Stadacona.....	18	Québec	Valenciennes.....	13	Mégantic
Stagsburn.....	4	Wright	Vales Perkins.....	9d	Brome
Stambridge, East.....	8-9d	Missisquoi	Valletfort.....	15b	Beauce
Stambridge Station.....	8	"	Valleyfield.....	8	Beauharnois
Stanbury.....	9d	Missisquoi	Valmont.....	19c	Champlain
Standon.....	15	Dorchester	Valmorin.....	8a	Terbonne
Stanford.....	13	Arthabaska	Valois.....	8	Jacques Cartier
Stanhope.....	9	Stanstead	Valracine.....	10a	Compton
Stanstead.....	9b	"	Varennes.....	8	Verchères
Stanstead Junction.....	9b	"	Vaudeuse.....	19b	L'Assomption
Stark's Corners.....	6	Pontiac	Vaudreuil.....	1	Vaudreuil
Starnsbrough.....	8	Huntingdon	Vaudreuil Station.....	1	"
Staynerville.....	3	Argenteuil	Vendôme.....	8	Beauharnois
Steels.....	4	Pontiac	Venice.....	8	Missisquoi
Stenson.....	15	Rich. & Wolfe	Venosta.....	4	Wright
Stockwell.....	8	Châteauguay	Verchères.....	8	Verchères
Stoke Centre.....	10	Richmond	Verdun.....	8	Jacques-Cartier
Stoketon.....	10	"	Vernet.....	8a	Labelle
Stonefield.....	3	Argenteuil	Versailles.....	9d-10b	Iberville
Stoneham.....	18	Québec	Vézina's Corners.....	15	Wolfe
Stornway.....	10a	Compton	Vicars.....	8	Huntingdon
Stottville.....	8	St Jean	Victoria Avenue.....	8	Montréal
Stratford Centre.....	15	Wolfe	Victoriaville.....	13	Arthabaska
Strathmore.....	8	Jacques Cartier	Viel.....	8	Hochelaga
Stubb's Bay.....	6	Pontiac	Vieille Eglise.....	14b-19a	Lotbinière
Suffield.....	10b	Sherbrooke	Viger.....	16	Témiscouata
Summerlea.....	8	Jacques Cartier	Village des Aulnaies.....	16-152	L'Islet
Sunny Bank.....	17c	Gaspé	Village Richelieu.....	8	Rouville
Sunnyside.....	6	Pontiac	Ville-Marie.....	6	Pontiac
Sutton.....	9d	Brome	Villemay.....	C	Lévis
Sutton Junction.....	9d	"	Villeneuve.....	8	Hochelaga
Sweetsburg.....	9d	Missisquoi	Villeray.....	8	Maisonneuve
Sydenham Place.....	13	Drummond	Villette.....	9	Compton
Tadousac.....	18	Saguenay	Vincennes.....	19a	Champlain
Tailon.....	19	Chicoutimi	Vinton.....	4	Pontiac
Tatehurst.....	8	Châteauguay	Visitation Street.....	8	Montreal
Tatebonne.....	19b	Terbonne	Wabassee.....	3	Labelle
Tessierville.....	17	Rimouski	Waburn.....	10	et 15b
Tewkesbury.....	18	Québec	Wakefield.....	4	Wright
Theftord Mines.....	15	Mégantic	Walker's Cutting.....	14	Arthabaska
Theftord Nord.....	15	Mégantic	Waltham.....	4	Pontiac
Theftord South.....	15	Mégantic	Waltham Station.....	4	Pontiac
Thornby.....	4	Pontiac	Warden.....	10b	Shefford
Thorn Centre.....	4	"	Ware.....	15	Dorchester
Three Lakes.....	10a-15b	Beauce	Warwick.....	13	Arthabaska
Three Rivers.....	19c	Three Rivers	Waterloo.....	10b	Shefford
Thunder River.....	18	Saguenay	Waterville.....	9	Compton
Thuribe.....	19a	Portneuf	Way's Mills.....	9b	Stanstead
Thurso.....	3	Labelle	Weedon.....	15	Wolfe
Tikonabé.....	19	Chicoutimi	Weedon Centre.....	15	"
Titus Station.....	9	Richmond	Weedon Station.....	15	"
Tolsta.....	10a	Compton	Weirstead.....	4	Pontiac
Tourelle.....	17b	Gaspé	Wertheims Mines.....	15	Mégantic
Traban's Mills.....	15	Wolfe	Wellington street.....	8	Montreal
Tremblay.....	19	Chicoutimi	West Bolton.....	9d	Brome
Trenholm.....	13	Drummond	West Brome.....	9d	"
Tring Junction.....	15-15a	Beauce	West Broughton.....	15	Mégantic
Trois Pistoles.....	16-17	Témiscouata	Westbury.....	15	Compton
Trois Saumons.....	16	L'Islet	Westbury Bassin.....	15	Compton
Trottier.....	13	Arthabaska	West Dilton.....	10a	"
Trout Brook.....	13	"	West Ely.....	13	Shefford
Trout River.....	8	Huntingdon	Westmount.....	8	Hochelaga
Turcot.....	8	Hochelaga	West Shefford.....	10b	Shefford

West Shefford Station.....	8	"
Wheatland.....	13	Drummond
White's Station.....	8	Huntingdon
Whitwick.....	10a	Compton
Wickham West.....	11	Drummond
Wilson's Corners.....	4	Wright
Wilson's Mills.....	13	Mégantic
Windsor Mills.....	9	Richmond
Wolfe Lake.....	4	Pontiac
Wolfe Ridge.....	9d	Missisquoi
Wolfestown.....	15	Wolfe
Woodside.....	13	Mégantic
Wotton.....	13	Wolfe
Wright.....	4	Wright
Yamachiche.....	19b	St Maurice
Yamaska.....	8	Yamaska
Yamaska East.....	8	"
Yarm.....	4	Pontiac
York River.....	17c	Gaspé

## Agricultural and Horticultural

### Quebec Horticultural Society—

John T. Ross, President; R. Campbell, Vice-President; C. W. Walcot, Secretary-Treasurer. — Directors: J. T. Ross, R. Campbell, E. F. Wurtele, Jacques Verret, Sir J. LeMoine, F. Ross, A. Rhodes, Honorable R. Turner, G. G. Stuart, E. Doucet and F. Carrel.

### Société de Colonisation de l'Archevêché de Québec—

Mgr L.-N. Bégin, archevêque de Québec, président; Phon. V. W. Larue, L. P. Sirois, vice-présidents; Mgr H. Tétu, secrétaire et trésorier.

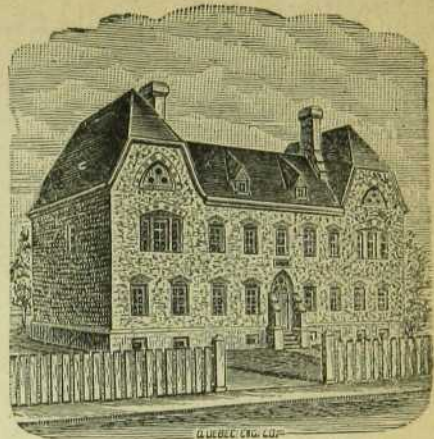
## Asylums, Hospitals, Etc.

### Asiles

Asile St Jean de Dieu, Longue Pointe  
Asile de Québec, Beauport  
Asile de St. Ferdinand d'Halifax, St Ferdinand d'Halifax  
Hospice Ste Anne de la Baie St Paul, Baie St Paul  
Asile Verdun, Montréal

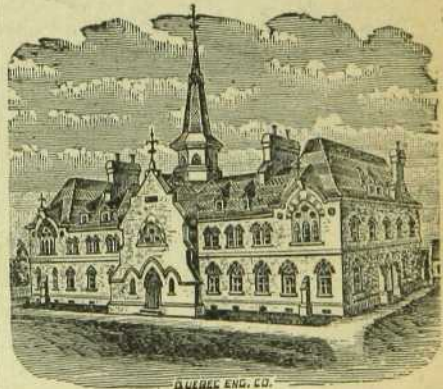
**Asile d'aliénés de Québec**—(Beauport)—dit Asile S. M. Archange, sous le contrôle des Révérendes Sœurs de la Charité. Révde Sr M. du S. Cœur, directrice.— Dr Vallée, surintendant; Drs Marois, Roy et Bélanger, médecins.

**Asile du Bon Pasteur**, (Lachevrotière 64-78)—Révde Mère Marie de St-Louis, Supérieure Générale; révde Mère Ste-Sophie, Maitresse des Pénitentes; révd Ed. Pagé, aumônier; révd H. R. Casgrain; Dr A. Marois, médecin-visiteur.



### Church of England Female Orphan Asylum, (Grande Allée 225)—

Mrs. Dunn, President; Mrs. Colin Sewell, Secretary; Mrs. E. Sewell, Treasurer; Miss Ord, Matron; Dr. Sewell, Physician.



**Finlay Asylum**, (St Foye road)—Corporation: Rector and Church Wardens of English Cathedral; committee consisting of 12 lady visitors; Drs. Parke, G. H. Parke, H. Ross, Physicians; Mrs. J. O. Richardson, Matron; Mrs. Boswell, Secretary of the ladies visiting committee; E. J. Hale, Secretary-Treasurer.

### MALE ORPHAN ASYLUM

Corporation: Rector and Church Wardens of English Cathedral. Ladies committee: 12 lady visitors.—John Handley, Superintendent; Mrs. Handley, acting Matron; Walter Champion, acting Sec.-Treasurer.

**Hôpital-Général**, (Boulevard Lange-lier).—Révde Mère St-Joseph, supérieure; Drs Brochu and Catellier, médecins de la maison; Hon. V. W. LaRue, C. L., procureur; Rév. P. A. Geo. Miville, aumônier.

**Hôpital Grondin**—Mlle S. Wilson, propriétaire, Ste Ursule 25.

**Hospice de la Miséricorde**, (Coulard 12-14)—Révde Sœur Ste Antoinette, supérieure; Rév. Stan. A. Lortie, chapelain; Drs. A. Vallée, E. Turcot, A. Marois et A. Hamel, médecins-visiteurs.



**Hospice St Antoine** (118 rue St François), refuge des vieillards.—Les RR SS. de la Charité de Québec, sous la direction de "Le curé de St-Roch de Québec".—Onze sœurs; cent six vieillards.



**Hospice St Charles**, (Ecole de réforme et d'industrie (à l'ancien Hôpital de la Marine)—Révde Sœur Marie de Ste Mathilda, supérieure; Dr D. A. Marois, médecin-visiteur; Mgr C. O. Gaguon, aumônier.



**Jeffery Hale's Hospital**, (St Cyrille str., off Claire Fontaine)—John T. Ross, President; W. A. Marsh, Secretary; C. P.

Champion, Treasurer; Wm. Price, J. H. Thomson, E. E. Webb, J. C. Thomson, John H. Holt, Governors.—*Lady Superintendent*, Mrs. Martin; *Resident Surgeon*, James Stevenson, M. D.; *Medical Staff*, C. C. Sewell, C. S. Parke, H. R. Ross, C. E. Elliott, G. H. Parke, Lorne Drum, Wilfrid Beaupré, Fred. M. Wells.

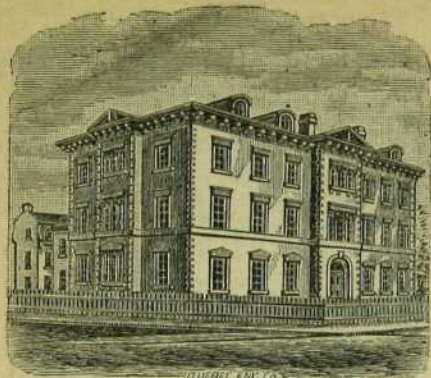
**Hôtel-Dieu du Précieux Sang**—(11 du Palais)—Rde Sr Ste Barbe, supérieure; Drs. Ahern, Catellier, Marois, Grondin et Simard, chirurgiens; Drs. Vallée, Turcot, Brochu et Rousseau, médecins-visiteurs; Drs. L. J. A. Simard et Coote, oculistes et auristes; Dr. Daignault, docteur interne; révd M. Fillion, chapelain.



**Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus**, (barrière St. Valier)—Mère St. Louis, supérieure; Sr Ste Gertrude, dépositaire; Rév. Charles Cloutier, chapelain; Drs. W. A. Verge, A. Hamel, E. R. Fortier, Elz. Laberge, médecins-visiteurs.



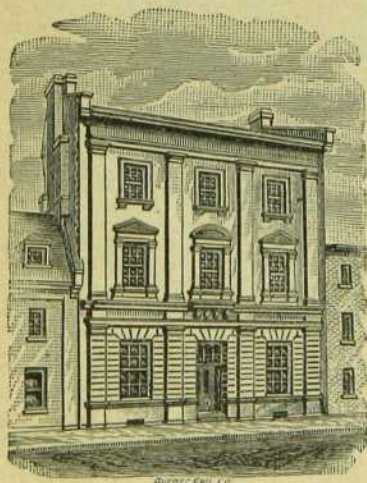
**Ladies Protestant Home**, (Grande Allée 275)—Mrs. Gregor, President; Mrs. G. B. S. Young, Vice-President; Mrs. Chas. Shaw, Treasurer; Miss Anderson, Secretary; Drs. Ross, Blair, Elliott, G. Parke, Physicians; Miss Kate Grey, Matron.



**St Bridget Asylum and Association** (Grande Allée 254)—Sister St Isabella, superioress; Sister St Anthony, asst-superioress; Sister St Agnes, economé; Revd. Jos. Henning, C. SS. R., President; E. Foley, Secretary-Treasurer; F. Carbray, Ed. Foley, J. Gallagher, Patrick Doyle, Trustees.

**Villa Mastai.**—Sanatorium pour les maladies nerveuses et mentales et l'alcoolisme. Adresse: Révérende Mère Directrice de la Villa Mastai, Mastai, Québec.

## Banks



**Bank of British North America,** D. Cumberland, Manager; R. A. Robinson, Clerk; W. M. Massey, Teller; R. B. Brodie, Clerk; G. D. Evans, R. Smith, Messengers.—E. G. Meredith, notary.

**Bank of Montreal**—(See Addenda)

**La Banque de Hochelaga**—(St Pierre 125.)—H. N. Boire, gérant; Wilfrid Robert, comptable; T. G. Aubert, escompte; Georges Myrand, payeur; G. Raymond, collections; F. R. Paquet, Ledger; A. Turgeon, jr.; L. Paré messenger.



**La Banque Nationale**—Directeurs: R. Audette, président; A. B. Dupuis, vice-président; l'hon. Alex. Chauveau, J. B. Laliberté, Victor Châteauevert, N. Rioux, Naz. Fortier.

**Bureau-chef:** N. Lavoie, inspecteur; Eug. G. Audet, comptable; V. E. Roy, L. Létourneau, T. Garant, commis.

**Bureau de Québec:** 77, rue St Pierre.—P. G. Lafrance, gérant; J. E. Huot, comptable; M. A. Labrecque, commis du Capital; S. E. Gagnon, compteur-payeur; Alb. Fiset, 1er compteur-receveur; L. A. Gaucher, 2e compteur-receveur; Sévère Amyot, commis d'escompte; A. Le Chasseur, commis des comptes courants; S. E. Coultellier, commis du département d'épargnes; L. Nadeau, commis des collections.—Commis généraux: P. E. Roy, J. F. Dorval, J. A. Barbeau, A. Guay, H. Bédard, A. Dupuis, A. Matte et L. Lavergne.—Chs. Roy, 1er messenger; C. Rousseau, 2nd messenger.

**Succursale rue St Jean:** 204 rue St Jean.—L. A. Leclerc, gérant; J. M. Blanchet, N. E. Gauvreau, commis.

**Succursale St Roch:** 267 rue St Joseph.—N. Lavoie, gérant; Jos. Gagnon, assistant-gérant; J. S. Blais, comptable; E. St. Hilaire, compteur; Ed. Gagné, commis des comptes courants; J. A. Gilbert, commis d'escompte; H. Tessier, J. A. Gingras, G. Morency, C. E. Lamontagne, commis.

Hamel, Tessier & Tessier, avocats; Cyr. Tessier, notaire.—Ls Leclerc, notaire pour la succursale St Roch.—C. A. Lafrance, notaire pour la succursale, rue St Jean.

Assemblée annuelle: Mai.

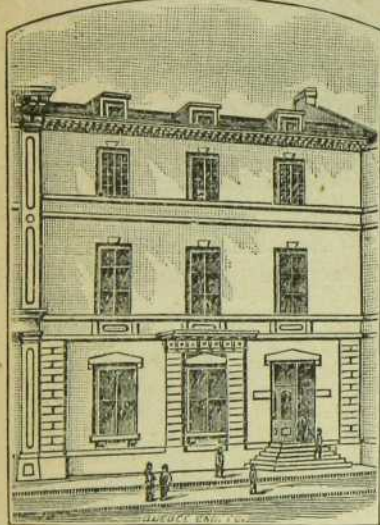
**La Caisse d'Economie de Notre-**

**Dame de Québec,** (Banque d'Épargnes, 21 rue St Jean)—E. W. Méthot, président; J. D. Brousseau, vice-président; M. l'abbé L. H. Paquet, Cyr. Tessier, Hon. V. W. Larue, C. Labrecque et C.-N. Hamel, directeurs.—Officiers: L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier; A. Gourdeau, asst.-sec.-trésorier et comptable; P. Légaré inspecteur; F. Côté, compteur; G. Moffatt, N. Lachance, L. H. Garneau, jr., D. E. Bertrand, A. Hardy, commis; I. Rochette et F. Samson, messagers.

**Succursale St Roch:** 73 rue St Joseph.—V. Robitaille, comptable; G. Belleau et Félix Gilbert, commis.

**Succursale St Sauveur:** 801 rue St Valier.—E. J. Marois, comptable; C. Giguère commis.

**Succursale Lévis:** 119, rue Commerciale: P. N. Hamel, comptable; Jos. Robitaille, commis. Assemblée annuelle: 3e lundi de juin.



### Merchants Bank of Canada.—

**Quebec Branch**—(St Peter Str 79)—A. Allan, President; H. McKenzie, Vice-President; J. Hodgson, J. Cassils, H. M. Allan, J. P. Dawes, R. MacKay, Ths. Long and C. R. Hosmer, Directors.—**Officers:** J. C. More, Manager; W. B. Scott, accountant; V. Boswell, Teller; P. Lemesurier, Ledger; H. E. Scott, Collections; C. Dobell, junior; Hy. Hull, Messenger.—W. Cook, Solicitor; W. Noble Campbell, Notary.—Annual meeting: 3rd Wednesday in the month of June.

**St Sauveur Branch**—W. J. MacGowan, Manager; C. J. Laberge, Accountant; J. F. Lemieux, Teller; J. F. Ritchie, junior.

**Molsons Bank** (105 St Peter)—P. B. Dumoulin, Manager; H. Mason, Accountant; T. T. Lawlor, Teller; B. V. Gomery, Discount clerk; E. Lagacé, Ledger Keeper; F. W. Russell, Junior; A. Marchant, Messenger.—Fitzpatrick, Parent, Taschereau, Roy & Cannon, Solicitors; J. A. Charlebois, Notary.

**People's Bank of Halifax**—**Quebec Office:** A. B. Van Felson, Manager; R. M. Mansfield, Accountant; C. E. Barry, Teller; J. L. Casault, Ledger keeper; H. T. Welch, A. F. P. Chambers, Clerks; S. Salter, Messenger

**Levis Agency**—L. J. Webster, Manager; J. E. Demers, Accountant; C. J. Gagné, Teller; Chas. Brown, Clerk.

**Post office Saving's Bank and Money order office,** (Buade 5)—L. N. Bolduc, clerk. **Stamp branch:** Miss. A. Burroughs, clerk.—**Stamp vendor in the lobby:** Miss J. Sutton.



**Quebec Bank**—**Directors:** John Breakey, President; John T. Ross, Vice-President; Gaspard LeMoine, W. A. Marsh, Vesey Boswell, F. Billingsley, Edson Fitch.

**Head Office:** Thomas McDougall, Gen'l Manager; John Walker, Supt. Branches; W. H. Scott, Chief Accountant; R. C. Patton, asst. inspector; Jos. Parke, G. B. S. Young, Clerks.

**Quebec Branch:** J. M. Johnston, Manager; F. C. Billingsley, Accountant; A. Forrest, A. C. Smith, C. de V. H. Harwood, B. S., Woodley, H. E. Green, E. W. H. Fryles; D. A. Greig, W. P. Lindsay.—T. W. Andrews, Peter Woods, Messengers.

**Solicitors:** Caron, Pentland & Stuart; W. N. Campbell, Notary.—Annual meeting: 1st Monday in June.

**St. Roch's Branch**—(St. Joseph Str.)—C. B. Godwin, Manager; E. Lamontagne, A. G. Russell, H. Hatch, J. McGill Burroughs, T. W. Benson.—M. Hennessey, Messenger.—J. E. Boily, Notary.

**Upper Town Branch**, (2 Fabrique street).—W. H. Petry, Acting Manager; H. L. Scott, Acct and Teller; F. H. Bennett, Ledger Keeper.—L. P. Sirois, Notary.

**Saving's Bank** (Branch of the Union Bank of Canada, St Louis 9)—G. Veasey, Manager; A. Veasey, Clerk; James Dunbar, K. C., Solicitor; P. Huot, Notary.

**Union Bank of Canada** (St Peter 54)—A. Thomson, President; Honble John Sharples, vice-president; D. C. Thomson, E. Giroux, E. J. Hale, Wm. Shaw, Wm. Price, Directors.—**Officers:** E. E. Webb, General Manager; J. G. Billett, Inspector; F. W. S. Crispo, Asst Inspector; Fred. W. Smith, Local Manager; E. R. Hale, Teller; Geo. E. Poston, Discount Clerk; K. F. Gilmore, Ledger Keeper; J. V. B. Giroux, W. L. Crawford, D. S. Noad, Clerks.—A. N. Strang, G. H. Scougall, junior Clerks; D. Cusick, Messenger.—W. & A. H. Cook, Solicitors; E. G. Meredith, notary.

**The Clearing House**—(14 St James street)—P. Lafrance, president; J. C. More, vice-president; A. B. Van Felson, secretary-treasurer.

## Benevolent Institutions

**Alliance Nationale**—(*Cercle St Valier No. 20*)—Révd Antoine Gauvreau, curé de St-Roch, chapelain; P. H. Moisan, substitut du président général; G. Lajeunesse, président; F. X. Ouellette, vice-président; Art. Devarenes, secrétaire-archiviste; F. Blouin, jnr, secrétaire-financier; E. G. Poitras, trésorier; Dr. J. A. Marcoux, médecin.—Réunions: 2e et 4e mercredi du mois à la Salle Moisan.

**Cercle Laval No 21.**—Révd. A. Gauvreau, chapelain; Arthur Marier, substitut du président général; L. A. Beaulieu, président; ..... vice-président; J. A. Bélanger, secrétaire archiviste; Jules Cloutier, secrétaire financier; L. E. Grondin, trésorier; J. W. Villeneuve, commissaire; Joseph Guérard, médecin-examineur.—Salles de réunions: 250 rue St-Joseph—Assemblées: 4e Dimanche.

**Cercle Notre - Dame des Victoires, No. 94**—Elz. Paquet, substitut; J. E. Bouchard président; Dr E. Thibaudeau, vice-président; Emile Labrecque, sec.-archiviste; J. E. Bouchard, jnr, sec.-financier; Adélar Langlois, trésorier; Frs. Drolet, commissaire-ordonnateur; Jos. Couette, introducteur.—Réunions: 4ème dimanche.—Salles, Côte de la Montagne 60

**Cercle Champlain No. 108.**—Emile Hébert président; A. Bouchard, vice-président; J. N. Gingras, sec.-archiviste; J. E. Rondeau, sec.-financier; N. E. Papillon, trésorier; Dr P. H. A. Bédard, médecin-examineur; Ferd. Côté, commissaire; Arth. Proulx, introducteur; Joseph Rondeau, Substituts.—Salles de réunions, haut de la Halle Montcalm.—Assemblées: 4ème lundi du mois.

**Cercle St-Sauveur No 128.**—Rev. P. J. B. Grand fils, O. M. I. chapelain; J. A. Paradis, substitut; O. Vézina, président; Z. Chrétien vice-président; E. Vézina, secrétaire-archiviste; E. Paquet, secrétaire-financier; F.-X. Falardeau, trésorier; Dr G. Wm. Jolicoeur, médecin-examineur; E. Jobin, commissaire-ordonnateur; F. X. Maheux, introducteur; J. Royer et F. Lacroix, auditeurs.—Salle de réunions, 21 $\frac{1}{2}$  rue Victoria.

**Ancien Ordre des Ouvriers Un 78**  
—*Loge Champlain No 38*—(46 rue du Palais). Oct. T. Poitras, P. M. O.; A. A. Plante, M. O.; J. C. Lockwe = C. M.; T. Dubé, surintendant; M. Pellet = secrétaire; A. Boulet, trésorier; L. Robitaille, receveur; A. Poliquin, maître de cérémonies; L. B. Morency, J. A. Miller, Ed. Bélanger, Syndics; Arth. Potvin, P. H. Bédard, G. E. Martineau, J. O. Caron, J. D. Brousseau, J. F. Demers, médecins.—Assemblées: 2ème et 4ème lundi de chaque mois.

**Loge Frontenac, No 43**—(Bloc Martineau, rue St Joseph)—Jours de réunion: le premier et le troisième lundi de chaque mois.—L. N. Dorion, ex-maître ouvrier; Dr E. A. LeBel, maître ouvrier; E. Samson, contre-maître; G. A. Duchaine, surintendant; A. Poitras, maître de cérémonies; J. A. Houde, secrétaire-financier; C. E. Juneau, secrétaire-archiviste; J. A. Chanutte, trésorier; E. Poitras, sentinelle intérieure; J. Dugal, sentinelle exté-

rieure. Syndics: Dr Lamarche et A. Casault. — Député grand-maître ouvrier pour le district de Québec, Dr E. A. Lebel.

**Ancient Order of United Workmen**—P. M. W., F. Penné; M. W., R. J. Modler; F., D. P. Kennedy; O., J. Byrne; Rec. S., J. W. MacDermott; F. S., S. T. Brown; R., J. B. Parkin; G., W. Byrne; I. W., A. Boily; O. W., E. McCullen; Dr. G. H. Parke, medical examiner.

**Association Catholique de Secours Mutuels (C. M. B. A.)**—Représentant du Conseil Suprême, J. B. Drouyn, sentinelle suprême; substitut du représentant au Conseil Suprême, Patrick Flannery.

**Grand Conseil de la Province de Québec: Sa Grandeur Mgr L. N. Bégin, Arch. de Québec, aviseur spirituel; C. E. Leclerc, chancelier, Montréal; P. F. McCaffrey, Montréal, président; Lt. Col. Art. Evanturel, Québec, 1er vice-président; Henry Butler, 2e vice-président; J. B. Drouyn, Québec, secrétaire; A. R. Archambault, trésorier, Montréal; T. F. Mace, commiss.-ordonnateur, Montréal; Jos. J. B. Drouyn, sentinelle, Québec; J. O'Farrell, J. S. Poulin, P. E. E. Bélanger, J. D. Quinn et T. F. Mace, syndics; Dr P. A. D'Artois, médecin contrôleur.—Se réunira en 1903 à Québec.**

**Successale St-Roch, No. 5.**—Jour de réunion: le 1er et le 3ème mercredi de chaque mois, à 8.15 p. m., dans les salles de l'Union St-Joseph à St Roch, No. 261, rue St-Joseph.—Révd A. Gauvreau, curé de St-Roch, aviseur spirituel; Jos. Beauchamp, chancelier; Philéon Brunet, président; Ach. Dugal, 1er vice-président; J. C. Lacroix, 2d vice-président; Téléphore Verret, secrétaire-archiviste; Joseph Morel, assistant-secrétaire-archiviste; Téléphore Tardif, secrétaire-financier; J. E. Lapointe, trésorier; J. A. Paquet, commissaire-ordonnateur; G. E. Sauviat sentinelle; Arth. Parent, H. Laroche, Victor Darveau, Pierre Michaud, J. F. A. Langlais, syndics; George Matte, médecin.

**Successale St-Jean-Baptiste No 6**—Lt-Col. A. Evanturel, président; G. A. Paradis, 1er vice-président; Charles E. Rouleau, 2ème vice-président; Edgar Cloutier, secrétaire-archiviste; L. T. Bertrand, asst.-sec.-archiviste; Jules Cloutier, secrétaire-financier; Frs. Laroche, trésorier; Elz. Paquet, commissaire-ordonnateur; Ed. Savary, sentinelle; V. Derome, R. LaRoche, L. A. Vallée, J. T. Lamb, P. J. Bazin, syndics.

**Successale Notre-Dame, No 14**—Révd. François-Xavier Faguy, curé de Québec, aviseur spirituel; Major Aimé Talbot, chancelier; Alfred Grenier, président; Ls. Laperrière, 1er vice-président; F.-X. Bélanger, 2e vice-président; Jos. Picard, secrétaire-archiviste; ..... assistant-sec.-archiviste; Alph. E. Légraré, sec.-financier; P. E. Emile Bélanger, trésorier; N. Morin, com.-ordonnateur; D. m. Beaulieu, sentinelle; Nap. Laroche, Nap. Drouin, C. Picard, F.-X. Bélanger, syndics; Aimé Talbot, représentant au Conseil; L. A. Moisan, substitut; Dr Arthur Potvin, médecin-examineur.

**Successale St-Joseph, No 15.**—Fondée le 18 mars 1898. Jour de réunion: le 2e et 4e lundi de chaque mois à 8.00 p. m., dans les salles

de l'Union St-Joseph à St-Roch, No 261, rue St-Joseph.—Rév. Ant. Gauvreau, chapelain; W. Vilbon Garant, chancelier pro-temp.; Elzéar Charest, président; Ls. Jos. Mathieu, 1er vice-président; J. Alex. Giguère, 2d vice-président; Jos. J. B. Drouyn, secrétaire-archiviste; Alf. Godin, assistant-secrétaire-archiviste; Ls. Phil. Laliberté, secrét.-financier; Roméo Giguère, trésorier; Arthur Parent, commis.-ordonnateur; Odilon Giguère, sentinelle; Nap. Barbeau, J. O. Villeneuve, E. Drouyn, S. P. Dugal, Odilon Marceau, syndics; Dr. E. Mathieu, médecin.

### C. M. B. A. du Canada

**Succursale No 97**—Révêrend Antoine Gauvreau, chapelain; Charles A. Parent, grand député du district; Alex. Vallière, chancelier; Dr W. A. Verge, président; Ls Beaubien, 1er vice-président; T. N. Chassé, 2nd vice-président; J. E. Philibert, secrétaire-archiviste; Oct. Bélauger, assistant-sec.-arch.; J. A. Bélanger, secrétaire-financier; Chs. Parent, trésorier; Nap. Barbeau, commissaire-ordonnateur; A. Plante, sentinelle.—Bureau des syndics: John G. Nolet, J. N. A. Gingras, Jos. Charest, F. Buret, A. Fraser —Salles de réunion, 177 rue des Fossés.

**St Patrick's Branch, No 108.**—Revd. F. Delargy, C.S.S.R., Spiritual Adviser; J. Bryson, Chancellor; Patrick Kerwin, President; P. Dollard, 1st Vice-President; P. W. Brown, 2nd Vice-President; Walter J. Breen, Recording Secretary; J. W. McDermott, Asst. Secretary Patrick Hogan, Treasurer; Peter Breen, Financial Sec.; John Humphrey, Marshall; T. J. Battle, Guard.—Trustees: J. Hogan, C. McNamara, J. J. O'Neill, Jno J. Battle, W. J. Breen.

**Succursale St Sauveur, No. 110** (27 rue Victoria)—R. P. F. Tourangeau, O. M. I., chapelain; A. Drolet, Eug. Blais, hon. S. N. Parent, Dr M. Fiset, Dr G. W. Jolicoeur, E. J. Marois, chanceliers; Napoléon. Thérien, président; Antonin Galipeault, 1er vice-président; Y. Poitras, 2d vice-président; N. Lachance, secr.-archiviste; A. O. Fiset, asst.-sec.-archiviste; Jos. Lachance, secrétaire-financier; J. N. Thérien, sec. trésorier; Geo. Drolet, sentinelle; S. Turcotte, commissaire-ordonnateur; Dr G. W. Jolicoeur, A. Martineau, T. Gagnon, A. Drolet, J. A. Plamondon, syndics.—Assemblées 1er et 3me mardi de chaque mois.

**Succursale Notre-Dame de Québec, No. 233**—Rév. Frs.-X. Faguy, aviseur spirituel; Dr A. Lantier, président; J. F. Arel, 1er vice-président; Alb. Dunn, 2d vice-président. Dr L. N. Lemieux, sec.-archiviste; Nap. Dorion, asst.-sec.-archiviste; J. E. Turgeon, secrétaire-financier; Jos. Savard, trésorier; Geo. E. Breton, commissaire-ordonnateur; Jos. Desroches, sentinelle.—Syndics: C. J. Dunn, J. F. Arel et J. E. Roy; Dr A. Lantier, représentant au Grand Conseil; Alb. Dunn, substitut; Dr A. Marois, médecin examinateur.

**Succursale No. 305.**—P. J. Montreuil, chancelier; Geo. Bellerive, président; O. Bergevin, vice-président; Jos. Héroux, 2d vice-président; Nérée Tramblay, sec.-arch. et sec. financier; J. O. Levasseur, ass.-sec.-arch.; R. R. Bergevin, trésorier; Wm Savard, comm.-ord.; E. Bergevin, sentinelle; bureau des syndics: O. Bergevin, G. Bellerive, R. R. Bergevin, W. Savard, P. F. Bowen.—Aviseur spirituel, M. le curé F. Faguy.

### Association Bienveillante des Barbiers de Québec.

—Alex. Jean, Président; Joseph Daësis, Vice-président; A. C. Homère Desplats, Secrétaire; Arthur Fiset, Trésorier; Alf. Beaulieu, Secrétaire-financier; Gso. Beaulieu, Bibliothécaire; P. Robitaille, portier.—Salle de réunion, 13 Place Jacques-Cartier.

**Association des Bouchers**—Jean Drolet, président; Thomas Dechêne, secrétaire-trésorier; Nap. Gourdeau, commissaire-ordonnateur.—Comité de régie: Isidore Caouette, Paul Pouliot, Thomas Delany, George Matte, Solime Turcotte, Eugène Lamontagne, John Martin, Victor Darveau, Pierre Dion.—Salle Therrien, rue Victoria.—Assemblée le 2e mercredi de chaque mois, à 8 hrs P. M.

**Association des Marchands-Epiciers de Québec.**—Fondée le 13 Janvier, 1893.—Elzéar Turcotte, président; J. A. Chabot, vice-président; Elzéar Paquet, secrétaire; G. H. Turcotte, ass.-secrétaire; L. N. Bergeron, trésorier; Directeurs.—A. Gronier, L. Gauvin, J. A. Moisan, J. E. Roumillac, E. Lafrance, P. L. Turgeon, M. Thibaut, P. Renaud, F. Hébert, Joseph Kirouac.

### Association du Service Civil de la province de Québec.

—Président, L. J. Cannon, C. R.; 1er vice-président, H. A. Verret; 2e vice-président, George W. Parmelee; trésorier, Lt.-Col. A. Evanturel; secrétaire-français, Oscar Morin; secrétaire-anglais, Wm. Learmonth.—Comité: Gustave Grenier, L. G. Desjardins, Dr N.-E. Dionne, F. X. Bileau.

### Association Fédérée des facteurs de Québec

—(branche No 5) Révd J. B. E. Martin, chapelain; E. T. Paquet, J. B'e Caouette, président honoraires; F. X. Ouellet, président; Amable Pelletier, vice-président; D. L. Augé, secrétaire; Victor Houle, ass.-secrétaire; Alp. Bussière, trésorier; P. N. Gauvin, commissaire-ordonnateur; A. Boulet et George Corribeau, auditeurs.

**Band of Hope, W. C. T. U.**—Mrs H. H. Distin, Superintendent; Miss E. Darlington, Secretary-Treasurer.

**Caisse des familles.**—Rév. F. X. Tessier-Laplante, chapelain; Jos. Côté, président; Rev. J. M. A. Lacasse, vice-président; Edmond Giroux, trésorier; P. V Faucher, M. D., réviseur; C. R. Paquin, M. D., examinateur; Narc. Côté, gérant, (87, St-Joachim); J. A. Rochette, aviseur légal.

**Caisse Nationale d'Economie.**—Bureau chef: Montréal.—Hon. F. L. Beique, C. R. président; Art. Gagnon, sec.-trésorier.—Succ. à Québec, Ph. Lamontagne, représentant, St-Olivier 170.

### Canadian Order of Foresters.

—*Court Quebec No 545*—Jas. Kuhring, J. P. O. R.; G. Craig, G. R.; J. Levie, V. G. R.; T. Pope, Treas.; J. O. Rogan, Rec. Sec.; Amos Burns, Fin. Sec.; T. Ainslie Young, Chaplain; F. O'Connell, S. W.; J. Mahoney, I. W.; Murphy, S. B.; F. O. Judge, I. B.; G. H. Parke, Physician.—Meetings 2nd and 4th Wednesdays of each month.

**Cour St-Roch No 593**—Député haut chef de district, J. A. G. Latulippe; chef ranger, Dr Alp. Lessard; vice chef-ranger, W. Beaulé; secrétaire archiviste, Eug. Lauzier; secrétaire-financier, Léonce Huot; trésorier, F. X. Langlais; Médecins, Alphonse Lessard, G. E. Maréchal; Orateur, Émile J. Demers; Auditeurs, F. E. Lavoie et Charles Leclerc.

**Cour Montcalm No 629**—Nap. Langlois, ex-chef ranger; Dr P. H. Bedard, chef ranger; F. Simoneau, vice chef ranger; J. A. Marcoux, secrétaire-archiviste J. G. Vincent, sec.-financier; Joseph Rondeau, trésorier; Dr P. H. Bedard, médecin-examinateur; J. C. A. Sioui, orateur; Ed. Jackson, 1ère garde; J. E. Petitclerc, 2e garde; J. Paquet, 1ère sentinelle; Joseph Blais, 2ème sentinelle. Salles de réunions: haut de la Halle Montcalm.—Assemblées: 2e et 4e mercredi du mois.

**Cour St-Pierre No. 621.**—Charles Rousseau, C. F.; Ernest Bergeron, V. C. F.; J. F. Demers, médecin-examinateur; O. D. Racine, sec.-archiviste; Hector Hardy, sec.-financier; O. Boudreau, trésorier; François Marcoux, S. W.; Chs. Robitaille, J. W.; Alp. Laveau, B.; D. Marcoux, J. B.; Wilfrid Robitaille, orateur.—Lieu des réunions: Salle des Bains Turcs, les 1er et 3e lundi de chaque mois.—Bureau de la Cour, 108 côte de la Montagne. Telephone 1516.

**Cathedral Sewing Guild.**—President, Miss Anderson; Vice-Presidents, Miss J. Stevenson, Miss Henry.—Committee: Miss Boswell, Mrs. Stains, Miss J. Sewell, Mrs. Barrow, Mrs. E. Turner, Mrs. F. Wurtele; Sec.-Treasurer:—Mrs. Webb; Asst.-Secretary, Miss L. Healey.

**Catholic Benevolent Legion.**—*St. Alphonse de Ligouri Council No. 206.*—President, Frank J. McGreevy; Vice-President, Daniel McGlory; Orator, Eugene McKenna; Treasurer, P. B. Murphy; Secretary, James Creighton; Collector, Peter H. Graham; Marshal, Daniel Shea; Guard, Thomas Dooley; Trustees, P. E. Lane, Jno. Monohan, P. W. McKnight; Physician, W. H. Delaney, M.D., St. Ursule street; Place of Meeting, Tara Hall.

#### LES FORESTIERS CATHOLIQUES.

**Catholic Order of Foresters.**—(*Ordre des Forestiers Catholiques.*)—Siège de la Haute Cour, Chicago, Ill.—Thos H. Cannon, haut chef ranger, Chicago; Aimé Talbot, haut vice-chef ranger, Québec.—Siège de la Cour Provinciale: Montréal. A. A. Gibault, chef ranger provincial, Montréal; F. S. Tourigny, vice-chef ranger provincial, Trois-Rivières; Edouard Picher, directeur, Québec.

**Cour St. Roch No. 110**—Révérénd Philéas Roy, chapelain; Ed. Couture, chef-ranger; Alfred Caron, vice-chef-ranger; Alb. Gingras, secrétaire-archiviste; Jules Cloutier, secrétaire-financier; Vilbon Garant, très.; Dr J. A. Marcoux, médecin.

**Cour Laval No 116.**—Edouard Jackson, chef ranger; Joseph Roy, vice-chef ranger; Geo. P. Châteauevert, secrétaire-archiviste; Edouard Picher, sec.-financier; Etienne Dussault, trésorier; Dr C. R. Paquin, médecin.—Réunions: Salle St-Jean-Baptiste.

**Cour Frontenac No. 122**—Rév. A. Faucher, chapelain; D. R. Gagnon, député haut chef ranger; E. Paquet, chef ranger; F. Gaudreau, vice chef ranger; J. B. Cantin, P. C. ranger; C. Rousseau, secrét.-archiviste; F. X. Soucy, secrét.-financier; S. Martel, trésorier; D. R. Gagnon, H. Déroue, F. Matte, syndics; O. Garneau et Sylva Leclerc, conducteurs: Alph. Lavoie et Arthur Audy, sentinelles; Elz. Paquet, délégué; F. X. Soucy substitut à la Convention provinciale.—Assemblées, 1er et 3e jeudi de chaque mois.

**Cour St Jean No 581.**—A. LeBel, ex-chef; A. Diolet, chef; D. L. Augé, secrétaire; A. Barbeau, secrétaire-financier; V. Longtin, orateur; M. J. Gobeil, trésorier; L. Longtin, premier garde; Dr A. Jobin, médecin.

**St Patrick's Court No. 620**—25 *St Stanislas*—Revd. F. Jones, C. S. S. R., Spiritual advisor; Geo. Phillips, Deputy High Chief Ranger; John Kipling, Chief Ranger; Geo. Williams, Vice Chief Ranger; J. E. Dempsey, Rec. Secretary; R. S. Murphy, Financial Secretary; P. Hanrahan, Treasurer; W. Floyd, Senior Conductor; E. O'Reilly, Junior Conductor; Jas. O'Reilly, Inside Sentinel; John Labbé, Outside Sentinel; Trustees: J. M. Collier, Edm. Conway, John, Murphy—Dr W. H. Delany, Medical Examiner.

**Cour St-Sauveur No 622.**—Jos. Deslauriers, ex-chef ranger et député; Ant. Galipeault, chef ranger; Alex. Grenier vice-chef ranger; Laurent Lachance, secrétaire-archiviste; Jos. Lachance, secrétaire-financier; L. N. St-Laurent, trésorier; Dr G. W. Jolicœur, médecin.—Assemblées: 1er et 3e lundi de chaque mois, au No. 25 rue Victoria.

**Cour Québec No. 1119**—Ed. Picher, député haut chef-ranger; P. E. Roy, chef-ranger; Jos. Gagnon, vice chef-ranger; Ph. Juneau, ancien chef-ranger; Aimé Dion, sec.-arch.; S. E. Gagnon, sec.-financier; Dr Valmont Martin, médecin; J. O. Gagnon, trésorier; J. A. Dion et J. E. E. Beaubien, syndics; E. Garant et J. C. A. Cloutier, conducteurs; E. A. Dugal et L. J. A. Demers, sentinelles; Dr V. Martin, délégué; Philippe Juneau, substitut.—Assemblées le 3e vendredi de chaque mois.

#### FORESTIERS INDÉPENDANTS.

**I. O. F.**—*Stadacona Court, No. 224.*—Geo. M. Craig, C. D. H. C. R.; Jas. Ellis, Chief Ranger; A. McCallum, Past Chief Ranger; W. H. Hatch, Vice Chief Ranger; W. J. Judd, Record Secretary; R. Smith, Financial Secretary; W. D. McCaghoy, Treasurer; A. Petrie, Orator; F. W. Sellwood, organist; M. Tierney, sr Woodward; R. Huot, jr Woodward; F. W. Paynter, senior Beedle; H. McQueen, junior Beedle.—Court Physician: Lorne Drum.—Meets in the Masonic Hall, on the evenings of second and last Thursday of the month, at 8 P. M.

**Cour Charlemagne No 1187**—E. Delage, Député de Cour; J. O. Paré, chef forestier; C. F. Delage, vice-chef forestier; A. A. Gaudier, secrétaire archiviste; Amédée Lechasseur, sec.-financier; G. E. Martineau, médecin; Alp. Lessard, médecin; 2 assemblée par mois, le 2e et le 4e jeudi. Bâtisse Martineau, 133 rue St-Joseph.

**Cour Durochers, No 1481.**—Dr G. W. Jolicœur, député; J. A. Langlois, chef ranger; U. Trépanier, vice-chef ranger; Alfred Beau-

lieu, secrétaire-archiviste; Jos. Barbeau, secrétaire financier; N. Dion, trésorier.—Dr G. W. Jolicœur, médecin.—Réunion: 4e mercredi de chaque mois.

**Cour St Jean No. 1544.**—J. L. Lavery, député de cour; W. Beaupré, médecin de cour; L. A. Vallée, chef forestier; Verchères Robitaille, vice-chef forestier; Oscar Evanturel, secrétaire-financier; J. H. Dumont, secrétaire-archiviste; V. E. Paradis, trésorier; A. Fréchette, orateur; L. N. J. Patry, 1er garde forestier; O. Bélanger, 2nd garde forestier; J. B. Lemieux, 1re sentinelle; Chs Côté, 2de sentinelle.

**Cour Renaud, No. 3053.**—Chef forestier, J. O. Samson; Ex-Chef forestier O. M. E. Trudel; vice-chef forestier, J. A. Nicole; médecin de Cour, F. X. Dorion, M. D.; député de Cour, Jas. J. Sunderland; trésorier, Jos. Glode; sec.-archiviste, V. J. Parent; secrétaire-financier, P. Chamberland; Orateur Jos Picard; 1er garde-forestier, Jos. Robitaille; 2d garde-forestier, R. Lafrance; 1re sentinelle, S. Drapeau; 2de sentinelle, S. H. Paré; surintendant de Cour Juvénile, Jos. Trépanier.—Assemblée le 2e mercredi et le dernier vendredi de chaque mois.—Salle Martineau, bloc Martineau, rue St Joseph.

**Cour d'Aiguillon, No. 3807.**—Dr J. O. Caron, chef ranger; Adélaré Côté, vice-chef ranger; Jos. Grenier, secrétaire-archiviste; L. O. Pouliot, secrétaire-financier; L. P. Gravel, secrétaire-trésorier; J. Kaufman, orateur; Alex. Gaumond, 1er garde; Nap. Giroux, 2e garde; Alph. René, 1ere sentinelle; Ed. Breton, 2de sentinelle; A. Cormier, F. X. Smith, syndics; J. A. Launière, A. Bertrand, membres du comité des finances; Léon Noël, député de Cour; Dr J. O. Caron, médecin.

Autres succursales, voir *Addenda*.

**Independent Order of Odd Fellows**—ALBION LODGE No. 2.—T. Lane, N. G.; R. Dale, V. G.; J. Norton, P. G. Rec. Sec; H. Hull, Fin. Sec.; J. Kelly, P. G. Treas. Box O. Box No 2 Que.—Meets every Wednesday at 8 p. m., National School Hall.

**Britannia Lodge No. 4**—A. Allerton, N. G.; W. Déry, V. G.; R. J. Edward, Rec. Secretary.—Meets every Thursday at 8 p. m.

**Mercantile Lodge No. 37**—A. J. Elliot, N. G.; E. R. Lafleche, V. G.; H. Young, Rec. Secretary, 46 Cunroy St.—Meets every Tuesday at 8 p. m., Masonic Hall, Garden street.

**Iona Lodge No. 11**—(Rebekah)—Mrs. Jas. Norton, N. G.; Miss A. Caron, V. G.; Miss Mary Phillips, Rec. Secretary.—Meets: alternate Monday, National School Hall.

**Maple Leaf Encampment No. 6**—J. Ferguson C. P.; Meets at Turkish Baths Rooms, Palace Hill.

**Irish Protestant Benevolent Society.**—Wm. H. Brown, President; R. F. Cream, Vice-President; Jas. Woods, Treasurer; J. J. Dunlop, Secretary; Robt. Stanley, Assistant-Secretary; Dr. Parke, Dr. G. H. Parke, Dr. Drum, Physicians.

**Knights of Columbus.**—Quebec Council No. 446.—F. M. Duggan, Grand Knight; F. J. Mahon, Financial Secretary. Meets 2nd and 4th Tuesdays of each month in their building, 32 St Ursule Street. Building open daily from 10.00 a.m. to 11.00 p.m.

**Ordre Canadien des Amis choisis**—(Bureau chef Hamilton.)—

Conseil de Québec, organisé le 12 mars 1902, à Québec.—M Thibaudeau, président honoraire; J. E. Bouchard, président adjoint; L. T. Demers, président actif; A. Thibaudeau, vice-président actif; A. T. Drolet, N. P., sec.-financier; D. Guay, sec.-arch.; A. Coulombe, trésorier; J. A. Baker, commissaire; Rév. J. E. Routhier, chapelain; J. E. Thibaudeau, M. D., médecin.

**Postmen's Association,** (branch No. 5 of the Dominion Postmen's Association).—See *Association des facteurs*.

**Quebec Auxiliary Bible Society**

—T. H. Oliver, K. C., President; A. Dunlop Webster, P. Johnston, J. C. Thomson, W. C. Scott, F. Ross, W. A. Marsh, W. D. Sewell, and Wm Brodie, with all Ministers of the Gospel who are Members of the Society, Vice-Presidents; Robt. Stanley, Treasurer; Rev. E. J. Stobo, Secretary, 1 Aberdeen St.



**Quebec Young Men's Christian Association** (150 St. John street),

Building open from 8 A. M. to 10 P. M.—L. C. Webster, President; Treas.; H. H. Distin, General Secretary.—Baths rooms open every Thursday and Saturday to the Public. Strangers always welcome.

**R. A.—Citadel City Council No. 1666.**—

Meets in the Masonic Hall, Garden street, 1st and 3rd Thursdays of each month at 8 o'clock P. M.—Officers: Robt Stanley, Regent; James Ellis, Vice-Regent; Arch. Miller, Part Regent; U. C. Généreux, Orator; James Woods, Secretary; Robt Stewart, Treasurer; C. J. Knight, Collector; W. C. Weary, Chaplain; W. C. Bickell, Guide; J. L. Mercier, Warden; Et. Bois, Sentinal.—Trustees: Robt Wilkinson, Emile Trudel and Thos Reynor.

**Société Bienveillante St Roch**—

J. A. Hamel, président; Elz. St. Pierre, 1er vice-président; Michel Poitras, 2eme vice-président; J. B. Blouin, secrétaire; Edouard Poitras, asst.-secrétaire; L. C. Marquis, trésorier; Félix Dumontier, ass.-trésorier; Théodule Huot, com.-ordonnateur; Napoléon Dumont, ass.-com.-ordonnateur.—Directeurs: J. B. Robitaille, J. E. Richard, Ferdinand Bissonnette, Zéphirin Drolet, Noël Richard.—Auditeurs: George Dumontier et Philippe Pelletier; comptable, Joseph Lachance.

Ed. Gignac, Ph. Lamontagne et C. A. Mercier, censeurs.—Elections générales: 1ère assemblée de janvier.

### Société des commis-marchands de Québec

—C. A. Caron, président; Alph. Hamel, vice-président; Emile Hébert, secrétaire-archiviste; J. A. Bélanger, assistant secrétaire; J. Lacroix, trésorier; O. E. Marier, asst-trésorier; Sam. White, L. A. Beaulieu, auditeurs; E. Lemieux, commissaire-ordonnateur.

**Société St-Vincent de Paul**—*Conseil Supérieur du Canada*.—*Officiers*: C. N. Hamel, président; C. P. Lindsay, vice-président; E. Foley et M. Chabot, secrétaires; Mgr H. Têtu, chapelain.

*Conseil Particulier de Québec*.—SECTION FRANÇAISE.—*Officiers*: C. - J. Magnan, président; M. Chabot, secrétaire; Mgr H. Têtu, chapelain.

SECTION ANGLAISE.—*Officiers*: E. Foley président; P. B. Murphy, vice-président; W. Delany, secrétaire; R. P. J. Henning, C. S. R., chapelain.

**Sons of Temperance**, (St Lawrence Division No. 16)—Meets, in the Y. M. C. A. rooms, St John Street

### Société des Artisans Canadiens-Français

(Succursale de Québec)—261 rue St Joseph.—J. S. Matte, président, (18 rue St. Anne); Téléphore Gagnon, 1er vice-président; Félix Marois, 2d vice-président; P. E. Emile Bélanger, secrétaire, (55 rue d'Aiguillon); L. N. Vallerand, trésorier, (58 rue des Prairies); J. A. Mercier, 1er commissaire-ordonnateur; Fred Lorange, 2d com.-ordonnateur; Irénée Marcotte, Téléphore Verret et J. Picard, directeurs;

### St Patrick's Total Abstinence and Beneficial Society

—Rev. A. J. Gunning, C. S. R., Spiritual Director; E. Connolly, President; P. W. McKnight, Vice-President; J. Griffiths, Treasurer; J. P. Coveny, Secretary; J. E. Delany, Assistant-Secretary; P. Montague, Marshal.—*Council*: Thos. Enright, R. Williams, P. W. Brown.

### Union Mutuelle des Charretiers de St Jean et de St Roch

—François Blondeau, président; Edouard Côté, Jos. Chamberland et Jean Rochette, juges

### Union Mutuelle des charretiers de St Roch et St Sauveur

—J. Paquet, secrétaire-trésorier; Théo. Trudel, Jean Gingras, Joseph Lacroix, visiteurs.

### Union St Joseph de St Jean-Baptiste de Québec

—Sir Alphonse Pelletier, Hon. Juge J. Blanchet, présidents honoraires; Révérend A. Taschevan, chapelain; Ephrem Dugal, président; B. Rondeau, vice-président; Albert Boulet, secrétaire; Herm. Boulet, assistant-secrétaire; C. Cloutier, trésorier; Edgar Turgeon, assistant-trésorier; P. N. Gauvin, commissaire-ordonnateur; Jos. Emond, Elphège Gagné, collecteurs-trésoriers.—Comité: Jos. Gosselin, Ed. Lavoie, G. P.

Châteauvert, Elm. Chouinard, Jos. Desroches; L. A. Lemoine, Oscar Evan'urel, auditeurs; W. Matte, Elz. Lafrance, J. N. Gingras, Mich. Robitaille, visiteurs.—Médecins: E. Devarences, Ars. Falardeau.—Avisseurs: J. I. Lavery, Geo. Bellerive.

### Union St Joseph, St Roch

—Revd. Ant. Gauvreau, chapelain; Chevalier J. E. Martineau, président; J. B. Drouyn, 1er vice-président; Alph. Picard, 2d vice-président; L. P. Laliberté, secrét.-archiviste; J. Lacroix, asst.-sect.-archiv.; A. P. Robitaille, sect.-correspondant; J. A. Dubé, trésorier; A. Huard, asst.-trésorier; O. Marceau, J. Despatis, H. Lamontagne, E. Michaud, collecteurs-trésoriers; A. Bertrand, comm.-ordonnateur; J. E. Dion, asst.-comm.-ordonn.—Comité de régie: J. B. Morissette, J. A. Marceau, T. Verret, J. B. Lamontagne; Ed. Martin'ste, gérant de la bâtisse. Médecins: Drs R. G. Matte, G. E. Martineau, W. Jolicœur et F. X. J. Dorion.—Notaires: C. F. Deléage, 54, rue du Pont.—Avocat: J. A. Lane, 212, rue St-François.

### Union St Joseph St Sauveur de Québec

—Revd. Père Od. Chevrier, O. M. L., chapelain; G. W. Jolicœur, Albert Jobin, médecins; Téléphore Verret, président; Amb. Godbout, 1er vice-président; Octave Lortie, 2d vice-président; Téléphore Poitras, secrétaire-archiviste; Alphonse Trudel, assist.-secrétaire-archiviste; J. A. Paradis, secrétaire-correspondant; A. A. Gaumond, trésorier; A. Minguay, assist.-trésorier; Félix Dumontier, Louis Savard, Gaudiose Lajeunesse, Edm. Gaumond, percepteur; Félix Beaulé, commissaire-ordonnat.; J. Thibaudeau, asst. com.-ordonnateur.—Directeurs: Ed. Dolbec, Joseph Paradis, Louis Bélanger, J.-B. Gingras, Th. Bédard, Uld. Trépanier.—Auditeurs: George Paquet et Oct. Cameron.

**United Irish League**.—President, Felix Carbray; vice-presidents, W. J. Breen, P. S. Murphy; treasurer, J. M. Collier; secretary, J. W. M. Wallace.

### Women's Christian Association

(125 St Ann St)—Mrs W. R. Dean, President; Mrs. D. Laurie, Mrs. Leitch, Mrs. Distin and Mrs. J. Bowen, Vice-Presidents; Miss L. Pope, Secretary; Miss Daisy Dean, Assistant Secretary; Mrs R. Stewart, Treasurer; Mrs H. C. Hunter, Superintendent.

### Women's Christian Temperance Union

—Mrs. James Geggie, President; Mrs. H. H. Distin, 1st Vice-President; Mrs. J. L. Jones, 2nd Vice-President; Mrs. Pfeiffer, 3rd Vice-President; Miss Kelly, 4th Vice-President; Mrs. Griffith, 5th Vice-President; Miss J. Campbell, Cor. Secretary; Miss A. E. Darrington, Rec. Secretary; Miss Campbell, Treasurer.

### Women's National Council for Canada (Quebec Branch)

—Her Excellency the Countess of Aberdeen, Patroness; Lady Casault, President; Mrs. Hunter Dunn and Mrs. A. B. Routhier, Vice-Presidents; Mrs. McCord, Treasurer; Mrs. S. Grondin and Miss Stuart, French Secretaries; Miss Rowand, English Secretary.

## Clubs

### Amateurs de Bicycle de l'Union

**Commerciale de Québec** — J. B. Laliberté, patron; L. C. Marcoux, président honoraire; Jos. Gauthier, vice-président hon.; J. A. Aubert, président actif; J. A. Ginchereau, vice-président actif; Jos. S. Blais, secrét.-trésorier; J. M. A. Dagneau, capitaine; J. A. Fecteau, lieutenant. — Directeurs: J. A. Raoul Bédard, P. Edgar Guay, J. H. Fortier.

### Amateurs de Raquettes de l'Union Commerciale de Québec,

(218 rue St François) — Hon. Jos. Shehyn, patron; ..... président honoraire; C. A. Langlois, vice-président honoraire; J. A. Raoul Bédard, président actif; J. A. Aubert, vice-président actif; J. M. A. Gagneau, secrétaire; J. A. Lemieux, trésorier; P. E. Guay, capitaine; J. A. Pichette, lieutenant; L. C. Marcoux, V. E. Paradis, Ernest Laroche, J. A. Roy, J. A. Galbois, directeurs.

### Club de Bicycle "St-Georges"

(Fondé en 1896) — V. Châteauevert, patron honoraire; Hon. Adélar Turgeon, vice-patron honoraire; Geo. E. Amyot, 1er président honoraire; Wm. A. Marsh, 2d président honoraire; Dr E. Dorval, vice-président honoraire; G. Carrier, président actif; W. L. C. Walsh, vice-président actif; J. R. Guay, secrétaire-trésorier; Jules Beaudry, asst.-secrétaire-trésorier; Alfred Tardif, sec.-archiviste; Ignace Bilodeau, capitaine; Alfred Robitaille, lieutenant.

### Club de chasse et de pêche "Sept-Isles"

(St-Raymond, P. Q.) — Président, P. Edgar Guay, vice-président, J. A. R. Bédard; sec.-trésorier, H. J. Pinsonault, 93 rue St-Pierre — Directeurs: J. C. Wright, Elisé Pagé.

### Club de chasse et de pêche "Neigette"

— Isidore Belleau, C. R., président; Lévis; A. A. Eouthier, vice-président; Onésime Audet, secrétaire; Alph. Gingras, trésorier; Étienne Lévêque, surintendant.

### Club de chasse et de pêche "Quiatchouan"

— Félix E. Turcotte et Geo. Tanguay, propriétaires.

### Club de chasse et de pêche "St Antoine"

— Joseph Gauthier, patron; Gaspard Rochette, président; P. Elzéar Falardeau, vice-président; P. N. Gauvin, secrétaire; Elié Jobin, trésorier. — Directeurs: Nazaire Fortier, Edm. Julien, Eug. Roy, Téles. Rochette et J. B. Morissette.

### Club de chasse et de pêche "Ste Anne"

— Dr S. Grondin, président; Eug. Chiné, vice-président; Dr E. Fiset, secrétaire. — Comité: Hon. L. P. Pelletier, Chs Lanctôt, A. Taschereau, W. Price, de Lotbinière Panet.

### Club de Hockey Frontenac

— G. Carrier, président; E. Mercier, vice-président; A. Ouvrard, secrétaire; A. Turcotte, trésorier; G. O. Dugal, G. Raymond, H. Gingras, M. Dionne, directeurs.

**Club de Pêche, (La Bangoque).** — G. O. Dugal, président; A. Gignac, vice-président; V. Fournier, secrétaires; A. Boulet, trésorier.

### Club de pêche "Jacq.-Cartier"

— Louis Bilodeau, président honoraire; Victor Châteauevert, président; M. H. Chabot, secrétaire; J. G. Couture, trésorier; Phlp. Malouin, Ls. Leclere, L. D. Morin, Dr Ed. Morin, V. W. Larue, G. Grenier, Dr Paquin, membres du Comité de Régie.

### Club de pêche "Les Laurentides"

— C. Lindsay, président; E. R. Alleyn, vice-président; Jos. Winfield, trésorier; Alex. Gauvreau, secrétaire. — Directeurs: l'hon. juge LaRue, Thos Norris, J. Geo. Garneau, F. X. Drolet, C. H. Tolhurst.

### Club de pêche Rivière-à-Pierre

— Hon. S.-N. Parent, patron; H. Moisan, président; Art. Chevrette, vice-président; Ls Canac-Marquis, secrétaire-trésorier. — Comité de Régie: Chs Delaney, F. X. Lessard, Joseph DeVareunes. — Adresse, 10 rue St-Anselme.

### Emerald Snow Shoe Club

— J. C. Kaine, President; J. E. Walsh, Vice-President; J. Bryson, Treasurer; J. J. Battle, Secretary; R. J. Swindell, Asst-Secretary; R. J. Norton, Captain.

### Garde Independante Champlain

— J. A. Marier, président; J. A. Houde, vice-président; J. T. Marier, trésorier; F. Maranda, sec.-archiviste; L. P. Gravel, sec.-correspondant; A. Morency, A. Côté, J.-G. Lapointe, O. Drouin, membres adjoints.

### Partie Militaire

— Révd Antoine M. Gauvreau, aumônier; J. A. Marier, major général; J. A. Hamel, commandant; J. T. Marier, commandant d'escadron; J. A. Houde, chef de troupe A.; J. T. Fontaine, chef des magasins militaires; J. P. Gastonguay, adjudant; F. Maranda, chef de troupe B.; E. Thivierge, chef de discipline; J. A. Bélanger, chef de service; J. G. Lapointe, chef de fanfare.

### Garde Montcalm

(Quartiers généraux: Halle Montcalm). — Officiers commandant: C. H. Patry, président et trésorier (99 St Eustache); J. Eug. Gauvin, capt., secrét., (5 Lachevrotière); Eug. Amyot, asst.-trésorier; Edg. Gauvin, lieutenant; D. P. Gauvin, sous-lieutenant, officier d'habillement; L. Drolet, maréchal des logis chef.

### Le Carillon (athlétique et littéraire)

— Louis Gagné, président; A. Dubois, secrétaire; L. Fortier, trésorier.

### Le Montagnais

(raquettes) — J. A. Jacques, président; Philéas Côté, vice-président; Elz. Dallaire, secrétaire-trésorier; J. Campeau, assis.-secrétaire; Arthur Pelletier, capitaine; Jos. Royer, lieutenant. — Comité: P. F. Bouchard, Léon Boucher, T. Morissette, Ern. Bouchard, P. Déry, L. Lachance. — Elections 2<sup>me</sup> mercredi de novembre. — Sortie hebdomadaire le mercredi. — Salle: Bloc Chouinard, B. V.

### Le Victoria (lacrosse)

— Patron: Sir L. A. Jette; Vice Patron: Hon S. N. Parent; présidents honoraires: Geo. Tanguay, V. Châteauevert, Geo. E. Amyot; vice-prési-

dents honoraires : Jean Dro'et, U. Cantin, C. E. Roy, Louis Marois, Jos. Gauthier, A. Belanger, I. Montreuil, Nap. Drouin; président : G. Pelletier; vice-président : J. H. Gingras; secrétaire : F. Tardif; trésorier : Chs. Hamel.

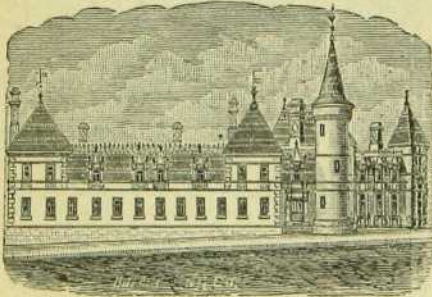
**Orleans Fish and Game Club**—(River Jeannotte Reserve)—Honble R. Turner, president; Charles H. Smith, vice-president; Albert Turner, secr.-treasurer—Committee : Edson Fitch, Will. Dobell, Alf. Dobell.

**Quebec Bicycle Club.**—President, F. S. Stocking; Vice-President, R. M. Quirouet; Secretary, J. R. Strang; Treasurer, H. M. Fry.—*Committee* : H. E. Scott, A. D. Scott and L. Bruneau; Captain, H. B. Cressman; 1st Lieutenant, W. P. Banks.

**Quebec Chess Club**—C. P. Champion, President; A. Veasey, Secretary-Treasurer.—Meets every Tuesday, Thursday and Saturday evening in Masonic building, Garden street.

**Quebec Cricket Club**—(Kent House grounds, Montmorency Falls)—Hon. President, H. M. Price; Hon. Vice-Pres., J. H. Holt, Very Rev. Dean Williams; President, E. A. Evans; Vice-President, F. F. Wurtele; Captain, C. B. Godwin; Vice-Captain, W. M. Massey; Secretary, G. D. Evans; Treasurer, E. B. Staveley.—*Committee* : Rev. H. R. Bigg, T. W. Benson, S. R. Glackemeyer, G. W. Parmelee, A. L. Adlard, A. C. Smith, J. C. Wright.

**Quebec Curling Club.** (Established 1821)—Wm. Brodie, President; F. W. Smith, 1st Vice-President; Arch. Miller, 2nd Vice-President; D. J. Rattray, Secretary; G. H. Henderson, Treasurer; G. H. Balfour and Jas. Rodger, Representative Members.—*Committee* : T. H. Norris, E. Fitch, T. J. Holliday, H. B. Patton.



**Quebec Garrison Club**—Honorary President : Lt.-Colonel T. J. Duchesnay; President : Lieut.-Colonel J. F. Wilson, R. C. A. Fortress Commander; Vice-President; Hon. A. Turgeon; Sec.-Treasurer: Captain Chas. J. Dunn, R. O.—*Committee*: Lt.-Colonel Oscar Pelletier, D. O. C., Lt.-Col. J. F. Turnbull, Lt.-Colonel R. E. Turner, D. S. O., V. C., Commanding Q. O. C. H., Capt. Walter J. Ray, 8th Regiment; Capt. J. G. Garneau, Capt. F. Pennée, Capt. Wm. Price, Capt. H. C. Thacker, R. C. A.; C. A. Pentland, Roger LaRue, J. K. Boswell, Harold Kennedy, H. Smith.—Auditors : Major Ernest Wurtele, Capt. O. B. C. Richardson.

**Quebec District Association Football League**—Premier S. N. Parent, Hon. Patron; Captain William Price, Hon. President; Dr. Arthur Simard, Lt.-Col. Wilson, Major A. O. Fages, Major W. Ray, Hon. Vice Presidents; Errol Languedoc, President; A. Dawson, 1st Vice President; G. Parmenter, 2nd Vice President; Chas. Petrie, Secretary Treasurer. *Committee* : E. DesRivières, A. May, A. Moisan, Sgt. Mooney, Bomb. Adair, Pte. Thompson, T. D. Beattie, F. S. Stocking.

**Quebec Golf Club.**—Wm. M. Macpherson, Captain; R. Meredith, Hon. Secretary; H. Scott, Hon. Treasurer; *Committee*: Revd Canon Von Iffland, H. Kennedy, W. A. Griffith, A. Laurie; Hon. Judge Blanchet, Hayter Reed.

**Quebec Hockey Club**—A. D. Scott, President; F. S. Stocking, Vice-President; E. E. B. Rattray, Secretary-Treasurer; Hod. Stewart, Captain. *Committee* : F. C. Cahill, R. G. Power, H. E. Scott.

**Quebec Lacrosse Club**—Patron : Hon. S. N. Parent; Hon. Presidents: Hon. C. Fitzpatrick, W. Price; Honorary Vice-Presidents : W. Power, L. J. Demers; Hon. members: M. Foley, A. Simard, G. Grenier, L. Kerwin, W. Ray, N. Lavoie, F. Pennée, Roger LaRue.—President: W. Borrigan; Vice-President: A. L. Largeux; Secretary: A. M. Reid; Treasurer: P. O'Brien.—*Executive Committee*: W. Fanning, W. McManamy, A. Gingras, J. Early.

**Quebec Ladies' Golf Club.**—Mrs E. G. Meredith, captain; Miss Sewell, Secretary.—*Committee* : Mrs. V. Dobell, Miss Hope Sewell, Miss Casault, Miss M. Scott, Miss Turner.

**Quebec Snow Shoe Club**—S. Barrow, President; C. B. Godwin, Vice-President; F. S. Stocking, Secretary-Treasurer; P. W. Langlois, T. eas.—*Committee*: M. Joseph, A. E. Scott, J. T. Cassels, J. R. Strang, Norman Fletcher.

**Quebec Tandem Club**—Vesey Boswell, president; Dr C. C. Sewell, vice-president; Dr J. D. Brousseau, secretary-treasurer.

**Quebec Yacht Club**—Patron: His Excellency the Earl of Minto, Governor-General of the Dominion of Canada; Vice-Patron: His Honor Sir L. A. Jetté, Lieut. Governor of the Prov. of Quebec; Honorary Commodore: Wm. Price; Commodore: Geo. C. Scott; Vice-Commodore: J. M. A. Raymond; Crptain: G. Renfrew; Secretary: K. F. Gilmour; Treasurer: W. A. Home.—*Managing Committee*: The officers, and G. G. Gale, P. V. Giroux, H. Kennedy.—*Sailing Committee*: E. A. Evans, chairman. J. S. Thom, Panet Angers, T. S. Hethrington, A. E. Scott, Secretary.—*Club Room Committee*: O. B. C. Richardson, J. Vincent, R. J. Davidson.—Auditors: H. D. Morgan, W. H. Scott. Honorary Measurers: John S. Thom, E. A. Evans.

**Stadacona Fish & Game Club.**—E. J. Hale, President; H. T. Machin, Vice-President; H. H. Sharples, Secretary; Major T. S. Hethrington, Treasurer; J. Allan Boswell, superintendent.

**Union Notre-Dame**—Rév. A. Nunes-vais, supérieur ; G. Hodiesne, directeur.

**Victoria Curling Club**—His Excellency the Governor General Lord Minto, Patron ; Murray Kennedy, President ; Dr G. T. Parke, Vice-President ; A. B. Whitehead, Secretary-Treasurer. — *Committee* : J. Hamilton ; Lt-Col. G. E. A. Jones, Dr C. S. Parke, E. Hamel, Lt-Col. J. F. Wilson, W. C. J. Hall, Hayter Reid.—Skating Rink, Grande Allée.

## Colleges, Convents and Schools

**Académie Commerciale de Québec**—(Voir Québec Commercial Academy.)

**Académie du Bon Pasteur**, sous le contrôle de la Commission Scolaire, (coin des rues Lachevrotière et St Amable)—Révde Mère Marie de St-Louis, Supérieure Générale ; révde Mère St Thomas d'Aquin, Maîtresse Générale des classes.

**Académie St Louis**, classes indépendantes tenues par les Sœurs du Bon Pasteur, (78, rue St Amable)—Révde Mère Marie de St-Louis, Supérieure Générale ; rév. Mère St Stanislas, directrice.

**Couvent de Bellevue** (Chemin Ste Foye, paroisse St Jean-Baptiste.)—Mère Ste Sabine, supérieure ; révérend A. Taschereau, chapelain.

**Couvent des Dames de la Congrégation** (St Joseph 208-214), Rvde Sœur St Urbain, supérieure ; Rvde Sœur Ste-Marie-Rose, assistante-supérieure ; Dr. Guérard, médecin-visiteur ; Révd. Ant. Gauvreau, chapelain.

**Massue 83.** — Rvde Sœur St-Jean de la Croix, supérieure.



**Couvent des Ursulines**—Rvde Mère Ste-Antoinette, supérieure ; Rvde Mère Ste Aurélie, dépositaire ; Dr Michael J. Ahern, médecin ; Rév. C. E. Gagné, chapelain.

**Couvent de Jesus-Marie**, (Sillery), —Sœur Ste Euphémie, supérieure ; Sœur St Louis, dépositaire ; révérend O. Audet, chapelain.

### Ecoles de Réforme

Bon Pasteur, Montréal  
Bon Pasteur, Québec  
Frères de St Vincent de Paul, Montréal  
Ecole de Réforme de Sherbrooke, Sherb.  
St Joseph de la Délivrance, Lévis  
Pointe-aux-Esquimaux, Pointe-aux-Esquimaux



**Ecoles des Arts et Métiers**, (St Joachim 37).—L'hon. F. G. M. Dechêne, ministre de l'Agriculture, prés. honoraire ; Thos. Gauthier, Montréal, président ; Cyrille Duquet, vice-président ; J. F. Peachy et G. E. Tanguay, membres du Conseil des Arts et Manufactures de la province de Québec et directeurs de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec ; S. Sylvestre, secrétaire du Conseil ; A. Cyrille Duquet, secrétaire-gérant de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec.

**Ecoles des Sœurs de la Charité**, (Richelieu et St Olivier)—Sœur Ste Nathalie, directrice.

**Pensionnat St Louis de Gonzague** pour les garçons et Hospice des vieillards. Sœur Ste-Calixte directrice.—Pensionnaires : Revds. A. D'Auteuil, F. E. Casault, L. B. Chabot, O. Plante, E. Laliberté, N. Gauvin.

### Ecoles d'Industrie

Bon Pasteur, Montréal  
Bon Pasteur, Québec  
Ladies Benevolent Society, Montréal  
N.-D. de Montfort, N.-D. de Montfort, Argenteuil  
St Joseph de la Délivrance, Lévis

**Ecole Normale Laval**, (chemin Ste Foye)—Rév. T. G. Rouleau, principal ; rév. A. Caron, assistant-principal ; John Ahern, C. J. Magnan, J. D. Frève, N. Tremblay, T. Blais, G. Gagnon et C. A. Lefèvre, professeurs ; J. A. Filteau, ptre, maître d'étude.

**Freres de la Doctrine Chrétienne**—(Résidence : 4 rue St. Andrews)—Frère André, directeur ; et les professeurs de l'Académie Commerciale de Québec.



**St-Roch**, (326 St-François)—Frère Moderatus Joseph, directeur.—24 professeurs adjoints.

**Ecole du Sacré-Cœur**, (rue des Fossés)—Frère Moderatus, premier maître.—8 professeurs adjoints.

**St-Jean**, (coin St-Jean et Déléigny)—Frère Paulian, directeur.—11 profess. adjoints.

**St-Patrice**, (10 McMahon)—Frère William, directeur.—7 professeurs adjoints.

**St-Sauveur**, (137 Massue)—Frère Victorien, directeur.—18 professeurs adjoints.

### L'Œuvre du Patronage de Québec

(62-64, Côte d'Abraham)—*Bureau de direction* : Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque de Québec; N. C. Hamel, président; J. B. Cloutier, vice-président; H. Guey, secrétaire; G. Hodiesne, trésorier; rév. A. Nunesvais, supérieur; rév. P. Desgrosne, chapelain; Rév. A. D'Auteuil, assistant chapelain.

### Morrin College, (St Stanislas 44)

*Governors*: Revd A. T. Love, Revd D. Tait, Messrs Andrew Thomson, J. H. Clint, W. R. Dean, John Breakay, Jas. MacNider, F. Gray, A. H. Cook, A. Miller, J. T. Ross, D. Geggie, Revd Dr Barclay; Secretary: Arch. Laurie.

### Quebec Commercial Academy,

(4 Cook)—Rev. Bro. Andrew, director; Bro. Pelerinus, proc., and thirteen other professors.

### Protestant Board of School Commissioners

Very Revd L. W. Williams, D. D., Chairman; P. Johnson, E. H. Taylor, W. J. Ray, Thos. Davidson, Alex. Cummings.—F. C. Wurtele, Secretary Treasurer.—Office in Girls High School.

**ELGIN STREET SCHOOL**.—Miss H. E. Winn, Miss G. Duffett, Miss H. G. Wood, Miss M. J. Coombe, and Miss W. Smith, Assistant of the Girls Department; Mr. J. A. Sangster, Miss Frances Gillespie, Miss Ada M. Forrest, Miss L. L. Tremaine, of the Boy's Department; Alex. Smith, caretaker.



**GIRLS HIGH SCHOOL**.—St Augustin 144—Miss E. Macdonald, principal; Mrs Walton, Miss T. I. MacNaughton, Miss M. Wilkinson, Teachers; Miss V. A. Tremaine, Assistant Teacher; Miss C. Rondeau, Teacher of French; Miss C. Dunkerley, Teacher of Instrumental Music; Miss Reason, Caretaker.

### Séminaire de Québec.—Supérieur :

Rév. O.-E. Mathieu, D. Ph., D. T., M. A.—*Directeurs* : Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C. : rév. P. Roussel, B. A., D. T. ; Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C. ; rév. F.-C. Gagnon, M. A., B. T., procureur; rév. E. Paradis, M. A., rév. A. Marchand, M. A.

*Prêtres agrégés* : rév. A. Rhéaume, B. A., L. T. ; rév. L.-A. Pâquet, B. A., D. T. ; rév. E. Nadeau, B. A., D. T. ; rév. T. Pâquet; rév. M. A. Gosselin, M. A. ; rév. F. Pelletier, M. A. ; rév. P. Hébert, B. A. ; rév. N. Gariépy, B. A., D. T. ; rév. A. Lortie, B. A., D. T. ; rév. Ph. Fillion, B. A. ; rév. A. Paré, B. A.

*Prêtres auxiliaires* : rév. B. Ph. Garneau, rév. A. Dion, B. A., rév. J. Gignac, D. T., rév. H. Simard, A. B., D. T., rév. C. Roy, B. A., D. T., rév. P.-C. Desrochers; rév. J. R. E. Grandbois, D. T., rév. A. Lepage, rév. N. Pouliot, rév. O. Savard, rév. J. Donaldson, rév. E. Pichette, rév. A. Garneau, B. S., rév. R. Guilmont, B. A., rév. A. Huot, B. A., rév. A. Aubert, rév. O. Gosselin; rév. A. Lapointe; rév. J. E. Mercier; rév. J. R. Pelletier, rév. W. Conway.

**GRAND SEMINAIRE**, (De la Fabrique)—*Directeur* : Rév. E. Nadeau, B. A., D. T. ; *Professeurs* : Mgr T. E. Hamel, M. A. ; rév. A. Rhéaume, B. A., L. T. ; rév. E. Nadeau, B. A., D. T. ; rév. L. A. Pâquet, D. T. ; rév. R. J. Gignac, D. T., rév. Nap. Gariépy, D. T., rév. J. B. E. Grandbois, D. T., rév. S. Lortie, D. T., et rév. Jos. Pelletier.

**PETIT SEMINAIRE**.—Rév. P. J. T. Hébert, B. A., directeur; rév. A. E. Gosselin, M. A., préfet des études.—*Professeurs* : Mgr J. C. K. Laflamme, D. T., M. A., M. S. R. C., professeur de botanique, minéralogie, géologie et

zoologie; rév. O. E. Mathieu, D. T., D. Ph., M. A. prof. de philosophie morale; rév. R. Guimont, D. T., B. A., et rév. A. Huot, D. T., B. A., professeurs de philosophie intellectuelle; rév. H. Simard, B. A., D. T., professeur de physique; rév. P. Fillion, B. A., professeur de chimie; rév. E. Paradis, M. A., professeur de mathématiques; rév. A. E. Gosselin, rév. A. Paré, rév. Ant. Lapointe, professeurs d'histoire; rév. C. Roy, D. Ph., L. ès Lettres, professeur de rhétorique; rév. Frs Pelletier, B. A., professeur de seconde; rév. Alb. Dion, troisième; B. Pelletier, versification; rév. A. Lepage, quatrième; rév. J. Pelletier, prosodie; rév. A. Garneau, cinquième; rév. C. Desrochers, méthode; rév. N. Pouliot, sixième; rév. O. Savard, éléments; rév. A. Aubert, septième; rév. J. E. Pichette, grammaire; L. Larochelle, huitième; rév. J. Donaldson, W. Conway, rév. Od. Gosselin, J. E. Robichaud, E. Labrèque, professeurs d'anglais; rév. Jos. Mercier, A. Dion, G. Desjardins, professeurs d'arithmétique; A. Dion, tenue des livres; R. A. Garneau, professeur de dessin.

### Société d'Education du district de Québec

— Révd. A. Gauvreau, président; Révds B. Demers et F. Faguy, vice-présidents; Chs. E. Roy, trésorier; Eug. Rouillard, secrétaire.—Comité de régie: Chs. A. Parent, Ths. Duchaine, P. B. Dumoulin, F. Peachy, O. Chalifour, F. Devaerennes, Z. Turgeon, Ed. Poliquin, P. E. Smith, Dés. Gaay, Eliz. St-Pierre, J. A. Langlais, Ph. Jolicœur, Cl. Lengan, J. E. Martineau, Dr. W. Verge, Joseph Gauthier, J. B. Delage, J. B. Morissette, Nap. Barbeau, Naz. Fortier.



### Université Laval, (Hébert 22)

—Mgr l'archevêque de Québec, visiteur et chancelier apostolique; Rév. O. Mathieu, D. Ph., D. T., M. A., supérieur du Séminaire de Québec, recteur.—Conseil: L. Catellier, écr., M. D., professeur à la Faculté de Médecine, Hon. E. J. Flynn, LL. D., professeur à la Faculté de droit; Rév. F. C. Gagnon, M. A., Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., directeurs du Séminaire de Québec; Hon. F. C. S. Langelier, LL. D., professeur à la Faculté de droit; Rév. A. Marchand, B. A., directeur du Séminaire de Québec; Rév. L.

Ern. Nadeau, D. T., L. D. C., professeur à la faculté de théologie; rév. L. A. Paquet, D. T., professeur à la faculté de théologie; Rév. E. Paradis, M. A., Rév. P. Roussel, D. T., directeurs du Séminaire de Québec; Hon. A. B. Routhier, LL. D., M. S. R. C., professeur à la Faculté de Droit; L. J. A. Simard, Ec., M. D., A. Vallée, Eer., M. D., professeurs à la Faculté de médecine.—Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., bibliothécaire; rév. B. Ph. Garneau, assistant-bibliothécaire.—Secrétaire de l'Université: Rév. P. Fillion, B. A.

#### PROFESSEURS

*Faculté de Théologie à Québec*—Rév. P. Roussel, D. T., professeur de théologie morale; rév. L. A. Paquet, D. T., professeur de théologie dogmatique et d'histoire ecclésiastique, rév. E. Nadeau, D. T., professeur de théologie morale, Rév. J. Gignac, D. T., D. D. Cn., professeur de droit canonique; révd. N. Gariépy, D. T., professeur de théologie morale; rév. S. Lortie, D. T., professeur de théologie dogmatique; rév. F. E. Grandbois, prof. d'écriture sainte et de langues orientales.

*Faculté de Droit, à Québec*—Hon. F. C. S. Langelier, LL. D., doyen et professeur de droit civil; Hon. E. J. Flynn, LL. D., professeur de droit romain; Hon. A. B. Routhier, L. D., LL. D., M. S. R. C., professeur de droit international; Honble T. Chase Casgrain, LL. D., professeur de droit criminel; A. Pouliot, Ec., LL. D., professeur de procédure civile; L. P. Sirois, Ec., LL. D., professeur de droit administratif; Ls. M. J. A. Bernier, Ec., LL. D., professeur de droit commercial et maritime; Hon. A. Chauveau, LL. D., professeur de droit criminel; Eus. Belleau, Ec., LL. D., C. E. Dorion, Ec., LL. D., J. E. Prince, Ec., LL. D., agrégés.

*Faculté de Médecine*.—L. J. A. Simard, M. D., doyen et professeur de physiologie, pathologie générale, et des maladies des yeux et des oreilles; L. Catellier, M. D., professeur de pathologie externe et de médecine opératoire théorique; A. Vallée, M. D., professeur de toxicologie, de maladies mentales, d'histoire de la médecine et de déontologie médicale; M. J. Ahern, M. D., professeur d'anatomie descriptive de la clinique de la maladie des vieillards; E. Turcot, M. D., professeur de matière médicale; M. D. Brochu, M. D., professeur de pathologie interne; A. C. Hamel, M. D., professeur d'histologie; A. Marois, M. D., professeur de toxicologie et de médecine légale; S. E. Grondin, M. D., professeur de gynécologie; A. Simard, M. D., professeur d'anatomie pratique et de médecine opératoire; R. Fortier, M. D., professeur d'hygiène et de pédiatrie; P. Coote, M. D., professeur de rhinolarngologie; A. Rousseau, M. D., agrégé, chargé du cours de bactériologie, Eug. Mathieu, M. D., agrégé.

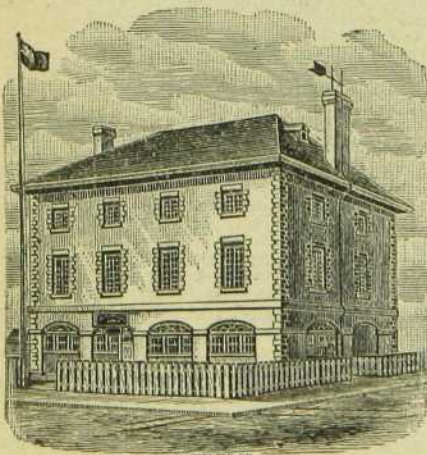
*Faculté des Arts à Québec*.—Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., doyen et professeur de minéralogie et de géologie et chargé du cours de botanique; Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., professeur de physique; rév. C. Gagnon, M. A., professeur de littérature latine; rév. O. E. Mathieu, D. Ph., D. T., M. A., professeur de philosophie; rév. H. R. Casgrain, D. L. M. S. R. C., professeur d'histoire; rév. Edm.

Paradis, M. A., professeur de mathématiques; rév. A. Marchand, B. A., professeur d'histoire universelle; Mgr C. Tanguay, L. D., M. S. R. C., professeur d'archéologie; L.-J.-A. Simard, écuyer, M. D., professeur de zoologie, d'anatomie et de physiologie comparées; l'hon. C.-F.-S. Langelier, LL. D., B. A., professeur d'économie politique; rév. L.-A. Pâquet, B. A., D. T., professeur d'apologétique chrétienne; rév. A. Dion, B. A., professeur de littérature latine; rév. A. Gosselin, B.L., prof. d'histoire du Canada; rév. F. Pelletier, B. A., prof. de littérature grecque; rév. H. Simard, B. A., D. T., prof. d'astronomie; rév. C. Roy, B. A., D. Ph., prof. de littérature française; Rév. J.-Ph. Fillion, B. A., professeur de chimie; rév. A. J. V. Paré, prof. d'histoire contemporaine; A. Rivard, écuyer, B. A., LL. B., prof. d'élocution; rév. A. Rhéaume, B. A., L. T., curateur du musée numismatique; M. C.-E. Dionne, curateur du musée zoologique.

**The High School of Quebec,** (Established 1843) — Board of Directors: Hon. Richard Turner, Chairman; Rev. A. T. Love, Rev. D. Tait, Very Rev. Dean Williams, D.D., Theo. H. Oliver, Esq., K.C., A. H. Cook, Esq., K.C., E. G. Scott, Esq., F. C. T. B. Billingsley, Esq., Ed. C. Fry, Esq., Robert Brodie, Esq., J. C. Thomson, Esq., John T. Ross, Esq., Ed. G. Meredith, Esq., Peter Johnston, Esq. — Secretary-Treasurer, T. Ainslie Young, Esq. — Rector and Master of the Royal Grammar School of Quebec, T. Ainslie Young, M. A.; Vice-Rector, A. J. Elliott.

**Teaching Staff:** T. Ainslie Young, M. A., Mathematics; A. J. Elliott, Preparatory Class; Hy. B. Sidley, B.A., Classics and English; F. de Kastner, French and German; S. Carson Lee, B. A., Science; H. Jenner, Commercial; E. A. Bishop, Vocal Music; Q.-M. Sgt. H. Wood, Drill Instructor.

## Commercial



**Chambre de Commerce de Québec,** (Fondée en 1841) — 39 St Paul.

Geo. Tanguay, président; Hon. J. Sharples, 1er vice-président; P. J. Bazin, 2d vice-président; D. J. Rattray, trésorier; T. LeVasseur, secrétaire; Gus. Carrier et Arthur E. Scott, auditeurs.

**Conseil:** Montefiore Joseph, Victor Chateauvert, Geo. E. Amyot, Nap. Drouin, P. B. Dumoulin, V. Lemieux, Oct. T. Poitras, Nap. Lavoie, Thomas Davidson, F. Gunn, J. S. Langlois, J. C. Loekwell.

**Commission d'arbitrage:** F. H. Andrews, John T. Ross, Wm. Brodie, Geo. T. Davie, N. Fortier, Gaspard Lemoine, Wm. M. Macpherson, J. E. Martineau, Narcisse Rioux, J. Geo. Garneau, Montefiore Joseph, Jos. Winfield. Assemblée du Conseil: tous les mardis à 3 heures; assemblées trimestrielles, 2e mardi d'avril, juillet et octobre; assemblée générale annuelle, 3eme mardi de janvier.

**Quebec Board of Trade** — (See Chambre de Commerce de Québec.)

**Quebec Harbour Commission** — J. B. Laliberté, Chairman; Geo. Tanguay, Etienne Dusseault, Hon. John Sharples, F. Carbray, Harold Kennedy, Wm. M. Macpherson, Narcisse Rioux, Doscithée Arcand. — J. Woods, Sec.-Treasurer; St. Geo. Boswell, Chief Engineer; Jas. C. Sullivan, Harbour Master; P. Flynn, Wharfinger; Raoul Renault, Book-keeper; U. Binet, Messenger; J. A. Lane, Solicitor; Cyrille F. DeJage, Notary.

## Consulates

- ✓ *Argentine Republic:* J. A. Maguire, Mont Carmel.
- ✓ *Belgium:* A. C. Joseph, Consul for Belgium in Quebec, with jurisdiction over the Eastern division, St Paul 173
- ✓ *Brazil:* Major N. LeVasseur, Vice-Consul, Sault-au-Matelot 17
- ✓ *Chili:* Chevalier Ovidio Fréchette, Consul, St Julia 4.
- ✓ *Denmark:* Ernest F. Wurtele, Vice-Consul, St Ann 136
- ✓ *Guatemala:* Major N. LeVasseur, Sault-au-Matelot 17
- ✓ *Italy:* J. Auger, Consular Agent, St Peter 61.
- ✓ *Paraguay:* Georges Tanguay, vice consul, St Paul 48.
- ✓ *Peru:* Chevalier O. Fréchette, Consul *int.*, St St Julia 4
- ✓ *Portugal:* Felix Carbray, Consul, St Peter 114, Stadacona Chambers.
- ✓ *Sweden & Norway:* Richard Bagge, Consul-General, Chateau Frontenac; Ernest F. Wurtele, Vice-Consul, St Ann 136.
- ✓ *Spain:* Chevalier Ovidio Fréchette, St Julia 4
- ✓ *United States:* Wm. W. Henry, Consul, St Ursule 86; Frank S. Stocking, Vice-Consul, St Louis 32
- ✓ *Uruguay:* C. P. Champion, Consular Agent, St Peter 66



CHARRON ENL. CO.

## PALAIS DE JUSTICE—COURT HOUSE

### **Bureau du Sheriff—Sheriff's office**

—L'hon. Charles Langeller, Shérif; Lieut. Col. J.-B. Amyot, député-shérif; Ed. Bégin, député-shérif spécial; B. Gale, comptable; L. Hamel, Edgar Auger, N. D. Legaré, commis; Moïse Leclerc, huissier du shérif; J. Nadeau, Napoléon Filion et G. Nolet, messagers; E. Bureau, gardien du palais de justice; A. Drolet, asst.-gardien; A. Marticotte, bibliothécaire du barreau.—Eug. Clavet, chef des ingénieurs-mécaniciens.

### *Shérifs de la Province de Québec.*

Arthabaska, P. L. Tousignant; Beauce, Joseph Poirier; Beauharnois, P. Laberge; Bedford, Chs. S. Cotton; Chicoutimi, Ovide Bossé; Gaspé, Percé, J. T. Tuzo; Gaspé, New Carlisle, W. M. Sheppard; Iberville, Chs. Arpin; Joliette, A. M. Rivard; Kamouraska, J. E. Pouliot; Montmagny, J. B. A. Lépine; Montréal, Hon. J. R. Thibaudeau; Ottawa, Chs. M. Wright; Pontiac, S. McNally; Québec, Hon. Charles Langeller, Richelieu, P. Guévremont; Rimouski, L. N. Asselin; Saguenay, P. H. Cimon; St-

François, Hon. Henry Aylmer, Sherbrooke; St Hyacinthe, Eugène Sicotte; Terrebonne, Lapointe et Provost; Trois-Rivières, Chs. Dumoulin.

### **Bureau du Protonotaire—Protonotary's Office.**

—Philippe Malouin, protonotaire; Ed. L. Burroughs, A. Boissonneault, Jules Bélanger, T. W. S. Dunn, W. Fortier et G. Prendergast, députés; F. D. Gauvreau, rédacteur de Jugements; R. E. Dion, caissier; E. Myrand, L. Tétu, J. B. Lemieux, Jos. Boivin et Alph. Germain, commis; A. Tremblay et J. H. E. Plamondon, huissiers-audienciers; P. P. McKeane, E. Lepage, James McDermott, T. L. Lemieux, assistants huissiers audiencier; Ls Jos. Gingras et C. Dion, messagers.

### *Protonotaires de la Province de Québec.*

Arthabaska, H. Laurier, Arthabaskaville; Beauce, L. U. Talbot, St Joseph; et C. E. Vézina, Beauharnois, E. H. Bisson, Beauharnois; Bedford, Leonard & Noyes, Sweetsburg; Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi; Gaspé, G. F. Maguire, New-Carlisle, J. X. Lavole,

Percé ; Iberville, Alphonse Morin, St. Jean ; Joliette, McConville & Ducharme, Joliette ; Kamouraska, J. G. Pelletier, et V. P. Taché, Fraserville ; Montmagny, Roy & Beaubien, Montmagny ; Montréal, hon. A. Turcotte, Montréal ; Ottawa, Grondin & Vincent, Pontiac, C. Barsalou, Bryson ; Québec, Philippe Malouin, Québec ; Richelieu, J. R. A. Cardin et A. A. Dubeau de Grandpré, Rimouski, A. P. Letendre et A. Chamberland, Rimouski ; Saguenay, J. A. Martin, Saint Etienne de la Malbaie ; Saint François, J. E. Genest et S. X. Fraser, Sherbrooke ; St. Hyacinthe, Roy et Beaugard, St. Hyacinthe ; Terrebonne, J. J. Grignon et Jos. Fortier, Ste Scholastique ; Trois-Rivières, DeLottinville et Dumont, Trois-Rivières.

**Bureau des Archives — Archives Department** (2 rue Cook). — Philéas Gagnon, gardien des archives ; Frs. X. Maheux, assistant ; Sim. Delisle, Alf. Pennée, Archille Larue, Edmond Rousseau, commis ; Oct. Côté, messenger.

**Bureau des Tutelles — Tutelle office**—(Bureaux de la Cour Supérieure) A. Girardin, Chs. F. Letellier, J. D. Marcoux, commis.

**Bureau d'Enregistrement**—Palais de Justice, (Chambre No. 11)—Honorabile E. Rémillard, régistrateur ; J. A. Rémillard et Jos. P. Roy, député-régistrateur ; Melles Emily Amyot et Marie-Louise LeMoine, clerks ; M. R. Casgrain, messenger.

**Cour Supérieure — Superior Court**—*Jurisdiction for sums of \$100 currency and over.*—Sir L. N. Casault, juge en chef ; M. M. Tait, assistant juge en chef.

*Juges puisnés* : Honorables A. B. Routhier, Mathieu, L. B. Caron, H. T. Taschereau, Ernest Cimon, L. O. Loranger, F. W. Andrews, H. C. Pelletier, J. E. Larue, C. P. Davidson, L. Tellier, Ls. A. de Biliy, S. Pagnuelo, J. A. Gagné, Chs. J. Doherty, J. S. Archibald, J. J. Curran, Wm. W. White, Jos. Laverge, F. X. Lemieux, Frs. Langellier, P. A. Choquette, J. E. Robidoux, Fontaine, W. W. Lynch, T. Fortin, G. Desmarais, A. Rochon, E. Paradis, C. C. DeLorimier.

*Sténographes officiels* : A. Bélinge, J.-Bte Martel, J. Van Koenig, Omer Bérubé et Elz. Blanchet.

**Cour Supérieure** (En revision)—P. B. Casgrain, greffier ; Ed. L. Burroughs, député-greffier.

**Cour de Police — Police Court.**—Honorabile A. Chauveau, C. R., juge des Sessions ; Ludovic Brunet, greffier de la paix, Commissaire des Licences ; H. J. Pratten, député greffier ; A. Talbot et G. St-Pierre, commis ; T. Gale, grand connétable ; P. Horan et B. Martineau, messagers.

*Police Provinciale* : Augustin McCarthy ; Michael Burke, sergents ; Jos. Patry, Frs. Sylvain, sergents et détectifs ; Joseph Carrier, Joseph Morency, John Somerville, Jos. Buteau, Louis Mercier, Elzéar Caouette, Charles Thorne, Hilaire Turgeon, Theophile Royer, Camille Bouchard, Joseph Allaire, T. Mulrooney, George Leader, Jos. Gagnon, Jos. Laliberté, Alfred Normand, constables.

### Greffiers de la Paix.

Arthabaska, Henri Laurier, Arthabaska. Beauce, L. U. Talbot, et C. E. Vézina, St-Joseph. Beauharnois, E. H. Bisson, Beauharnois. Bedford, Leonard et Noyes, Sweetsburg. Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi. Gaspé, J. X. Lavoie, Percé ; G. F. Maguire, New Carlisle. Iberville, Alphonse Morin, St. Jean. Joliette, McConville et Ducharme, Joliette. Kamouraska, J. G. Pelletier, et V. P. Taché, Fraserville. Montmagny, A. Beaubien, Montmagny. Montréal, L. W. Sicotte et U. Lafontaine, Montréal. Ottawa, T. J. O. Grondin et H. Vincent, Pontiac, C. Barsalou, Bryson. Québec, Ludovic Brunet, Québec. Richelieu, J. A. R. Cardin et A. A. Dubeau de Grandpré, Sorel. Rimouski, A. Letendre, A. Chamberland, St Germain de Rimouski. Saguenay, J. A. Martin, St Etienne de la Malbaie. St François, Genest et Fraser, Sherbrooke. St Hyacinthe, Roy et Beaugard, St Hyacinthe. Terrebonne, J. J. Grignon et Joseph Fortier, Ste Scholastique. Trois-Rivières, L. U. A. Genest, Trois-Rivières.

### Magistrats de Districts

NOMS	DISTRICTS	ADRESSES
H. W. Mulvena,	{ Bedford, } { St. François, }	Sherbrooke.
Roch Pamphile	Vallée, Chicoutimi,	Roberval.
M. Tremblay,	{ Gaspé, } { Bonaventure, }	New-Carlisle.
H. Lanctot, Iberville, Beauharnois,		St Jean.
J. Timoléon St-Julien et A.H. X. Talbot,	{ Ottawa, Terrebonne, Pontiac, }	Aylmer
Alphonse P. Garon, Rimouski,		Rimouski.
A. H. Simard, Saguenay, Baie St-Paul.		
M. J. Desilets,	{ 3 Rivières, Arthabaska, } { Richelieu, }	Trois-Rivières.
C. Panet,	{ Québec, Beauce, Montmagny, }	Québec
Angers,	{ gny, Kamouraska, }	
A. F. Carrier,	{ Joliette, Ottawa, } { Terrebonne, }	Montréal.
V. B. Sicotte, St-Hyacinthe, St-Hyacinthe.		
Adolph Germain,	Joliette et Richelieu,	Sorel

### Coroners de la Province de Québec

Arthabaska : J. Z. Triganne, Plessisville ; H. P. Rouleau, Victoriaville. Beauce : C. E. Vaillancourt, St-Anselme, Dorchester ; E. M. A. Savard, Ste-Marie. Beauharnois : Ant. Duquette, Ste Martine ; J. R. Clouston, Huntingdon ; Michel Lefebvre, Valleyfield. Bedford : H. Leroy Fuller, Sweetsburg ; Thomas M. Prime, Knowlton ; Auguste Mathieu, Granby ; Homer E. Mitchell, Bedford ; Frederick A. Cutter, Sutton. Chicoutimi : Jules Constantin, Roberval ; Télésp. Boily, Chicoutimi. Gaspé : A. Pidgeon, Percé ; Théodore J. Lamontagne, Ste Anne des Monts ; Joseph Joncas, Bassin de Gaspé ; J. L. de Wolfe, Port Daniel. Iberville : E. G. Pelletier, St-Jean. Joliette : Elie Lemire, L'Assomption ; C. B. H. Leprohon, Joliette ; Camille Lafontaine, Berthier ; Chs. Bernard, Joliette.

Kamouraska: Art. Desjardins, Ste Anne de la Pocatière; Jos. Langlais, Trois-Pistoles.  
 Montmagny: F. X. Gosselin, Saint Roch des Aulnets; O. E. Perron, St Charles, Bellechasse.

Montréal: Ed. McMahon, Montréal.  
 Ottawa: C. E. Graham, Ant. Longpré, Hull.  
 Pontiac: H. T. Hurdman, Bryson; C.A. Dubé, Baie des Pères.

Québec: A. G. Belleau, Québec.  
 Richelieu: A. F. Fleury, Sorel; P. Bergeron, St Michel d'Yamaska.

Rimouski: Hon. J. B. R. Fiset, Rimouski et G. A. Côté, Matane.

Saguenay: Hon. Labrègue, St Etienne de la Malbaie; C. Côté, Tadousac; Euclide Tremblay, Pointe-aux-Esquimaux; J. A. Fafard, Pte-des-Monts; P. Synotte, Baie St Paul.  
 St François: L. C. Bachand, Sherbrooke, et G. A. Bowen, Magog.

St Hyacinthe: Eug. St Jacques, St Hyacinthe; J. C. S. Gauthier, St Ephrem d'Upton; C. A. Bernard, St Césaire.

Terrebonne: P. Zéol Mignault, St Augustin, Deux Montagnes.

Trois-Rivières: J. E. Vanasse, St Maurice, Champlain; A. O. Cloutier, Nicolet et O. E. Milot, Louiseville.

### Cour du Banc du Roi—Court of King's Bench

—Honorable A. Lacoste, Chief Justice, *Puisnés Judges*.  
 ✓ Honble J. G. Bossé, J. Blanchet, R. N. Hall, J. S. C. Wurtele, J. Atterric Oulmet.

*Crown Side*—10th April and 10th October.

✓ Hon. Chs Langelier, sheriff; J. B. Amyot and Ed. Bégin, deputy sheriff; Alphonse Pouliot, clerk of the Crown; H. J. Pratten, deputy clerk; A. G. Belleau, M. D., coroner; Dr. G. William Jolicœur, deputy coroner; Rob. Bradley, interpreter; Thos. Gale, high constable; N. Bernatchez, gaoler; Antonio Tremblay, chief crier.

*Appeal Side*—1st of February, May, October and December—Clerk of Appeals, Alp. Pouliot; deputy clerk, J. Nadeau and P. G. Roy.

#### JURIDICTION CRIMINELLE

*Districts. Chefs-lieux. Termes.*

Arthabaska, Arthabaskaville, 22 juin.  
 Beauce, Saint-Joseph, 20 mars.  
 Beauharnois, Beauharnois, le 8 mars.  
 Bedford, Sweetzburg, le 1er lundi d'octobre.  
 Chicoutimi, Chicoutimi, 22 janvier.  
 Gaspé, Percé, 15 octobre.  
 Gaspé, New-Carlisle, 20 janvier.  
 Iberville, Saint-Jean, 22 mars.  
 Joliette, Joliette, le 3me lundi de septembre.  
 Kamouraska, Fraserville, 5 décembre.  
 Montmagny, Montmagny, 5 avril.  
 Montréal, Montréal, 1 mars, juin, septembre et novembre.

Ottawa, Hull, 6 mars.  
 Pontiac, Aylmer, 6 mai.  
 Québec, Québec, 10 avril et 10 octobre.  
 Richelieu, Sorel, 14 janvier.  
 Rimouski, St-Germain de Rimouski, 22 mars.  
 Saguenay, Saint-Etienne de la Malbaie, 4 juil.  
 St-François, Sherbrooke, le 1er octobre.  
 St-Hyacinthe, St-Hyacinthe, 19 juin.  
 Terrebonne, Ste-Scholastique, le 1er février.  
 Trois-Rivières, Trois-Rivières, 1er mars.

#### Greffiers de la Couronne

Arthabaska, Henri Laurier, Arthabaska.  
 Beauce, L. U. Talbot et C. E. Vézina, St Joseph Beauce.  
 Beauharnois, E. H. Bissou, Beauharnois.

Bedford, Leonard & Noves, Bedford.  
 Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi.  
 Gaspé, G. F. Maguire, New Carlisle.  
 Jos. X. Lavoie, Percé.  
 Iberville, Alphonse Morin, St Jean.  
 Joliette, McConville & Ducharme, Joliette.  
 Kamouraska, J. G. Pelletier et V. P. Taché, Fraserville.

Montmagny, Roy & Beaubien, Montmagny.  
 Montréal, L. W. Sicotte, U. Lafontaine, Montréal.

Ottawa, Grondin & Vincent.  
 Pontiac, C. Barsalon, Bryson.  
 Québec, Alphonse Pouliot.

Richelieu, J. R. A. Cardin et A. A. Dubeau de Grandpré.

Rimouski, Letendre & Chamberland, Rimouski.

Saguenay, J. A. Martin, Malbaie.  
 St-François, G. L. de Lctinville, Sherbrooke.  
 St-Hyacinthe, Roy & Beauregard, St-Hyacinthe.

Terrebonne, J. J. Grignon et Jos. Fortier, Terrebonne.

Trois-Rivières, A. Désilets, Trois-Rivières.

### Cour de l'Echiquier—Exchequer

**Court**—Honble G. W. Burbridge, Judge;  
 ✓ L. A. Audette, Registrar; Chas. Morse, Deputy Registrar and Reporter; John McDonald, D. Clarke, Clerks; Francis Curran, Usher; W. Labelle, Messenger.

(Exchequer Court sits at Ottawa every Monday at 11 a. m., except during vacation, and at such other times and places in the Dominion as settled by general order published in the *Canada Gazette*, or by order of a judge in chambers upon a summons.)

*Names of local Judges in Admiralty of the Exchequer Court of Canada.*

53-54 Vict., ch. 27 (Imp.) et 54-55 Vict., chap. 29 (Canada).

(*La Cour de Vice-Amirauté sous le contrôle du gouvernement impérial a été abolie et sa juridiction a été transférée à la Cour de l'Echiquier du Canada, en vertu des statuts plus haut cités.*)

Nova Scotia:—Honble J. McDonald, C. J. S. C. Halifax. New Brunswick:—The Honble E. McLeod, J. S. C., St John. Prince Edward Island:—The Honble W. W. Sullivan, C. J. S. C., Charlottetown. British Columbia:—The Honble A. Martin, Toronto.—His Honour Judge McDougall, York County Court, Toronto.—Quebec: The Hon. A. B. Routhier.

### Cour Suprême—Supreme Court

(Ottawa)—Chief Justice: Right Hon. Sir H. Strong.

*Puisnés Judges*: The Hon. H. E. Taschereau, R. Sedgewick, Sir L. H. Davies, David Mills, Désiré Girouard.—Registrar: E. R. Cameron; Reporter: C. H. Masters, K. C.; Assistant Reporter: L. W. Coutlee; Librarian: H. H. Blich, K. C.; Assist.-Librarian: James O'Egan; Clerks: J. Lawson, Miss Stewart; Usher Senior Messenger: Frs. Curran; Messengers: Jos. Lynch and Hugh Dunn.

The Supreme Court, for the purpose of hearing and determining appeals, holds annually at the city of Ottawa, three sessions commencing:

3rd	Tuesday	in February,
1st	"	May,
4th	"	October.

**Cour de Circuit.—Circuit Court.**

*Jurisdiction for sums below \$100 currency.*—P.-B. Casgrain, Clerk; L.-J. Bélianger, T. Des-saint, E. Bois, Deputy Clerks; J. A. Grenier, Cashier; A. Girardin, Asst.-Cashier; L. P. Huot, L. J. Blanchet, P. Edge and O. Evanturel, Clerks.

*Greffiers de la Cour de Circuit de la Province de Québec.*

District	Circuit	Chef-lieu	Greffiers
Arthabaska	Arthabaska, district	Arthabaskaville	H. Laurier
	Drummond, comté	Drummondville	Jos. T. Caya
	Mégantic, comté	Inverness	J. G. Rousseau
Beauce	Beauce, district	St-Joseph	L. U. Talbot, C. E. Vézina
	Dorchester, comté	Ste-Hénédine	Jos. Reny
	Beauce, comté	St-Vital de Lambton	J. E. Guertin
Beauharinois	Beauharinois, district	Beauharinois	E. H. Bisson
	Beauharinois, comté	De Salaberry & Valleyfield	R. S. Joron
	Châteauguay, comté	Ste-Martine	Nap. Malette
	Huntingdon, comté	Huntingdon	Wm. I. Assan
Bedford	Bedford, district	Sweetsburg	Leclerc & Noyes
	Brome, comté	Knowlton	J. H. Brassard
	Shefford, comté	Waterloo	A. Audet
	Missisquoi, comté	Bedford	J. H. Gough
Chicoutimi	Missisquoi, comté	Farnham	Is A. Beriau
	Chicoutimi, district	Chicoutimi	F. X. Gosselin
	Chicoutimi, comté	Hébertville	Elz. Ouellet
Gaspé	Gaspé, district	Percé	J. X. Lavoie
	Gaspé, district	New Carlisle	G. F. Maguire
	Gaspé, comté	Rivière au Renard	F. X. Blouin
	Gaspé, comté	Amherst	E. A. Brassat
	Bonaventure, comté	Carleton	John Cullen
Iberville	Bonaventure, comté	Ristigouche	J. Pitre
	Iberville, district	St-Jean	Alphonse Morin
	Iberville, comté	Iberville	J. B. H. Beauregard
Joliette	Napierville, comté	Napierville	J. Marceau
	Joliette, district	Joliette	J. N. A. McConvily et Camille Ducharme
Kamouraska	L'Assomption, comté	L'Assomption	Jos. Z. Martel
	Montcalm, comté	Ste-Julienne	Gasp. Archambault
	Berthier, comté	Berthier	M. A. L. Aubin
Kamouraska	Kamouraska, district	Fraserville	P. Langlais
	Kamouraska, comté	St-Louis de Kamouraska	J. A. Blanchet
	Témiscouata, comté	St-J. B. de l'Île Verte	Louis Bertrand
Montmagny	Montmagny, district	Montmagny	Roy & Beaubien
	Bellechasse, comté	St Raphaël	P. A. Fournier
	L'Islet, comté	St-Jean Port Joli	Is. Z. Duval
Montréal	Montréal, district	Montréal	J. A. Archambault et Amédée Geoffrion
	Vaudreuil, comté	Vaudreuil	J. N. Legault
	Soulanges, comté	Coteau Landing	George Vernier
Ottawa	Verchères, comté	Verchères	E. E. Chagnon
	Ottawa, district	Hull	Groncin et Vincent
	Ottawa, comté	Papineauville	P. de Varennes
Pontiac	Ottawa, comté	Buckingham	Raoul Philibert
	Ottawa, comté	Cheneville	Wilfrid Parisien
	Pontiac, district	Bryson	C. Barsalou
Québec	Pontiac, comté	Ville-Marie	A. E. Guay
	Québec, district	Village Chapeau	P. McMahon,
	Québec, district	Québec	P. B. Casgrain
Richelieu	Richelieu, district	Sorel	J. R. A. Cardin et A. A. Duteau de Grandpré
	Yamaska, comté	St-François	Blondin & Courchène
	Rimouski, district	St-Germain	Letendre & Chamberland
Rimouski	Rimouski, comté	St-Jérôme de Matane	J. E. Gagnon
	Saguenay, district	St-Etienne de la Malbaie	J. A. Martin
	Charlevoix, comté	Baie St-Paul	Jos. Gariépy
St-François	St-François, district	Sherbrooke	G. L. de Lottinville
	Stanstead, comté	Stanstead Plain	A. N. Thompson
	"	Coaticook	Otis Shurtleff
Richmond	"	Magog	L. A. Audette
	Compton, "	Cookshire	Edw. S. Baker
	Richmond, "	Richmond	W. J. Ewing
St-Hyacinthe	"	Danville	F. A. Brien
	Wolfe, "	Ham-Sud	O. Lamoureux
	St-Hyacinthe, district	St-Hyacinthe	Roy & Beauregard
Terrebonne	Rouville, comté	Marierville	G. Bombardier
	Terrebonne, district	Ste-Scholastique	Jos. Fortier & J. Grignon
	" comté	St-Jérôme	Jos. Boisseau
Trois-Rivières	Argenteuil, "	Lachute	Thomas Barron
	Trois-Rivières, district	Trois-Rivières	A. Desilets
	Maskinonge, comté	Louiseville	Chs. L. Auger
Nicolet, "	Nicolet	Arthur Rousseau	

**Cour de Recorder — Recorder's Court.**—(Hôtel-de-Ville)—Son Honneur le Recorder E. A. Déry; E. Foley, greffier; Théo. Dubé, assistant-greffier; U. Desroches, G. Trudel, L. Wagner et N. Caron, huissiers.

**Recorders:** Hull, J. A. Champagne; Montreal, A. E. Poirier et R. S. Weir; St. Hyacinthe, V. B. Sicotte; Ste. Cunégonde, O. A. Goyette; Longueuil, Alexandre Jodoin; Valleyfield, Z. J. Papineau; St. Henri, G. Larochelle; Ville de St. Louis, Rod. Lemieux; Sorel, Wetmount, Ed. McMahon; Maisonneuve, Oscar Sénécal.

### Huissiers du district de Québec

#### Cité de Québec.

Brousseau Olivier, Poitras Ls T.,  
Casault Jules, Proulx Jos. Aur.,  
Cléroult Victor, Richard Jean,  
Galipeault A. A., Robitaille Théodore,  
Loriot Narcisse, Servais Napoléon,  
Poitras Edgar, Vidal Geo. Oct.

#### Comté de Québec.

Giroux Frs I., Beauport.  
Pageot J. E., Ancienne Lorette  
Richard Joseph, St-Ambroise de la J. Lorette

#### Comté de Beauce

Morin Joseph, St-George Est, Beauce

#### Comté de Lévis

Blondin J. A., N.-Dame de Victoire (Villemay)  
Fournier Jean Nérée, Lévis  
Fournier Jean Stanislas, Lévis  
Lambert Alexandre, St-Romuald  
Leclerc Arthur, Village Lauzon  
Leclerc Moïse, Village Lauzon  
Olivier Bazile, St-Nicolas

#### Comté de Montmorency.

Gravel Edouard, Château Richer  
Gravel Jos. Oct., Château Richer  
Guérin dit St Hilaire Odile, St Joachim  
Moisan J. P., Ste-Anne de Beaupré  
Morel Emile, Ste-Anne de Beaupré  
Pouliot Pierre, Ste-Jean, Ile d'Orléans

#### Comté de Portneuf.

Bélanger Jos. Adhémar, St-Casimir  
Clavet Alex., N.-D. des Anges de Montauban  
Clermont Alfred, Pointe-aux-Trembles  
Delisle Augustin, Rivière à Pierre  
Delisle Samuel, Cap Santé  
Hardy Wilbrod, St-Basile  
Langlois Joseph, St-Casimir  
Morissette J. Omer, N.-D. de Portneuf  
Paquin Jos. G., Lachevrotière  
Plamondon Gaudiose, St-Raymond

#### Comté de Lotbinière

Bourke Alexandre, Ste Croix  
Chandonnais Eloi, St-Jean Deschailions  
Demers François, St-Agapit  
Lafleur Ludger, St-Antoine de Tilly  
Pagé Alfred, St-Louis de Lotbinière  
Payeur Joseph, St-Sylvestre  
Thibaudeau Ls Eleusippe, St-Louis  
Tousignant Herménégilde, Ste-Philomène de Fortierville

**Commissaires** nommés pour recevoir, dans la province de Québec, les affidavits devant servir dans la

*Columbia Anglaise:* T. J. Molony.

*Province d'Ontario:* T. J. Molony, E. G. Meredith et C. Tessier.

*Nouveau Brunswick:* A. Pouliot, G. Stewart

*Nouvelle-Ecosse:* T. H. Oliver, T. J. Molony.

*Manitoba:* T. J. Molony et J. A. Charlebois.

*Ile du Prince Edouard:* T. J. Molony.

*Terreneuve:* J. Dunbar, K. C.

**Commissaires** en vertu de l'acte concernant l'extradition des criminels fugitifs (S. R. du C. chap. 142).—L'honorable juge A. Chauveau, juge des Sessions; Ludovic Brunet, greffier de la Paix.

**Commissioners** for administering oaths in the Supreme Court and in the Exchequer Court of Canada.—J. Dunbar, K. C.; J.-A. Charlebois, N. P.

**Commissaires** assermentés de la Cour Supérieure.

#### Cité de Québec

Allaire Joseph	Hearn M. A.
Amyot Jean-Bte	Huard Alphonse
Arcand Doscithé	Huot L. P.
Arel Jos. Ferd.	Jolicœur P. J.
Audet Ferdinand	Kirouac Nap. G.
Auger Jacques	Lachance Arthur
Austin Henry C.	Lafrance C. A.
Baillargeon Chs. J.	Laliberté J.-Bte
Barbeau Arthur	Lamontagne Louis
Beaubien L. O.	Lane J. A.
Bégin Edouard	Langelier Hon. Chs
Bélanger L. J.	Langlois Alex. J.
Bélanger P. E. Emile	Languedoc W. C.
Bellerive George	Lapointe J. A.
Bergeron Ls. Nap.	LaRoche Robert
Bergevin L. A.	LaRue Félix
Bernatchez N.	LaRue Hon. V. W.
Binet Amédée	Larue W. R.
Blaïs Ed. Napoléon	Laurie Archibald
Boly J. E.	LeBel Ed. A.
Boissonneault Alph.	Leclerc Ls
Bouffard Edouard	Lefavre Geo.
Bradley R. J.	Lefrançois N. J. E.
Brodie Chs Ernest	Lemieux Octave
Brunet Geo. H.	LeVasseur Théophile
Burroughs Ed. L.	Lortie Edmond
Campbell W. N.	Lynch Jos. Arthur
Cannon L. Arthur	Mallin Martin
Cannon L. J.	Malouin Albert
Cantin G.	Malouin Philippe
Chabot J. E.	Martineau J. E.
Chabot M. H.	Matte O. N.
Charlebois J. A.	Mercier F. A.
Chas-é H.	Meredith E. G.
Chateauvert Geo. P.	Molony Thos J.
Chauveau Alex. J.	Morin L. D.
Chouinard Alph.	Murphy F.
Chouinard Ephrem	Nolan Wm Ths
Corriveau App.	Noreau C.
Corriveau Ph.	Oliver T. H.
Côté Joseph	Pacaud Ernest
Côté Jules	Pampalon T. M. W.
Couture J. G.	Paquin C. R.
Darveau George	Paradis G. A.
Deguise Charles	Paradis V. E.
Déjage Cyrille F.	Parent Hou. S. N.
Déjage J.-Bte	Parant Ls
Demers Dr J. F.	Parkin J. B.
DesRivières Eugène	Pelletier Arthur
Deschênes Louis	Pelletier Ls G.
Dessaint Tib.	Picard S.
Dionne Jean-Bte	Pichette Elzéar
Dubé D. H.	Plamondon J. E.
Dubé Jos. A.	Pouliot Alphonse
Dumonier Alph.	Prendergast G.
Dunbar James	Pruce J. E.
Dunn G. W. S.	Proulx J. N.
Dussault J. Ernest	Rattray David
Edge Auguste	Robitaille Amédée
Edge Ph.	Roy Ferdinand
Evanturel Ls V. Oscar	Robitaille L. P.
Fanning W. F.	Roy Thomas
Faucher Adélard	Rhéaume A. A.

Faucher Jos. Albini Savard Jos.  
 Fiset Elzéar L. Sirois L. P.  
 Flynn Hon. E. J. Smith Charles  
 Foley Ed. Smith P. E.  
 Fortier A. P. Stafford Law.  
 Fortier William Suzor Ls Adéhard  
 Fortin J. E. Tardif Téléphore  
 Fremont J. J. T. Taschereau C. E.  
 Gagnon J. A. M. Taschereau L. A.  
 Garneau J. P. Taschereau L. E.  
 Gagnon Philéas Tessier Cyrille  
 Gauvin Jules Tessier P. Napoléon  
 Gauvreau Alex. Trudelle Ls Arthur  
 Gelly Ulric Turcotte H. A.  
 Giguere F. X. Turcotte Jos.  
 Gilchen Thomas Vallières Emidio  
 Grenier Charles Vézina J. O.  
 Grenier J. A. Vézina Napoléon  
 Grenier Ls Ph. Vidal J. L. O.  
 Guay Rodolphe Walsh J.

*Ancienne Lorette*  
 Pageot H. T. Roy Octave

*Beauport*  
 Boissonnault Alph. Delâge Henri  
 Bédard J. E. Marcoux Jos. D.

*Charlesbourg*  
 Bedard J. C. U.

*Deschambault*  
 Benoit Zénophile

*Hedleyville*  
 Bois Etienne

*Jeune Lorette*  
 Bastien Ant. O.

*Lauzon*  
 Lagueux Joseph

*Lévis*  
 Audet Ls Onésime Gelly Emile  
 Belleau Eusébe Lemieux Alfred  
 Carrier L. N. Lemieux Evariste  
 Côté Jos. Elie Roy Adjudor  
 Fortier Louis Roy F. Ed.  
 Darveau Charles Roy Jos. Edmond  
 Dumontier Alphonse

*Limoilou*  
 Trudel Téléphore

*Lotbinière*  
 Lachevrotière A. C.

*Ottawa*  
 Audette L. Arthur McCord F. A.

*Pointe aux Trembles*  
 Bernard L. G.

*Portneuf*  
 Lacasse Jos. Euclide

*Rivière à Pierre*  
 Beaupré Pierre Perron Joseph  
 Boulet Jos. Philéas

*St Agapit*  
 Olivier George Tremblay Arthur  
*St Ambroise, J. L.*

*Ste Anne de Beaupré*  
 Renaud Cyrille  
 Vézina Aug. Nicolas

*Ste Anne de la Pêrade*  
 Beaudry A.

*St Antoine de Tilly*  
 LaRue Joseph Lauriault Odilon  
*St Augustin*

*St Casimir*  
 Bourbeau Augustin

*Grandbois Adolphe E.*  
 Lacourcière N. Ed. *Ste Croix*

*St Etienne de Beaumont*  
 Boisvert Jos. H.  
 Bernier L. J. A.

*St Henri*

Bourget François Genest Ls Th.

*St Jean, Isle d'Orléans*

LaRue Geo. Emile

*Ste Jeanne de Neuville*

Hamel J.-Bte

*St Nicolas*

Paquet Ignace

*St Raymond*

Panet E. A.

*St Romuald*

Bourassa Boutin

Lemieux J. Théo.

*St Sylvestre*

Gagné Joseph Octave

**Marriage Licenses Issuers—Quebec:**  
 Alexander Robertson, Edw. Graves Meredith.

Sherbrooke : C. B. Worthington.

Montréal : J. M. M. Duff, C. Cushing, T. P. Butler, Ronzo H. Clerk, Lighthall & Lighthall, E. H. Stuart, O'Hara Baynes, J. A. Cameron, R. B. Hutcheson, W. F. Sharswood, Reddy & Reddy, R. A. Dundot, J. H. Carson.

St Johns : E. A. Smith.

**Commissaires des petites causes**  
 dans le district de Québec.

*Comté de Lévis.*

St Jean Chrysostôme—Théophile Bégin, Benjamin Fouquette, Pierre Cantin.

St Nicolas—Adolphe Paquet, Joseph Méthot, Sylvestre Olivier, Louis Dubois, Ls. Duval, Charles Morin, M. D., Isaie Gagnon, J. B. Moffette, jr., Louis Desrochers, Benjamin Gingras, George Genest dit Labarre, Naz. Laliberté, Nazaire Lemieux, Louis Martineau.

St Romuald—Louis Julien Demers, François Leclerc, Ferdinand Villeneuve, Xavier Joncas, Henri Lagueux et J. B. Martel.

*Comté de Lotbinière.*

St Agapit—George Olivier, Etienne Théodore Paquet, Augustin Rousseau, Ignace Samson, Flavien Carrier, Cléophas Beaudoin, François Dumond.

St Agathe—Jean Enouh, Edouard Poiré, Frédéric Gagné dit Bellavance, Ow. Heney, John Noonan.

St Antoine de Tilly—François Bertrand, Lazare Garneau, Athanase Méthot.

St Apollinaire—Edmond Lefèvre, Ignace Rousseau, Elie Croteau, Ananie Naud, Frs.-X. Demers.

St Gilles—Arthur Côté, Charles Têtu, Augustin Delâge, Victor Demers, Alfred Demers.

St Jean Deschailions—J. E. H. Poisson, Victor Charland, Leude Beaudet, Nérée Charland, Thomas Barabé, Charles Beaudet.

*Comté de Portneuf.*

Cap Santé—Félix Leclerc, Célestin Delisle, Camille Germain, George Rinfret, Jean Jacques, Samuel Delisle, Frs.-P. Paquet.

Deschambault—André Cheigny de Lachevrotière, Timothée Marotte, François-Xavier Mayrand, Victor Gariépy, Michel Zéphirin Gauthier.

St Casimir—Honoré Langlois, Andronic Fournier, Lucien Douville, Elzéar Baribault, Alf. Giroux, Joseph Anatase Lebœuf, Victor Grandbois.

St Raymond—Michel Martel, E. A. Panet, Honoré Plamondon, Jos. Frs. Moisan, David Davidson et Napoléon Piché.

## Commissaires pour recevoir les affidavits à l'étranger

### Angleterre.

Beverley.—James Willis Mills.  
 Birmingham.—John Capson Fowke.  
 Bristol.—Alfred Green Armitage.  
 Hendersfield.—Robert Potter Berry, Thos. Henry Ramsden.  
 Liverpool.—Alf. Thos Davies, John Henry Ladler Dyke, Thomas Robert Pennington.  
 Londres.—Thomas Myer Atwell, Louis J. Berger, Lewis M. Biden, George Birchall, William Barrott Montford Bird, Thos. W. Bischoff, S. V. Blake, Geo. Cox Bompas, Harry Pearson Brocklesby, Jas. Frederick Burton, Felix Carter, Thos. B. Cartwright, J. G. Colmer, Wm Russell Cooke, Phillip Henry Coxe, Edward P. Davis, James Hume Doggson, John Thomas Edmands, Guy Ellis, Washington Evans, Alfred Fagge, William J. Foster, William Laird Laine, Alex. Gilepsie, John Perry Godfrey, John Greenfield, Frank Brimsley Harper, Alfred Heabs, W. Knapp Hendersley, James Smith Hepburn, George March Hill, Wm Holmes, Edw. Jenkins, George Kirk, Dudley Wm Beresford Leathley, Frank John Leslie, Wm Negus, Wm Henry Nicholls, Arnold Summers Nunn, Edw. Westby Nunn, Sidney Hampton Peddar, Arthur Poland, Henry Poilock, Tobias Gainford Ridgway, Thos. Lanford Rolph, Howard Runnery, Henry Goodwyn Stephenson, John W. Watkin, G. S. Warmington, Edwards Wells, Frederick James White, Samuel Verschoyle Blake, George March Hill, William Negus Arthur Alexander Macnab, Charle Johnson, John William, Percival Birkett, Thomas Tettrell Phelps, Henry Spunforth Holt, Thomas Cato Worsfold, N. A. Heywood.

### Ecosse.

Edinburg.—William Archibald, Art. Leahy, Hamilton Maxwell, Thos. McLaren, Wil. Alexander McLaren, Andrew Newlands, Alexander Paterson Purves, Hugh J. Rollo.  
 Glasgow.—William Biagioni Paterson, Archibald Cunningham Wilson, P. C. Young.

### Irlande.

Dublin.—William Fry.

### Australie.

Sydney.—Frederick William Walker, Frank Osborne.

### Victoria

Melbourne.—Jos. Woolf., Sale E. W. Shain.

### Tasmanie.

Hobart-town.—Chs. W Butler.

### Etats-Unis.

Biddeford.—H. Irénée Lord.  
 Boston.—Daniel B. Whitter.  
 Chicago.—W. Henry Fred Holmes, Thomas Ed. Guerin.  
 Fall River.—Hugo A. Dubuque, Jos. Menard.  
 Holyoke.—A. Archambault, Orphir E. Genest.  
 Los Angeles.—W. S. Williams.  
 Lewiston.—F. X. Belleau, Archie Lee Talbot.  
 Lowell.—J. H. Guillet, Albert O. Hamel.  
 New-Haven.—Livingston W. Cleveland.  
 New-York.—Geo. Bethune Adams, Jos. Balch Braman, J. C. Braman, Ovide Robillard, W. S. Thomason, Alfred MacKay, J. S. Laughlin et Alf. E. Merrill.  
 Pittsburg.—Harris Buchanan.  
 Ware.—Hubert M. Coney.  
 Worcester.—Félix A. Belisle, Amb. Choquet

### Canada.

Colombie Anglaise.—Victoria.—Frederic James Claxton.  
 Manitoba.—Brandon and Milford.—Frank Burnett.  
 St Boniface.—A. A. C. Larivière.  
 St Jean Baptiste.—Aimé Beaulieu.  
 St Norbert.—Geo. Philéas Cloutier.  
 St Pierre.—Paul Chénard.  
 West Lynne.—Andrew J. Simpson.  
 Winnipeg.—Jacques Bureau, Daniel Carey, Frederic E. Gauthier, L. A. Prud'homme.  
 N.-Brunswick.—Campbelton.—J. McAllister, Edmundston.—Alex. R. Ballock, W. Murray.  
 St Jean.—John Ray Campbell, Henry W. Frith, G. Herbert Lee, George McSorley.  
 Nouvelle-Ecosse.—Halifax.—Jas. Jack, Nic. Hogan Meagher, Hou. J. Wilberforce Longley, Thomas Ritchie.  
 Ontario.—Mattawan.—Alexander Moffatt.  
 Ottawa.—Auguste Antoine Adam, Napoléon A. A. Belcourt, John Christie, Michael James Gorman, William John Kidd, Alf. E. Lussier, A. P. Mutchmor, John E. O'Meara, John Pennock, Edward Thomas Smith, Jos. A. Valin.  
 Pembroke.—W. H. Deacon, William Cannon Irving, Wm. C. Kennedy, John Joseph O'Meara.  
 Toronto.—Francis Alexander Anglin, Henry Barber.  
 Territoire du Nord-Ouest.—Battleford.—Ade-lard P. Forget.  
 Calgary.—Edouard Alfred Baynes.  
 Lethbridge.—Alexander Moffatt.  
 Qu'Appelle.—George H. Bulyea, Samuel MacDonald.

## Cour de l'Echiquier du Canada—

District de l'Amirauté de Québec.

**The Exchequer Court of Canada**  
 —Quebec Admiralty District—J. Dunbar, K. C., Registrar; J. B. Parkin, Marshal.

**Bibliothèque du Barreau**—A. Marticotte, bibliothécaire.

**Barreau de Québec**—Batonnier, G. G. Stuart, C. R.; syndic, A. Robitaille, C. R.; trésorier, D. J. Montambault, C. R.; secrétaire, Chs. DeGuise.—Conseil : J. Dunbar, C. R., A. Malouin, C. R., M. P., H. A. Turcotte, C. R., J. E. Bédard, C. R., L. O. Beaubien, A. Rivard, C. E. Dorion, Arch. Laurie.

**King's Counsel of Quebec**—(According to date of commission)—Sir H. L. Langevin, Honorable Gédéon Ouimet, J. Dunbar, Sir C. A. P. Pelletier, Sir A. P. Caron, W. Cook, D. J. Montambault, M. A. Hearn, C. B. Langlois, P. B. Casgrain, Hon. E. J. Flynn, Hon. T. C. Casgrain, Chs. Darveau, F. X. Drouin, C. N. Hamel, L. N. Bel-leau, C. Pentland, J. E. Bédard, H. E. A. Turcotte, G. G. Stuart, W. C. Languelec, Hon. L. P. Pelletier, Hon. C. Fitzpatrick, L. J. Cannon, J. E. Bédard, Hon. S. N. Parent, Jules Tessier, Albert Malouin, Amédée Robitaille, M. Chouinard, J. I. Lavery, A. H. Cook, Charles Lanctot et T. H. Oliver.

**Avocats de Québec et de Lévis, d'après l'ordre de réception:**

† Casgrain, P. B., C. R. . . . .	janvier 1850
† Bernier Ls. J. A. (Lévis). . . . .	6 septembre 1854
Dunbar J., K. C. . . . .	6 février 1855



Meredith, E. G.	18 mai 1876
Couture, J. G.	17 mai 1877
Boily, J. E.	3 octobre 1878
De Léry, G. F. C.	23 mai 1879
Gauvreau, A.	21 mai 1880
Savard, J.	6 octobre 1880
Campbell, W. N.	6 octobre 1880
Grenier, C.	6 octobre 1882
Roy, H. Oct.	3 octobre 1884
Châteaufort, G. P. V.	23 mai 1884
Paradis, G. A.	21 mai 1886
Bélangier, P. E. E.	21 mai 1886
LaRue, F. A.	7 février 1887
Plamondon, J. E.	10 octobre 1887
Pampalon, T. M. W.	8 octobre 1888
Côte, Jules.	17 mai 1889
Audet, F.	4 juillet 1889
Parent, L.	25 mai 1889
Lafrance, C. A.	21 mai 1890
Taschereau, C. E.	21 mai 1891
Delage, Cy. Fraser.	14 octobre 1892
Drolet Elzéar.	11 septembre 1897
Mercier D. Alphonse.	11 septembre 1897
Chauveau, Alex.	9 septembre 1898
Huard, Alp.	15 septembre 1899
Larue, W. R.	1 septembre 1899
Delage, Henri (Beauport).	5 septembre 1899
Faucher, J. A.	16 septembre 1901

### Juges de paix pour le district de Québec.—Justices of the peace for the district of Quebec.

#### Lévis

St Lambert, A. Hallé, A. Gagné.
St Étienne, L. Laberge, Germ. Bilodeau.
N.-Dame de la Victoire, Geo. Demers.
Lauzon Village, A. A. Marsan, R. G. Bourget,
F.-X. Couillard, W. Charland, jnr, John
S. Murphy, Ebenezer Milne.
St Henri, Théo. Dussault.
D'Artagnan P. O., Théo. Beaudoin.
St Jean Chrysostôme, Julien Lambert, Michel
Cantin, Benj. Fouquette, Pierre Cantin.
St Téléphore, Ferd. Lemieux, Geo. Breakey,
Joa. Dussault, J. A. Leroux.
St David de l'Auberivière, Geo. Rouleau, Jos.
Levasseur, Septil. Pilon.
St Nicolas, Ben. Moffet, Sylv. Olivier, Adol.
Paquet.
St Joseph de la Pointe Lévis, Vital Labrie,
Capt. J. E. Bernier, Michel Guay.
St Romuald, Mag. Landry, Frs. Leclerc,
Henri Lagueux, Jos. Prévost.
Lévis (ville), D. C. Morency, J. H. Simmons,
Joshua Thompson, Chs. Couchy, Onésime
Carrier, J. E. Roy, John H. Powell, W. P.
Larue, J. C. Hamel, W. E. Simpson, T. A.
Poston, Pierre Robitaille, J. Fortin, J. E.
o Mercier, Dr N. Lacerte, Geo. Label, Nap.
Lamontagne, David Roy, A. Lefrançois.
Bernadette P. O., Hon. Fréchette, G. Genest
dit Labarre.
Bienville, Isidore Bégin, L. Ph. Thibault.
Chaudière Curve P. O., Pierre Cantin, Théop.
Cantin, E. Fontaine.
Ross Mills P. O., Jos. Méthot, Louis Duval,
Lotbinière.
Ste Philomène de Fortierville, Thos. Lemay.
St Apollinaire, Xavier Demers.
St Antoine de Tilly, Jos. Lefebvre.
St Gilles, O. M. McDonnell.
St Jean Deschailions, Alph. Gaumont, Vict.
Charland.
St Louis de Lotbinière, Isr. Thiboutot, Alph.
Gagnon.
St Sylvestre, Frs. McCourt, Thos. Payeur.

Ste Emmelie, M. Leclerc.
Ste Croix, Bern. Laroche.
Montmorency.
Château Richer, Jos. Ph. Cloutier, Ed. Cloutier
L'Ange Gardien, Cyrille Hébert
Ste Pétronille,
Ste Famille, Joseph P. Blouin, P. Létourneau
et F.-X. Gosselin.
St Jean, Jos. Laliberté.
St Laurent, Xavier Labbé.
St Pierre,
Ste Brigitte de Laval,
St François, Xavier Lemelin.
Ste Anne de Beaupré.
Rivière aux Chiens, P. O., Gédéon Tremblay
et Robert Gelly.
Portneuf.
Cap Santé, Camille Germain.
Ecureuils, Frs.-X. Pagé.
Grondines, Ars. Chalfour, Jos. Hardy, Uld.
Guilbault.
Portneuf, Félix Langlois.
St Alban, Damase Naud, Philéas Perrault,
Oct. Naud.
St Augustin, Aug. Bourbeau, Louis Jobin, Jos.
Ratié.
St Casimir, E. Rousseau, M. D., N. E. Lacour-
cière, Aimé Bourassa.
Ste Catherine, Pierre Julien.
St Gabriel Station, P. O., Charles White.
St Raymond, Thos Sissons, E. A. Panet, Da-
vid Davidson, Frs Moisan, Fred. Savary.
Deschambault, N. Théod. Paré, Noé Mont-
tambault.
Pointe aux Trembles, Roger LaRue.
St Rémi du Lac au Sable, J. B. Rhéault, Geo.
Doré, J. Bte Darveau.
St Casimir, P. O., Elzéar Lachance.
St Basile, Jos. Dérome dit Décareau, Rich.
Power.
Rivière à Pierre, Stephen Grogan.
St Thuribe, Philippe Morin, Phil. Sauvageau.
St Gilbert, Louis Gauthier, Louis Julien.
St Léonard de Port Maurice, Elie Frenette.
Lac Édouard, A. J. Turner.
Québec.
Ancienne Lorette, Olivier Hamel, Cyprien
Drolet, Pierre Déry, Jos. Martel.
Beauport, Ed. Maheux, F. X. alias Isaïe Tes-
sier dit Laplante, V. Sansfaçon.
St Grégoire de Montmorency, Ed. Provençal,
E. C. Giroux, Jean Bolduc.
Charlesbourg, B. Parent.
St Gabriel de Valcartier, Henry Hicks.
St Gabriel-Ouest, de Valcartier, Henry Craw-
ford.
St Dunstan du Lac Beauport, Pat. J. Brown,
John Murphy.
Stadacona village, J. Elz. Plamondon.
St Colomb de Sillery, A. H. Falardeau, A.
Wheeler.
Ste Foye, Et. Laberge, J. B. Légaré, Wm.
Herring, Jos. Montreuil, Wm. Rhodes.
St Ambroise, Jeune Lorette, Henry O'Sul-
livan, Joseph Durand.
St Félix du Cap Rouge, Jos. Drolet.
Petite Rivière St Charles, Aug. Bourbeau.
La Canardière, Nicolas Maheux.
St Malo, James Perry.
Sansbruit, P. O., Frank Connolly.
St Sauveur, Geo. Paquet, Arthur Drolet, Elz.
Pouliot.
Cité de Québec.
Antoine Painchaud, Hon. Jos. Shehyn, Louis
Foulin, Frs. Gunn, A.H. Verret, Chs. Pageau,
Ferdinand Peachy, Louis Leclerc, Alphonse
Belleau, Samuel Bussière, Augustin Côté,

Lazare Noël, Louis A. Vallée, George H. Parke, S. W. Drum, J. B. Amyot, Elie Turgeon, Jos. Louis, M. Joseph, J. E. Fortier, Wm. Delany, P. Bertrand, J. A. Maillois, Jos. Garneau, J. A. Langlais, Felix Carbray, Herbert M. Price, L. Taschereau, Charles Bergevin, Peter Johnson, W. McWilliam, Edw. Taylor, O. L. Richardson, J. E. Martineau, J. B. Laliberté, Hon. Ric. Turner, Ths. Beckett, L. P. Sirois, J. G. Hearn, Jos. Winfield, Jos. Paquet, Gust. Grenier, Lud. Brunet, J. Bouffard, William Shaw, T. M. W. Pampanon, Bern. Leonard, Martin Foley, E. J. Duchesnay, J. E. Murphy, Frs. Labrègue, O. Lemieux, J. B. Caouette, R. P. Boisseau, A. Cummings, Patrick Doyle, Frank Penne, Eugène Rouillard, David S. Rickaby, M. K. Bolger, Narcisse Dion, jr., J. A. Grenier, Ed. Foley, D. Stuart, J. H. Gignac, Chs. A. Parent, P. E. Emile Bélanger, Jos. Dumont, Arthur Gingras, J. F. Arel, N. N. Barbeau, Jos. Archer, jr., W. McPherson, Chs. Grenier, Geo. Tanguay, N. Drouin, J. B. Morissette, Louis Geo. Lépine, Andrew Joseph, Walker J. Ray, V. E. Paradis, D. Stuart.

## Réregistrateurs de la Province de Québec

Division	Chef-lieu	Noms
Argenteuil, Lachute,	George F. Calder.	
Arthabaska, Arthabaskaville,	M. J. A. Poisson.	
Bagot, St Liboire, J. Morel, J. Pilon.		
Beauharnois, Beauharnois,	Joseph Mayer.	
Beauce, St François, Taschereau	Fortier.	
Bellechasse, St Raphaël,	Fortunat Belleau.	
Berthier, Berthier, J. A. Laferrière.		
Bonaventure No. 1, New-Carlisle,	L. P. Lebel.	
Bonaventure No. 2, Carleton,	James Verge.	
Brome, Knowlton, H. S. Foster.		
Chambly, Longueuil, J. T. A. Robert et P. B. Lamarre.		
Champlain, Ste Geneviève, Dr Ferd. Trudel.		
Charlevoix No 1, St Etienne de la Malbaie,	J. A. Martin.	
Charlevoix No. 2, Baie St Paul, Jos. Gariépy.		
Châteauguay, Ste Martine, J. B. Poupart.		
Coaticook, Coaticook, Otis Thurstleff.		
Chicoutimi, Chicoutimi, Thomas Bossé.		
Compton, Wm H. Leonard, Cookshire.		
Deux Montagnes, Ste Scholastique, Dupras & Langlois.		
Dorchester, Ste Hénédiène, Frs. Fortier.		
Drummond, Drummondville, Bernard & Millar.		
Gaspé, Percé, Jos. X. Lavoie.		
Hochelaga et Jacques-Cartier, A. C. Décary et Amédée Chauret, Montréal.		
Huntingdon, Huntingdon, J. C. Bruce.		
Iberville, Iberville, Philibert Contant.		
Iles de la Madeleine, Amherst, E. A. Brasset.		
Joliette, Joliette, Lavoie & Guibault.		
Kamouraska, St Louis de Kamouraska, Paul Dessaint.		
Labelle, Papineauville, P. de Varennes		
Lac St Jean No 1, Hébertville, Nap. Hudon.		
Lac St Jean No 2, Roberval, J. C. Lindsay.		
Laprairie, Laprairie, Julien Brosseau.		
L'Assomption, L'Assomption, B. Rocher.		
Laval, Ste Rose, J. A. E. Ouimet.		
Lévis, Lévis, L. N. Carrier.		
L'Islet, St Jean Port Joly, A. G. Verrault.		
Lotbinière, Ste Croix, Ovide Couture, J. A. Augé.		
Maskinongé, Louiseville, Clovis Caron.		
Mégantic, Inverness, W. H. Lambly.		

Missisquoi, Bedford, Edwin F. Currie.  
 Montcalm, Sainte-Julienne, A. E. Thibaudeau.  
 Montmagny, Montmagny, H. H. Robertson et J. S. Gendron.  
 Montmorency, Château-Richer, Herm. Dick.  
 Montréal Ouest, Montréal, W. J. Watts.  
 Montréal Est, Montréal, Chs. L. Champagne et Dr E. Lalonde.  
 Napierville, Napierville, A. Richardson.  
 Nicolet No 1, Bécancour, J. A. Blondin  
 Nicolet No 2, G. A. Turcotte  
 Orléans, Ile d', St Laurent, F. X. Lachance.  
 Pontiac, No 1, Bryson, Walter Rymer.  
 Pontiac No 2, Ville-Marie, Z. Maillard.  
 Portneuf, Cap Santé, H. Q. de St Georges.  
 Québec, Québec, Hon. Ed. Remillard.  
 Richelieu, Sorel, Jules Chevallier.  
 Richmond, Richmond, John Ewing.  
 Rimouski No. 1, St Jérôme de Matane, J. B. Saucier.  
 Rimouski No. 2, St Germain de Rimouski, Ed. Letendre.  
 Rouville, Marieville, Frégeau & Loisel  
 Saguenay, Tadousac, O. E. Bouliane.  
 Shefford, Waterloo, Jos. H. Lefebvre.  
 Sherbrooke, Sherbrooke, W. H. Lovell.  
 Soulanges, Côteau-Landing, Joseph Stevens.  
 Stanstead, Stanstead Plain, A. N. Thompson.  
 Ste Anne des Monts, Ste Anne des Monts, Jos. Thibault.  
 St Hyacinthe, St Hyacinthe, Jos. Nault.  
 St Jean, St Jean, J. P. Carreau.  
 St Maurice, Trois Rivières, R. Kiernan.  
 Témiscouata, Fraserville, L. V. Dumais.  
 Terrebonne, St Jérôme, L. G. Lachaine et J. A. Théberge  
 Vaudreuil, Rigaud, J. N. Lefebvre.  
 Verchères, Verchères, Jos. Geoffrion.  
 Wolfe, Ham Sud, O. Lamoureux.  
 Wright, L. Duhamel, Hull.  
 Yamaska, St François, L. M. Blondin et O. E. Courchesne.



## Labor and Trades Unions

**Congrès des Métiers et du Travail du Canada**—Ralph Smith, M. P., président, Boîte 47, Nanaimo, C. A.; John A. Flett, vice-président, 414, rue Bay Nord, Hamilton, Ont.; P. M. Draper, secrétaire-trésorier, Boîte 1017, Ottawa. —Comité exécutif pour la Province de Québec: Wm. Guthrie, de Québec. J. T. Fontaine, A. L. Gareau et T. J. Griffiths, de Montréal.

## Conseil Central des Métiers et du

**Travail de Québec**—(Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Edmond Barry, président; Wm. Guthrie, 1er vice-président; Geo. Levesque, 2nd vice-président; F. X. Boileau, secrétaire-archiviste; Geo. Marois, trésorier; Joseph Ampleman, commissaire-ordonnateur; Art. Marois, bibliothécaire.—Assemblées: 1er et 3e mardi de chaque mois à 8 heures.

## Loi concernant les Conseils de Conciliation et d'Arbitrage pour régler les différends industriels dans la province de Québec.

*Conseil d'Arbitrage.*—J. X. Perrault, de Montréal, chevalier de la légion d'honneur, président; George Darveau, de Québec, courtier, représentant les patrons; Joseph Tanquay, de Québec, cordonnier-monteur, représentant les employés.

*Greffier.*—Félix Maisois, département de la Colonisation et des Travaux Publics, Québec.

## Tribunal d'Arbitrage et Comités de Conciliation et de Réclamation pour régler les différends entre patrons et ouvriers dans l'industrie de la chaussure.

*Tribunal d'Arbitrage.*—J. B. Caouette, assistant-directeur des postes, arbitre suprême; J. S. Langlois, manufacturier de chaussures, arbitre représentant les manufacturiers; F. X. Boileau, employé civil, arbitre représentant les ouvriers.

*Greffier.*—Alp. Huard, N.P.

*Comité de Conciliation.*—John Ritchie, président; D. O. Goulet, secrétaire; F. Schrybunt, membre.

*Comité de Réclamation.*—A. Marquis, président; Z. Bérubé, secrétaire; A. Magnan, membre.

**Associations Ouvrières.**—*Assemblée du District No. 20.* (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Maitre-ouvrier, Ed. Little; secrétaire, J. B. St-Laurent.—Assemblées: le 2e dimanche de chaque mois, à 2 heures.  
*Assemblée Cap Rouge, No. 2508.*—Président, Joseph Brousseau, Cap Rouge; secrétaire Pierre Gauvin, Cap Rouge.—Assemblées: tous les dimanches.

*Assemblée Feuille d'Erable, No. 1160.* (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Assemblées: tous les vendredis, à 8 heures.

*Assemblée Mechanics, No. 10061.* (Salle Montcalm).—Maitre-ouvrier, William Guthrie; secrétaire, Ed. Little.—Assemblées: tous les dimanches à 2½ hrs.

*Assemblée Montgomery, No. 4003.* (Salle Montcalm).—Maitre-ouvrier, Edouard Jackson; secrétaire, Alex. Askin.—Assemblées: le 1er et le 3e jeudi de chaque mois.

*Assemblée Papineau, No. 713.* (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Assemblées: 2e et 4e jeudi de chaque mois, à 8 heures.

*Assemblée Sillery, No. 1007.*—(L'Anse Sillery, comté de Québec).—Assemblées: tous les dimanches l'après-midi.

*Association Canadienne de secours mutuels des ingénieurs-mécaniciens de la province de Québec, Cour Champlain.*—Adresse postale, 32, de la Fabrique.—Assemblées: tous les lundis, à 8 heures.

*Association des Barbiers de la Province de Québec.*—Président-général, J. T. Fontaine, 1846 rue Notre-Dame, Montréal; secrétaire-général, Uld. Michaud, 855, rue St-Valier, Québec.—Assemblée générale à St-Hyacinthe, le 1er lundi de décembre 1902.

*Association des Barbiers de Québec.* (Salle Beaulieu, 11-13, Place Jacques-Cartier).—

président, Alexandre Jean, 40 rue St-Jean; secrétaire, A. C. Homère Desplats, 485 rue St-Jean.—Assemblées: 1er lundi de chaque mois, à 9 heures.

*Association Fédérée des Facteurs No. 5.*—Président, F. X. Ouellet; secrétaire D. L. Auger.

*La Fraternité Unie des Charpentiers et Menuisiers, d'Amérique No. 730.*—(Salle Patoine, 250 rue St-Joseph).—Geo. Lévesque, président, 47, Ste-Cécile; Louis Mathieu, secrétaire, 447 rue du Roi.—Assemblées: tous les lundis à 8 heures.

*La Fraternité des Chauffeurs de Locomotive, Logo Rock City, No. 550.*—Eugène Leclerc, président; J. H. Daudridge, secrétaire.

*La Fraternité des Employés des Trains, Logo E. B. Robitaille No. 509.*—P. Dior, président; Jos. Desrochers, secrétaire.

*La Fraternité des Manœuvres de Québec.*—(Salle Patoine, 250 rue St-Joseph).—J. B. T. Ménard, président; Louis Lebel, secrétaire, 89 rue du Roi.—Assemblées tous les vendredis, à 8 heures.

*La Fraternité des Mécaniciens de Locomotive, Division de Lalumière, No. 388.*—C. Lalumière, président; J. A. Griépy, secrétaire.

*La Fraternité des Cordonniers-Unis de la Puissance du Canada, Union Locale, Machinistes, Québec.*—(Salle de réunion, Café National, rue St-Valier).—Assemblées: tous les mercredis, à 8 heures. Adresse postale: Boîte No 5, Bureau de Poste, St-Sauveur.

*La Fraternité des Tailleurs de Cuir.*—(Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Assemblées: tous les mercredis, à 8 heures.

*La Fraternité des Tanneurs, Corroyeurs et Méristiers.*—(Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Assemblées: tous les mercredis, à 8 heures.

*La Fraternité des Voituriers (Drivers).*—Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Assemblées: 2e et 4e mercredi de chaque mois, à 8 heures.

*L'Union des ferblantiers et plombiers de Québec.*—Salle Patoine, 250 rue St-Joseph. Assemblées: 2e et 4e mercredi de chaque mois, à 8 heures.

*L'Union des Tailleurs de Cuir* (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Frs. Julien, président; Honoré Picard, secrétaire.—Assemblée: tous les vendredis, à 8 heures.

*L'Union Protectrice des Cordonniers-Monteurs de la Puissance du Canada, Succursale de Québec.*—(Salle Patoine, 250 rue St-Joseph).—Assemblées: tous les mardis, à 8 heures. Adresse postale: Boîte B. P. 20, St-Sauveur.

*L'Union Secourable des Cordonniers de Québec.* (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Assemblées: 1er et 3e lundi de chaque mois, à 8 heures.

*L'Union Secourable et Protectrice des Journaliers de Québec.*—(Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Oct. Bois, président; J. B. Blouin, secrétaire, 245, Richardson.—Assemblées: 2e et 4e lundi de chaque mois, à 8 heures.

*L'Union Protectrice des Ouvriers de Stadacona.*—(Salle St-Hilaire, 3e rue Est, Stadacona).—Jos. Thérien, président; J.-B. St-Laurent, secrétaire.—Assemblées: tous les jeudis, à 8 heures.

*Société des Ouvriers travaillant le bois.*—(Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Président, Jos. Rochette, 189½, rue Latourelle; secrétaire, Geo. Dumontier, 8, Signal.—Assemblées: 2e et 4e mardi de chaque mois, à 8 hrs.

*Union des Briquetiers de Québec.*—(Salle

Patoine, 250, rue St Joseph).—Assemblées : tous les jeudis, à 8 heures.

*Union des Peintres de Québec.*—(Salle de l'Union St-Joseph, 261 rue St Joseph).—Assemblées : 1er et 3e mercredi de chaque mois, à 8 heures.

*Union des Tailleurs de Pierre de Québec.*—(Salle Patoine, 250, rue St Joseph).—Assemblées : tous les vendredis, à 8 heures.

*Union Internationale des Boulangers, Union Locale, No 91.*—(Salle Patoine, 250, rue St Joseph).—Assemblées : tous les samedis de chaque mois.

*Union Internationale des Cigariers, Union Locale, No 465.*—(Salle Montcalm).—Assemblées : le dernier vendredi de chaque mois.

*Union Internationale des Electriciens No 71.*—(Salle Patoine, 250, rue St Joseph).—2e et 4e lundi, à 8 heures.

*Union Typographique No. 302.* (Salle Montcalm).—Président, Félix Marois; secrétaire, F. Petitclerc.—Assemblées : 1er samedi de chaque mois, à 8 heures. Adresse postale : Boîte 263, Québec.

## Literary

**Associated Press of the Province of Quebec.**—(See *La Presse Associée de la province de Québec*)

**Cercle St-Louis,** (Salle Patoine, rue St-Joseph)—G. O. Dugal, président; A. Martel, vice président, C. A. P. Pelletier, secrétaire; A. Belodin, trésorier; J. Hébert, V. Masselotte, A. Falardeau, P. D'Auteuil, directeurs.

**Institut Canadien de Québec.**—Théophile Ledroit, président honoraire; H. Chassé, président actif; Hon. Chs Langelier et Adj. Rivard, vice-présidents; R. P. Boisseau, trésorier; N. E. Gauvreau, asst.-trésorier; J. G. Couture, secrétaire-archiviste; L. N. Miller, Rod. Guay, asst.-sect.-archivistes; J. A. Rémillard, secrétaire-correspondant; René Dupont et C. A. Chauveau, ass.-sect.-correspondants; Ludovic Brunet, bibliothécaire; J. B. Delâge, curateur du musée.

**La Presse Associée de la province de Québec.**—L'hon. G. M. Dechène, président honoraire; L'hon. Th. Chapais et Ernest Pacaud, vice-présidents honoraires; Naz. LeVasseur, président actif; C. E. Rouleau et Eug. Rouillard, vice-présidents actifs; Dr. N. E. Dionne, secrétaire; J. W. Sirois, asst.-secrétaire; S. Marcotte, trésorier; L. Ledieu, bibliothécaire.—Elections: 3e mercredi de novembre.

**La Société du Parler français au Canada.**—Siège social : Université Laval.—Bureau : l'abbé O. Mathieu, recteur

de l'Université Laval, président honoraire; l'hon. A. Turgeon, président; Mgr J.-C.-K. Laflamme, vice-président; Adjutor Rivard, secrétaire; l'abbé S. A. Lortie, secrétaire-archiviste; l'abbé Camille Roy, l'hon. Thomas Chapais, Dr A. Vallée, J. P. Tardivel, J. E. Prince, directeurs.

## Literary and Historical Society

—President, Sir Jas. Lemoine; 1st Vice-President, J. T. Ross; 2nd Vice-President, P. Johnston; 3rd Vice-President, Cy. Tessier; 4th Vice-President, S. Lesage; Treasurer, J. Geggie; Corresp. Secret. A. Robertson; Recording Secretary, J. F. Dumontier; Council Sec., Wm. Clint; Librarian, F. C. Wurtele; Curator of Museum, F. Carrel; Curator of Apparatus, Geo. Lampson.—Additional members of Council: Capt. Wood, P. B. Casgrain, A. Campbell, D. H. Geggie.—Library in Morrin College, open daily, Sunday excepted, from 2 to 6 p. m., 7.30 to 10 p. m.

## Quebec Entomological Society.

—Rev. T.W. Fyles, D. C. L., President; Miss Macdonald, Vice-President; Lt Col. C. Lindsay, Secret.-Treasurer.—Council: Hon. R. Turner, M. L. C.; Mrs. Turner, Mr. J. H. Simons, Miss Bickell and Miss B. Winfield.—Meets in Morrin College on the second Saturday in each month at 2 p. m..

## Société de Géographie de Québec

(Voir *The Quebec Geographical Society*).

## Société Littéraire et Historique

(Voir *Literary and Historical Society*).

## St Patrick's Literary Institute—

..... President: P. Hogan, Vice-President; John Alley, Secretary; John E. Delany, Treasurer.—Committee: Jno E. Walsh, P. Dinan, T. J. Delany, J. C. Kaine, David Sullivan.

## The Quebec Geographical Society (City Hall)

—Major N. LeVasseur, President; Lieut.-Col. Vohl, 1st Vice-President; F. X. Berlinguet, 2nd Vice-President; L. Z. Joncas, 3rd Vice-President; O. Fréchette, Recording Secretary and Treasurer; W. D. Baillairgé, French Corr. Secretary; F. H. Bignell, English Corresp.-Secretary; Charles Baillairgé, chevalier. C. E.—Council: H. J. J. B. Chouinard, J. Bignell, A. Campbell.

## Union Commerciale de Québec—

C. A. Langlois, président honoraire; Eug. St-Pierre, président actif; Art. Martineau, 1er vice-président; Jos. O. Gagnon, 2d vice-président; C. J. W. Laberge, secrétaire-archiviste; Geo. Levieillé, asst.-secrétaire-archiviste; J. A. Mercier, secr.-correspondant; Nap. Lajeunesse, trésorier; Em. Dorion, asst.-trésorier; A. Thivierge, bibliothécaire; Jos. Darveau, asst.-bibliothécaire.—Directeurs : L. C. Marcoux, Wm. Beaulé, A. L. Gaumont, Ed. Pâquet, J. Petitclerc,

## Masonic



**Grand Lodge of Quebec**—R. W. Bro. J. Woods, D. D. G. M., of Quebec and Three Rivers districts; R. W. Bro. J. Almond, Dist. Chaplain.

**Albion Lodge No. 2, Q. R. A. F. and A. M.**—G. Blake, W. M.; H. Higgins J. P. M.; L. F. McDunnough, S. W.; R. H. Welden, J. W.; Rev. E. J. Ethrington, Chap.; H. Griffith, Tres.; J. D. Sutherland, Secy; W. J. Sharpe, S. D.; C. Ross, J. D.; R. Griffith, J. G.; Hector McQueen, Tyler.—Meets 4th Monday of each month, in their Lodge Rooms, Masonic Hall, Garden street.

**St John's Lodge, No. 3, A. F. & A. M., G. R. Q. B.**—H. H. Oliver, W. M.; R. Stanley, S. W.; W. J. Darlington, J. W.; Alex. Messerve, secretary; E. H. Walling, Treasurer; P. Boudreau, chap; A. Miller, S. D.; H. McLimont, J. D.; J. Cunningham, I. G.; H. McQueen, Tyler

**St Andrew's Lodge, No. 6, A. F. & A. M., G. R. Q.**—A. Simons, W. M.; A. P. Drysdale, S. W.; C. E. Brodie, Q. W.; A. E. Seifert, Treasurer; H. I. Petry chap. Geo. Brodie, Secretary; W. Watson, S. D.; G. Staton, J. D.; H. Willis J. G.; H. McQueen, Tyler.—Meets second monday in each month at 8 o'clock p. m. in Masonic Hall, Garden str.

**Tuscan Lodge, No. 28, A. F. & A. M., G. R. Q., Levis**—D. W. Bro Jas. Laverie W. W.; Bro J. B. Forbes, Secretary.

**Stadacona Chapter No. 2.**—A. Colston Z.; W. M. Andrews, H.; A. Simons, J.; W. J. Darlington, Scribe E.; H. McQueen, janitor.

**Knights Templar**—E. Sir Knight J. P. Hicks, Presiding Perceptor of the William de la More, the Martyr preceptory, Quebec, of the Red Cross, of the United, Religious and Military Order of the Temple, and of St. John of Jerusalem, Palestine, Rhodes and Malta; R. E. Sir Knight, R. W. Williams

Constable; R. E. Sir Knight Charles Knowles, Marshall; E. Sir Knight D. Rickaby, Sub-Marshall; E. Sir Knight, H. Griffith Registrar; V. E. Sir Knight C. L. A. Kuhring, Treasurer.—Meets in their Chapter rooms, Masonic Hall, Garden street, the 4th Wednesday of September, December, January and April. Annual meeting: 11th March.

## Medical

**Canadian Medical Association.**

*President*:—Dr Irving H. Cameron, Toronto.  
*General Secretary*:—Dr F. N. G. Starr, Toronto.

*Trésorier*:—Dr H. B. Small, Ottawa.

*Vice-President*:—Prince Edward Island, Dr. J. McLeod, Charlottetown; Nova Scotia, Dr. E. A. Kirkpatrick, Halifax; New Brunswick, Dr. L. N. Bourque, Moncton; Quebec, Dr. Jas. Bell, Montreal; Ontario, Dr. J. A. Williams, Ingersoll; Manitoba, Dr. R. S. Thornton, Deloraine; North West Territory, Dr. N. J. Lindsay, Calgary; British Columbia, Dr. S. J. Tunstill, Vancouver.

*Local Secretary*.—Prince Edward Island, Dr. S. R. Jenkins, Charlottetown; Nova Scotia, Dr. W. G. Putnam, Yarmouth; New Brunswick, Dr. T. D. Walker, St. John; Quebec, .....; Ontario, Dr. C. R. Dickson, Toronto; Manitoba, Dr. Geo. Clingman, Verden; North West Territory, Dr. D. Low, Regina; British Columbia, Dr. R. E. Walker, North Westminster.

*Committees*.—Publishing: Drs. A. D. Blackader, J. L. Davison, W. A. Young, with the General Secretary and Treasurer.

*By-Laws*.—Drs. C. S. Parke, Wyatt Johnston, James Bell, C. R. Dickson, G. S. Ryerson, W. W. Dickson, J. M. Beausoleil, with the President and General Secretary.

*Ethics*.—Drs. Longis, D. C. Meyers, A. N. Worthington, J. M. MacCailum, H. P. Wright, W. S. Muir, R. S. Thornton, R. E. McKechnie, F. R. Taylor.

**Bureau des examinateurs des chirurgiens dentistes de la province**

—Dr E. B. Ibbotson, L. D. S., Montréal, président; Dr Nolin, Sorel, vice-président; Dr Stevenson, Montréal, trésorier; Dr E. Dubeau, Montréal, secrétaire.—*Directeurs*: Dr A. W. Hyndman, Sherbrooke, Dr Gardner, Dr Kerr, Montréal.

**Bureau des Gouverneurs du Collège des Médecins et Chirurgiens de la province de Québec.**

*Président*.—Dr. E. P. Lachapelle, Montréal.  
*Vice-présidents*.—Dr Robert Craik, Montréal; Dr A. Vallée, Québec.

*Secrétaires*.—Dr C. R. Paquin, Québec; Dr J. A. MacDonald, Montréal.

*Régistrateur*.—Dr A. R. Marsolais, Montréal.

*Trésorier*.—Dr Albert Jobin, Québec.  
Représentant de l'Université.—L. J. A. Simard, L. Catellier.

*Cité de Québec*.—Drs L. J. A. Simard, L. Catellier, A. Vallée, M. D. Brochu, C. R. Paquin, Alph. Marcoux, Albert Jobin, F. X. J. Dorion.

*District de Québec*.—Hon. Dr R. Fiset, sénateur, Rimouski; J. Frs. Langlais, Trois-Pistoles; L. S. Moreau, L'Islet; L. E. Beau-

champ, Chicoutimi ; J. E. Ladrière, Lévis ;  
Tancrede Fortier, Ste Marie, Beauce ;  
Michael Brophy, Ste. Foye.

**Cité de Montréal.**—Drs E. P. Lachapelle, Robert Craik, A. Demers, H. Lafleur, J. B. McConnell, F. W. Campbell, G. E. Baril, L. H. Chartier, R. C. Laurier, G. A. Brown, A. R. Marsolais, J. A. MacDonald.

**District de Montréal.**—T. Cyphot, Ste. Cunégonde ; C. Marshall, Huntingdon ; E. L. Quirk, Aylmer ; E. H. Provost, Sorel ; L. A. Fortier, St-Vincent de Paul ; L. D. Pagé, Waterloo, Shefford ; J. O. Beaudry, St-Jacques d'Achigan, Joliette ; Hon. Jean Girouard, Longueuil ; Ern. Choquette, St-Hilaire, P. Q.

**District de St. Francois.**—Drs P. Pelletier, M. P. P., J. O. Camirand, Sherbrooke ; F. McMorion, Richmond.

**District de Trois-Rivières.**—Drs L. P. Normand, L. A. Plante, Louiseville ; L. J. O. Sirois, St. Ferdinand d'Halifax.

**Bureau de l'examen préliminaire.**—MM. les Professeurs : Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., Québec ; rév. Arthur French, Montréal ; M. l'abbé H. A. Verreault, L. L. D., Montréal ; H. Walters, M. A., Québec.

### Chimistes et Droguistes de Québec

licenciés d'après l'ordre de réception :

Giroux, E.	11 octobre 1859
Veldon, J. J.	10 octobre 1864
Laroche, W. H.	8 mai 1866
Rogers, W. B.	9 octobre 1866
Leclerc, A.	13 octobre 1868
Giroux, V.	1 janvier 1870
Gauvreau, F. E.	12 septembre 1871
Brunet, W. J. B.	1875
Gauvreau, F. F.	25 avril 1878
Laroche, J. I.	15 juin 1881
Morin, J. B.	9 juillet 1882
Brunet, G. H.	2 juillet 1885
Roy, J. E.	14 octobre 1890
Gagnon, D. R.	14 octobre 1890
Morin, Ed., M. D.	25 septembre 1878
Delisle, C. T.	6 octobre 1893
Dubé, J. Edmond.	6 octobre 1893
Martineau, Alphonse.	23 octobre 1894
Power, J. J.	
Shea James	23 octobre 1894
Willis Henry	25 avril 1897
Martel L. Edgar	18 octobre 1900
F. C. Lachevrotière	octobre 1897
Emile Jolicœur	octobre 1897
G. Plamondon.	avril 1899

### Dentistes de Québec, d'après l'ordre de réception :

E. Casgrain	26 février 1869
H. D. Ross	21 septembre 1869
E. Dorval	13 septembre 1883
A. A. Lantier	18 septembre 1884
Jules Paradis	1890
Louis N. Lemieux.	mars 1893
S. Gazdreau	avril 1894
F. M. Wells	avril 1896
A. Langlois.	8 octobre 1897
Mme Edm. Casgrain.	avril 1898
Alex. Lemieux	9 avril 1900

### Medecins et Chirurgiens pratiquant à Québec d'après date de licence :

Turcot, J. M.	12 octobre 1858
Simard, L. J. A.	9 octobre 1860
Belleau, A. G.	13 mai 1862
Fortier, J. E.	15 octobre 1862
Catellier, L.	13 octobre 1863
Dion L.	13 octobre 1863

Blair, R. C.	10 mai 1865
Larue, L.	10 mai 1865
Parke, C. S.	8 mai 1866
Sewell, C. C.	14 mai 1867
Ahern, M. J.	12 mai 1868
Gauvreau, Ls Edm.	10 mai 1870
Robitaille, A.	10 mai 1870
Fiset, M.	13 mai 1873
Turcot, E.	13 mai 1873
Boulet, J. P.	29 septembre 1875
Dionne, N. E.	29 septembre 1875
Vallée, A.	29 septembre 1875
Burroughs, L. F.	10 mai 1876
Brochu, M. D.	27 septembre 1876
Falardeau, M. A. A.	27 septembre 1876
Watters, Geo.	27 septembre 1876
Larochelle, A.	26 septembre 1877
Bolduc, J. E.	25 septembre 1878
Morin, E.	25 septembre 1878
Gale, G. G.	14 mai 1879
Beaupré, W.	12 mai 1880
Giasson, L. S. Z.	12 mai 1880
Verge, W. A.	29 septembre 1880
Hamel, A. C.	10 mai 1882
Marcoux, J. A.	10 mai 1882
Marois, A.	10 mai 1882
Laberge, E.	27 septembre 1882
Jolicœur, G. W. L.	26 septembre 1883
Coote, P.	24 septembre 1884
Gosselin, E.	24 septembre 1884
Matte, M. R.	24 septembre 1884
Morin, J. A.	24 septembre 1884
Lamothe, A.	13 mai 1885
Delaney, W.	13 juillet 1886
Howe, J. C.	13 juillet 1886
Cinq-Mars, J.	11 mai 1887
Gronidin, S.	28 septembre 1887
Elliot, C. E.	8 mai 1889
Potvin, A.	8 mai 1889
Paquin, C. R.	8 mai 1889
Laurie, J.	14 mai 1889
Guérard, J.	24 septembre 1890
Simard, E. T. A.	24 septembre 1890
Parke, G. H.	13 mai 1891
Ross, H. R.	13 mai 1891
Dussault, N. A.	13 mai 1891
Faucher, P. V.	30 septembre 1891
Fortier, G. E. R.	30 mai 1891
Verge, C.	30 mai 1891
Bédard, Azarie Eug.	11 mai 1892
Martineau, G. E.	11 mai 1892
Turcot, G. G.	11 mai 1892
Dorion, F. X. J.	27 septembre 1893
Jobin, A. A.	27 septembre 1893
Mathieu, J. E.	27 septembre 1893
Brousseau, J. D.	4 juillet 1894
LeBel, E. A.	4 juillet 1894
Fiset, L. J. S.	26 septembre 1894
Labrecque E.	3 juillet 1895
Lessard, A.	25 septembre 1895
Clark, L. G. E.	25 septembre 1895
Demers, J. F.	1 avril 1896
Drum, L.	2 juillet 1896
Bédard, P. H.	30 septembre 1896
Drouin, P. A.	30 septembre 1896
Samson, C. O.	30 septembre 1896
Caron, J. O.	7 juillet 1897
Rousseau, I. M. A.	28 septembre 1897
Fiset, Eugène.	6 juillet 1898
Gauthier, L. O.	6 juillet 1898
Boulangier, Théophile D.	28 septembre 1898
Boisvert, Charles E.	28 septembre 1898
Delaney, Wm H.	28 septembre 1898
Shwartz, H. J.	5 juillet 1899
Martin, S. E. V.	27 septembre 1899
DeVarennes, J.	26 septembre 1900
Gilbert, J. L.	26 septembre 1900
Pinault, Ls. Geo.	26 septembre 1900

**Société Médicale de Québec.**—

Lieu de réunion Université Laval.—L. J. A. Simard, M. D, Président; Edwin Turcot, M. D, Vice-Président; F. X, Jules Dorion M. D. Alphonse Lessard M. D. Secrétaires: V. Martin, M. D, Trésorier; S. Poliquin, M. D, J. Delaney, M. D, Bibliothécaire,

**Military**

**Militia Office, (St Louis 17) District**

Officer Commanding: No. 7, Military District, Lieut-Col. O. C. C. Pelletier.

District Staff Officer: Lt.-Col. G. R. White (absent in Halifax).

Acting D. S. O. 7th M. D.: Lt. Col. T. Roy.

Pay Clerk: J. B. Z. Genest.

Militia Department Works: L. J. Mathieu, Inspector.

Orderly: Dan. McClory.

**Dominion Arsenal**—(Artillery Park

Quebec.) Major F. M. Gaudet, R. C. A. Superintendent; Captain A. L. Panet, Asst. Superintendent; A. J. Duchesnay, Principal clerk and Accountant; A. Dupré, and E. Audette, Clerks; F. Hallé, Foreman, Laboratory; W. T. Davies, Foreman, Cartridge Factory; S. Noël, Foreman, Shell Factory; W. C. Hammant, Foreman, Artillery Workshop; J. Barrington, Asst. Foreman, Artillery Workshop,

**Military Store Office**—(Citadel Hill)

—Lt. Col. W. H. Forrest, Superintendent of Stores, Military District No. 7: J. J. Fitzpatrick, clerk; John Woods, Foreman of Stores.



**PERMANENT FORCE**

*Royal Canadian Artillery*

Lieut. Col. J. F. Wilson, Fortress Commander.

Lieut. Col. A. A. Farley.

Lieut. Col. T. Benson.

Lieut. Col. J. A. Pages.

Capt. H. C. Thacker, Adjutant.

Capt. J. A. Benyon.

Capt. A. T. Ogilvie.

Lieut. Col. C. C. Sewell, A. M. S., Medical Officer

Major W. Imlah, Quartermaster, R. C. A.

**First Field Battery C. A., (Drill**

Hall).—T. L. Boulanger, Lt. Col.; Edmond L. Laliberté, Captain; George Roy, 1st Lieutenant; G. Boulanger, 1st Lieutenant; G. O. Roy, 2nd Lieutenant; Army Medical Staff, major L. Poulin, Veterinary Lieut.

**6ème Rgt Québec & Lévis A. C.**—

Quartier généraux, Lévis.—Compagnies Nos 1, 2 et 4, Lévis; compagnie No 3, Québec. Lieutenant-Colonel: G. S. Vien. Chapelain honoraire, Révd. C. E. Carrier. Major: J. O. Martineau.

Paie-Maitre: Capt. L. A. Hudon.

Quartier-Maitre: Capt. F. E. Roy.

Chirurgien: Lieutenant A. P. Roy.

Capitaines: La Parre Marsan, C. No 1.

J. E. P. Bergeron, C. No 2.

E. F. Joncas, C. No 3.

Emile Gelly, C. No 4.

Lieutenants: J. E. Roy, C. No 1.

" S. Fortier, C. No 2.

" J. A. Demers, C. No 3.

" Eudore Lasnier, C. No 4.

Sous Lieuts: V. Roy, C. No 1.

" W. F. C. Sullivan, C. No 2.

" P. Levasseur, C. No 3.

" O. Garant, C. No 4.

**9e Regt " Voltigeurs de Quebec."**

OFFICIERS

Lt-Col. Hon., Hon. Sir W. Laurier, G. C. M. G.

NW. Commandant: Lt. Col. Art. Evanturel, A. D. C.

NW. Majors: Oscar Evanturel.

Luc Routier.

NW. Capitaines: J. P. Ouellet, adjutant.

NW. " L. G. Chabot.

" George Belleau.

" J. B. Matte.

" Philippe Dessaint.

" J. E. Bilodeau.

" Eugène Brochu.

" Donat Gendron.

" P. Tél. Trudel.

Lieutenants: Adéard Bouchard.

" Alph. Allard.

" Victor Gourdeau.

" J. R. Trudel.

" Edm. Trudel.

" J. A. Watters.

" J. F. X. Hallé.

" F. Blouin.

Sous-Lieutenants: A. Thibaudeau.

" J. Gagnon.

" P. Grenier.

" Théod. Paquet.

" Albert Beaubien.

" Charles Verret.

Chir. Lieut. A. E. Lebel, M. D.

Quartier-Maitre: Arthur Evanturel, Capt.

NW. Aumônier Hon.: Révd F. X. Faguy, curé de Québec.

**5th Regiment " Royal Rifles "**—

(Organized 28 February 1862—Lt. Colonel; G. E. Allen Jones; Majors: J. S. Dunbar, W. J. Ray, Captains: W. C. H. Wood, W. H. Davidson, W. S. Champion, J. J. Sharples, R. J. Davidson, A. E. Swift; G. F. Gibsone C. E. Brodie, F. M. Wells; Lieutenants: G. C. Renfrew, D. Watson, W. W. T. Gibsone, J. T. Holliday, H. E. Price; W. A. Cook, F. M. McNaughton; 2nd Lieutenants: J. S. O'Meara, A. J. Price, D. A. O'Meara, H. T. Hughes, H. J. Lambkin (prov.), A. L. A. Adard (prov.), H. R. Sidley, Paymaster: Capt. W. H. Petry; Adjutant: Capt. G. F. Gibsone, Quarter Master: Capt. G. W. Parmelee; Medical Officer: Surgeon Major H. R. Ross; Chapelains Revds J. M. Almond, P. M. O'Leary.

**CADET CORPS.**—Capt. Bt. Major W. C. H. Wood.  
**No. 5 Beaver Coy.**—Capt. George C. Parke, M.D., A.M.S.; Lt. G. G. Turcot, M.D., A.M.S.  
**No. 5 Field Hospital.**—Major C. E. Elliott, M.D., A.M.S.; Lieuts. Lorne Drum, M.D., A.M.S., and Wm H. Delaney, M.D., A.M.S.

**Association des Zouaves de Québec.**—Patron: Sa Grandeur Mgr. Bégin, archevêque de Québec; aumônier; Rév. M. F. Faguy, président; le chevalier C. E. Rouleau; vice-président: C. A. Guilbault; trésorier: L. Lefebvre; asst-trésorier: A. Lefebvre; sec.-archiviste: J. W. Deschambault; secrétaire correspondant: R. Bergeron.—Bureau de direction: F. X. Toussaint, H. Garneau, A. Rivard, P. Joliceur, R. Bergeron.

## Musical



QUÉBEC ENG. CO.

Incendrée le 17 et 18 mars 1900

### Académie de Musique de Québec

(Incorporée par acte de la Législature de Québec, 34 Vict., Ch. 62)—Gustave Gagnon, président; Art. Letondal, vice-président; J. A. Defoy, secrétaire; A. Lavigne, trésorier; Ernest Gagnon, J. A. Gilbert, J. Vézina, membres du comité de Québec; Arthur Letondal, Max Bohrer, R. O. Pelletier, membres du comité de Montréal.

### Fanfare de l'Union Lambillotte.

(Salle St Pierre). | Fidèle Blouin, président; Gaudias Lajeunesse, vice-président; M. Lefebvre, secrétaire; Gaudias Plamondon, trésorier; Octave Bertrand, directeur.

### Chœur de N.-D. de Jacques-Cartier.

—Rév. P. E. Roy, directeur; Léon Dessane, organiste et maître de chapelle, directeur.

### Chœur de l'Eglise de St Roch.—N.

Crépault, maître de chapelle; Léonce Crépault, organiste; Honoré Bourassa, maître chanteur et J. Bourassa, second chanteur.

**Septuor Haydn.**—Major N. LeVasseur, président; Art. Lavigne, directeur; Alfred Paré, bibliothécaire.

### Union Chorale Palestrina.—Révd

J. E. Pichette, chapelain; honorable Ths Chapais, président honoraire.—Comité de régie: Jos. H. Chouinard, président actif; L. Alph. Cantin, vice-président; J. P. A. Richard, secrétaire, 332 rue Richelieu, C. Fecteau, trésorier; P. Aug. Jean, bibliothécaire; Honoré Plante, directeur; Géorge Lachance, accompagnateur; Eug. Véziua, O. Gignac, auditeurs.

### Union Musicale de Québec.—(Société incorporée; chœur de l'Eglise St-Jean-Bte.)

—Révd. Benj. Demers, prés. hon.; Ep. Dugal, président et maître de chapelle; Napoléon Drolet, vice-président; George Hébert, organiste; Tref. Delisle, secrétaire; Arthur Frédéric, trésorier; Edgar Dugal, bibliothécaire; V. Lefebvre, assistant; Gasp. Lafrance, Eug. Bédard, membres adjoints. —Assemblée le 1er vendredi de septembre et répétition le vendredi.

## National Societies

### Société de Colonisation St-Jean-

#### Baptiste de St-Sauveur de Québec

—T. Verret, président; Dr C. E. Côté, vice-président; N. Lachance, Sec.-Arch.; Ed. Dolbec, trésorier; S. Turcotte, G. Paquet, Dr M. Fiset, T. Poitras, J. H. Patry, J. N. Thérien, Directeurs; J. Savard, N. P.; J. Lachance, auditeurs.

### Société Saint-Jean-Baptiste de

#### Québec — Officiers généraux: — Mgr.

C. O. Gagnon, chapelain général; Hon. Thos. Chapais, président général; Dr A. Jobin, président adjoint; J. Turcotte, sec.-archiviste; Dr A. Lessard, assist.-sec.-arch.; W. Dubé, trésorier; Eug. Leclerc, assist.-trésorier; L. A. Bergevin, comm.-ordonnateur; A. Dugal, assistant-commisnaire-ordonnateur.

#### Société St-Jean-Baptiste de Québec: —L'abbé

F. X. Faguy, Chapelain, Dr L. A. Couture, président; L. E. Prince, vice-président, C. A. Chauveau, secrétaire; Robert Bergeron, ass.-secrétaire; Jos. Savard, trésorier; Jules Lesage, asst-trésorier; D. Gagnon, E. Bélanger et L. E. Bouchard, percepteur; Alex. Robitaille et P. F. Bouchard, comm.-ordonnateurs; Ant. Drolet, Dr A. A. Lantier auditeurs; Han. juge A. Chauveau, H. J. J. B. Chouinard, M. Thibaudeau, Ernest Gagnon, R. P. Boisseau, comité.

#### Société St. Jean-Baptiste: — Rev. Benjamin

Demers, chapelain; MM. F. DeVarenes et Théop. Béland, vice-président; J. O. Drolet, secrétaire; Arthur Voyer, ass.-secrétaire; G. A. Paradis, trésorier; J. A. Juneau, ass.-trésorier; B. Frédéric, B. Rondeau et Art. Robitaille, percepteurs; P. N. Langlois, comm.-ordonnateur; F. E. Côté, ass.-comm.-ordonnateur; N. E. Papillon et L. Bourbon, auditeurs; Comité de régie: — Amédee Robitaille, Albert Malouin, W. Handfort, L. G. Chabot, E. H. Béland.

**Section St-Roch :** Rév. Antoine Gauvreau, chapelain; G. E. Sauviat, 1er vice-président; C. F. Delage, N. P., M. P. P., 2e vice-président; F. X. Jules Dorion, M. D. secrétaire; Eugene St-Pierre, ass.-secrétaire; J. N. Lacroix, trésorier; Hubert Moisan, com-ordonnateur; W. Beaulé, ass.-comm.-ordonnateur; Joseph Huard, J. E. Martineau, M. Falardeau, percepteurs; J. B. Drouin, Jos. Beauchamp, auditeurs; Comité de Régie: J. Nadeau, J. A. Laine, O. Lachance. Telp. Trudel, C.-N. Emard.

**Société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Sauveur** — Président-honoraire: Ed. Dolbec; Président-actif: Telesphore Verret; vice-président: Telesphore Poitras; secrétaire-arch.: Joseph Alphonse Paradis; asst.-sec.-arch.: Edmond Paquet; trésorier: Joseph Lachance; asst.-trésorier: Joseph N. Thérien; secrétaire-correspondant: Antoine Galipeault; grand maréchal: Alfred Marois; commissaire-ordonnateur: Arth. Chevette; Assistant-Commissaire - ordonnateur: G. Marois; auditeurs: N. Dion, jr, Joseph Savaud, N. P.—Comité de Régie: S. Turcotte, E. Delisle, P. Beaulé, sr, F. Chevette, O. Bacon, sr, J. Paradis M. Fiset, G. Richard, El Loranger et Z. Bérubé.

**St Andrew's Society** — Arch. Miller President; D. J. Rattray, 1st vice president; A. Robertson, 2nd Vice-President; G. M. Mitchell, Secretary; F. Glass, Treasurer. Chaplains: Revd. A. T. Love, Revd. Donald Tait; Auditors: Jas. Bain, Amos Campbell. Committee: R. Stewart, Peter Johnston, Rev. D. Grant, Wm Brodie, John T. Ross.

**St George's Society** — H. T. Machin, President; T. H. Norris, 1st Vice-President; E. T. Nesbitt, 2nd Vice-President; G. E. Allen Jones, Secretary; F. O. Judge, Asst.-Secretary; E. J. Hale, Treas.; Very Revd L. W. Williams, M. A. D. D., Dean of Québec, and Rvd E. J. Etherington, B. A., Chaplains; Dr. Colin C. Sewell and Dr C. E. Elliott, Physicians.—Committee of Management: J. H. Clint, Heber Budden, H. M. Price, Harry Staveley, R. Turner, S. S. Bennett, L. Evans, Geo. Robinson, Wm. Price, E. H. Taylor, E. A. Evans, John Shaw, Jos. Archer, Sr., F. Billingsley.—Sub-Committee of Charity: Heber Budden, Chairman; R. Turner, J. H. Clint, H. Staveley, S. S. Bennett and ex-officio, Secretary, Chaplains and Physicians.—Sub-Committee of Accounts: John Shaw, L. Evans, E. H. Taylor.

## Newspapers

Daily—Quotidiens.

- ✓ *Le Soleil*, journal politique, (libéral).—La Compagnie d'Imprimerie du *Soleil*, éditeur, 99-92 Côte de la Montagne.
- ✓ *L'Événement*, 30 de la Fabrique.
- ✓ *Le Quotidien*, journal politique, (conservat.), Lévis.—Joseph Mercier, éditeur-proprétaire, 17-23 Côte du Passage, Lévis.
- ✓ *The Quebec Chronicle*, journal conservateur.—Chronicle Printing Co, prop., 9-9½ Buade.
- ✓ *The Daily Telegraph*, journal politique.—F. Carrel, editor and proprietor, 21-23 Buade.
- ✓ *The Mercury* — Geo. Stewart, editor and publisher, 20-22 Mountain Hill.
- ✓ *La Gazette Officielle de Québec*—publiée par le gouvernement.

## Weekly—Hebdomadaires

- ✓ *La Semaine Commerciale*—L. E. Thompson, éditeur-proprétaire, St Antoine 9
- ✓ *La Semaine Religieuse*—Révd D. Gosselin, curé, Cap Santé, directeur, Grande Allée 180
- ✓ *Le Bulletin du Travail*.—Geo. Marois, gérant, Saint-Joseph 250
- ✓ *L'Echo de Québec*, G. Duval, imprimeur, St Joseph 374
- ✓ *Le Soleil*—La Cie d'Imprimerie du *Soleil*, éditeur, de la Montagne 90-92.
- ✓ *La Vérité*—J. P. Tardivel, éditeur proprié- taire, chemin Ste Foye.
- ✓ *Le Journal des Campagnes*—30 Fabrique.
- ✓ *The Budget*—F. Carrel, editor and proprietor, 21-23 Buade.
- ✓ *Weekly Chronicle*, Buade 9-9½

## Monthly

- ✓ *Educational Record*—Dr J. M. Harper, editor, Box 495, Québec. Office: National School Bldg.
- ✓ *La Revue Eucharistique*, Grande Allée 180
- ✓ *Le Bulletin Médical de Québec*, Drs P.-V. Faucher et R.-C. Paquin, secrétaires. Adresse: Tiroir No 3, bureau de poste St-Jean-Bte.
- ✓ *L'Enseignement Primaire*, journal d'éducation et d'instruction.—C.-J. Magnan rédacteur-proprétaire, Port Dauphin 1.
- ✓ *Les Annales de Ste-Anne*, les RR. PP. Rédemptoristes, props., Ste-Aune de Beaupré.
- ✓ *Les Fleurs de la Charité*, révd A. Nunesvais, directeur, Côte d'Abraham 62.
- ✓ *North American Notes and Queries*—E. T. D. Chambers, editor.

## Political

**Club Cartier-Macdonald.**—L'hon. E. J. Flynn, président honoraire; J. Adju tor Rivard, président; Alphonse Bernier, 1er vice-président; J. A. Lynch, 2nd vice-président; Arthur Pelletier, secrétaire; G. F. Gibsons, trésorier.—Comité: Dr Verge, H. Chassé, L. O. Beaubien, J. E. Prince.

**Club conservateur de Québec-Est.**—E. P. Bérubé, président; Joseph Lachance, Léon Poulin, vice-présidents; A. Barbeau, secrétaire; F. X. Brousseau, ass.-secrétaire; Ls. Onésime Beaubien, trésorier.—Comité de régie: Napoléon Gaurdeau, Elzéar St-Pierre, Elzéar Pouliot, Philibert Boucher.

**Club Laurier.**—Dr. Chs Côté, président; Prudent Beaudet, vice-président; J. A. Paradis, secrétaire; L. T. Armand, trésorier; J. Lachance, sect.-correspondant.

**Club Mercier.**—Patron: Sir Wilfrid Laurier; président honoraire: Hon. Jos. Shehyn; vice-président honoraire: J. B. Lalliberté; Président: J. A. Lane, M. P. P.; 1er vice-président: Prudent Beaudet; 2nd vice-président: Eloi Picard; secrétaire: J. A. G. Latulippe; assistant-secrétaire: Alp. Martineau; trésorier: Dr Alphonse Lessard; secrétaire - correspondant: Joseph Beauchamp; auditeurs: Naz. Lachance et A. A. Cantin.

**Quebec Liberal Club**—Sir W. Laurier, Patron; Hon. R. Turner, Pres. Hon.; Thos. Davidson, President; R. Larue, 1st Vice-Pres.; A. J. Messervy, 2nd Vice-Pres.; Thos. H. Lemieux, Treasurer; L. A. Bergevin, W. H. Davidson, Secretaries.

## Public Companies

**American Express Co.**, (Notre-Dame 15)—James C. Fargo, President, New-York; H. S. Julier, General Manager; Art. Vallerand, Agent.

**Canadian Electric Light Co.**—Hon. L. P. Pelletier, President; Gaspard LeMoine, H. T. Machin, Vice-Presidents.—Directors: H. M. Price, R. Wilson Smith, Herbert S. Holt, W. A. Marsh, Chas. King, Rodolphe Audette.—Treas., E. LeSautour, Secretary, Geo. Belleau, Dalhousie street, Quebec.—Manager: G. U. G. Holman, Commercial street, Levis.

**Canadian Express Co.**, (Mountain Hill 113)—Charles M. Hays, President; Jas. Bryce, Vice-President and Manager, Montreal; W. C. Scott, agent in Quebec.

**Canadian Pacific Railway**—D. McNicoll, 2nd Vice-President and General Manager; J. G. Ogden; 3rd Vice-President; G. M. Bosworth, 4th Vice-President; Robert Kerr, Passenger Traffic Manager; C. E. E. Ussher, General Passenger Agent; S. P. Howard, General Freight Agent W. Sutherland Taylor, Treasurer; C. Drinkwater, Secretary and Assistant to the President. *Eastern and Ontario Divisions*: C. W. Spencer, Gen. Supt., east division.

*Officers in Quebec*: E. H. Crean, City Passenger Agent; T. E. Martin, Freight Agent.

**Canadian Pacific Railway Company's Telegraph**, (St Peter 87)—T. G. Shaughnessy, President; Jas. Kent, Manager Telegraphs; F. J. Mahon, Local Manager.—*Branch offices*: Immigration building (Louise Embankment), C. P. R. Station, Post Office, corner Crown et Desfossés streets, Chateau Frontenac, Parliament Building, and City Ticket Office, opposite Post Office, Victoria Hotel.

**Cie de Telephone de Bellechasse.**—George Demers, président; F. X. Antelil, vice-président, (Métis).—Directeurs A. B. Dupuis, L. G. Demers, Joshua Thompson, Ed. Couture, James Lawlor, Rev. J. H. Fréchette, (Ste. Malachie); John McWilliams, (Pte. aux Pères); J. F. Demers, gérant général, côte de la Montagne 108.

**Compagnie Ostréicole de Québec** Hon. J. Blanchet, président; Paul de Cazes, vice-président; Charles Baillargé, L. A. Robitaille, David Ouellet, directeurs; M. Nap. Lavoie, trésorier.

**Credit Foncier Franco-Canadien**, (Côte de la Montagne 74)—M. Chevallier, directeur; Isidore N. Belleau, avocat; J. E. Richard, inspecteur, R. Belleau.

**Dominion Express Co.**, (St Peter 87)—H. Henderson, Agent.

**Grand Trunk Railway**—*General Offices at Montreal*:—*Executive Department*:—Sir C. Rivers Wilson, president, London, Eng.; Joseph Price, Vice-president, London, Eng.; C. M. Hays, 2me Vice-president and General Manager, Montreal; W. Wain-

wright, General Assistant and Comptroller, Montreal; Walter Lindley, Secretary, London, Eng.

*Legal Department*:—A. E. Beckett, Solicitor, Montreal.

*Operating Department*:—C. M. Hays, 2nd Vice-President and General Manager, Montreal. *Traffic Freight*:—J. W. Loud, Freight Traffic Manager, Montreal.—*Freight*: John Pullen, General Freight Agent, Montreal.—*Passenger*: W. E. Davis, Passenger Traffic Mgr; G. S. Bell, Gen'l Pass. and Ticket Agent, Montreal.

*Transportation*: F. H. McGuigan, General Superintendent, Montreal.

*Quebec offices*: George H. Stott, agent; T. Pigeon, Assistant Agent; D. E. Curruthers, Contracting Freight Agent.

*City Ticket Office*: C. E. Tenny, C. Pr. T. Agt. corner du Fort and St. Anne streets, opposite Chateau Frontenac.

*Branch Offices*: Immigration Buildings Louise Embs; Ferry Landing Freight, 349 St Paul street (Palais).

**Great Northern Railway**.—(Office: 160 St André Str.)—Hon. P. Garneau, Québec, President; Col. James McNaught, New York, 1st Vice-President; H. H. Melville, Boston, 2nd Vice-President; Victor Chateaufort, Québec, 3rd Vice-President; Hon. Jules Tessier, John T. Ross, Québec, H. E. Mitchell, Philadelphia, Directors.—J. G. Scott, Québec, Director and General Manager; Ernest E. Ling, Director Asst. Gen'l Manager and Treasurer; Louis G. Scott, Secretary.

**Great North Western Telegraph Co.**, (Main office, St. Peter 83-85)—H. P. Dwight, President and general manager; G. D. Perry, Secretary; A. Cox, Treasurer; E. Pope, Superintendent and Manager; A. Robertson, Solicitor.—*Branch offices*: Chateau Frontenac, Q. C. R. Ticket Office, St Louis 28, St. Joseph 135, St. Valier 723, St. Sauveur, Parliament House, Québec and Lake St John Railway Station, G.T.R. Ticket Office, Du Fort corner St Ann; I. C. R. Office, Dalhousie street, Q. M. & C. R. station, Victoria Hotel and St John street 267.

**Intercolonial Railway**—*Quebec Office*: V. Pelletier, 7 Du Fort street. Dalhousie 38—S. J. Nestor, Clerk.

**La Compagnie de Brasserie de Beauport**—Directeurs: J. E. Bedard, président; J. A. Mailoux, vice-président; Frs. Parent, N. Rioux, Nap. Lavoie; N. E. Rousseau, secrétaire-gérant.—Bureaux: 277-279 rue St Paul.

**La Compagnie de Navigation du Richelieu et Ontario**.—L. J. Forget, président; W. Wainwright, vice-président.—Directeurs: R. Forget, Col. F. W. Henshaw, Geo. Caverhill, M. Molson, H. M. Pellatt, C. O. Paradis, E. B. Garneau, W. Hanson, J. K. Osborn.—C. F. Gildersleeve, gérant-général, Montréal.—Quebec: L. H. Myrand, agent pour la ligne de Montréal et celle du Saguenay.

**La Compagnie d'Exposition de Québec**, (Bureaux: 275 rue St. Paul). C. E. Dubord, président; P. T. Legaré, secrétaire; J. H. Fortier, asst-sec-trésorier.—Directeurs: Nap. Drouin, P. A. Lamonde,

Wm Shaw, F. Landry, Henri Carrier, I. N. Belleau, G. E. Amyot, Victor Chateauvert, Jos. Gauthier.

### La Compagnie du Pont de Québec

—Directeurs: Hon. S. N. Parent, président; R. Audette, vice-présidents; H. M. Price, H. J. Beemer, Gaspard Lemoine, J. B. Liberté, John Brakey, N. Rioux, Vesey Boswell, Hon. N. Garneau.—E. A. Hoare, ingénieur en chef; Theodore Cooper, New York, ingénieur consultant; L. A. Tascheureau, aviseur légal; J. Allaire et Alexandre J. Chauveau, notaires.—Ulric Barthe, secrétaire-trésorier.—Bureaux: St-Pierre 139.

### Lotbinière & Mégantic Ry Co.

(Union Bank Buildings, 56 St. Peter)—Chas. King, Président; Rémi Quirouet, Secretary and Treasurer.

### Montmorency Cotton Mills Co

(Ltd) — Col. Henshaw, Président; J. T. Ross, Vice-Président; H. M. Price, Chairman Executive Committee.—L. J. Forget, Narcisse Rioux, Alex. Pringle, J. N. Green-shields, K. C., Directors; C. R. Whitehead, Manager; L. G. Craig, Secretary.

### Quebec Bridge Co.—(See La Compagnie du Pont de Québec).

### Quebec Central Railway—Frank

Grundy, General Manager; J. H. Walsh, General Freight and Passenger Agent; A. Steele, Superintendent.—F. S. Stocking, City and District Passenger Agent; Geo. Addie, Agent; F. Castonguay, Business Canvasser.

### Quebec Fire Assurance Co. (St Peter 81)—Hon. P. Garneau, Président; Sir

C. A. P. Pelletier, Vice-Président; Directors: H. B. Bignell, Secretary Treasurer; General meeting: 3rd Monday of February.—J. Boisvert, Inspector; Geo. Brodie, Accountant; G. H. Henderson, A. Gingras and S. Mitchell, Clerks.

### Quebec Gas Company—Art. F. Hunt,

Chairman; T. H. Norris, Treas.; D. H. Geggie, Secretary and Manager; John Shaw, R. C. Patton, Auditors.—Directors: W. Herring, T. H. Norris, D. H. Geggie, Vesey Boswell, A. C. Joseph, and R. Harcourt Smith.

### Quebec & Lake St John Railway

Co.—(Office 160 St André street).—Directors: Frank Ross, Président; Gasp. Lemoine, 1st Vice-Président; Wm. Hanson, 2nd Vice-Président; Hon. P. Garneau, T. A. Piddington, E. Beaudet, H. J. Beemer, Edwin Hanson, The Mayor of Québec, Frank W. Ross, John T. Ross, Jules Tessier, M. P. P., Hon. Judge J. A. Gagné, Geo. Tanguay, M. P. P., Directeurs; J. G. Scott, General Manager; Alex. Hardy, General Freight and Passenger Agent; S. S. Oliver, Auditor; J. Bain, Superintendent; A. E. Doucet, Chief Engineer; H. B. Jackson Pay-Master.

### Quebec & Levis Ferry Co. (Dal-

housie 24-26)—D. C. Thomson, Président; Ed. Fitch, Vice-Président; Philippe Huot, E. H. Taylor, Lt.-Col. G. E. A. Jones, Jas. Mor-

gan, C. H. Shaw, Directors; J. R. H. White, Manager; Wm. J. Thompson Cashier; W. McMillan, Engineer.—General meeting: 3rd Tuesday of May.

### Quebec North Shore Turnpike Co

(See Commissaires des chemins à barrières) page 79.

### Quebec Poultry, and Pet Stock

Breeding Association.—The Lieutenant-Governor, Patron; Hon. F. M. Dechene, R. Turner, Vice-Patron; Hon. Judge F. W. Andrews, Hon. Président; Hon. S. N. Parent, Premier of Québec, Hon. Vice-Président; Moise Raymond, Président; A. E. Pfeiffer and A. E. Valleraud, Vice-Présidents; C. A. Beuthner, Secretary-Treasurer; Thom. Houghton, Asst. Sec. Treas.—Committee: G. A. Langelier, L. Chollet, B. A. Turner, A. Sinclair, Fred. H. Bender, Thos. Brown, Superintendent.

### Quebec Railway, Light & Power

Co.—(Offices corner St. Paul & Ramsay Streets.)—A. Thomson, Président; Frank Ross, Vice-Président-Directors: E. E. Webb, E. W. Méthot, Hon. S. N. Parent, Wm. Shaw, Wm. Hanson, Geo. Thomson and Wm. Price; E. A. Evans, General Manager and Chief Engineer; E. F. Wurtele Secretary-Treasurer and Accountant.

### "Citadel Division"—(City Electric Railway)—

H. N. Bartlett, Superintendent R. M. Reid and H. B. Smith, Inspectors; D. E. Blair, Chief Electrician.

### "Power Division"—(Light & Power Depart-

ment).—A. P. Doddridge, Superintendent; L. Burran, Electrical Engineer.

### "Montmorency Division"—(Q. M. & C. Ry.)—

J. A. Everell, Superintendent; S. Blanchet, Car Accountant; P. Picard, Station Master.

### Quebec Steamship Co. (Limited)—

Honble. P. Garneau, Président; Donald C. Thomson, Vice-Président; John C. Thomson, Arthur F. Hunt, George T. Davie, Wm. Simons and Wm. Price, Directeurs, Québec; E. H. Botterell and M. N. de Lisle, Directeurs, Montreal.—Art. Ahern, Secretary; J. Ross Strang, Accountant.—Office: Dalhousie 40. Telephone 27.

### Quebec Warehouse Co.—Directors:

F. Billingsley, Président; Armitage Rhodes, H. M. Price, John F. Burstall, John T. Ross, M. Gorman, Secretary.—Office: J. Burstall & Co., Québec.

### Société de Prêts et Placements

de Québec.—(St Pierre 75, Bâtisse de la Banque Nationale).—E. Lacroix, président; S. Bussières, vice-président; L. Bilo-deau, Cyrille Kirouac, A. Gauvreau, directeurs; Robert LaRocue, secrétaire-trésorier; F. F. Houde, assist.-secrétaire-trésorier; ..... et H. A. Turcotte, avocats; Alex. Gauvreau et C. A. Lafrance, notaires; Ph. J. Bazin, L.-C. Marcoux, auditeurs.

—Assemblée générale en février.

### The Quebec Harbour Commis-

sioners.—Cold Storage and Warehouse.—(Commissioners Wharf).—Jas. Woods, secretary.



**Quebec Skating Rink**—A. F. Hunt, President; M. Joseph, Vice-President; R. Campbell, Secretary - Treasurer. — Directors: F. Holloway, D. H. Geggie, J. H. Holt, A. Laurie, A. Joseph.



**Société de Construction Permanente de Québec.** — (St Jean 23)—*Directeurs*: L'Hon. V. W. LaRue, président; J. E. Boily, vice-président; J. D. Brousseau, P. Vallière, G. Lemoine, W. Méthot, Nap. Kirouac. — A. Côté, trésorier; Raoul Rinfret, commis. — A. Robitaille et Hamel & Tessier, solliciteurs; J. A. Charlebois et L. Leclere, notaires; J. Garneau, inspecteur. — Assemblée générale: dernier lundi de mai.

**Société de Protection des Animaux**—(Voir *Society for the Prevention of cruelty to animals.*)

**Society for the Prevention of cruelty to Animals**—John T. Ross, President; Arthur E. Scott, Treasurer; A.

Robertson, Secretary.—Committee of management: Revd. A. T. Love, Col. J. B. Forsyth, H. M. Price, E. J. Hale, Hon. Richard Turner, John Hamilton, Rev. Dean Williams, Thomas Norris and Vesey Boswell. —Hon. Counsels: J. Dunbar, K. C., A. Robertson. —Sup'intendent: John Doddridge, 77, Côte Ste Geneviève, Telephone 728.

**The Bellechasse Telephone Company (Limited).**—George Demers, president; F. X. Anctil, vice-president; A. B. Dupuis, James Lawlor, Ed. Couture, Joshua Thompson, Louis G. Demers, Revd J. H. Fréchette Gérant général, J. F. Demers, M. D., 108 Côte de la Montagne, Quebec.

**The Bell Telephone Company of Canada**—C. F. Sise, President; Robt. Mackay, Vice President; C. P. Selater, Secretary - Treasurer; L. B. McFarlane, General Superintendent; H. A. Dauphin, Quebec District Manager.

**The National Life Assurance Co. of Canada.**—Elias Rogers, president; W. D. Long, vice-president; R. H. Watson, managing director; F. Sparling, secretary; Hector Hardy, manager.

**The Quebec Masonic Hall Association** — (Incorporated by Act of Parliament).—Edson Fitch, President; E. F. Wurtele, Treasurer; A. E. Seifert, Secretary. — *Directors*: John Shaw, Capt. Bain, Charles Knowles.

**The Quebec Terminal Co.**—Hon. J. Sharples, President and Treasurer; E. J. Chamberlin, Vice-President and Managing Director; Fergus Murphy, Secretary; William M. Döbell, Andrew W. Fleck and C. G. Smith, Directors.—61 St Peter street.

## Public Offices

**Arbitres officiels.**—John L. Brodie, N.-D. de Grâces, Montréal; Louis Zéphirin Gauthier, Québec.

**Association des Architectes de la Province de Québec** — J. Venne, président, Montréal; secrétaire, P. S. H. Copper, Montréal; Conseil: G. E. Tanguay, Québec.

**Association des Manufacturiers de chaussures de Québec**—J. S. Langlois, président; Wm A. Marsh, vice-président; J. A. Cloutier, secrétaire-trésorier.

**Bureau du Revenu de la Province**, district de Québec—(Cook 2) Dr J. E. Fortier, percepteur; J. B. Fergues, officier spécial; Geo. Talbot, commis.

**Commissaires des chemins à barrières** — (Rive Nord)—G. G. Stuart, Ulric Tessier, Québec; Alex. St-Amant, St Ambroise; J. E. Bedard, Beauport; G. H. Burroughs, secrétaire.

*Rive Sud*.—J. Boutin Bourassa, St Romuald; Louis Blais, St Henri; Théotime Létourneau, St Joseph de Lévis.

### Corporation des arpenteurs-géomètres de la province de Québec

1899—(45 Vict., chap. 161882)—L'hon. commissaire de la Colonisation et des Travaux Publics, membre honoraire.—Bureau de direction: Président: J. N. Gastonguay; 1er vice-président: Thos Breen; 2e vice-président: P. C. Talbot; secrét.-trésorier: C. E. Gauvin; syndics: F. X. Fafard, J. P. B. Casgrain, J. E. Mailhot, J. E. Sirois, W. McLea Walbank, D. C. Morency, H. Irwin, Geo. P. Roy, G. C. Rainboth, H. B. Tourigny et F. X. Genest.—Bureau: Palais du gouvernement, Québec.

#### Liste des membres de la Corporation, autorisés à pratiquer, qui résident à Québec.

Noms.	Date de l'admission
Baillairgé Charles.....	23 juin 1848
Bignell John.....	20 novembre 1844
Boswell St-George.....	6 avril 1878
Breen Thomas.....	9 juillet 1865
Croteau J. M.....	15 juillet 1885
Déchêne L. M.....	
Fafard F. X.....	21 octobre 1890
Gagnon Gédéon.....	10 janvier 1857
Gallagher Jeremiah.....	15 janvier 1874
Gastonguay J. N.....	10 janvier 1876
Gauvin C. E.....	27 août 1874
Genest F. X.....	15 janvier 1884
Gosselin Pierre.....	15 janvier 1878
Girard J. E.....	17 avril 1890
Hethrington F. Jas.....	18 avril 1893
Jobidon Pierre.....	15 avril 1875
Lavergne Prudent Elzéar.....	7 octobre 1858
Lefrançois N. J. E.....	11 janvier 1882
Lefrançois N. V.....	7 octobre 1848
Lefrançois P. O.....	17 avril 1856
Lemoine C. E.....	9 octobre 1880
O'Donnell Hugh.....	12 avril 1877
Oliver Stuart S.....	13 avril 1880
Roy George P.....	9 octobre 1875
Smith Arthur.....	23 avril 1891
Taché E. E.....	7 juillet 1861
Tremblay George B., du.....	9 octobre 1873

**Crown Timber Dues Office,** (Sault-au-Matelot 11).—Byron Nicholson, Collector for the Province of Ontario.

**Cullers' Office** (Sault-au-Matelot 11).—James Patton, Supervisor; Thomas Harney, Book-keeper and Cashier; Francis Gallagher, W. F. Whelan, George Bellerive, J. M. Croteau, Specification Clerks; James O'Neill, Engineer.



**CUSTOM HOUSE**—J. Bell Forsyth, Collector and Registrar.

**Long Room:** Chs Gouin, Chief Clerk and Acct; E. Doucet, Cashier; E. Beaudet, Corresponding Clerk; W. E. Edge, L. N. Valleraud, G. A. Griffiths, Chs Lamere, P. Edgar Guay, clerks; J. O. Allaire, Acting Clerk at Post Office; J. Griffiths, House Keeper and Measurer of Shipping.

**Surveyor and Warehouse Keepers Department:** W. H. Carter, Surveyor and Warehouse Keeper; L. Dugal, Assistant Warehouse Keeper and Head Locker; F. X. Bélanger, Gauger; L. N. Laurin, M. K. Bolger, Landing Waiters; J. Rouillard, James Batterton, Lockers; D. Shea, O. Fortin, Jos. Lafond, Thos. Gaumont, Acting Lockers.

**Tide Surveyors Department:**—E. P. Larue, Tide Surveyor; F. Wood Gray, Asst.-Surveyor; J. E. Trudel, Tide Waiter and Acting Preventive Officer; D. Byrne, M. McManus, J. Coveney, A. Boissonneault, J. Gaumont, T. Tierney, O. Noël, John Murtagh, Wm Sheridan, John McMahon, A. Chouinard, Tide Waiters; H. Jobin, Preventive Officer.

**Steam Launch "SS. Dream"**:—M. McManus, Captain; H. Quinn, Engineer; E. Bourget, Tide Waiter.

**Sub-Collectors:**—E. O. Lemieux, St François, Beauce; N. G. Pelletier, Rivière du Loup (en bas); P. L. Joncas, Magdalen Islands; A. Blair, acting sub-collector, Chicoutimi; J. C. A. Bordeleau, Victoriaville.



12-ENG. CO.

**Examining Warehouse:**—A. V. Dion, Appraiser; J. G. Watters, Assistant-Appraiser.—E. Hecker, Appraiser; A. Gaumont, Acting Appraiser; H. Hannon, Express Department; M. Davis, Ex. Warehouse Keeper; W. C. Young, Clerk; B. Murphy, Packer; E. Genest and L. Turgeon, Tides-waiters.

**Preventive Officers:**—E. T. Pettigrew, Trois-Pistoles; Louis Dionne, Montmagny; A. Bilodeau, Rivière Godbout; C. F. Painchaud, Amherst; P. L. Joncas, sub-collector, House Harbor Magdalen Islands; C. P. Charlton, Tadoussac; T. Gagnon, Rivière Pentecôte.

**Examiner of Masters and Mates**—William Seaton, Parliament Building.

**Examineur des inspecteurs des chaudières, moteurs et conduits à vapeurs**—Frs Gendron, Sorel; F. X. Drolet, Québec.

**Dominion Arsenal—Government Cartridge Factory**—Major F. M. Gaudet, R. C. A., Superintendent; Capt. Ant. de L. Panet,

asst.-sup.; A. J. Duchesnay, Principal Clerk and Accountant; A. Dupré, E. Audette, Clerks; W. T. Davies and F. Hallée Foremen; W. O. Hammant, Foreman Artillery work-shop; James Barrington, assistant Foreman Artillery workshop.

### Immigration — Dominion Government

*Immigration Offices*, (101 Champlain str. and Louise Embankment, Quebec; and Grand Trunk Railway Steamship Landing South, Quebec.)—P. Doyle, Agent; L. Stein, Chief Clerk; J. P. Stafford, T. Lamontagne, Clerks; W. Anderson, Interpreter; Sosthène Morisset, Messenger.

*Province of Quebec* has offices at Louise Embankment, Quebec, and at G. T. R., South Quebec.—G. Lebel, agent.

#### QUARANTAINE—GROSSE ISLE

G. E. Martineau, M. D., Medical Superintendent; Walter Aylen, M. D., Medical Assistant; Jos. Brantigan, Hospital Steward; John Kuhlman, German Interpreter.

### Inland Revenue Office — Come Rinfret, District Inspector; Geo. LaRue, Collector; J. H. Cahill and A. LaRue, Deputy Collectors; J. J. Coleman, A. P. LaRue, J. LeMoine, O. Bourget, L. Lépine, F. O. Valerland, Geo. Mulroony, Jos. Bourassa, P. Timmons, E. Duggan, F. X. Traversy, J. Bte. Beaulieu, C. A. Mercier, A. Parent.

**Inspecteur** des Sociétés de Secours Mutuels de la Province de Québec, J. A. Mercier, Montréal.

### Inspecteurs des édifices publics.

—Ls. Guyon, Montréal, Inspecteur pour les districts judiciaires de Montréal, Ottawa, Pontiac, Terrebonne, Joliette, St-Hyacinthe, Beauharnois et Richelieu.—P. J. Jobin, Inspecteur pour les districts de Québec, Trois-Rivières, Beauce, Kamouraska, Chicoutimi, Saguenay, Gaspé.—Dr C. N. Stevenson, Coaticook, Inspecteur pour les districts de Saint-François, Bedford et Arthabaska.

### Inspecteurs des établissements industriels :

**DIVISION DE MONTREAL:** Comprenant les districts judiciaires de Montréal, Ottawa, Pontiac, Terrebonne, Joliette, St-Hyacinthe, Beauharnois et Richelieu.—Ls. Guyon, président du bureau des inspecteurs; James Mitchell, inspecteur, Montréal.

**DIVISION DES CANTONS DE L'EST:** Comprenant les districts judiciaires de Bedford, St-François et Arthabaska.—Dr C. N. Stevenson, Coaticook, comté de Stanstead, inspecteur.

**DIVISION DE QUEBEC:** Comprenant les districts judiciaires de Québec, Trois-Rivières, Beauce, Kamouraska, Chicoutimi, Saguenay et Gaspé.—P. J. Jobin, inspecteur, Québec.

### Inspectrices des établissements industriels :

Madame A. King et Madame J. N. Provencher, Montréal.

**Inspecteurs de chaudières à vapeur**—(57 Vict., ch. 30).—Montreal : E. O. Champagne, O. E. Grandberg, C. O. Granberg, Louis Arpin, Wm. Laurie, Chs.

Allard, A. York, Jos. Martineau, J. E. Huntingdon, Rosario Drouin, J. R. Guillemette, Alphonse Toutant, Lact. Paquin, W. Leclair, J. W. Harris, Chs Eids; Hormidas Denis, (Mile-End), E. F. Valiquette, (St-Henri), Montréal; Damase Morin, Richard Marchand, (Ste-Cunégonde), Montréal; Pointe Claire: W. H. Monks; Granby: Joseph Massé, Longue Pointe: F. X. Lavigne; Sorel: A. E. Pontbriand, Jos. E. Beauchemin, Lévis: Jos. Samson, J. A. Samson, Lauzon: E. D. Montgomery, Robert Mackay, Achille Michaud; Riv-du-Loup, (en bas): Nap. Samson; Coaticooke: Cornelius Grandberg; Montreal and Toronto: E. A. Atkins, F. W. Donaldson; Aylmer: James Kay; St-Bonaventure d'Upton: Ach. Lamothe, Ov. Lamothe; Toronto: Alfred Pearce Robb, Oliver Phelps, (St-John), Geo. D. Fowler; Pointe St-Charles: F. Carroll.

**Inspection de gaz et de lumière électrique**, (17, Sault-au-Matelot) — Major N. LeVasseur, inspecteur.

### Inspection des poids et mesures

Champlain 101 — G. N. Guay, inspecteur en chef; M. J. Kelly, F. X. Chabot, J.-Bte Petit, A. Guay, Jos. W. LeBel, F. H. Préfontaine, Chas. Knowies, assistants; A. Moreau, gardien et messenger.

### La Corporation des Pilotes —

L. E. Morin, président; Léon Labrecque, Ed. Laroche, sr, Jos. H. Talbot, Ls. Thivierge, Théo. Corriveau, directeurs; F. X. Dion, secrétaire-trésorier; Ph. Lamontagne, assistant-secrétaire.

### Marine Department — (103 Champlain)—

J. U. Gregory, Agent and Superintendent of Signal Service; L. A. Blanchet, Accountant and chief Clerk; Capt. G. D. O'Farrell, Light House Inspector; Alp. Hamel, Clerk; J. Samson, Inspector of Boilers; P. Brunelle, Inspector of hulls; L. L. Dubé, Wharfinger and storekeeper.

**Médecin Hygiéniste** pour les établissements industriels.—Dr Delphis Brochu.

**Percepteur** des droits sur les successions, districts de Montréal-Est et Ouest—Adéard de Martigny, Montréal.

### Percepteurs du Revenu de la province de Québec

Arthabaska, T. Côté, Arthabaskaville.  
Beauce, Ed. Martinette, St Joseph.  
Beauharnois, Dr Peter McLaren, Ormstown.  
Bedford, L. A. Perkins, Mansonville.  
Bonaventure, Zép. Marcotte, Nouvelle.  
Charlevoix, H. Simard, Baie St Paul.  
Chicoutimi, E. A. Claveau, Ste-Anne de Chicoutimi.  
Gaspé Centre, } W. Langlois, Douglastown  
Gaspé Est, }  
Gaspé O., N. Lévesque, Ste Anne des Monts.  
Iberville, P. Regnier, Iberville.  
Joliette, Jos. Swibert Boulet, Joliette.  
Kamouraska, T. M. T. LeBel, Kamouraska.  
Lac St. Jean, Louis Boudreau, Hébertville.  
Isles de la Madeleine, C. E. Giasson, Étang du Nord.

Matane, Christophe Chouinard, Sandy Bay.  
Montmagny, F. A. Lamarre, St Valier.  
Montréal-Est, L. H. Boisseau, Montréal.  
Montréal-Ouest, W. B. Lamb, Montreal.

Ottawa-Est, Jérémie Charlebois, Montebello  
 Ottawa-Nord, C. St-Paul, Kazabazua.  
 Ottawa-Ouest, T. W. Symmes, Hull.  
 Pontiac-Est, R. McC. Ritchie, Bryson.  
 Pontiac-Ouest, C. A. Dubé, Baïedes Pères.  
 Québec, J. E. Fortier, Québec.  
 Richelieu, Pierre Tellier, Sorel.  
 Rimouski, J. B. d'Anjou, Rimouski.  
 Saguenay, J. H. Topping, Escoumains.  
 St François, Morkill & Lefebvre, Sherbrooke.  
 St Hyacinthe, Bolvin & Beaudry, St Hyacinthe.  
 Témiscouata, Geo. Lemieux, Fraserville.  
 Terrebonne, F. Paquin, St. Eustache.  
 Trois-Rivières, G. Lassalle, Ludger Jolin,  
 Trois-Rivières.

## AVOCATS DU REVENU

District	Nom	Résidence
Arthabaska,	J. E. Perreault,	Arthabaskaville.
Beauce,	Blaise Letellier,	St François
Beauharnois,	L. J. Papineau,	Valleyfield
Bedford,	Chs. A. Nutting,	Waterloo, G. E. Cornell, Bedford
Bonaventure,	T. A. Blanchet,	New-Carlisle
Charlevoix,	Emile Gagnon,	Malbaie
Chicoutimi,	Ludger Alain,	Chicoutimi
Gaspé,	J. H. Labrie,	Percé
Iberville,	Rod. Paradis,	St Jean
Joliette,	Noé Prudhomme,	Joliette
Kamouraska,	E. Lapointe,	Fraserville
Lac St-Jean,	Gustave Perrault,	Roberval
Matane,	L. E. d'Anjou,	Matane
Montmagny,	P. R. Martineau,	Montmagny
Montréal,	{ H. J. Cloran & J. A. Drouin, }	Montréal
Ottawa Est,	Auguste MacKay,	Papineauville
Ottawa Ouest,	H. A. Fortier,	Hull
Pontiac,	.....	.....
Québec,	{ Jos. Turcotte & Ph. Corriveau, }	Québec
Richelieu,	T. Lacroix,	Sorel
Rimouski,	H. R. Fiset,	Rimouski
St François,	John Leonard,	Sherbrooke
St Hyacinthe,	J. B. Blanchet,	St Hyacinthe
Témiscouata,	H. Carroll,	
Terrebonne,	J. D. Leduc,	St Scholastique
Thibaudau	Rinfret,	St-Jérôme
Trois-Rivières,	J. B. L. Hould,	Trois-Rivières

**Prévôts des incendies** — Ernest Desrosiers, W. Fred. Ritchie, Montréal ; Léon P. Vohl, Québec.



**Quebec Gaol,** (Grande Allée 311)—Nazaire Bernatchez, Gaoler; R. J. Modler,

Asst.-Gaoler; A. Mulholland, Ignace Fortier, Théophile Dussault, Turnkeys; H. R. de Saint-Victor, clerk; Hector Siméon and Edmour Hardy, Firemen; Miss C. Bernatchez, Matron; Mrs. M. Phillips, Assistant Matron.

**Quebec Observatory,** (off Grande Allée)—Arthur Smith, superintendent.

**Quebec Shipping Office,** (Champlain, 103)—J. U. Gregory, Shipping Master; L. A. Blanchet, Deputy S. M.

## Religious



**Eglises Catholiques.** — (Heures des offices)—Basilique—Révérend F. X. Faguy, curé; révénds A. Faucher, B. Paradis, vicaires — Messes basses, de 5 à 8 heures; grand-messe à 10 heures. Vêpres et salut à 7 hrs



**Bon Pasteur**—(Rue Lachevrotière, quartier Montcalm)—Rév. Edouard Pagé, aumônier; révénd. H. R. Casgrain.—Messe à 6 heures, salut à 4 heures.

**Chapelle de la Congrégation Notre-Dame** (Coin des rues d'Auteuil et Dauphine)—R. P. Ls. Champagne, S. J., supérieur ; RR. PP. N. Paré, ministre et procureur ; Ls Hérroux, A. Michelot, S. Granger, A. Girard, F. X. Caisse, T. Lord—Sur semaine : messes à 5½, 6 et 7 heures ; dimanches et fêtes : messes à 5½, 6¾ et 8 heures ; sermon et salut à 5 heures.

**Chapelle des Sœurs Franciscaines Missionnaires de Marie.**—(Grande Allée 180)—Révde Mère Marie Charité de Jesus, supérieure ; révd L. H. Pâquet, aumônier.—Dimanche, messes à 7 et 8½ heures ; semaine, à 7 hrs. Salut 4½ h. en hiver et 5 h. en été.

**N.-D. de Jacques-Cartier** (Coin des rues St Joseph et Caron)—Révd P. E. Roy, curé. Messes du dimanche : 5, 6½, 8, 00 heures, grand'messe à 10 heures. Vêpres à 2 heures ; office des congréganistes à 7 heures.

**Hôpital-Général**, (Pied du Boulevard Lange-lier)—Rev. P. A. Geo. Miville, aumônier. Messe à 5½ ; Vêpres à 2 heures.

**Hôtel-Dieu**, (Rue Charlevoix, quartier du Palais)—Révd M. Fillion, chapelain. Messe à 6 heures ; Vêpres et salut à 2½ heures.

**Notre-Dame de la Garde**, (Cap Blanc).—Révd. F.-X. Tessier dit Laplante, curé.—Messe à 9 heures ; Vêpres et salut à 6 heures.



**Notre-Dame de Lourdes**, (rue Hermine)—RR. PP. Oblats.—Office à 6½ heures pour la congrégation des hommes, et à 7 heures pour celle des jeunes gens.—Tiers-Ordre de St. François, 3ème dimanche du mois à 2 hrs.



**Notre-Dame des Victoires**, (Carré Notre-Dame, Basse-Ville)—Révd. A. Faucher, chapelain.—Messes à 6, 14 et 7 heures ; salut à 5 heures, le Dimanche—Chemin de Croix, jeudi, à 7 h.

**St-Charles de Limoilou.**—Rev. M. Albert Côté, curé.—Dimanche messes à 7½ et 9½ hrs.

**Saint-Malo** (rues Aqueduc et Marie de l'Incarnation) Révd J. H. Bouffard, pre, curé, Révds. E. A. Voyer, A. Boutin, vicaires.—Messes le dimanche à 6½ et 8 heures, grand'messe à 10 heures ; vêpres à 7 heures du soir. Office des Congréganistes à 6.25 h. a m.



**Sœurs de la Charité**, (St Olivier 1)—Sœur Sainte Christine, supérieure ; Sœur Ste-Hélène, assistante ; Sœur Alexis, maîtresse des novices ; Sœur Ste-Catherine de Sienna, hospitalière ; Sœur St-Théodore, économe ; Dr A. Marois, médecin-visiteur ; Révd. A. Godbout, chapelain ; révd Marie Lemieux, assistant-chapelain.—Rés. Riche-lieu 6.

*Sœurs de la Charité* (rue Richelieu, vis-à-vis la rue d'Youville)—Révd. A. Godbout, chapelain; Révd. D. Lemieux, assistant-chapelain—Messe à 6¼ heures, salut à 5 hrs.



*Saint Jean Baptiste*, (rue Saint-Jean)—Révds Benj. Demers, curé; A. Taschereau, J. O. P. Godbout, A. Morissette et J. B. E. Martin, vicaires.—Messes basses la semaine à 5½, 6 et 7 heures. Le dimanche (été et hiver) 5½, 6, 7 et 8 heures. Grand'messe à 10 heures, vêpres à 2 heures et archiconfrérie à 7 heures.



*St Roch*, (rue St Joseph)—Rév. Ant. Gauvreau, curé; D. M. A. Magnan, L. A. Poulin, Ph. Côté et L. LaRue, vicaires.—Messes basses à 5, 6, 7 et 8 heures. Grand'messe des enfants à 8.45 heures; Grand'messe

paroissiale à 10 hrs.; Vêpres et salut à 2 heures. Office des Congréganistes à 6¼ h. a. m. toute l'année



*Notre-Dame du Chemin*.—(chemin Ste Foye)—Révd Pere J.-E. Désy, S. J., desservant.—Heures des messes: 7½ h. les dimanches; 7 h. la semaine. Office du soir: 7 heures.

*St Sauveur*—R. P. E. Tourangeau, supérieur et curé; RR. PP. Jean-Baptiste Grandfils, F. Grenier, Jos. Royer, Vict. Burtin, J. Lauzon, J. Tranchmontague, Arthur Bernèche, W. Vézina.—Messes basses à 5½ 6½, 8 et 9; Grand'messe à 10 heures; Catechisme de persévérance à 1 heure; Vêpres à 2 heures et archiconfrérie à 7 hrs.—Réunion des Enfants de Marie à l'issue des vêpres, à 3 heures P. M., tous les dimanches.—Réunion des Dames de la Ste Famille le mercredi, à 2.30 heures tous les quinze jours.—Directeur des Dames de la Ste Famille, K. P. E. Tourangeau; 1ère assistante des Dames de la Ste Famille, Mme J. W. Delisle; 2e assistante, Mme Art. Drolet; secrétaires, Mmes E. Cloutier et G. Drolet.—Directeur des Enfants de Marie, R. P. J.-B. Grandfils; Supérieure des Enfants de Marie, Mlle Adéline Matte; Assistantes, Miles Georgiana Fraser et Mary Cook; secrétaires, Mlles Arthémise Devarennés et Eva Gagné.

*St Patrick*, (McMahon street, Palace ward)—RR. PP. Jos. Henning, C. SS. R., rector; J. A. L. Jones, R. P. Gunning, C. SS. R.—Messe McCarthy, F. X. Delargey, Rev. F. Crosby, T. at 5½, 7 and 8—Children's Mass at 9 o'clock.—Sundays, 5½, 7, 8, 9 and 10½—Benediction at 7.30 P. M.

*St Zéphirin de Stadacona*—Rév. L. P. Delisle, curé.—Messes la semaine à 7½ heures, le dimanche à 9 heures.

*Ursulines*—(rue Donnacona, quartier St Louis)—Révd C. E. Gagné, chapelain. Messe à 6.10 heures.



**Cathedral of the Holy Trinity**, (Church of England). Garden street.—Very revd. Lennox Williams, M. A., D. D., Dean and Rector; Rev. Lenox I. Smith, Assistant Priest. —Church Wardens: J. C. More, Esq., Lieut Col. E. E. Allan Jones.

Hours of Divine Service: Sundays: 8.00. a. m., Holy Communion: 11.00 a. m., Morning Prayer and Holy Communion on 1st and 3rd Sundays in each month and on the great festivals; 11.00 a. m. Morning Prayer and Litany on the 2nd and 4th Sundays, in each month; 7.00 p. m.—Evening Prayer.—Week days: 9.30 a. m. Matins, 5.00 p. m.—Evensong, Holy Communion on Wednesdays and Saint Day's in the Cathedral at 7.30 A. M.. Seats all free. Open daily.—Sunday School and Bible Class at 2.45 P. M.—Childrens Catechising. Service 3.30 P. M.

**All Saints Chapel** (Ch. of Eng.)—Adjoining the Rectory in the Cathedral close. The daily services (see above) are held in the chapel when the Cathedral is not used.

**St. Michael's Church**—(Ch. of England)—Silvery.—Rev. A. A. Von Iffland, rector. Service commences 11 a. m. and 4 p. m.—Silvery Heights, Cap Rouge Road.

**St Paul's Church** (Mariner's Ch. of Eng.)—Rev E. A. Dunn, B. A.—Service on alternate Sundays, 10.30 A. M. and 7.15 P. M.—Champlain 499.

**St Peter's Church** (Ch. of Eng.)—Rev. A. J. Balfour, M. A., Rector.—Service commences 8 and 10.30 a. m. Sunday school and Bible class, 2.30 p. m., evening service, 7 p. m.—St Valier 268.

**Trinity Church** (Church of England)—11-13, St Stanislas street).—Rev. E. J. Etherington,

rector; Sunday services, 11 a. m., and 7 p. m.; Sunday School and Bible class, 3 p. m.; Wednesday evening Service, 8 p. m. All seats free.



**St. Matthew's Church** (Ch. of Eng.)—Rev. F. G. Scott, M. A., Rector.—Services commence Sunday, 7.30 A. M., 10.30 a. m., 4.00 P. M. and 7 p. m. Daily, 7.30 a. m. (9.30 a. m. in winter) and 5 p. m. Holy days 7.30 a. m. and 10.30 a. m. and 5 p. m. Seats all free. Open daily from 7.30 a. m. till 5.30 p. m.

**Baptist Church**—Pastor: Rev. D. Grant—Services commences 11 a. m. and 7 p. m.; Sunday School at 3 p. m.; Prayer meeting, Wednesday, 8 p. m., Y. P. S. C. E., Friday, 8 p. m.—McMahon, near d'Auteuil.

**Chalmers**, (Presbyterian Church.)—Rev. D. Tait, B. A., Minister. Service commences 11 a. m. and 7 p. m.—Head of St. Ursule.

**French Protestant Church**, (Eglise Evangélique Française)—Rev. P. Boudreau. Services commences 10.30 a. m. and 7 p. m.—St. John 222.

**Methodist Church**.—Rev. W. H. Sparling. Services commence 11 a. m. and 7 p. m. Y. P. S. C. E., Monday at 8 o'clock p. m. Wednesday, 8 p. m. Sunday School and Bible Classes at 2.45 p. m.—St Stanislas, cor. Dauphine.

**Salvation Army and Poor Men's Food and Shelter**—(14-16 Palace street)—Public meetings: Sunday 7 and 11 a. m., 3 p. m. and 8 p. m. and (except Wednesday and Saturday) every day 8 p. m.—Capt. Geo. Edwards. Tel. 669.

**St Andrew's Church**, (Presbyterian) (St Ann street)—Rev. A. T. Love, B. A.—Service commences 11 a. m. and 7 p. m. Sabbath Schools and Bible class at 2.45 o'clock.—Divine service, Wednesday evening at 8.—Young peoples meeting, Monday evening at 8 o'clock.—Ladies Aid Society on Thursday afternoon at 2.30 o'clock.



**Archépiscopal, (Port Dauphin 2)**—S. G. Mgr L. N. Bégin, archevêque de Québec; Mgr C. A. Marois, vicaire-général; Mgr H. Tétu, procureur et aumônier; M. Chs. Allys Collet, secrétaire; M. L. St-G. Lindsay, inspecteur diocésain des Communautés enseignantes; M. V. A. Huart, archiviste; M. C. E. K. Laflamme maître des cérémonies et assistant-secrétaire.

**Officialité de l'Archidiocèse de Québec.**—Official: Mgr C. A. Marois, V. G.; assesseurs: Mgr J. C. K. Laflamme, M. L. St-G. Lindsay, M. F. Faguy, M. L. A. Paquet; promoteur: Mgr H. Tétu; chancelier: M. C. A. Collet; vice-chancelier: M. C. E. K. Laflamme.

**Cathedral Church Hall**—Built in 1890, for Parochial and Diocesan purposes. **Committee of Management:** The Rector and Church Wardens of the cathedral, the officers of the ladies guild and two members of the congregation. Honorary Secretary Treasurer, F. C. Würtele; H. B. Judd, Janitor.

**Commissaires pour l'érection civile des paroisses**—*Diocèse de Chicoutimi:* O. Bossé, T. L. Cloutier, L. E. Beauchamp, M. D., Hercule Boily, Ls. Gonz. Belley.

*Diocèse de Montréal:* Jean Adolphe Gravel, L. W. Sicotte, Henri P. Pepin, L. O. Héту, J.-Bte Lafleur.—H. Jeannotte, secrétaire.

*Diocèse de Nicolet:* Hercule Giroux, Th. St-Laurent, Alfred Papillon, Hyacinthe St-Germain, Oscar Rousseau.—C. B. Guillet, secrétaire.

*Diocèse d'Ottawa:* Philémon D'vareennes, P. A. Quesnel, Jos. Robillard, Edward L. Quirk, Honoré Charlebois.

*Diocèse de Québec:* P. E. Smith, Cyrien Labréque, L. P. Sirois, Hon. V. W. Larue, Marcel Chabot.—Narcisse Hamel, secrétaire.

*Diocèse de Rimouski:* N. de G. Belzile, Alph. Audet, Napoléon Bernier, Herm. Lepage, J. V. Gagnon.—L. N. Asselin, secrétaire.

*Diocèse de Sherbrooke:* J. A. Archambault, Pantaléon Pelletier, John Leonard, Chs. O. Genest, Charles Olivier.—J. A. LeBlanc, secrétaire.

*Diocèse de St Hyacinthe:* E. St-Jacques, Jos. Nault, J. C. Désautels, Eug. Turcotte, E. H. Richer.—J. O. Gurtin, secrétaire.

*Diocèse des Trois Rivières:* Sévère Dumoulin, Désiré J. B. O. Dumont, L. U. A. Genest, Jos. E. Héту, N. Lefebvre Denoncourt.—P. O. Guillet, secrétaire.

*Diocèse de Valleyfield:* J. H. Sullivan, Z. Boyer, N. P., A. D. Danis, S. Fortier, J. A. Trottier.—R. S. Joron, secrétaire.

**Communauté des RR. PP. Franciscains**—Frère Ange Marie, Père Marie d'Alcantara; Frère Pascal et Frère Dominique.

**Congrégation de Notre - Dame, Haute-Ville**—R. P. Ls. Champagne, S. J., directeur; M. le Dr J. A. Couture, préfet; M. Charles A. Langlois, 1er assist.; M. L. G. Desjardins, 2d assistant; M. Chs. Alphonse Gagnon, secrétaire; M. Diogène Talbot, trésorier.

**Congrégation des Jeunes Gens**—(Chapelle de la Congrégation de Notre-Dame, Haute-Ville).—R. P. S. Granger, S.J., directeur; Aimé Dion, préfet; L. H. Vallée, 1er assist.; Eugène Maite, 2d assistant; Edouard Guay, secrétaire; R. M. Rintret, trésorier.

**Congrégation des Jeunes Gens**—(St Sauveur)—R. P. J. W. Vézina, O. M. I., directeur; Ferd. Paquet, préfet; L. J. B. Lépine, 1er assistant; Jos. Pelletier, 2d assistant; Jos. Cantin, secrétaire; Louis Savard, maître des approbations.

**Congrégation des Hommes**—(St-Sauveur)—R. P. Chevrier, O. M. I., directeur; Téléphore Poitras, préfet; Octave Lortie, 1er assistant; T. Richard, 2d assist.; Philéas Garneau, sec.; Jos. Therien, trésorier.

**Congrégation des hommes de St Malo**—Rév. J. H. Bouffard, directeur; Nap. Bolduc, préfet; Jos. Delisle, 1er assistant; J. Z. Bertrand, 2e assistant; Thos Picard, trésorier.

**Congrégation des hommes de St Roch**—Revd. P. Eugène Roy, directeur; M. J. Edouard Plamondon, préfet; M. Ls. Leclerc, secrétaire; M. Nazaire Caron, trésorier.

**Diocesan Church Society**—His Excellency the Governor General, patron; the Right Reverend the Lord Bishop of Quebec, President; Rev. A. J. Balfour, Secretary; Edwin Pope, Treasurer; Rev. Canon vonInland, Secretary, and T. C. Aylwin, K.C., Hon. Treasurer of Diocesan Board; Dr. J. Dunbar, K. C., G. Lamson, R. Campbell, Honorary Counsel; G. R. White, F. Holloway, J. R. H. White, Russell Hale, J. Winfield, G. Allen Jones, W. Tofield, C. W. Walcot, Auditors.

**Evangelical Alliance**—Reverend Donald Grant, B.A., President; W. C. Scott, Vice-President: all the protestant, clergymen of the city, members of the society, Vice-Presidents; Revd Ed. J. Stobo, Secretary and Treasurer, No. 1, Aberdeen street.

**Ligue du Sacré-Cœur pour les Jeunes Gens.**—Conseil: Révd Ant. Gauvreau, directeur; F. X. Gosselin, président; Arthur Roy, 1er vice-président; Alex. Boisjoli, 2d vice-président; A. Duchaine, trésorier; M. Lapointe, secrétaire.

**Quebec Lord's Day Alliance.**—  
Thomas Davidson, Esq., President; Théo.  
H. Oliver, Esq., K.C., Secretary-Treasurer.

**St Patrick Cemetery,** (St Louis road)  
—administered by Revd. Fathers of St. Patrick's Church for the English speaking catholics.

**St Patrick Church Trustees**—Hon.  
J. Sharples, F. Carbray, M. P. P., P. Hogan,  
Ed. Foley, Hon. C. Fitzpatrick.

**Synod of the Diocese of Quebec**  
—The Lord Bishop of Quebec, President ;  
Rev. Canon A. A. Von Iffland, M. A., Clerical  
Secretary ; Rev. A. J. Balfour, M. A., Assist-  
Sec'y. ; G. Lampson, Lay Secretary ; Jno.  
Hamilton, Assistant Secretary ; Geo. R.  
White, Treasurer ; G. E. A. Jones, Assist-  
Treasurer.

**The Hebrew Congregation.**—(164  
Grant) M. Fickler, chairman; Jacob Kauf-  
man, Natan Klineberg, My. Elicosepa, F.  
Cohen, A. Fish.

**The Hebrew Relief Society.**—  
Moses E. Eliasoph, President; Abram Fish,  
Vice-President ; Louis Klineberg, Treas-  
urer ; Hersh Moskowin, Secretary ; Jacob  
Kaufman, Chairman of Relief.—Meeting at  
164, Grant Street, every 1st and 15th of  
every month.

**Tiers-Ordre de St François** — (St  
Sauveur)—R. P. L. Lauzon, O. M. I., direc-  
teur ; F. X. Pagé, supérieur des Frères ;  
Prosper Gravel, asst supérieur ; Charles  
Lapointe, maître des novices ; Honoré  
Paquet, trésorier ; L. N. Lachance, secré-  
taire.—Dame Frs. Kirouac, supérieure des  
Sœurs ; Dame Auguste Maranda, assis-  
tante supér. ; Dame Naz. Lachance secré-  
taire ; Dame Jacques Morin, maîtresse des  
novices ; Dame Jos. Clapin, trésorière.



**Villa Manrèse**—(Chemin  
Ste-Foye, près Québec)—Cette  
villa, située sur le chemin  
Ste-Foye, à quelques pas seu-  
lement de l'Avenue des Era-  
bles, est dirigée par les RR.  
PP. Jésuites. Elle est con-  
sacrée à l'œuvre des retraites  
pour hommes, prêtres et lai-  
ques.—Directeur: R. P. J.-E.  
Désy, S. J. \*

POUR VOS IMPRESSIONS ET RELIURE

TELEPHONEZ À 1290

**Ed. Marcotte**

82, RUE SAINT-PIERRE